33955

ՄԵՀԻ

ՄԵՐԵԵՄ

Եա ազիզ Մարիամ
Կեցցէը Գաբուստ,
Բուշէն մըժ տէպէը
Սապահ Եըլտըզը։

Կէլ շէֆաաթ զըլ
Նուր էվլատընա
Էհանա զուլմնուն
Հէր տէմ Հազըրնա։

339

ՄԱՀԻ

ՄԷՐԵԷՄ

ՄԽԻԹԱՐԵԱՆ

ՊԻՐ ԿՐՕՆԱԻՈՐՈՒՆ

ԹԻՒԼԻՓԻ

ՏԻՎՐԻՇԶԱՏԻ

ՊԱՐՈՆ ՅՈՎՀԱՆՆԷՍԻՆ

ԽԱՐՃԸ ԻԼԻ

ՀՈՒՏԻՒԹԻՒՆՔ ՔՐԻՍՏԻԱՆԱԿԱՆ

ԻՓՐԱՄԻՆ

ԻՓԻՆՃԻ ՏԻՓԱ

ՊԱՍՄԱՆ ՕԼՈՒՆՏՈՒ

ՓԱՐԻԶԻ

1856

ՊՈՒ ՔՒԹԱՊՐ ՕԳՈՒՑԱՆ

ԱՋԲԱՋԲՔ

ՆԱՍՒՀԱԹ

Շու ախնեա թէհլիքէլէրինէ վէ մուսիպէթլէրինէ միսալէ- լա օլան պէնի աւէմ էն էվվէմ վէ նաղլէք մնասաէ, ճան մնասաէ- սի օլսուլտունա պիւնաէն. պու խուսուսատա, Ա՛զիզիմ, սէնին ճա- նընդն սէլամէթինէ հէմ ֆախէ- լի վէ հէմ թուէմտաը գօլայլը՝ սանա վէրէճէք պիր գըսսա նասի- հաթըմ վար։

Պիր ճանընդն սէլամէթէ չըգա- ճաղը, ապիզ ֆէսէրլէր շարթըն- ճա, եէտի պապէա նիշանէլէր-

լհամէմիզ Սուրբ Կոյս Մարիամա
սատրգանէձէ խրզմէթ էտիզ,
քիւլլի իպատէթ իլէ ծնաւ տահմ
գալպինտէ թաշըյտաձագ օլուր-
սան. Եվանձը ալահ Հաբտան պէտ-
թէր ճանրնրն սէլամէթինէ մու-
պիր օլան տիւնեա վէ թէն վէ շէյ-
թան խասմիէրին տերհալ օլուպ,
պիր ադամ վէ թադամը թարիզ իլէ
սէլամէթէ էրէճէյինէ շիւպհէն օլ-
մասըն :

Իշդէ պու իպատէթ խուսու-
սունտա զայրէթլի օլաճաղըն մէ-
մուլկիլէ, Ա՛զիզիմ, պու ալաթը սէ-
նին էլինէ սիփարըշ էտէրիմ. պու-
նուլլա Սուրբ Կոյս Մարիամա
թահսիս օլան այրն իպատէթինի
գրլորգտան մատտա, օնուն Հէր
Եօրթուլարընտա տահի միւթէալ-
լըզ օլան թէֆէքքիւրլէր իլէ իչ
կիւնլիւք պիր թէտարիք տահի

տէն պահա օլունա պիլդր իսէ տէ.
պու պապատ նիշանէլէրին պիրի
տէ, Սուրբ Կոյս Մարիամա իպա-
տէթքեար օլմազ տրը: Պունա
պինաէն, ադիզ Բեռնարդոս՝
Սուրբ Կոյս Մարիամա գալպատէն
իպատէթի օլան գուլա միւճեր-
բեա պայ օլմազ միւմքին տէյիլ
տիր, տեր: Պէօյլէ օլտուղու տու-
բէթտէ, Ա՛զիզիմ, պու ադամ
հիբմէթլի նիշանր էօմրիւնիւն
հեր տէմինտէ՝ իւզերինտէ թաշը-
մադա հեր հալտէ զայրէթլի օլմա-
լը սրն: Պի այնիհի գատիմի պէ-
մանտէ Փրդշտասլարրն վուէթ-
խանէսինէ Ալլահ ադմիւշշանրն
Տապանակը կիրտիի պիրլէ, Եա-
լանճը վուէթլար եկր իլէ եէքտան
օլտուգլարը կիպի: Էյեր սէն տէ
Ալլահ ադմիւշշանրն ասրւ Տապա-
նակը օլան ճիւմլէտէն ադիզ Վա-

ՄՈՒԳԸՏՏԻՄԻ

Աստր Կոյս Մարիամըն իզգէթի շէրիֆինէ, խիստաւ սէնաէլը իւէ կիւնիւն իւշ վազթը, ասպահ, էօյլէ վէ ազշամ, Հրեշտակ Տեառն չանը վերուլտուգտա, վէ հաֆ-թէնին տաւխ պիր կիւնիւ, եանի ճումտա իրթէսի, աստնուլտուգ-տան մտատա, սէնէնին տաւխ պիր այլ օնուն իքրամինա մսխաստաէն թաւսխս օլունմուշ տուր:

Պու իպատէթի իճատա էտէն Իթալեա էհալիսի՝ սէնէնին էն սիւպէր վէ էն միւֆէերիհ կիւլե-պէհար Մայիս այրընը, Հէվսխնտէն վետաե շայէսթէ տէյի Աստր Կոյս Մարիամըն իզգէթինէ թաւսխս էթմիշ սիր:

Պու իպատէթ սիֆթահ Բօմա շէհրինտէ իճատա օլուպ, Հալա պու անէտէք սէնէ պէ սէնէ Մայիս այրնտա Հէր կիւն չօգ քիւհաէլէր-

ԱԶԳ ՈՒ ՂԱՅՐԻԹ ՊԻՋՏԻՆ
ԱՀՆ ՈՒ ՆԻՄԻԹ ՍՈՒԼԹԱՆԸՄԸՋՏԱՆ

կէօրէ պիւհրսին: Վէ պունտան գա-թէի նապար Աստր Կոյս Մարիամա մուճիպ օլան աշգընը արթըրա պիլ-մէք իչին, էրլէն Հէր տէվինտէ, պիր բուհանի քիթապ էէրինէ տէ պու քիթապճըլը գուլլանա պի-լիրսին:

Գուսուրաթա գալմայըպ, Աստր Կոյս Մարիամա սունուլմուշ շու պէրկիւզարըմը ալ գապմըլ էյլէ. վէ պունտան ինշա Ալլահ չոգա-ճաղընը էյլիգլէրէ՝ պունու ատնա սունանը տա վէ սունմազա սէ-պէպ օլանը տա՝ Հիսաէտաար էթ-մէյէ Հիմմէթ էաէրսին, Ա՛ՄԻՆ:

ան ազիմ զինեթլեր, ձայնաւոր պատարագլար, քարոզլար վե օրհնութլունլար իլե իճրա օլունուգաան աօնզլա, ախեր էյալեթլերե վե շէհիրլերե տաճի եպզրլմիշ տրը։

Իշպու Մայիս պզն իպատեթինէն իճրաարնա տախ՝ չօգ ախրլիւ քիթապլար պատա օլմնզլա պիզիմ միլլեթիմիզե տախ պու իպատեթին միւտախիլ օլմասնա արզու եթմեյիմիզաէն, պու քիթապճրզը Սուբբ Կյա Մարիամին իպատեթինե թալիպ օլանլարա սունաբրզ։

Պու քիթապճրզատա պուլունան մնատեէլերին մէֆհումու՝ հեր կիշն իշնն պիր թէֆէք-քիւր, պիր տուա վե պիր հիքեայե պիրեր նատհ հաթիլե։ Թէֆէք-քիւրլերին ճէմիտի Սուբբ Կյա Մարիամա տախր մնատեէլեր իւղերինե ախր. հաթիթա օնուն իզդեթինե թալախա օլան հեր պիր եօրթուլարա տա փէք մուրթապզ տրը։ Թէֆէք-քիւրլերտէն ազնզլա, դրլընճագ տուալեր քիլլեսէի շէրիֆին Լավլեթանեան

Լեթանեսրնատա Սուբբ Կյա Մարիամա վերտիյի հեր պիր ազիմ մէրթեպէլերին մանատարը տրը։ Տուալերին նիհայեթինե նագլ օլունան հիքեայելեր՝ Սուբբ Կյա Մարիամին իպատեթինե աշզր օլան ազիզ վե նամտար քիմնեթլերին մնեթատարէն վատիր տրը։

Պու թատիր էյլեմիյիմիզ իպատեթ աշիքեարէն քիլեսլերտե իճրա օլունա պիլտիքտէն մնատա, քիշի քենատ խանէոնտ տախի քենատ պաշլնա պու իպատեթի դրլա պիլեր պու գահատ իւզրե։

Էվվեն ճէմնատեթրէն պիրլիքտե ճէմ օլուպ, տուա էթմէյե ատեթ էթտիքլերի էն իթի իպարքը եէրե Սուբբ Կյա Մարիամին պիր պատկերինի գօմալը. վե հեր նե գատար միմքին իսէ՝ մնմլար, չէշէքլեր վե ախեր զինեթլեր իլե օնու ատնատեթմալը քի, կէօրլնզլերին գալպինե մնհապպեթի մնճիպ օլսուն։ Ապրիլին ատն ազշամրար օրատա ճէմ օլուպ, իպատեթ ու աշզ իլե հեր պիրի

Սուրբ Կույս Մարիամին խոնքի փայնեկ ախչհուպ, օնուն վալեռուելնք հիմայեէթին ախէյէրեկք· քեէթապէն նիհայեէթինաեկ պուլունան Մայր Սուրբ, Լեէթանեա վե ընդ հովանեաւ առաւելերի սեզյեէախքաեէն ասնղաա, իւք գօնուլան թեէֆեկքիւրիւ աեկ օգուտմալը։

Իրէնէա կիւն պու մինվալ իւղրե առանքն նիհայեէթինաեկ՝ հեր կիւնեկ մախառա օյան թեէֆեկքիւրիւ ահեէթէ ահեէթէ օգուտմալը· վե թեէֆեկքիւրիւն հեր պիր հիսեսինաեկ պիր միգաար արա վերմեէլի քի, քիշի օգունան մտատեէլերի ֆիքրինաեկ էյիճե իշլեէախ, մեյվեսին չղգաա պիլսին։

Թեէֆեկքիւրիւն նիհայեէթինաեկ իշարեէթ օլունան առաչը էեթախքաեէն ասնղաա, հիքեայեէյի՝ եա ալեառեվկյե պիրվիքաեկ, եախօա պրրճա արգգալթ իւէ օգուտմալը· վե օնառան չղգան նաահիհալեէրի իճրա էախչ թեուեթմալը։

Քիշի քենառի միւրաատնա կեօրե պուղնալբրն իւղերինեկ վարգա-

բան եախօա ախեր առաւելեր իւլավե էառ պիլեր եա ճեէման պիրվիքաեկ, եախօա պրրը պրրը թեէհառեկ։ Պուղնառան մտատա, քիշի հեր կիւն պու այ իշլինառեկ պատարագ կեօրմեյե, եախօա Սուրբ Կույս Մարիամին պիր պատկերինեկ զկյարեէթեէթմեյե, վե կիւնառեկ կեահ պէ կեահ գրսսա առաւելեր իւէ Սուրբ Կույս Մարիամա գալպինի արգ եէթմեյե զայրեէթ էյլեմեէլե ախր։

Անճագ վալեռեմիզ Սուրբ Կույս Մարիամին նալաբրնա կիրմեէք միւմքին ասյիլ, էյեր քիշի օնուն վե քենառի Ալլահ Էվլատը Ցիառա Էվենառիմիզին մուհապզեէթի ուզրունա, փաղվեէթ պասրնատա մուզեր օլան պէտ ամէլեէրինաեկն վազկեէլեպ, իւլահ օլմադա ճահա էեթմեէզվե։ Վեէլ հասրը՝ էյեր պիզ պու այ իշլինառեկ պու միսիլեէ փիշքեշի Սուրբ Կույս Մարիամա առնաճագ օլուրսազ, ֆիէ հադիգա օնա մազպուէ օլուպ, պիյիքլեէթուֆլար պուլմամըզ շեապհեսիզ ախր։

Պու պրրն պաշլանկրճրնատա վե

նիհայէթինաէ խոստովանանք օ-
լուպ, Սրբութիւն ալմագ վաճիպ
ութը:

Էդ ճիւմլէ Մայիս պյընա թէր-
թիպ օլունան իպատէթլէը՝ ախէր
կիւնլէրաէ տախի վազթըն իգթի-
զասընա կէօրէ գուլանըլա պիլիր:

Էնթէնատիոլին 1815 թարիխին-
աէ օգոստոսուն երկմի պիրինաէ,
եէտինճի Պիոս սրբազան Հայրա-
պետ Հաղորթլէրի, իշպու Մայիս
պյընա թախսիս օլան իպատէթի
կերէք կիգլեաէ վէ կերէք ա-
շեքեարէն Սուրբ Կույս Մարիամա
սունան քրիսթիյանլարա, պյըն հեր
պիր կիւնիւ իչին՝ իւչ եիւզ կիւն-
լիւք ներսղութիւն իհսան էյլէմիշ
ութը: Վէ մէգքեուր պյըն պիր կիւ-
նիւնաէ խոստովանանք օլուպ
Սրբութիւն ալըպ, վէ ոճնդրա քի-
լիսէյի շէրիֆ իչին ուսա է-
տէնլերէ պիր ատֆիա Լիակատար
ներսղութիւն տախի վերմիշ ութը:
Վէ պու ճիւմլէ ներսղութիւնլարը
քիշի քաւարան ճանլարը իչին տա-
խի գազանա պիլիր:

ՍՈՒՐԲ ԿՈՒՅՍ

Մ Ա Ր Ի Ա Մ Ա

ԻԶԶԷԹ ԷԹՄԷՓ

ԻՉԻՆ

ԹԷՓԷՓԷՒԻՐ

Քիչէ է՞չ ակէպոէն, պո՞ ոչ էչինոե Սո՞րբ Կոյս Մարիամ էղէրն էմոե կէրէ՞ պէր։

1. Սուրբ Կոյս Մարիամ սէնին Սուլթանըն օլտուգտա, սէն տէ օնուն կէտա գուլլու ասյըլըրսըն։ — Ա՜հ, պէնիմ մերհամէթլի Սուլթանըմ վէ էֆէնտիմին վալիտէսի, Սո՞րբ Կոյս Մարիամ. սանա գուլ ասյրլարըզըմ, պանա նէ պիսիլիք տէվլէթ տիր. տէր աղիզ իտէլճօնգոս։ Պէլլի, պէլլի. սէն սին էֆէնտիմիզին, Գուլթարըմըմըզըն վէ եարատըճըմըզըն վալի-

տէսի. սէն սին ձէմիի մէկ-քէրին վէ ինսանլէրին Սուլթանը, եա Սուրբ Կոյս Մարիամ: Էյ խոճի, պիր սաաղդ դուլուն պօրճու, սահիպինէ պիւթիւն ճանսան խըզմէթ էթմէքսէն զայրի, նէ օլա պիլէր: — Էօյլէ իսէ, կէլ խոճի, էյ քրիսթիյան, շու ինայէթ-քեար Սուլթանըրըն խըզմէթինէ տահիմ սաաղդ պուլունմադա, խուսուսա՝ պու այրն պէ-ինինէ էլինէն կէլէն սաաղդանէլիյի օնա կէօսթէրմէյէ, կէլ պիւթիւն եիւրէքսէն զայրէթ էյլէ քի, օնուն հիւանիւ նադաբընա կիրմէյէ նահիլ օլասըն:

2. Սուրբ Կոյս Մարիամ սէնին չէֆաաթ-քեարըն օլսուգտա, սէն ոէ օնուն էտնա գուլու սայրլըըսըն: — Պու ճիհէթտէն սիր քի, եա Սուրբ Կոյս Մարիամ, քիլէսէի չէրիֆ սէնին կիւնահ-քեարլարա եէք տանէ գուվվէթլի չէֆաաթ-ըը օլսուգունա իթիդատ էտիպ. եա տէրալիլէր թէսէլլիսի վէ կիւնահ-քեարլար իմտատը, տէ-

յի, ֆէրեատ էտէրէք, սէնին չէֆաաթ վէ մէրհամէթ էթէյինին ալէմընա սըղընմադա, էվլատլէրինին ճիւմլէսինէ ճէսաբէթ վէրիր:
— Էյ քրիսթիյան, շու տաալէթ փօսթ-ունատա օթուրան տահիլ Ալլահ-ընըն հուզուրինտէ, մէրհամէթ պուլմադ իչին, պու թէրահիմի վալիտէնին չէֆաաթ-ըը-ը սանա վէք էլզէմ շէյ տէյիլ մի: Էօյլէ իսէ, Սուրբ Կոյս Մարիամըն չէֆաաթ-ընա նահիլ օլա պիլմէք իչին, սըադ ու տուալէր իլէ, պու այ՝ էլինտէն կէլէն ղայրէթի կէրի պըրագմա:

3. Սուրբ Կոյս Մարիամ, ճիսուս Քրիսթոսիմիզին վալիտէսի օլսուգունան սօնրադա, սէն տէ օնուն էվլատը սայը լըըրըն: — Սուրբ Օգոսթինոսուն սէօզիւ մուճիպինճէ. Պիզ քրիստոս Քրիսթոսիզին ապալաըը օլսուգումուզ իչին, Սուրբ Կոյս Մարիամ պիզիմ ճիւմլէմիզին տէ վալիտէսի տիր: Էյ խոճի, հալինտէ քեամիլ վէ պօրճունատա սաաղդ օլան էվլատլարըն

հանկիսի տիր .քի , սեվկիւլիւ վա-
լեաէսինէ վէրէ պիլէճէյի վաճիպ
օլան րիայէթի վէրմէսին : — Էյ
.քրիսթիյան , ճիւմլեաէն աղիզ վէ
սեվկիլէյէ լայըգ Սուբը կայս Մա-
րիամ Աստուածածնին Վալիեաէմի-
զե էվլաա մուհապպէթիյլէ իզ-
զէթ վէ րիայէթ էթմէյէ սէնին
տէ աշզըն վար ըսա . իշթէ պու
իպաաեէթ կիւնէրի սէնին էլենաէ
պիր պիյիւք ֆըրսանթ տըր .քի ,
էյէր պու այը եէքիւնէն ծնուն իզ-
զէթինէ փիշքէշ էյլէյէրեք , քէն-
տի Ալլահ Էվլատընըն թէմմիհիլէ-
րինի պիթթէմամ թուլթար , վէ
պէօյլէ պիր Վալիեէյի սեվէր , վէ
հիմայէսինէ սըղընըրսան , ֆիլ վա-
զը Սուբը կայս Մարիամ Աստուա-
ծածինին սատրգ էվլատը տաճի
չաղըրընաղա լայըգ օլուրսուն :

Տ Ո Ւ Ա

Սբրուհի Մարիամ, աղօթեա վասն մեր :
Էյա ազիզ Մարիամ, չէֆաաթ գըլ պիզիմ
իչին :

Ա՛հ, գալպիմին պիր տանէ հաս-
րէթի , Սո՛ւբը կայս Մարիամ .
մահլուգաթ արասընտա սէնտէն
ղայրի .քիմ պու միսիլի միւշեր-
րէֆ փայէլէրէ էրե պիլտի : Պէլի ,
պէլի . սէն սին պէնիմ Սուլթա-
նըմ , նուրում վէ շու էնկին տէ-
րեա եիւզիւնտէ շավգը եըլսըր-
զըմ : Մէրթէպէլէրինին պու շէ-
րաֆէթիլ նամըրը՝ գալպիմի իֆ-
րաթ պիյիւք իւմիտ վէրիյօր :
Սանա իպաաեէթ էտիպ տէ՝ սանա
սըղընան ասլա գաթի իւմիտ օլա
պիլէր մի . եօգ , եօգ : Տէ իմտի ,
շու ֆանի տիւնեա տէրեասընըն
հէյպէթլի տալղալարընա ղարգ
օլան սէֆիլ ճանըմա , շէմսի շէօ-
լէնի տէօքիւպ տէ , խէյլա եօ-
լունտա տաճի պանա բէհպէր օլ :
Խամի շէրիֆինէն հիւրմէթի ալ-
թընտա էօմրիւմիւ կէչիրմէյէ պէ-

նի լայնդ էյլէ. վէ էօմբիւմ օլ-
տուգմա, սէնին՝ վէ սէնին էվլա-
տըն Յիսուս Էֆէնտիմիզին հիւբ-
մէթլե վէ թահթը իամինի գալ-
պիմտէ վէ լհսանըմտա էզպէր է-
տիպ՝ էօմբիւմիւն սօն նէֆէսի վէ
ֆիքբիմին սօն տիւշիւնճէսի՝ Յի-
ՍՈՒՍ ՄԱՐԻԱՄ օլսուն, եա
Սուբբ Կույա Մարիամ. ամին:

ՀԻՔԵԱՑԻ

Սբբուհի Մէթիլտէ:

Պիր կիւն, Սբբուհի Մէթիլտէ Յիսուս Էֆէնտիմիզին խաչ իւա-
թիւնտէ քէնտի ադիզ Վալիտե-
սինէ, "Էյ գարը, իշթէ սէնին օղ-
լուն,, տէյի, սէօյլէտիյի սէօզիւ օ-
գուլքէն, գալսի էօյլէ պիր թու-
թուշտու քի, Յիսուս Էֆէնտի-
միզ ադիզ Յահհաննէսին հագ-
դընտա էյլէտիյի պու լուֆթու
քէնտիյէ տէ ինայէթ էյլէյիպ.
Էյ գարը, իշթէ սէնին դըզըն, տե-
յէրէք՝ ադիզ Վալիտեսինէ թէս-

լիմ էյլէսին տէյի, Գուբթարը-
ճըրընա եալվարմազա պաշլատը:
Տուասը պիթիքլէյին, տիլէյի գա-
պուլ օլուպ, պու սէօզլէր իլէ Մէ-
թիլտէյէ պիր թահթը սէս կէլտի:
Տէօքտիյիմ պահասըդ գանըմ,
էքօտիյիմ մուսիպէթլե սիյասէթ-
լերիմ վէ հիպա էյլէտիյիմ պուն-
ճա լուֆթիլար իչին օլսուն, վա-
լհսէ, Մէթիլտէյի սէնին վալի-
տէլիք հիմայէթինէ սիփարըշ է-
տերիմ: Մէթիլտէ քէնտի հագ-
դընտա պու օլսն քէրիմ ու ինա-
յէթէ գալպտէն զայէթլե շադ օլ-
տուգտան սօնդրա, ախեր տիլէ-
յէնլերին ճիւմլէսի տահի պու ի-
նայէթէ նահլ օլա պիլսինլեր տէ-
յի, գուբթարըճմըդ Յիսուս Է-
ֆէնտիմիզ տէփնէթլե բէճա էթ-
մէյէ ճէսարէթ էյլէտի իսէ, Յի-
սուս Էֆէնտիմիզ տէ, ալտադ կէօ-
նիւլլիւք վէ սրտդ իլէ տիլէյ-
էնլերին հիչ պիրինէ ինքեար կէլ-
մէտիյինի, տէօնուպ օնա տույ
էթտի:—Կէլ իմտի, էյ քրիսթի-
յան, կէլ սէն տէ Յիսուս Էֆէն-

տիմիզին շու պիւյիւք քերէմինի
ալտագ կէօնիւլլիւլիւք վէ սրտդ ի-
լէ տիլէ : Սանա ինայէթքեար վա-
լիտէ՝ Սուբբ Կույս Մարիամը թա-
վէ էօմրիւնիւն պագըշընը , ծնուն
էվլատլըղնա լայըգ կէչիրմէյէ ղայ-
բէթ էյլէ :

Խ Ճ Ր Ա Է Ա Ե Ն Ֆ Ա Ղ Ի Է Թ :

Սապահլայն գալդըրըղըն կիպի,
կիւնահէքի թուխթաճաղըն հէր ի-
շինի՝ Սուբբ Կույս Մարիամըն վէ
Էվլատը Յիսուսուն ևքրամընա
փիշքէշ էյլէ :

Ս Է Ն Ա

Լա՛ վալիտէ քերեմքեանի,
Րուշէն եըլտըզ նուբանի.
Ֆանի տիւնեա տէրեասկնտէ,
Տէրտիմնալէը տէրմանի :

Խալք փայինէ եիւզիւմ սիւբէը,
Ֆէրեատ էտէր աղլէրիմ.
Եա՛ կէօնլիւմիւն եէք ազնզի,
Նազա՛ր էյլէ, կէօր Հալիմ :

Տիւնեա վէ թէն, խաին չէյլթան
Ֆազբը բուհիմ գուշաթմըշ,
Պինլէրճէ պին օղլար իլէ
Նէ եարէլէը պա՛դ աչմըշ :

Էվլատընըն սըֆաթինտէ
Շու գուլտունու թէքը էթմէ.
Կէլ վէր շեֆա, վէր, Սուլթանըմ,
Շու եարէլէ բուհիմէ :

Թէրահիմէ Սամսըալը
Եօլտա վուրդուն ափքիլէն,
Եանդէ շէրապ վէ պելէսան
Սիւրիւպ, սարսը եարէսին :

ՀԷՄ կիւնահէքեար վէ ՀԷՄ սալհՙ,
Եէրաէ կէօյաէ ճէմիսի՝
Սէնի օղուբ, Սանսա սէօյլէը
Մէրհամէթլէը Անէսի։

Ա՛Հ մէրհամէթ էթէյինի,
Կէօրկէսինաէ Տր՛փզ էյլէ։
Խաչին շէյթան տիւշմէնիմ
Շո՛ւ բաՀիմի եէմ վէրմէ։

Թաղըրինէ միսաթահադզ ըմ։
Զիւն Էվլաալն Յիսուսան,
Նիչէ քէրրէ սուչսարը՛մէ
Կիւլ խաթըրընը պօղմուշ ում։

Շա՛ւ թէօվպէքեար ճանըմ իչին
Շէփաաթ դըլ Յիսուսա։
Վէ ճէննէթաէ նուր ճէմալին
Կէօսթէր սէ՛ֆիլ դուլունա։

Ի Լ Ք Կ Ի Ի Ն

ԱՆԱՐԱՏ

ՅՂՈՒԹԻՒՆ

Ա· ԹԷՓԻՒՔԻՒՐ

Սո՛ւբ Կոյս Մարիամէն 1· Եարթըրըլ-
դըւը, 2· Եվլադուլուը, 3· Անլամըն
էրտիյէ Իսրէյէլէրէ պաշարաք՝ Փէ-
տէրո-ւլահէն Դըւը օլսո-ղոնդահան՝
Ֆաֆ Համիլէ օլմասը։

1· ՓԷՏԻՐՈՒԼԼԱՀԷՆ Գըւը Սուրբ Կոյս Մարիամին Լէքէսիվ վէ փաք Եարատըլմասը։—Սուրբ քի-թապ Նադլինճէ, Աբիաթար քա-հանայապետ՝ Ադոնիա իլէ պիրլիք-տէ Սողոմոնուն փատիշահլըղընա ասը չըդըղ, թար ու մար օլտուգ-լարը Հալաէ, Սողոմոն վարիս օլտու-ղու թախթա կէչտիքլէրին զօրպա-լարըն ճիւմլէսինի Էօլհումէ դաթլ էթտիքտէն սոնդրա, Աբիաթար

քահանայապետէ սբ յանէթի է-
տէրէք, պէցլէ տէտի : "Պէլի, սէն
տախի տար արգատաշլարըն կի-
պի էօլիւմէ միւսթահճադգ ըտըն
ամմա Ալլահ ազմիւշշանըն Տա-
պանակընը թաշըտըղըն իչին, իշ-
թէ սանա ափլ էտէրիմ,, : Պէցլէ
տէ՝ իւք փէտէրիմիզ Ադամ, Հագ
թէալանըն էմրինէ տար պուլուն-
տուղու Հալտէ՝ հէմ քէնտի վէ
հէմ ճէմիի էվլատլարը էօլիւմէ
միւսթահճադգ օլտուլար ըտա. փա-
տիշահլար փատիշահը Փէտէրուլ-
լահ, սէվկիւլիւ Գըղը Սուբբ Կոյ
Մարիամը Աբիսթար քահանայ-
ապետ կիպի Տապանակը օմու-
զունտա թաշըմադա տէյիլ, իւլա
թէն ալաճագ քէլամուլլահա պիր
տիրի Տապանակ օլմադա, թէ՛ է-
պէտիւէբտէն օնու թային էթմէտի
իւլէ՝ հէր կիւնահտան փաք վէ լէ-
քէսիզ օնու եարաթար: Կէրչի,
ամբր զաթինտէ, էօլիւմէ միւս-
թահադգ մախլուգաթի արըտըն-
տայրար, լաքին մալիք օլաճաղը
բիւթպէյէ պագարադ՝ ամբր հայ-

աթ վ՝ալիտէի վէ Գըղը օլտու : —
Էյ իմտի, պէն նէ՞ թարիգ իւլէ
եարատըտըմ, պէյնիմիզտէ օլան
ֆարգ նէ՞ տիր : Պէնիմ ֆիիլէբիմին
տիւնեայա թալիպ օլան խաթա-
քէարլարընքինտէն ֆարգը նէ :
Պէնիմ էօմրումիւն էրքեանընտան
Ալլահ էվլատը օլտուղումու իս-
պաթի էտէ պիլիր միյիմ :

2. Փէտէրուլլահըն Գըղը, Սուբբ
Կոյս Մարիամին էվլատլարգտան
եանէ, լէքէսիզ վէ փաք համիլէ օլ-
մատը : — Ճէմիի քեահինաթըն նու-
րու վէ եարատըճըտը՝ Փէտէրուլ-
լահըն պիր տանէ Էվլատը Յիսու-
սուն մալիք օլտուղու քէմալէյէթ-
լէբէ, սէվկիւլիւ Գըղը Սուբբ Կոյս
Մարիամը տա հիսաէտար էթմէ-
սի վաճիպլինտէն տէյիլմիյիտի :
Էյէր Եբեմիա վէ Յովհաննէս Մբ-
կրըտիչ փէյղամպէր գուլլարընը,
թա՛ անա բահսինտէն լութֆ իւլէ
տօլտուրուպ, փաք էթտի խէ.
քէնտի սէվկիւլիւ Գըղընը, օնլար-
տան նէ՞ գատար տահա գիատէ
հիքմէթլի լութֆլար ըլա մէնէնտա-

սիզ եթմէլե իսի: Հայ հա՛յ, քէնա-
տինին սիր տանե Ալլահ Էվլատը,
հեր կիւնահատան փաք օլմազլա,
Գրզը տաճի հեր տիւրլիւ խաթա
լեքելերինտէն փաք օլտու: — Լա-
քին ատն, ա՛ քրիսթիյան, էյեր զա-
թինտէն զաղազ էվլատը օլտուն
ոլա, սուբր միլլաթինա Ալ-
լահ էվլատլըղնա մանսըպ ալտըն:
Անճագ՝ պու մալիք օլտուղուն շէ-
րէֆե նէ իլթիֆատ կէօսթէրտին:
Ա՛հ նիչէ վէ նիչէ քերրէ պու սէ-
նին էվլատըդ շէրէֆինի նաֆիլէ
եէրե քէնտինէ հարամ էյլէ՞ միսին
մի: Նիչէ վէ նիչէ քերրէ պէտ ա-
մէլերինիլե մէքրուհ շէյլէրինէ էվ-
լատլըղնըր Ալլահ էվլատլըղնատն
իւսթիւն թութմատըն մը:

3. Փէհէրուլլահըն լութֆույ-
լա, Սուբր Կայս Մարիամըն սէ-
լամէթէ էրսիյի թարիդ: — Ֆա-
բաղա, Սուբր Կայս Մարիամըն հեր
պիր լեքետէն խէյլա օլմն թարի-
դի, Յիսուս Քրիսթոսիմիզին սէվալ-
լարընըն գուվվէթինէյլէ իսէ տէ, Փէ-
տերուլլահա տաճի թաճսիս օ-

լունմալը տբը. չիւն քի քէնտի Ալ-
լահ էվլատը վէ Րուհուլլահ իլէ
պիրլիքտէ, հեր կիւնահ լեքեսին-
տէն օնու փաք սաղլատը: Օլ սե-
պեպտէն, ճէհէննեմ էժաերինին
պաշընը պիր գաբը չիրնայաճագ
տըր տէյի, Սուբր Քիթապտա թա-
էվիլլերտէն սէօյլէմիշ տիր: —
Նիճէ. աճապա սէն տէ, հեր իւղ-
բինէ հիճմ էտէն իղվալերէ մերա-
ճէ գաբրը գէյոպ, շօլ ճէհէննեմ
էժաերինին պաշընը չիրնայօր մու
սուն: Նիչէ քերրէ կէվհէք մուա-
մէլելերինիլե տիւշմէնլերինէ մէյ-
տան վէրմէտին մի...: Աղլա՛, սէֆիլ
ճանըմ, աղլա՛, վէ էօմրիւնիւ խա-
լահ էթմէյէ զայրէթ էյլէ: Իչթէ,
Սուբր Կայս Մարիամ սանա Ալ-
լահտան լութֆ ալմադա չէֆա-
աթքեար տուբտույօր:

ՏՈՒՆ

Սուրբ Աստուածածին, աղօթեա վասն մեր։ Եա Ալլահ Վալիտէսի, չէիմանի գըլ պիզիմ իչին։

Ամէն, եա կէօնլիւմիւն սէվկիլիյիս, Ալլահրմըն Վալիտէսի, Սուրբ Կոյս Մարիամ. սէն օլտուն օղ միւսպարէք զէմպադ քի, շու լանէթլի տիքէնլեր արատընտան ֆիշգըրըպ, տիլսիզ ֆաղնլէթլէրինին թամըլը թամըլը պուխուրլարընը թա Ալլահրն փահիթախէթինէտէք ոալըպ, օնուն Հուզուրինտէ նազար պուլտուն. վէ սէն վատ օլան գուրթարարճմրզ Ցիսուս Քրիսթոսիդ ալըպ տիւնեայա կէթիրտին։ Սէն օլտուն օղ միւպարէք շարդ քի, Հադ շէմմինի տիւնեայա տօղուրտուպ, հայաթի վերիր նուրսուլա պիւթիւն տիւնեայը տօղտուրտուն. վէ զալիմ էճէլնէն գարանլըդ կիւտապըրընտա փէրիշտան եամանլարա այտընլըդ վերիպ, էպէտի կէօյլեր տէվկէթինէ մալիք էյլէտին։ Հալա կէօյլերին էհալիսի

դութլու բուհլեր, Սկրովբէլեր, քերովբէլեր վէ ճէմիի Սուրբլար, սէնի Ալլահ Վալիտէսի թանրըլըպ, իղզէթ վէ իպատէթ էտէրլեր։ Իչթէ պէն նալայըդ դուլուն տա օնլար ըլա պիրլէքտէ, Հատտիմ օլմայարադ, Հուզուրունա գափանըպ, Ալլահ Վալիտէսի տէյի խալի փայինէ եիւզիւմ սիւրէրիմ. վէ շու լութֆու տիլէրիմ քի, սէնին նազարըն ալթընտա էօմիւր սիւրէյիմ, վէ էօմրիւմ օլտուդճա, Ալլահրմը պիւթիւն եիւրէքտէն սէվիպ, լայըղ իւզրէ օնա խրզմէթ էթմէյէ շայէսթէ օլայըմ, եա Ալլահրմըն Վալիտէսի, ամին։

339

ՀԻՔԵԱՑԻ

Հերետիկոս Ղեսատը։

Լ֊ՓԼՆաԻմիղեն Թ֊արիխինեն պէ֊շինճի տէվրինաէ, Ղեսատը նամ պիր քիմէնէ Խաթամպօլ Եպիս֊կոպոսու օլսու։ Պու փօստալ մէշ֊րէպլե սաէմ՝ պիր էյեամ սուրէ֊Թէն քէնարիյի ալէմէ իպատէթ֊քեար վե փաղլէրէթլե Թասլայրպ, գալպինաէ փասիա խիւլեսալէր կիզ֊լէտիյինաէն՝ ազրպէթ եղինաէ օ֊լան նուփուղու փէնայէ գուլլա֊նարագ, Սուբբ Կյա Մարիամը էն ալա շէօհրէթ֊ինաէն ասյմալա վե օնա Ալլահ Վալիսէսի, եահսա Ան֊տուածածին չաղըրմագ ճաիզ տէ֊յիլ տէմէյէ ճէսարէթ էտիպ, Թալ֊գա պի փէրվա վազ վէրմէյէ պաշ֊լասը, Ղեսատրուն պու մէքրուհ Հարէքէթ֊ինաէն պիրԹիւն Ես֊Թամպօլ պիր պիրինէ կէչիպ, Հեր իպատէթ֊քեար քրիսԹիյան֊լար գուրԹարըճմըղըն Վալիսէ֊սինէ վէրիլէն պու զարարա դայ֊

էԹլէ քէտեր էտիպ, մահզուն օլ֊տուլար։ Օլ տէմ չէօղլերաէ Թ֊էն֊հայէ չէքիլմիշ հիւրմէԹլե իսԹի֊յարլար, կէօյլէր ՍուլԹանըրըն շա֊նընա արդա տուրտուլար, վէ քրիս֊Թիյանլարը պու մէքրուհ Ղես֊տորուն մէլունիյէԹ֊ինաէն հրփզ էԹմէք իչէն, ողադլարտա վե ճէհաաԹ ճումհուրլէրինաէ կէօ֊րիւնմէյէ պաշլատըլար։

Քիլիսէի շէրիֆ, Սուբբ Կյա Մարիամրն պու շէօհրէթ֊ինաէն մահրում գալմասըյլա, Մարգե֊դոնիան խորհուրդունուն խիլա֊ֆա չըդաճաղընը աշիքեարէն կէօ֊րէրէք, պիւԹիւն դուվվէԹիյլէ պու միսիլլե մէլունիյէԹէ գարշը գօտու։ Եփեսոս շէհրինաէ ու֊մումի տիվան դուրուլուպ, հեր Թարաֆտան Եպիսկոպոսլար ճէմ օլտուլար. վե օրատա Խալքէնաէ֊րիե փաԹրիկի սուբբ Կիւրեղ, Զէ֊լեԹինոս Սրբազան Փափըն իսմի֊նէ, պաշ օԹուրտու։ Մէլուն Ղես֊տորս՝ քէնարի եանդլըշ գիւիսմ֊լերինաէն վազ կէչմէյիյի իչէն,

հնրեաիկոս տէյի լանէթ օգու-
յուպ, իսրաճ էթ-տիլէր։ Օլ տէմ,
Խթ-ամպօլ էհալիսինին, քիլեսէի
շէրիֆին Սուբբ Կյու Մարիամին
հադդընաա վէրտիյի պու շէրէֆլի
սիճճիլ իչին, նէ միսիլլի շազլըղա
մալէք օլտուղունու՝ նէ գալէմ վէ
նէ լհան թ-աապիր էտէ պիլիր։
Օլ զէման պիւթիւն ճէմաաթ տէ-
վինճինաէն՝ քիմի Սուբբ Կյու Մա-
րիամին իզզէթինէ մէտիլեր օգու-
մաղա, վէ քիմի օնուն խաաիինի
լանէթլէմէյէ պաշլաապլար։ Վէլ
հասըլ տիվանըն ճէմիէթի օլան ա-
զիզ Եպիսկոպոսլար, պէօյլէ փիւ-
թուհաթ իլէ վէ տուալէր օգույ-
արադ մէքեանլէրինէ ալտէթլէ-
րինաէ, կէչահքլերի սօգագլարաա
հէր քէս մէշալէլեր վէ զըյմէթլէ
պուխտըլար եազարլար ըսը։ Նէ
ուզաատպըմ, Սուբբ Կյու Մարիա-
մին տիւշմէնինին իւզերինէ կէօս-
թէրտիյի պու ազիմ փիւթուհա-
թա լայըզ, վէ պու բուհանի ա-
լայա վաճիպ օլան հքրամլարաան
հիչ պիրի էքսիք օլմաար։ Վէ պու

վէսիլէյլէ փիլեսէի շէրիֆ Ողջոյն
Քեզ Մարիամն իւզերինէ պու
սէօզլերի տաեի իլավէ էյլէտի.
Սբբուհի Մարիամ, մայր Աստու-
ծոյ, բարեխօսեա վասն մեր մե-
ղաւորաց այժմ եւ ի ժամու մա-
հուան մերոյ. ամէն։ Եա Սուբբ
Կյու Մարիամ, Ալլահ վ-ալեհեսի,
շէֆաաթ գըլ պիզ կիւնահքեար-
լար իչին, շիմտի վէ էօլիւմ սա-
աթ-ընաա. ամէն։

Խթրա էտէճէյին ֆապիլէթ։

Սապահլայն գալգարըղըն կիպի,
Սուբբ Աստուածածինին հուզու-
բինաէ պէօյլէճէ գավի նէյէթ գո։
Եա Սուբբ Կյու Մարիամ, պու
կիւն Էվլատըն Յիսուս Քրիստոսի
պիր ճիւզի կիւնահ իլէ ինճիթ-
մէտէն խէ, էօլմէյէ պին գաթ
զնատէ հաղըր ըմ։

ԻՔԻՆՃԻ ԿԻՒՆ

ԱՆԱՐԱՏ

ՅԱՂՈՒԹԻՒՆ

Բ· ԹԻՓԼԻՍԵԱՑԻ

Սո՛ւբ Կոյս Մարիամ, քեզմո՛ւնջ լսեմ ալաչելով սեւեղծուդ օգնդուդ, 1· Էվլատքնըդ շանքնա, 2· էնոպէ վաւէրեւէ մանաքպդնա, 3· էնոպէ եղբճեչէ խղճեիւեդ պինաէն՝ հեր կիւանամ լեւելեդքնոպեն փոխ համբէ օղտս։

1· Ալլահ Էվլատնըն շանքնա նազարէն՝ Սուրբ Կոյս Մարիամըն հեր կիւանամ լեքեւելեքինաէն փաք սազլանմասը։ — Անա զաթինաէ օլան խօրլուդուն էվլատ գըմքնա ասախ կէչմէսինի Հոգին Սուրբ, Սուրբ քիթապատա աշխեաւարէն

պէյան էթմիշ տիր պուսեօզ իլէ· "Ընարգանք մօր նախատինք են որդուդ,,։ Զիրա խօր անասան տօղան էվլատ, պի այնիհի մուրատար մատնելերաէն կէչէն պէրրագ ատ կիսպի տիր քի, օնլարըն ֆէնա շէքլենի իւզերինէ ալըր էօյլեճէ կէչեր կիտեր։ Էօյլե իսէ զաթի միւպարեք, նուր պուննարը պիր Ալլահ Էվլատընըն իթիպարընա, կիւնահլէ լեքեւելենաիշ անա բահմինաէն թէն ալմազ՝ նէ պիւյիւք զիւլիւմ։ Կային կիսպի քեմ Էվլատըն լեքեսիզ վալիտէսի օլուպատա, պիր Ալլահ Էվլատը Ցիսուսան լեքեւլէ վալիտէսի օլմասը նէ հէյսեթլէ խօրլուդ օլմըրտու։ Պու ճիհէթաէն միւպարեք Ալլահ թաւ իսլամիատսընան Սուրբ Կոյս Մարիամը հեր կիւանահ լեքեսինաէն փաք սազլատը։ — Էյ իմամ, պաղ նէ դատար փաք մէ տիլեկը տիր ատէնէն վալիտէն· կէլ ծնունդա պիր քերրէ դալըկնի բուպար էյլէ, պաղ նիճէ պուլուրսուն։

2· Սուրբ Կոյս Մարիամ, Ալ-

լահ Վալիեանի օլմազլա կիւնահ-
սըզ վե փաք գալսըր: — Էվլատ
Թաւրաքչանան, աթայա խզզէթ
Թալապ էանէն ազիզ Ալլահ, Վա-
լիեանի Սուբը կայս Մարիամա
կէօսթէրէճէյի վաճիպ օլան իզ-
զէթ Թարիգլէրինի, ալէլ խու-
սուս՝ հէր կիւնահ լէքէլէրինաէն
փաք սաղլայաճաղընըն իզզէթլե
հիքմէթինի՝ կիւնէ կիւն Թէշ-
պիհաթլէր վե Թէմիհլէրլե՝ էսքի
աէվզէրեակ պէյան էյլէսի: Նիճէ
քի, Մադիամ չէօլեմէթանըսընա
Մովսէս գուլսունա՝ կիւնահ աթէ-
շինաէ Թուխթուշան ինսան էվ-
լատլարընըն արասընսընա, եալընըզ
Սուբը կայս Մարիամըն եանմադ
փաք գալաճադ սըզընը, աթէշլէր
արասընսընա եանմայան տիլսիր
պէօկիւրթլէն չալըսը իւզէրինաէ
փիշինճէ կէօսթէրսի: — Սուբը
կայս Մարիամն Էվլատը Ալլահ-
էյլէսինի պու պիւյիւք լութֆա
Թաաճճիւպ էյլէ: Ալլահըն սանա
սա էյլէսինի լութֆլըզը պիր եօլ
վէհն էսինպ, օնլարսան Հասըլս կէ-

Թիրսինին մահսուլլարը միւսլման-
զա էյլէ . . . : Ա՛հ սէֆիլ ճանըմ,
աՀ. շիմտիյէսէ՛ք պէրիքսիրսինիմ
հէվ ճէհէննէմէ տաիր Թազա-
բանԹլար տըր. վէ ճէհննէմԹէ տաիր
օլարագ՝ հիչ պիր շէյիմ եօգ:

3. Սուբը կայս Մարիամ, է-
սինէճէյի իզզէթլերէ պինաէն,
հէր կիւնահ լէքէլէրինաէն փաք
գալսըր: — Սուբը կայս Մարի-
ամ քէնաի Ալլահ Էվլատընըն
վասԹասըլա, ճէմիի ինսանլէ-
րին վէ մէլէքլերին սիւրիսինաէն
եօգաըր՝ կէօյէ վէ եէրէ ՍուլԹան
օլաճադ բսըր: Նէ գապիլ իսի քի,
քէնաի Էվլատը պէօյլէ պիր եիւ-
ճէ մէրԹէպէյէ էրճէք Վալիեէ-
սինի, պիր ճիւզլի վագիԹ պիլէ
շէյԹանընըն վէ կիւնահընըն հիքմինէ
էսիր պըրագմայսը: Անանընն՝ էվլա-
տա էսիր օլմասընա հիչ պիր նա-
մուս գայլ օլմազ քէնն, հէր շէյէ
գատըր Ալլահ, քէնաի Վալիեէ-
սինին քէմ շէյԹանա էսիր օլմա-
սընա նիճէ բաղլ օլա պիլիրսի:
Մէքքուհ շէյԹան, պէօյլէ պիր

ազիմ լութֆիա էրէն մախլուգու, պիր էյեամ հիւքմինէ էսիր վէ քէնաինէ մէքեան էտէ պիլմիյի-նէ պէօպիւլէնէ պիլիր իքէն. հէ-մէ գաապը պիր Ալլահ պու կիւ-նէ խօրլուգա, նիճէ թէհամմիւլ էտէ պիլէյամ: Թիթրեմէյերէք քիմ պունու միւլահազա էյլէյէ պիլիր: — Էօյլէ իսէ, ախշէն, ա սէֆիլ ճանըմ, պազ քէմ շէյ-թանըն պու կիւնէ էօյինէմէսի, Ալլահա նէ գաապը իքրահ կէ-թիրիր շէյ ախր. սէն իսէ նաֆաք վէ պէա ֆիիլէրինէ քէնաին քէնա-ինէ վարըպ շէյթանա էսիր օլ-մուշամն:

ՏՈՒՆ

Սուբբ Կոյս կուսանաց, ազօթեա վասն մեր:
Եա ազիզ պիքիրլէր Պիքիրի, շէֆաաթ գէլ պիղիմ իչին:

Եա պիհաատա փաքլըղա մալէք, պիքիրլէր Պիքիրի, Սուբբ Կոյս Մա-բիամ. սէն քի, իլք էվվէլ քէնա-ի պիքիրլէյիճի Ալլահա սուն-մանըզա ծնա մազպուլ օլտուն: Սէն քի, պու պապաէ ազիմ ֆա-զիլէթէ թալիպ օլմազա, ալէմ եօլ կէօսթէրտին: Կէլ իմտի, պէն սէֆիլ գուլտնա տա եար-ար՛մ էյլէ քի, պունաան պէօյլէ պիր կէօնիւլ փաքլըղը՛յլա, սանա խըզմէթ էթմէյէ. վէ պիր կիւն շէֆաաթը՛նըզա կէօյլէր ճէննէ-թինաէ սէնին պու ազիմ պիքիր-լէք շէօհրէթինէ մէհՀ ու սէնա-լէր օգուսմազա լայըղ օլայըմ. եա պիքիրլէր Պիքիրի, Սուբբ Կոյս Մարիամ. ամէն:

ՀԻՓԵԱՑԻ

Երանելի Աքիմեղոս Բօսրիկվեց։

Սուրբ Կոյս Մարիամին իպատէթինէ աշգը օլան, Էն նամառար ազիզներին պիրի տէ, Յիսուսեան Կրօնաւորլարընան երանելի Ակիմեղոս Բօսրիկվեց օլսու։ Պու Աղիզ՝ Սուրբ Կոյս Մարիամա օլան աշգընը, սանըրսըն քի, քիւչիւքլիւքտէ վալիտէսինին կէօքսիւնտէն էմնիյի նաճադայլա պիրլիքտէ էմմիշ իսի։ Թա քէնտի չօճուգ չաղընտան ազիզ գալպի, Ալլահ Վալիտէսի Սուրբ Կոյս Մարիամին մուհապէթի իլէ թուրթուշմուշ օլսուպ, պիւթիւն ճահատ ու ղայրէթի՝ օնա իդղէթ վէ իքրամ էթմէտէ իսի։ Օնուն պատիերլէրինի թէքրար վէ թէքրար էօփէր, եիւրէյի իւզերինէ գափատորը վէ սրագ վէ աշգ իլէ օնա տուպէր սունմուրար։ Պէշ եաշընտա իքէն, պիր կիւն Սուրբ Կոյս Մարիամին պիր պատիերինին հու-

պուրինտէ թէվէքքիւլ իլէ տէսի. Պիլէր մի սին, ա կէօնլիս միւն սէվկիւլիսիս, Սուրբ Կոյս Մարիամ, պէնիմ սանա նէ պիյիւք աշգրմ վար, լաքին նէյլէյիմ քի, պէն սէնի սէվմէյիմ գառար՝ սէն պէնի սէվմէզսին։ Պունու տէմէյէ գալմառար, Սուրբ Կոյս Մարիամ կէօրիւնիսպ, օնա տէսի. Նէ՞ սէօյլէրսին, այ օղուլ, պէնիմ սանա օլան մուհապէթիմ օլ գառար պիյիւք տուր քի, սէնին մուհապէթինին օնա եէթիշմէսի միւմքին տէյիլ. վէ պունու տէյիպ, կէօրիւնմէզ օլսու։

Աղիզին եաշը քէմալին պուլուուգճա, Սուրբ Կոյս Մարիամին հագդընտա օլան իպատէթքէարլըղը տախի, Թէրագգի պուլսու։ Էօյլէ քի, էօմրիւնիւն սոն տէմինէ վարընճա, Վարդարան Թէսպիհի էլինտէն տիւշմէզ օլսուղունտան, փարմագլարը նասրը պաղլամըշլար ըր։ Ճիւմլէտէն գաթի նազար, Սուրբ Կոյս Մարիամին լէքէսիզ վէ փաք Համիլէ օլմասընըն սըրը Ա-

ղեղեն գալղինի օնուն իպատէթի-
նէ թուէթուշտուրմուշ ուտու. վէ
քիշի գալղինի փաք սազլամազ
իչլեն, տաիմ Սուրբ Կոյս Մարիա-
մըն միւպարէք Յղութիւնունա
իպատէթ էթմէլի տէյինասիհաթ
վերիրտի: Հէր միւշքիլլերինաէ
Սուրբ Կոյս Մարիամը եարտըմընա
չաղըրըրտը. վէ տաիմ օնտան ի-
նայէթ պուլուրտու: Կիւնուն պի-
րինաէ, պիր պիւյիք իւմիտ քէ-
սիքլիյինէ տիւշիւնտէ, տաէթի
իւզրէ քէնտի սիլահընա սըղընըպ,
Վարդարան տէմէյէ պաշլատը. վէ
տուտասընա տահա զիատէ գուվ-
վէթ վերմէք իչլեն, հէր պիր Ողջ
յին քեզ Մարիամ . . . վէ Սրբու-
հի Մարիամըն . . . նիհայէթինաէ՝
Ունուէթմա պէնի, տէյի, ֆէրեատ
էտէրտի: Պու ճիւմլէ իլէ պու իղ-
վա տէֆ օլաճաղը եէրտէ, տահա
զիատէ աղընմա. ազիզ Բօտրիկ-
վէց երինէ տուտասընատա տէվամ է-
տիպ. Ունուէթմա պէնի, եա միւ-
պարէք վ Ալիտէ, ունուէթմա պէ-
նի. իմտատըմա եէթիշ. իշլէ-

հէլաք օլմուշ զայ օլսյօրսամ, տէ-
յի, նիյազ էտեր տուրուրքէն. իշ-
թէ տէրալէլէր թէհէլլիսի Սուրբ
Կոյս Մարիամ կէօրիւնտիւ, վէ
պու իղվայը պիրտէն տէֆ էտիպ,
օնուն գալղինի ասիւմանի պիր
թաթլըլըզ իլէ մէմլու էյլէտի:
Պու Ազիզ չօգ տէֆտա էօմրիւնտէ
պու կիւունէ լութֆլարա լայըզ օլ-
տու. խուտուսա՝ էհէլ եաթաղընա
տիւշտիյինտէ, օ սօն սըզլէթլի
ատաթլէրինտէ Սուրբ Կոյս Մա-
րիամ ազիզ գուլուննուն իմտատը-
նա եէթիշիպ, օնա թէհէլլի վէ-
րէրէք, քէնտի միւպարէք բուհի-
նի պու մէշագգաթի տիւնեատըն-
ատան էպէտի կէօյլէր տէվլէթինէ
թէպտիլ էյլէտի:

Սուրբ Կոյս Մարիամա իպա-
տէթ քեար օլմազ, քիշիյէ փէք
մէնֆիատէր շէյ տիր. Հաթթա
օնուն միւպարէք վէ փաք Յղու-
թիւնունա ճահզի իւզրէ սըղը-
նըպ, եարտըմ տիլէյէնլէր պիյիք
լութֆլար օնտան պուլապիլիրլէր:

Ազիզեն տիլինտէ պու էզգէր

օլան տուպլը՝ չօդ իպատէթքեար քրիսթիյանլար էտիպ, պիւյիք ծահատէ պուլմուշ տուրլար։

Ա՛Ն ՆԻՆ Միւպարէք Յղութիւնուն վէ փաք Պիքիրլէյին իչին օլսուն, նա՛ Սուրբ Կոյս Մարիամ, Եիւթիյիմի, Թէնիմի վէ Ճանրմը փաք էյլէ, Յանուն Հօր եւ Որդւոյ եւ Հոգւոյ Սրբոյ · ամէն։

Խնդրա էտէճէյին ֆազիլէթ։

Կիւնիւն Թէֆէ.քքիւրիւնիւ աշղ ու իպատէթ իլէ էյլէ։

ԻԻՉԻՆՃԻ ԿԻՆ

ԱՆԱՐԱՏ

ՅՂՈՒԹԻՒՆ

Գ· ԹԻՓԷՓՓԻՐ

Հոգին Սո՛ւբ, 1· էնոյէ մառհապ՛ պէրինէ, 2· ճեօհէրլէյինէ, 3· ապէշլէյինէ պագ՛պարաք՝ էնոյէ կէ՛ լինէ Սո՛ւբ Կոյս Մարիամը լէ՛ էսիլ վէ էտ՛ ապէլտը։

Ո՛ՂԻՒՆ Սուրբուն, քէնտի ապիզ կէլինի Սուրբ Կոյս Մարիամին Հադգընատ օլան մուհապպէթի։ — Հանկի քիշի տիր ո՛ քի, քէնտի սէվկիւլու կէլինիինէն արդուսունու Թէքմիլ էտէ պիլիր՛ քէն՝ իհմալ էյլէյէ։ Սուրբ Քի՛թապնադլինճէ Եսթեր եահուտի

դրշճըղաղը էսիր ֆքէն, պաֆթը
ևիւբիւյիւպ, Աբռաշէս փատիշա-
հա կէլէն վէ սուլթան օլտույսա՝
քէնտի կիւէյիսինէն ասկեսինտէ,
արդու էթտիկի հիչ պիր շէյտէն
մահրում դալմադը։ Պու սուբէթ-
տէ՝ Սուբբ Կույս Մարիամ, ասիս-
մանի կիւէյիսի Հոգին Սուրբուն
հուզուրինտէ՝ լէքէսիզ վէ պիս-
թիւն տիլտէր կէօրիւնմէյէն ղայ-
բի, նէ՞ արդու էտէ պիլիր իսի-
վէ պու կիւնէ ազիզ պիր աշղը
վէ պէյլէ պինադըր տիլէյի՝ Հոգին
Սուբբ քէնտի սէվկիւլիս կէլինի
Սուբբ Կույս Մարիամա ինքնեաբ կէ-
լէ պիլմէմիշտի։ — Պիլմո՞ր մի սին
քի, Հոգին Սուրբուն վասի մու-
ճիպինճէ, "Խօսեցայց զքեզ ինձ
Հարան Հաւատովք", տէմէկիյէ,
լութֆ իչինտէ եաշայան ճանկե-
րին ճիւմլեսինի քէնտի կէլինկե-
սինէ մսխուսա կէօրմիշ տիւր։
Էօյլէ իսէ, նէտէն տիր քի, քէն-
տի ասիւմանի լութֆլարընդէն հիք-
մէթլե չկինէն սէրփինթիսի՛ փէք
ազ դալկինէ ստոդանըդյօր։ Պիլ

քի, սէպէպի՝ սէյրէք վէ կէվշէք
տիլէմէն տիր։

2. Հոգին Սուրբուն՝ քէնտի
սէվկիւլիս կէլինի Սուրբ Կույս Մա-
րիամդն Հադդընտա կէօմթէրտի-
յի ճէօմէրտլիք։ — Միւսլյհազ
էյլէ պիր քէրրէ, Հոգին Սուրբուն՝
Յովհաննէս Մկրտիչին վէ Երե-
միա Մարգարէներին Հադդընտա
էյլէտիյի հիքմէթլե ճէօմէրտլիյի
քի, քէնտի լութֆ-փէյլա թա-
նա բահմինտէն օնլարը փաքլե-
տի։ Էյ իմտի, Սուրբ Կույս Մարիա-
մըն Հադդընտա էյլէտիյի ճէօ-
մէրտլիյի՝ պունտան փարը էյլէ։
Սողոմոն Ալլահա Տաճար պինա
էյլէտիյինտէ, միւքէդդէմ վէ մէշ-
հուր օլմասը իչին, պիւթիւն տէվ-
լէթինին խազինէյէրինի խարճ էյ-
լէտի իսէ, ամմա ֆէլամուլլահա՝
Սուրբ Կույս Մարիամը Տաճար պի-
նա էտէն Հոգին Սուրբ, Ալլահա
լայըդ նէ լութֆ խազինէյէրիյլե,
վէ նէ պի էմնալ փաքլըդ իլե օնու
ստօնաթմալըյըդը։ — Սէվճին, սէ-
վճին, ա ճանըմ, վէ Սուրբ Կույս

Մարիամն պու միւհէրրէֆ իգ-
պալենէ շաղ օլարագ, Հոգին
Սուրբուն սանա վէրտիյի զանի
զանի լութֆ ու քէրէմիէրէ նէ
գատար պօրճլու օլուռլուսնու միւս-
լահազա էյլէ։

3. Հոգին Սուրբ քէնտի ալ-
լահանի ազիզլիյինէ պագարագ,
սէվկիւլիւ Կելճնի Սուրբ Կայս Մա-
րիամը փաք սագլատար։ — Ալլա-
հըն վէ օնա տաիր օլանըն, զաթի
նիշանը ազիզլէք տիր։ Պու սու-
րէթտաէ, Սուրբ Կայս Մարիա-
մըն Յոզլէթիսնուսնուն վէ Հոգին
Սուրբուն գուվվէթի իլէ իճրա օ-
լան ազիզլէր Ազիզի Յիսուս Էֆէն-
տիմիզին Յոզլէթիսնուսնուն մա-
պէյնինտաէ օլան ալագա՝ էօյլէ պիր
սըզը պաղրդրար քի, Սուրբ
Կայս Մարիամըն փաքլըզը ալլա-
հանի Սիւէյիսի Հոգին Սուրբուն
փաքլըզընա պէնզէր օլմայընճա,
էլպէթտաէ քէնտինէն տօղան Յի-
սուս Էֆէնտիմիզէ տաէ պիր լէզգէ
տօղանըզը ըսաը։ վէ Ալլահըն զաթի
նիշանը օլան ազիզլէյէ՝ մութլա-

գա պիր քէտաէր կէլմէյէճէյտի։ Պու
էֆիլճէն, Սուրբ Կայս Մարիամըն
ազիզլէյէ՝ Հոգին Սուրբուն կէ-
լինճէյինէ վաճիպ օլան փաքլըզ ի-
լէ, թա՛ էվվէլէրտէն տօնանմըշ
ըսաը։ — Էյ քրիսթիյան, սէն տէ
Ալլահ իչնի ենարատըմըզ սըն, էօմ-
բիւն տաիր օնա միւթէալլըզ տըր-
լաքնի շուբաճըդտա գալպինի պիր
եօլ թէֆթիչ էյլէ, ա՛ճաբա Ալ-
լահա վաճիպ օլան փաքլըզը,
միւրաիյիւն էօմիւր թարիգինտէ
պուլա պիլիր մի սին։

Տ Ո Ւ Ա

Մ՚այր Քրիստոսի, աղօթեա վասն մեր։
Եա՛ Քրիստոսուն Վալիտէսի, չէֆաաթ
գըլ պիզիմ իչին։

Եա՛ Ալլահըմ վէ Էֆէնտիմ Յի-
սուս Քրիստոսուն սէվկիւլիւ Վա-
լիտէսի, Սուրբ Կայս Մարիամ.
պունճա վալիտէէրը արաըճնտա
սէն օլսուն օլ գուվվէտլու վէ ազիզ
Վալիտէ քի, սէնին միւպարէք
բահչինտէ, պիր Ալլահ Իվլատար

թէն ալըպ, տիւնեայա կէլտի. վէ պիզ սէֆիլէրին մուհապպէթի վէ սէլամէթի ուղրունա՝ ինսան զա-թընըն սէֆիլկիյինի քէնտի ալըհ-լըղ,ըլա շէրէֆլէնտիրտի, վէ մկրբ-տու թիւնտա՝ պիզի քէնտիյէ ազա էլլէտի: Էօյլէ իսկ, էյեր պիզ ՔԲ-րիստոս Էֆէնտիմիզին ազալարը-յըտագ, սէն, եա Սուրբ Կոյս Մա-րիամ, եալընըզ ՔրիստոսՏ Էֆէն-տիմիզին վալիեէսի տէյիլ, իլլա պիզ սէֆիլէրին տէվալիեէսի սինւ: Տէ իմտի, եա ազիզ վալիեէ, շու սէնին սէֆիլ էվլատլարընա՝ սէվ-կիւլիւ Էվլատըն Յիսուս Էֆէնտի-միզտէն լութֆ ալը վէր քի, պիզ տէ հալիմիզ վաճիպ օլան պօրճլարրմըզը էտա էտիպ՝պիր չէօ-ղելմէդ մուհապպէթի պաղըլլա՝ քէնտիյէ էպէտ էլ ապատ պաղ-լանմադա լայըդ օլալըմ. ամին:

ՀԻՔԵԱՑԻ

Մուհիպէթիլ Միսալ:

Ղիզ Վիրէնցիոս փաօլինին խաս-թէլէր վէ ֆուգարալար հիւրմէ-թինէ պինա էթտիյի, Մէրհամէթ դըղդարատաշլարը թատապիր օլան կրօնքտան, Էֆէնտիմիզին թարի-խինին 1830 սէնէսինին ոճնուենա տօղրու,փարիզ շէհրինէտ խատէ-լէր խըղմէթինէ թալիպ օլան մէզ-քիւր դըղդարատաշլարտան պիրի-սի պիր կիւն տուայա տուրտուզու եէրտէ,անարատ Յղու թիւն պատ-կերի վէճհի իւզրէ՝ պիր պատկեր կէօրտիւ,քի, Սուրբ Կոյս Մարիամըն էլլէրինտէն շավգլար սաչլըյօր-լար ըար. վէ պու շավգլարըն պիր չօղու՝ քիւրէնին պաշլըճա պիր սէմթինէ տէօքիւլիւյօրտուլար: Պու ազիմ հիքմէթի արասընտա հայրան գալմըշ տուրմուքէն. Պու տէօքիւլէն շավգլար, ինսան էվ-լատլարը հազըրնա՝ Սուրբ Կոյս Մարիամըն ալը վէրտիյի քէրէմիէ

պիր ալամէթ տիր · վէ շավղլարըն
ղանիմէթ իլէ էնամկի մահալլէ Տալա
Ֆրանչա ահմէթ տիր, տէյի, պիր
սէս կէլսի: Միհաալըն չէվրէսինա-
տէ ալեմըն եազը իլէ պու տուա
եազըլըմըր · Եա՛ լէքէսիզ Տամիլէ
օլմուշ Մարիամ, պիզ սանա սը-
ղընանղար Տազդընտա բէճա էյլէ:
Պունտան սօնղրա, միտալ քէնտի-
լէյինտէն ահօնէր, էօթէքի նիս-
զիմտէ պիր Մ իւզէրինտէ պիր խաչ
վէ ալեմընտա Քրիստոս Էֆէն-
տիմիզին վէ Սուրբ Կույս Մարիա-
մին նիւրէքլերի կէօրիւնիւր: Պու
օլան Հիքմէթ՝ լաղըմ իւզրէ անղ-
լաշըլմազտան սօնղրա, մուդաւա-
ահմ իշհաիլէն ահա՝ բահիպէյէ պու
ահօզլեր իլէ թէքբարլանար. Պու
կէօրահիյինն պատկերի թաշը յան՝
վէ իւզերինտէ պուլունան տուայը
աշզ ըլա էտէն քիշի, Ալլահ Վա-
լիտէսինին մախսուս Հիմայէսինէ
նահլ օլա պիլտիկի իշնն պու մինվալ
իւզրէ պիր միտալ քէսիլմէլի տիր:
Իրթէտի կիւն բահիպէ վարըպ խոս-
տովանահայրընա ատուռնճա, օ տա՝

խայալ Հիքմիւ օլա զանն էտէրէք,
վայ զը՛զմ, էյէր Սուրբ Կույս Մա-
րիամին Հիմայէսինի խալէրտէն, օ-
նուն Քաղելէթլէրինի ամէլ գօ-
մաղա զայրէմ էյլէ, տէյի, նասի-
հաթ էտէր: Բահիպէ բահաթ ճա
վարըպ տարիէսինէ տէօնէր, վէ
պու կէօրիւնիւշ Տազդընտա ատլա
տիւշիւնմէյօրքէն՝ ալեթը եախօտ
եէտի այ արտաը կէչտիքտէն սօն-
ղրա, օլ Հիքմէթլի կէօրիւնիւշ
էվվէլքի մինվալ իւզրէ թէքբար-
լանտրըրա՝ եէնէ խոստովանա-
Հայրընա վարըպ պիլտիրմէյէ մէճ-
պուր օլտու: Խոստովանահայրը
պու ահօզլերէ էվվէլքինէն գիտ-
տէ իմթիպար էթմէմիշ, էօյիւթ-
լէյիշ օնու կէրի եօլլատար: Վէլ
Տասըլ, ալեթը եէտի այ միզտարը
վազիթի կէչտիքտէն սօնղրա, բահի-
պէյէ պու բույա եէնէ կէօրիւնտիւ·
վէ՝ Պու միտալըն մէյտանա չըզ-
մասը՝ պու գատար կէճիքտիյինէ,
Սուրբ Կույս Մարիամ խօշնուտա օլ-
մայօր, տէյի, պիր սէս իշլեթտի:
Քիլիսէի շէրիֆին կիւնահքեատլար

Խմռատր տէյի , շէօհրեթի վէրախլի
Սուլթանա օլունան Հարէքեթին
Նամադպուլ օլտուղունու խոստո-
վանահայրը իշխեինձէ, Էէր նէ գա-
տար տիւշիւնձէ ալտրյրատ տա , օլ
պիր Թարաֆտան տախի խայալ
հիւքմիւ օլա պիլիր գօրգուսուն-
տան՝ Հալա Հալէ օլտայօր ուտու :
Հէր նէ Հալ իսէ , արատր չօգ կէչ-
մէյիպ , խոստովանահայրըն պիր
մալահաթը զուհուր էտէր · շէհ-
րին Եպիսկոպոսունա վարմատր իդ-
թիզա էտինձէ , օրատա պիր եօլ
իլէ պու զուհուր օլան կէօրիւնիւ-
շիւ տախի օնա նադէլ էտէր : Օ տա՝
տէօնէր պու մատտէ Քիլիսէի շէ-
րիֆին իթիդատրնա տախը , պիր
մուղաիր շէյ օլմատրգտան պաշ-
գա , քրիսթիյան գարտաշլարրն
Սուրբ Կոյս Մարիամա սունտուղ-
լարը շէօհրեթէ տախի , փէք վա-
ճիպ շէյ տիր տէյի , էօյիւթ վէրիր ,
Հալթա՝ պու քէսիլէճէք միտալ-
լարտան պիրիսինի տէ , քէնտի
իչին խալթը : Խոստովանահայր
պուննան պէօյլէ պու խրզմէթէ

միւպաշէրէթ էտիպ , եօգարտա
ղևքը օլունան րէսիմճէ միտալը
քէտտիրմէք գայտրնա տիւշտիւ :
Անճաղ ազիզ բտհիպէ, ամճագ մի-
տալըն էօթէ եիւզինէ տախի պիր
իքի սէօզ գօնտտալը վամճիպինտէն
մի տիր տէյի , տիւշիւնիւբ տու-
բուրքէն , էվվէլքի կէլէն սէս . Էքի
եիւրէք վէ պիր Մ վէ պիր խաչ ,
պիր քրիսթիյան եիւրէյէ քեաֆի
սէօզլէր տիր , տէյի, խապեր վէրտի :

Պու միտալըն նէ հիքմէթլի է-
սիրի վէ նէ շաշըլամագ իճրալէրի
օլտուղու՝ մէյտանա չըգար չըգ-
մազ , Ֆրանչա, Ինկիլէրրա, ճեր-
մանեա , Խափանեա, Հալա Ձինու-
մաչին Թարաֆլարընա ազ վագ-
Թրն զարֆընտա եայրլմասընտան ,
վէ ֆահաէսին կէօրէնլէրին ճիւմ-
լէսինտէն Մէճիպէթլի միտալ
չաղրյմասընտան պէյան տրը :

Էյ քրիսթիյան , սէն տէ Սուրբ
Կոյս Մարիամըն մահտուս հիմայ-
էսինէ լայըգ օլմագ խոթէրսէն ,
պու միտալը իւզէրինտէ Թաշըյրպ,
սրտգ ու իպատէթ իլէ հէր կիսն

պու տուայը սէօյլէ. Եա՛ լէքէփիզ Համիլէ օլմուշ Մարիամ, պիզ սա-նա սըղընանըլար Հադգընտա րէ-ճա՛ էյլէ։

Խ՚ռրա էաէձէյին ֆապիլէթ։

Սուրբ Կոյս Մարիամը սանավ՚ա-լիաէ թուխթուպ, պիւխիւն էօմ-բիւնիւ պուննատն պէօյլէ օնուն մուհապպէթինաէ կէչէրմէյէ պիր դաւինիյէթ գօ։ Վէ սուրբ Խաթա-նիզատուն էթտիյի կիպի, Հէր կիւն, ագշամ՝ վէ սապահ՝ Եաթա-զա Եաթըզ գալդարըղընատ՝ տիզ իւզէրինէ կէլիպ, օնուն օրՀնու-թիւնունու վէ Եարտըմընը իւզէ-րինէ տիլէմէյի ատնա տաէթ էյլէ։

Ս Ի Ն Ա

Շ՚ա՛զ օլ, Սուլթան ասիւմանի,
Նուր ուօնու՛ Թատը կիւլ բուՀինի.
Ա՛յ, երլարզլար խա՛ք փայինաէ,
Հադգ Շէմս ատրմըշ փաք Թէնինի։

Սէն Բապպինին Գըզ ազիզի,
Վ՚ալիտէսի Հէմ Կէլինի,
Ալլահ՚ն սըրմա լիսպասէրլէ
Տօնանմըշ սէն ազամէթլի։

Լ՚ութ՚ֆ սահիպի Հադ Մէվլատէն,
Փաք վար օլտուն Սէն բահրմանէն.
Նա՛ըլա մէմնու՝ ասլա լէքէ
Եօգ տուր սէնաէ, Հիչ պիր եիւզտէն։

Սէն փաք զէմզեզ պուխուր Թամըը
Տիքէնտիզ կիւլ, միւրը պէՀարը,
Վ՚է միւՀիւրլիւ տու պուննարը,
Ազմիւշշանա մախտում տադը։

Փաք Տաճիկէ օլման իլէ,
Պարըզ էթմէն Խիւտա իլէ,
Հազ աստղէթ սիճճիլենի
Ձէօղահւն պիզտէն քէրէմինէ։

Օ պէհաարը Յուդիթ Սէն սէն.
Ճէհէննեմի հեփ եէնիշ սէն.
Պիր մեբտանէ Յայէլ կիպի,
Շէյթան պաշըն Սէն էզիշ սէն։

Էա լէքէսիզ պիքիր Սուլթան,
Եէբե տէվլէթ, կէօյլերե շան.
Վէր պիզե տե Ճան փաքլըզը,
Բուհուլահա էյլէ մէքեան։

ՏԷՕՐՏԻՆՃԻՒ ԿԻՆ

Ծ Ն Ո Ւ Կ Դ

Ա· ԹԷՓԻՒՐԻՒՐ

Սուրբ Կոյս Մարիամըն Մեվլուպինէ, կէօյլեր ղայիբլե շաղ օլսուն. չէն էե, Սուրբ Կոյս Մարիամ, 1· կէօյլերին չէփիյի ղարըլմըը եօսեմեյե, 2· շան ուշէհրեմինէ արնըբմազը, 3· կէօյլերե Սուլթան օլմազա պէհնեայա կէլմէ։

1· Կէօճլիրուն չէքմիյի զարարլարը էօսէմէք իչին, Սուրբ Կոյս Մարիամըն ուէնեայա կէլմէսի։ — Էօլիւմէ հիւքմ օլան հնսան էվլատ-լարընսան պաշնճալարը, Ցիսուս Քրիսդոսիմիզին խաչը հիւրմէթլի կիլէ ճէննէթ ճէմալէթինէ թէքբա-բէն տախիլ օլսուն գէլսուրը իչին, փիլ

հագիպա՝ կէօյլէր Սուբը կայս Մա-
բիամա թէչէքքիւր դբսմալը սրը :
Զիւն քի քէնաիսի՝ Ալլահ Էվլատը
Յիսուս Էֆէնտիմիզէ թէն վէրմէ-
սէյլէ, պու միսիլվ հիքմէթլի
լութֆլար հասրլա կէլսի : Պու
սուբէթտէ՝ պէօյլէ պիրվալիտէյնին
Մէվլուտի, նէ շաղլըդ կէօյլէրէ
հիպա էյլէսէ կէրէք իսի : — Ա՜հ,
կէօյլէր մէլէքլէրի վէ ադիզլէրի՝
սէնի ատ պիր կիւն ճէննէթի տէվ-
լէթինատ կէօմէյէ պէդլէյօրլար.
վէ դաւրթարըճըն մէրհամէթլի
Ալլահ՝ կիւնէշ միսալի, լութֆու
նաւրանու խզէրինէ տէօքմիշ՝
գալըկնի այրընլանարըմադա տու-
բույօր : Վայ հալինէ, էյէր եւբէ-
յինին գափուսունու գարշը գա-
փայրպ, գարանլըգտա գալըրսան :

2. Կէօյլէրին շէօհրէթինի ար-
թըրմագ իչին, Սուբը կայս Մա-
բիամին տիւնեայա կէլմէսի : —
Պիր հնսան օլմուշ Ալլահ. պիր
պիքիր վալիտէ Ալլահ վալիտէսի.
վէ պու միւպարէք վալիտէնին շէ-
ֆաաթըյլա էպէտէն տէվլէթ սա-

հիպի օլսըն պունճա ճանլար՝ վա-
դըս կէօյլէրէ շէրէֆ վէրիր շէյլէր
տիր : Պու թարիգատ օլսըն ճէմիի
հիքմէթլէր՝ Սուբը կայս Մարիա-
մին՝ պու սէօզլէր իլէ "Ա՜հատսիկ
կամ ազաիին Տեառն, եղիցի ինձ
բան բանի քումբ. Իշթէ Ալլահըն
խալայրըզը, տէօկիին կիպի օլսուն,,
տէյի, վէրտիկի գարարտան՝ իլէրի
կէլմիշ տիր : Էյլէ իսէ, կէօյլէր՝
Սուբը կայս Մարիամին վասըթա-
պ՛յլա քէնաիշէօհրէթինին արթա-
մսը հագդընտա հէր նէ գա-
տար շաղ օլսա, վաճիպ տիր : —
Էյ քրիսթիյան, միւլահազա էյ-
լէ պիր քէրրէ քի, ամճապա սէնին
էօմրիւնիւն թավըր, ճէննէթէ՞ մի,
եօգսա ճէհէննեմ մի սէվինճ վէ-
րիյօր . . . : Սուբը կայս Մարիամ
օլսուն սէնին միւլահազան, սէնին
սրըղընամագ մահալլին վէ եարսը-
մընա չաղըրամագ իմտատըն :

3. Կէօյլէրէ Սուլթան օլմագ ի-
չին, Սուբը կայս Մարիամին տիւն-
եայա կէլմէսի : — Սուբը կայս Մա-
բիամ տիւնեայա կէլսի իսէ, Սուլ-

թան շերեփինէ մալէք օլմուշ կել-
սի. չիւն քի, Ալլահ օնու թաւէսէ-
սիսէն կէօյլեր թախթընա նասլ
օլմազա թէրթիպ էթմիշ իսի:
Ա՛հ, ա՛ճապ կէօյլերին գաթլու-
րուհլերի քէսինթի արասընան
կէլէն քէնտի Սուլթանլարընը սե-
լամլատըգլարընա՝ նէ՛ պիւյիք
աշդ իլէ, շազ օլմուշլար տըր: —
Էօյլէ իսէ, էյ քըխթիյան, Սուրբ
Կոյս Մարիամըն նազարընա կիր-
մէյէ ճա՛յա էյլէ քի, ճէննէթտէ
տախի օնու սանա Սուլթան էտին-
մէյէ, վէ էպէտ էլ ապատ օնու սե-
վիպ մէտ էթմէյէ լայըգ օլասըն.
ամին:

ՏՈՒՆ

Մ՚այր Աստուածային շնորհաց, աղօթեա վասն մեր:
Եա՛ պլահանէ լութֆլար Վալիտէսի, շէֆաա՛թ գըլ պիզիմ իչին:

Եա՛ փատիշահլար փատիշահը միւպարէք Ալլահըն Վալիտէսի. եա՛ կէօյլերին միւպարէք րահմէթինի իւղերիմիզե եաղդըրսան հիքմէթլի պուլութի, Սուրբ Կոյս Մարիամ. սէն քի, շիմտի կէօյլերաէ իհթիշամ թախթընաս՝ կէօյէ վէ եէրէ Սուլթան՝ վէ ճէմիի ինսան ճինսինէ շէֆաաթ ըլ օթուրմուշ՝ սելամէթիմիզե վաճիպ օլան հէր լութֆլարը Էվլատընըն նիհայէթսիզ խաղինէլէրինաէն ալըպ, իւղերիմիզե դանի դանի եաղդըրըրսըն: Լաքին վայ պէնիմ հալիմէ, թաշընըղըմ եիւրէք էօյլէ պիր սէրթ դայա փարչասը քէսիլմիշ քի, պունդա ասիւմանի լութֆլարըն սէրսինթիսի հիչ տէրուընմէ իշլէմէյիպ, նաճիզլէ օլույօր: Ա՛հ, շու թաշ քէսիլմիշ եիւրէյիմէ իշլէր վէ հիքմէթ կէօսթէրիր պիր

էլ ևօՀգ մու։ Ա՛Հ, եա մերՀամէթ-
լի վալեաե, իշլեՀ սէնին միւսա-
րէք այագլարընա գափանմըշ,
շու Հիքմէթի սէնտէն տիլերիմ։
Գուրու չէօլեատանտա սուսամըշ
Խորայել էվլատլարընը գանտըր-
մագ իչեն, սու պունարը քէսիլէն
գայա կիպի՝ շու թաշ եիւրէյիմի
պիր երմշագ պէրէքէթլի թօփրա-
գա թէպալ էյլէ քի, ասիւմանտէն
եա գարըարըգըն լութֆ բահմէթ-
լերինի տէրուէնիմ գապուլ էյ-
լէյիպ, պունատան պէօյլէ ճանըմը
թօգ էաեր էպէտիլէք մանօսու-
լարը վէրմէյէ գաարը օլայըմ, եա
ալլահանի լութֆլար վալիւեօի-
ամին։

ՀԻՔՔԷՑԷ

Ֆրանչա փատիչահը ասգուզունճու ալէգ Լուսովիկոս։

Տօգուզունճու Լուսովիկոս Ֆրան-
չա փատիչահընըն մէվլուտի՝ Սուրբ
Կյու Մարիամընն վարդարանընըն
Հիքմէթլե մանօսուլու օլտու։ Զիւն-
քի իպատէթքեար վէ սինաար վա-
լիտէսի Պանչ նամ Ֆրանչա Սուլ-
թանը՝ տէվլէթինին իտարէսինէ,
Ալլահընն կէօնլիւնճէ պիր վարիս
կէօյլէրտէն տիլէմէտէ օլմայըա,
Սուրբ Դոմինիկու քէնտիյէ էյնի-
վէրտի քի, էյէր ազիզ վարդարան
իլէ Սուրբ Կյու Մարիամա սըղընըր,
աշգ ըլա պու տուայը էտէրսէն,
վէ քէնտի տէվլէթինտէ պուլու-
նան իպատէթքեար քիշիլէրէ տա-
խի էթտիրիրսէն, սահիհ պիլէսին
քի, պու տիլէյինին միւսարէք
մէյվէսինի մէրհամէթլէրվալիտէ-
սինին էլենտէն գապուլ էտէ պիլիր
սին։ Իչլէ՛ Պանչ Սուլթանընըն ի-
պատէթի վազթինտէ օնու միւ-

բաարնա Եէթիշարիսի։ Զ.Էրա Էցլէ պիր Էվլաա ծնա զբամէթ օլաաւ .քի, փաաիշահլըզ Թ-ախթը-նըն իւզէրինաէ՝ ազնվլէյի պինա էյլէսի. քէնտի խնդրեաբի Թ-ածը-նը՝ ճէվհէրլէրաէն զնաաէ, քրիս-Թիյանա փարզ օլան տիլպեր փա-զնէէթլէր իլէ ատնաէթ-ը. քէնտի պիւթիւն էօմրիւնիւ սէվապլը ա-մէլլէրինլէ մէշհուր էյլէսի. վէ մր-կրըտուէթիւնաա կիյինտիյի փաբ-լըզ լիսպասընը՝ ատն նէֆէսինէտէ-ը լէքէպիզ ապլասը։ Պա Ազնզ՝ Սուբը Կյա Մարիամին ալլագ կէօ-նիւլլիւլիյինէ պէնզեր օլմազ աշ-զը՛յլա՝ հեր ճաւնաա իրէթէսի, փաւ-զարալարը սարայընա ճէմ Եէթի-րիր իսի։ Վէ Էֆէնտիմիզին կէօս-Թէրտիյի Թ-արիզ իւզրէ, օնլարըն պյագլարընը եայդ պյըզ, ելլէյլէ սի-լէր, զ-ուբուտուբ վէ էօվէր իսի։ Պա ալլագ կէօնիւլլիւլիյէ սա-տագա տաւխ իլավէ էտիզ, ատֆ-բայա օթ-ուրթ-տուբուբ ուտու, վէ Ցիսուա Էֆէնտիմիզէ վէ Վալիտէ-սի Սուբը Կյա Մարիամա իզզէթ

էտէյօր տէյի, օնլարըն ատֆրատըն-տաա խըզմէթ էտէր իսի։ Վէլ Հա-սըլ, կէօյիւն վէ եէրին ՍուլԹա-նընըն իզզէթ ու իքրամընա՝ զանի զանի սատաղալար վէրէրէ-ք կիւ-նէնիւ Թէ քմիլ էտէր իսի։

Պու ազնզ փատիշահ ճումնաա իրԹէսի կիւնէրինաէ Սուբը Կյա Մարիամա էթ-տիյի իզզէթլէ ա-մէլլէրինլէ՝ բուհինէ տէ օ միւպարէք կիւնէրին պիրինաէ օնաա Թ-էսլիմ էտէ պիլսին տէյի, տաիմ րէճա է-տէր իսի։ Նիճէ .քի, Սուբը Կյա Մարիամ տաւխ Ազնզէն տիէյինի գ-ադըլ էտիպ, .քէնտի իզզէթինէ սունուլան կիւնէրին պիրինաէ օ-նու կէօյլէր իՏԹիշամընա էրտիր-մէյէ լայզ էյլէսի։

Իճբա էտէճէյին ֆագիէթ։

Էր կիւն, Սուբը Կյա Մարիամ-տան պիր էյի էօլիւմ տիլէ։

ՊԷՅԻՆԺԻ ԿԻՒՆ

ՅՈՒԴԱ

Բ· ԹԷՓԼԷՔԵԱՆ

Սուրբ կոյս Մարիամն Մեծապէս պէտք է, 1· Երջանկաբեմբղջ վանքեր, 2· պեղծ շեֆաուին, 3· պեղծ մերմակելի վանքեր օգնական պէտք է։

1· Յարուցեալ մի գուրթաորբեմբղ պիր Աստուած՝ վանեաց օրհնած իշին, Սուրբ կոյս Մարիամն տիւնեայս կէղմէ։ — Սուրբ կոյս Մարիամն տօղմասը՝ պի այնիհի կէձէնին գօրգունճ գառանդղընը գօվալայան միւպարէք շէֆագ կիպի տիր քի, Թա իպ-

Թիտատան վար օլան՝ տիւնեա գուրթաորբեմբղսը հագդ Շէմի տօղուրուպ, տիւնեայը գափլայան էճել գարանդղընը տաղտատաճաղ ըսը· վէ պիր տանէ սէվգիյի նուր Աստուած Էվլատրնը՝ խաչ իւղերինաէ փէտրուսլահա գուրպան տունուպ, պահասդղ գանդ՛յա հինան էվլատլարընը կիւնահ լէքէլէբինաէն փաք էյլէյճէկյիտի։ — Ա՜հ, Սուրբ կոյս Մարիամն պու հիքմէթլի տօղուշու տիւնեայա նէ պիսյիւք սէվինճվէրտի։ Մուրթլո՛ւ, պու պիսյիւք լուրթիւն խայրընը կէօրիպ, էպէտի սէլամէթէ երէն գուրթլու քիմսէլէրէ։ Վա՜յ, պու հիքմէթլի լուրթիւն փահասինի կէօրմէյէն, էպէտի գաղէպէ միւսիպահագդ օլան սէֆիլ կիւնահքեարլարա։ Աճապա տանա հանկիսի գըսմէթ օլաճագ։

2· Ալէմին շէֆաաթճընը օլմագ իշին, Սուրբ կոյս Մարիամն տիւնեայա կէլմէսի։ — Սուրբ կոյս Մարիամ Եարաապճընդղն վէ Գուրթաորբեմբղն Վալիսէսի օլ-

տուղանան, պիղծմէ ահ միւ-
թէալ լըգաթը վար տըր։ Պիղծմ
սէլամէթ իմիդ Էվլատըձիսուսա նէ
աղըր պահայա օլսուդունուս էյիտէն
պիլէր. ծնուն իչին հիչ պիրինին
գահիպ օլմասընը խաթէմէյիպ, սէլա-
մէթ ինի արդուէր։ Պիղծ վաճիպ օ-
լանլարդը հէմ կէօրիւր կէօզէտիրվէ
առիւ Ալլահդըն հուզուրնառ պի-
զիմ իչին շէֆաաթ էտիպ, մերհա-
մէթ ինի տիլէր եալվարըր։ Մուխ-
լիս առնա, տիւնեա քի, պէօյլէ պիր
շէֆաաթ ճդն վար։ Ա՜հ, էյէր Սուրբ
Կոյս Մարիամ առնա էվլատնադա-
րըյլա պադմայըպ, շէֆաաթ քէտը
օլմայայտրվէ անինն միւսթահգ
օլսուդունն ճէգալարը կէրի պըրագ-
մայայտը, շիմտիյէ գառար Տալինն
նէ օլսը ուառս։ — Էօյլէ իսկ միւս-
լահազա էյլէ. Հալա պու անէտէք
առնա ալը վէրտիկի լութֆլարան
Սուրբ Կոյս Մարիամընն մէրամը շու-
քի, իշլէտկինն գապահաթ լարան
պիր քէրրէ Թէօվհիյէ կէլիպ,
քէհանինի իսկոյ էյլէյէնին։

3. Ալէմ մերհամէթլի պիր Ա-

լիսէ օլմադ իչին, Սուրբ Կոյս Մա-
րիամընն տիւնեայա կէլմէսի։ —
Յիսուս Քրիստոսուն խոչ իւզէ-
րինառ պիղծ էյլէտկիյի վառկէթ
նէ պիւյիւք մուհապպէթէ պէշա-
րէթ իսի քի, Վալիտէսի Սուրբ
Կոյս Մարիամա քէհառի եէրինէ,
պիզն էվլատ տէյի Թէալիմ էյլէ-
տի. վէ քէհառի ալլահանի Վալի-
տէսի պուննան պէօյլէ պիզիմ տէ
Վալիտէմիզ օլսուն տէյի միւրատ
էյլէտի։ Էօյլէ իսկ Սուրբ Կոյս
Մարիամընն Մէվլուտինառ տիւ-
նեա հէր նէ գառար շաղ օլսա՝
վաճիպ իսի։ — Թուէթտուդուն
էօմրիւնիւն Թավըրընը խայալ էյլէ
պիր եօլ. պադ, պէօյլէ պիր փաք
վէ ազիզ Վալիտէ էվլատլըղընա
լայըգ էօմրիւն վար մը։

ՏՈՒՆ

Մայր մաքուր , Մայր սուրբ , Մայր անա-
բառ , Մայր անբիծ , աղօթեաւ վառն մեր :
Եա փաք , ազիզ վէ լէքէսիզ Վալիէ ,
չէֆաաթ գուլ պիզիմ էյնն :

Ամէն , ա՛ թաապիր օլունմազ փաք-
լըզա մալիք , լէքէսիզ նուբ . ամէն ,
ա՛ ճէմիի լուխ փլար վէ փաղիլէթ-
լէր իլէ ասծանմըշ Ալլահըն իհ-
թիշամը թաախիը , Սուրբ Կայ
Մարիամ . ամէն , էօմրիւնիւն իւք
տագըդասընտան , թա՛ սօն տա-
գըդասընտագ միւապարէք բուհի-
նի պու ճէմիի էտինակին լուխ փ-
լարա ասծանմըշ վէ փաք ապգ-
լարըն . վէ շնման կէօյլէր իհթի-
շամընտա Սերովբէլէրտէն , քերով-
բէլէրտէն վէ ճէննէթթին ճէմիի
գուխը բուհլերինտէն եօգարը ,
Ալլահ էվլատընդն էանընտա տէվ-
լէթ սիւրիւյօրտուն : Ամէն , եա Սուրբ
Կայ Մարիամ , պիր քէրէթ շու
մերհամէթլի կէօզլերինի իւզերիմէ
չէվիրիպ , ամէնի հալիմ նազար
էյլէ : Շու թէհլիքէլի փուրթու-

նալար արտընտա , շու եարամազ
թէհնիմլէ պէհիմտէ օլան ճէհնիմ-
տէ ամէնի ճանըմա ամէն եարտը՛մ
էյլէ . թէհլիքէլերի կէօրմէյէ փի-
քըրիմէ նուբ վէր , վէ օնլարը եէն-
մէյէ գալմիմ դուվվէթ վէր . ամէ-
նէն մերհամէթ էթէյինին ալթըն-
տա հըփզ էյլէ պէնի , վէ փաք
եիւրէք էտինէնլերե վատ օլան
ճէննէթ ազամէթինէ՝ էմին եօլ-
լարտան իրշատ էյլէ պէնի , եա
փաք , ազիզ վէ լէքէսիզ Վալի-
տէ . ամին :

ՀԻՔԵԱՑԻ

Երանելի Ֆրանչիսկոս Հերոնիմոսեան։

Կափուչի եյալէթին Առաքեալը չաղըրլան, Երանելի Ֆրանչիսկոս՝ Յիսուսեան կրօնաւորլարան պիրի տիր։ Պու Ադիզ՝ Թա՛ քիւչիւք եաշընտան, քէնտիյի իպատէթէ վէրիպ, Սուրբ Կոյս Մարիամա ատրդ գուլ վէ զայէթլէ իպատէթ-քեար օլտու։ Քէնտի սէվիւչիս-սիս Սուրբ Կոյս Մարիամա օլան իպատէթի ու մուհապիզէթինէն, Հէր ինսանը օնուն իպատէթինէ թուլթուշտուրմաղա չօգ զայրէթլի պուլունտու։ Կէօյլէր Սուլթանընա մադպուլ օլմադ իչին, Երլուն Հէր ճուման իրթիսի կիւնիւ, վէ օնուն իպատէթինէ մահտուս օլան Հէր օրուճ կիւնլէրինտէ, եաղըզ սու վէ եքմէք իլէ կէչինիր իտի. վէ պունլարտան մաատա ա-խեր ապաշխարանքլար տահի էտեր իտի։ Երմի իքի սէնէ, Սուրբ Կոյս Մարիամըն պիր քիլիսեսին-

տէ, օնուն Հատտէն աշըրը շէրէ-փի, քէմալէյէթի վէ քէնտի սէվկիւլիւ դուլլարընա էյլէտիյի լըթֆլարը Հադրընտա վազ վեր-տի։ Կիւնահըդ էօմիւր սիւրմէք իչին, Սուրբ Կոյս Մարիամա իպա-տէթքեար օլմադ զայէթլէ էդիմ օլտուզունա իթիհտարընտան, Հէր թարիգ վէ զայրէթ իլէ ալէմի Սուրբ Կոյս Մարիամըն իպատէ-թինէ տավէթ էտեր իտի։ Պու սէպէպտէն Սուրբ Կոյս Մարիամա իպատէթքեար օլմոյան քիշինին սէլամէթի փէք չէթին շէյ տիր տէյի, չօգ տէփա սէօյլէր իտի։ Քէնտի սըդընէթըսընտա վէ միշ-քիլլերինտէ՝ եարտըմճըսը, անճագ Սուրբ Կոյս Մարիամ օլտու։ Հիչ պիր տէփա, օնա սըդընտըդընտա, մահրում գալմատը։ Վազ վեր-տիյի վազիթ, Սուրբ Կոյս Մա-րիամըն պիր պատկերինի ճէմաա-թըն էօնիւնէ գօր ուտու քի, օ-նունլա վազտըրընըն իւզերինէ կէօյլերտէն օրՀնուէթ իւն ալա պիլ-սին, վէ իշտիյէրի՝ Սուրբ Կոյս

Մարիամն վաթթաս՛յա, Յիսուս Էֆէնտիմիզ եաղլաշըրըսըն։ Պու Ադիզն, Սուրբ Կույս Մարիամն հիմայէթիլէ, էլ վուրտուղս պիւիւք իշլէր, վէ կէօյլէրէ գաղանըղը նիչէ ճանլար, ադըլտան խարիճ հիքմէթլէր տիր։ Երանելի Ֆրանչիսկոսուն ղայրէթի՝ Սուրբ Կույս Մարիամն իպատէթինի չօդ եէրլէրէ եայար, վէ քէնտի մէրհամէթլէ Վալիտէսի Սուրբ Կույս Մարիամ տաճի, ադիզ գուլլուճուն պու գաւաար էյլէքլէրինէ մուդապէլէ օնու պու տիւնեաաս հիմայէթի վէ նաղարը ալէնտա սագլատըղ ատ ասնաղար, ադըպէթինտէ Ադիզն փաք բուհինի քէնտի իհթիշամնտա էպէտի էօմիւր սիւրէյէ լայըղ էյլէտի։ Նափօլի չէհրինտէ, եէթմիշ տէօրթ եաշընտա էօլտու. վէ եէտինճի Պիոս Սրբազան Հայրապետ՝ Էֆէնտիմիզն 1806 սէնէսինտէ օնու Երանելի թէսամիյէ էյլէտի։

Էյ Քրիսթիյան, Սուրբ Կույս Մարիամա իպատէթ վէ իղղէթ

էթմէք նէ մէնֆիաթլը շէյ օլտուղունու, պիզ տէ Սուրբ Ֆրանչիսկոսուն էօյրէնէլիմ. վէ Սուրբ Կույս Մարիամա սրտզ իլէ իպատէթքէտ օլմայանըն սէբէմէթի չէթինն տիր, տէյի, պու Ադիզն աղղընտա էղպէր օլան սէօզլու էյի ֆիքրիմիզտէ իշլէտէլիմ։

Խ՛ոթա էտէճէյին ֆագիլէթ։

Եէյիպ իշմէտէ՝ պազը կէօնլու նիւն խօշլանտըղը շէյտէն վազ կէլիպ, Սուրբ Կույս Մարիամն իղէթինէ օնու փիշքէշ էյլէ։

ԱԼԹԸՆՁԸ ԿԻՆ

ԾՆՈՒՆԴ

Գ· ԹԷՓԷՓԻՐ

Սո՜ւբ Կոյս Մարիամէն, Մեվլո՜ւ-
պէնտէ ճէհէննէմ ըլլըրեմ։ Ղէ-
րա Սո՜ւբ Կոյս Մարիամ, 1· ճէ-
հէննէմ իլէ ճէնէլլէշտիյէ, 2· ծնո-
ղէնտիյէ, 3· ախըրըմըզդան ազմազա
պէռնէայա կէլմէ։

1· Ա՛ճէհէննէմ իլէ ճէնքլէշ-
մէք իչին, Սուրբ Կոյս Մարիամին
տիւնէայէ կէլմէսի։ — Տիւնէա
հէնիդ դուրումուշ իքէն, Դրսէա
իչինտէ, խաին շէյթանըն հնսան
գաթինէ խըյանէթ էթտի իսէ.
մէրհամէթ սահիպի միւպարէքԱլ-
լահ՝ պիր գուէթլու Պիքիրին, ծնո

գարշը տիւշմէն օլաճաղընը· փի-
շէն էօրֆէն սէօյլէյիպ, ճէզասընը
թէրթիպ էթմիշ իսի։ Պու վատ
օլան ազիզ Պիքիր իսի քի, եա-
րանազըն խրշմընը քէսիպ, թաճ-
թընը թատ ու մար էտէճէյսի։
Պու Պիքիր իսի քի, զալըմին հիւք-
միւ ալէթընտա օլան էսիրլէրէ գուվ-
վէթ վէրիպ, ծնա գարշը չըգար-
տաճաղ ըտը։ Ա՛ճապա ճէհէննէմ,
պու օլան էօրֆլիւ վատըն իճրա-
սընը, պու ազիզ Պիքիրին Մեվ-
լուտիւնտէ թէքմիլէն կէօրիւն-
ճէ, նէ միսիլլի ամբըլարա կի-
րիֆթար օլսու։ — Միւսլիման պիր
էյլէ պիր քէրրէ, եա՛ քրիսթիյան,
Սուրբ Կոյս Մարիամա պիր փիղան
էտիպ, շէյթանըն սանա գարշը
կէթիրտիյի իղվալէրի եէնէ պիլիր
իքէն, ա՛ճապա կէվզէք տավըռնա-
րագ, ճէհէննէմի, ա՜հ, նիչէ քէր-
բէ սէվինտիրմիշ սին։

2· Ա՛հէհէննէմի եէնմէք իչին,
Սուրբ Կոյս Մարիամին տիւնէայա
կէլմէսի։ — Սուրբ Կոյս Մարիա-
մին ճէնքլէշմէյիլէ եէնմէսի հէփ

պիր շէյ իտի : Պու պէյլէ օլմայդա, միւլահազա էյլէ պիր քէրրէ քի, Սուբբ Կայս Մարիամին հիւրմէթլի իսմի, ճէհէննէմլի եարամազլարա նէ էօրթլու շէյ օլմուշ տուր. վէ ճադաթի օնուն իսմի գուվվէթլէյէր հիւքմ էյլէտիքլերի թէնէրրահն նամըլ տեր ադադ սաղուշուպ գաշմըշ տրլար. վէ նիչէ կիւնահլեր իլէ, օնուն հիւքմիւ ալէմնտա էսիր տիւշէն ճանլար, Սուբբ Կայս Մարիամա սրղընըպ, օնուն թաթլը իսմինի չաղըրարադ գուրթուլուպ խելաս օլմուշ տուրլար: — Էյ քրիսթիյան, ճանընա քէտէր կէթիրէն հէր թէհլիքէլէրահն էմին գուրթուլմազ իսթէր մի սէն. ալ պիր քէրրէ շու սիլահը էլինէ, սրղընն Սուբբ Կայս Մարիամին մէրհամէթինէ, միւպարէք իսմինի չաղըր եարարմընա վէ օնուն վալիտէյնք հիմայէթինէ քէնահնի պիւթիւն թէսլիմ էյլէ :

3. Ձէհէննէմի սիլահլարընահն օյմազ իչէն, Սուբբ Կայս Մարիամըն տիւնեայա կէլմէսի : —

ձէհէննէմին էն հրըսլանարընը շէյ պույուտուս քի, Սուբբ Կայս Մարիամ օնուն եարամազ ապէրինի եէնտիքտէն ոճնըրա, Ալահընըն վահի մուճիպինճէ, այաղը ալէմնտա տա պաշլարընը չէկնայաճաղ ըտը, վէ էյլէ պիր հալէ պրըագաճաղ ըտը քի, պիր տահա քէնտի գէհիլէրինի՝ սագ օլան հնտան գալպինէ իշլէտէմէդ օլաճաղ ըտը : — Շէյթան իղվալէրինէ գարշը գոմաղա թագալիմ եօգ տուր տէմէ : Գալպինի օնուն խրշընտան հրփզ էթմէյէ միւրատըն վար մը: Պիր տիրի տին իլէ Սուբբ Կայս Մարիամա սրղընն. օ՛ սանա, քէնտի Ալահ Էվլատընտան իգնիթիպա օլան գուվվէթի վէ գուտրէթի ալը վէրիր, էյլէ քի, իւզէրինէ կէլէն իղվալէրի եէքտէն եէնտիքտէն օճնըրա, մէրան տիւշմէնինի հէմ եէնէր, վէ հէմ պու թարիգտէ օլան ճէնգլէրինտէ, պէյիւք իհթիշամը օլմազ չէլէնգլէրէ տահի մալիք օլաբտուն :

ՏՈՒՆ

Մայր սիրելի, Մայր պաշտելի, աղօթեա վասն մեր։

Եա սեվկիւլիւ վէ հիքմէթլի Վալիտէ, շէֆաաթ գըլ պիզիմ իչին։

Եա հիքմէթ սահիպի Ալլահըն էլճենին էն տիլպէր էմէյի. եա կէօյիւ վէ եէրի Թաաճճիւպտէ պըրագաճագ հիքմէթլէր խաղիճնէսի, սեվկիւլիւ Վալիտէ, Սուբը Կայա Մարիամ։ Կէօք եիւզիւնտէ բշըլտայան պունճա հիքմէթլէրին, վէ եէր եիւզիւնտէ հասըլ օլան պունճա կիւղէլլիքլէրին փարըլտը՝ սը՝ սէնտէ փարլայան պունճա տիլպէրլիքլէր վէ հիքմէթլէր եանընտա, պիր դօրդունճ դարանըլըգ կիւպի տիր։ Սէնտէ իճրա օլան ազաճէթլի սրբլար նէ կէօյլէր մէլայիքսինէ, նէ ինսանլար ղիհնինէ, սահիպնտէն զայրի հիչ պիրինէ պիլինիր շէյլէր տէյիլ տիր։ Էմ Պաքիրէ սին, Էմ տէ Վալիտէ։ Էմ էօլիւմ միւպէթէլա Թօփրագտան հասըլ պիր զաթ սըն, Էմ ալլահ

հանի ազամէթէ մալիքը պիր Ալլահ Վալիտէսի սին։ Էյ մախլուգաթլար արասընտա էմնալի եօգ տիլպէր վէ հիքմէթլի Վալիտէ. քէշքի՝ սէնի լայըզը իւզէ, շուտիւնեատ սեվէ պիլէյիմ. քէշքի՝ ճէննէթտէ պիր քէրէ տիլպէր ճէմալինի կէօրմէք վէ Ալլահրմը մահէմէտ քէօրմէք պանա տա գրսմէթ օլսյտը. ինշա Ալլահ, սէնին շէֆաաթիննա պա՛ս հասրէթիմի պիր կիւն կէօյէրտէ ալաճաղըմ, եա սեվկիւլիւ վէ հիքմէթլի Վալիտէ, Սուբը Կայա Մարիամ. ամին։

ՀԻՓԵԱՑԻ

Սբբուհի Եղնաբէթ։

Սբբուհի Եղնաբէթ՝ իբրեւ Ընդրէաս Մամաբրատան փառաշահընդն վէ ՀԷրթրուաս Սուրթանդն դրդը, Թուբինկիա էյալէթինէն պէյզատէսինէն էֆէնտիմիզէն 1207 թ. արիխինաէ, Փրէզպուրկ շէհրինաէ տիւնեայա կէլտի։ Հագ թէալա Հաղրէթլէրի, փաքլըզ վէ փաղիչէթ պապզնաս տիւնեայա պիր տիլպէր էօրնէք կէօսթէրմէք իչէն, պու Սբբուհիյի թա՛ էվվէլէբատէն թէրթիպ էյլէմիշ խոր։ Սբբուհի Եղնաբէթ, քէմալիյէթէ տաիր օլարագ, հէր տիւրլիս փաղիչէթլէր իլէ տօնանմըշ օլտուգտան մնատա, պիքիրլէր Պէքիրի Սուրբ Կոյս Մարիամա տախի, ղայէթլէ իպատէթի վար բար։ Տահա չօճուգ եաշընտա իքէն, քէնտիյի Սուրբ Կոյս Մարիամա տիփարըշ էտիպ, օնու քէնտինէ Վալիտէ թանըրը։ Քէնտի

հիւնէրէյլէ, չօգլարընը՝ Սուրբ Կոյս Մարիամընն իպատէթինէ աշգա կէթիրտի։ Հէր ումուրտա արատընտա, Տաղթա՝ օյտն թարիգինաէ պագը կիւնահօրդ էյլէնճէլէրինաէ պիլէ, կեահ պէ կեահ գալպինի Սուրբ Կոյս Մարիամա գալարընրդ, պիր Ողջոյն քեզ Մարիամ աէօյլէմէյէ տաէթի վար ընը։ Վէ քէնտի գալպինաէ Սուրբ Կոյս Մարիամա թուբթուշան մուհապպէթինտէն օնուն ադիմ փաղիչլէթլէրինէ, Տաղթա՝ օնուն եիւրէք փաքլըզընա պէնզէր օլմադա իփրաթ զայրէթլէյէտի։ Քէնտինէ էն խոշ օլան մահալ Ալատնի քիլիսէլէրի իտի քի, օրատա պի այնէն կէօյլէր մէչէյի կիպի, հիճապ ու աշդ իլէ ուզուն վագիթ տուտայտուրտրտու։ Հէր վագիթի քիլիսէյէ վարարընտա՝ճէվհէրլէ Թաճընը պաշընտան աշադը ամնագ տաէթի օլմադա, պիր կիշն էթպատարընտան պիրիսի պունուն սէպէպինի տուալ էտինճէ, պէօյլէ ճէվապ վէրտի. Պէնիմ մուհապ-

պէթիմ ուղուեցաւ, տիքէնլի Թաճ իլէ խաչլանմըշ Ալահմըմին խաքի փայինէ պէն պէօյլէ ճէվհէրլի Թաճ պաշըմամ նի՞ճէ կէօրիւնէ պիլիր իմ։ Քէնաի ղէվղի իչին տէվլէթաէն վերիլէն իրատը, վէ սարայ իչինաէ քէնաի հանըմլարը՛յլա իչէտիլի մարիֆէթլէրինին էմէյինի ֆագրը ֆուգարայա սատագա էտիպ, ֆագաթի պէտէլինէ՝ օնլարաան պիր Ողջոյն քեզ Մարիամ Թալէպ էտէր իտի։ Քէնաի հիւքմինաէ օլան էթպաալարընընն՝ հէր վէճհ իլէ քրիսթիյանճա եաշամալարընա, հէմ սէօզ վէ հէմ ամէլ իլէ զայրէթի վերիր իտի։ Քէնաի խարճը՛յլէ խաութէխանէլէր պինա էթտի. վէ օրայա հէր տիւրլիս սէֆիլլերի տէվհերիր պէտլեր իտի. սրգճա սրգճա օրայա վարըր, պազար կէօզէտիր վէ մուհապպէթ իլէ օնլարա խըզմէթ էտէր իտի. տէրսլէրինի սապր ըլա չէքմէյէ զայրէթի վերիր իտի։ Քէնաիճաէն սատագա տիլէյէնի, սօլա պօշ եօլա լամադ ըտր, եօյլէ քի, չօգ տէֆա

եօլտա տիլէնճիյէ բաութ կէլիպ, եանընտա ադչա պուլունմատըդընտա, պաշընտաքի էօրթիւչիւչզադրըպ, սատագա վերմէսի վադը օլտու։ Օնուն ոայէսինաէ եէօվմիյէ եաշայան սէֆիլլերին սայըսը՝ տօգուզ եիւզտէն զիատէ իտի։ Քէնաի հալինէ վաճիպ օլան լիպալէրին ալթընտան, գատա թիւլլու պիր բուպա կիմսէյէ տատի սատէթի վար ըտր։

Քէնաի էյլիքտաը էհլինին էօլմիւնէ գատար, պու սուբէթաէ էօմիւր կէչիրտիքտաէն սօնդըտա, պազը խասիս եարամազլար ազիզ Սուլթանըն հադդընտա՝ ան քի տէվլէթ խազինէլէրինի սատագա իլէ թէլէֆ էթմիշ տէյի, շիքեայէթէ գալդըպ, գայնըզըն էմրիյլէ, Սուլթանը՝ օլան վարիէթինաէն սօյտուլար վէ սարայաան տիշարը գօվտուլար։ Շէհիրլիլէրտաէն հիչ պիրի Ազիզ սահապէթլիք էթմէյէ ճէսարէթի էտէմէյիպ, գօնագ պիլէ վերմէտիլէր։ Սրբուհի Եզհտա-

բէթ պու սէֆիլ Հալէ տիւշիւնճէ,

կիւնլիւք նաֆթագասընա միւհ-
թաճ՝ հայվան ախօրլարընա սըղըն-
մաղա մէճպուր օլտու։ Լաքին հիչ
վագաբը պօզմայըդ, համթա՝ Ա-
լահ մուհապպէթինէ պէն ատ ա-
զադ չէ.քմէյէ լայըդ օլայօրամ
ատէյի, տէրալելէր թէհէլլիսի Սուբը
Կայա Մարիամա սըղընըդ, ֆէրահ
եիւրէք իլէ, հէր շէյէ թէհմամիւլ
էաէր իամ։ Օ կէճէյի ախօրտա
կէչէրտիքտաէն սօնդըա, իրթէհի
կիւն սապահլայն գալդը, Ֆրան-
չիսկեան կրօնաւորլարըն քիլիսե-
սինէ վարար. վէ Ալլահ պանա պու
տէրալելէր իլէ զկյարէթ էյլէսի տէյ-
էրէ.ք՝ Ջ.քեզ Աստուած տուա-
սընը՝ թէշէ.քքիւրէն սունսունլար
տէյի, րէճա էյլէսի։ Պու Սրբուհի
նիչէ քերրէ Էֆէնտիմիզ Յիսուս
վէ Վալիտէսի Սուբը Կայա Մարիամը
կէօրիւդ, ծնլարտան հէր տէրա-
լէրինէ թէհէլլի վէ եարտըմ պուլ-
տու. ծնլարտան պիրի տախի պու
կիւնէ վագը օլմուշ տուր։

Կէճէլէրին պիրիսինէ՝ Սրբուհի
Եղիսաբէթ աշղ ու իպատէթ իլէ,

Ողջայն քեզ Մարիամ տուտասընը
գըլտըդը եէրտէ, Սուրբ Կայա Մա-
րիամ կէօրիւնիւդ, վաֆիր քելամ-
լեր իլէ օնու թէհէլլի էյլէսիքտաէն
սօնդըա, պէօյլէ սէօյլէտի։ Կէլ,
դը՛զմ, սանա՝ տուճարտա իքէն
Ալլահ հաղրէթլէրինէ սունտու-
ղումմ տուտալերին թարիդինի էօյ-
րէտէյիմ։ Ջիւն.քի, փաղիլէթ
սահիպի օլմադա՝ պիր քէսքին Ա-
լահ մուհապպէթի, վէ կիւնահա
եիւրէքտաէն իքրահլըդ էլզեմ շէյ
օլտուղունու պիլսիյիմտէն, հէր
շէյտէն զիատէ Ալլահդմը ճան ու
կէօնիւլտէն սէվմէյէ վէ կիւնահ-
լէրտէն վէ պէտ խույլարտան իք-
րահ էթմէյէ կէօյլէրէ նիյազդմ
ըտը։ Վէ քէնտիմէ՝ պիր սէֆիլ
նազարը՛յլա պագտըդըմ իչէն՝ եա-
ըը կէճէլէյին զալդար, Տճամարտա
խորան Հուզուրինտէ Ալլահդմէն
խաքի փայինէ զափանըը, օ-
նունէն թէմմիհլէրինի պիթթէմամ
թուքթմադ վէ միւտաֆէմ օնուն
լութֆունտա պուլունմադ իչէն,
տուա էաէր իամ։ Վէ պունտան

գաթի նազար, Աստղ Էվլատներ աիւնեայա կէթիրմէյէ հազըր օլան գուրթլու պիքիրին իզդէթինի վէ խըզմէթինէ պիւթիւն էօմրիւ-միւ ֆէեաա էաէ պիլմէք իչէն, օ-նուն վազթինի կէօրմէյէ կէօղլէրե գաահիմ րէճա էաէր իսիմ: Սուբը Կայա Մարիամ պատնլարը տէյիպ կէօրիւնմէզ օլաուս: Սրբուհի Եղիսաբէթ պիր պիւյիւք սեվինճ վէ Աստղ մուհապպէթիյլէ թուրթուշուպ, Սուբը Կայա Մարիամըն հէր թէմմիհլէրինէ վէ էօյիւթլէրինէ թաապ՝ եիրմի տէօրթ սէնէ պիր ազիմ իպաատէթ իլէ էօմիւր սիւրտիւքտէն սօնդրա, սօն սաաթլըրընաա Սուբը Կայա Մարիամը եարատմընա չաղըրարագ, ազիզ բուհինի ծնուն էլիյլէ Աստղա թէէզիմ էյլէյիպ, պու միհնէթի տիւնեաատան ճէննէթի տէվլէթինէ թէպտիլ օլաուս:

Մուրթուս, Սրբուհի Եղիսաբէթին Սուբը Կայա Մարիամա օլան իպաատէթինատէն իպրէթ ալանլարա. վէ պու իպաատէթէ պէշ-

րէթ՝ խասթէլէրե վէ ֆագրը ֆուզարայա մէրհամէթ կէօսթէրիպ, Սուբը Կայա Մարիամըն եիւրէք փաքլըզընա պէնզէր օլմազա զայրէթ եաէնլէրէ:

Իճրա եաէճէյին ֆագլէթ:

Էլհնաէն կէլտիյի դաատար, ֆագրը ֆուզարայը կէօղէտիպ, գուրէթինէ կէօրե սաատագայա զանի օլ:

Ս Ի Ն Ա

Մարիամ փաք, շահ ասուաէն,
Նազիք չեչէք չելլենաի.
Սէմավէթլէր օ չեչէյի
Նազարընաա պէպէէաի:

Ալա ճեվհէր սէաէֆ միսլի,
Տէրունինաէ ինճիյլէն՝
Եէրէ տէվլէթ, կէօյէ Սուլթան,
Տօղաու Յեսսեան նէալինաէն:

Բուշէն Շէմսին միւժաէպէրի,
Սահար եըլաըզ վարլաար:
Գարանլըզը գօվալայըզ,
Տիւնեալէրի շազ գըլաը:

Իշթէ ասնա, գունթաը շէրիֆ,
Տօղաու Մէրեէմ պար Սուլթան.
Հազ Մէվլաանէն լութֆլա տօլու,
Պուլութ միսլի փիւր բուշան:

Ասը կիւնահ աթէշինաէն
Եանան սէնին չէօլհաան
Օ պուլութաէն զանի օլուպ,
Ֆէրահ պուլսուն Յորգանան:

Մինվէթինին փիւր նուրինի
Տէօք գալպիմ, տէօք Հէր ան.
Եա՛ գուպպէի ասիւմանաէ
Փարլայան նէմմ Մարիամ:

ԵՒՏԻՆՃԻ ԿԻՒՆ

ԸՆԾԱՅՈՒՄ

Ա· ԹԷՓԷՓԻՒՐ

Սո՛ւբ Կոյս Մարիամն Ընծայո՛ւհանոյ, 1· Աւետո՛ւմ էդեն էնոթ պրնաւորընը ընդո՛ւ էնոթ, 2· Եաղնըն էյ՛ւ-էյ՛ւ-էյ՛ւ, 3· պո՛ւռնո՛ւռոթ կիօսկերպէն աղէ՛ն ընդ բէնեհեդ ֆաղէլերնէր պէր։

1· Աւետո՛ւմ էդեն, Սուրբ Կոյս Մարիամն ամենալաւ բանը ընտրեց էնոթ։ — Սուրբ Կոյս Մարիամն՝ քենոթ ամենալաւ Յովակիմ վէ Աննայա ղայէթլէ մուհապէթի վար էրէն՝ Աւետարանը միւբաշիրը ունէյտուզլայն, (չունի քի ամենալաւը՝ քենոթիլերինէ գըմէթ օլան եվլատը՝ Տաճարում Աստուած խրզմէ-

Թինէ փիշքէշ էթմէյէ՝ եվվելկուն ան ահա էթմիշլեր իսի,) ատրուն նինոթ օլան ամենա մուհապպէթինի ունուլմուս։ վէ Նոյ Նահապետին պի կիւնահ կէօվէրճինի կիպի, ուն նէս ատրեասընուս գօնամազ եէր պուլամայրըզ, սահիպինին էօրթիսի ամենալաւ կիրմէյէ՝ կէճէ կիւնուն ահ էտէր տուրմուրտու։ — Էյ քրիսթիյան, պէօյլէ պիր իսրէթատէն նէ գատար ուլթանմազ կէրէք պիր քի, չօգ քէրրէ Աստուած խաթրը իչին ույկունուզ ահպապընան կէրի տուրմազա, պիր միգատար փազլէթ քի փայէթ էտէ պիլիր իքէն, նիչէ վէ նիչէ քէրրէ օնուան պիլէ մահրում կէօրիւնիյօրսուն։

2· Ամենալաւընան այրլատը վազիթ, Սուրբ Կոյս Մարիամն եաղնըն քիւչիւքլիւյիւ։ — Սուրբ Կոյս Մարիամ տէօրթ եաղնուս իքէն, քենոթի Տաճարա եարատմըշըր Աստուած սունուս։ Պու եաղուս օլան մադամմըզդազա ամենա գուճաղընուան այրլմազ, նէ միչքիչ շէյ օլատզունու միւս-

Հազա՛ կ՚լլէ . . . : Պա՛ւ ճիւմկ՚լլէ, Սա՛ըբ Կոյս Մ՚արիամ պա՛ւ միւշ-քիւլկի եէնաի, վէ քէնաինի չօ-ճուզ չաղընատա՝ Ա՛լահա փիշքէշ կ՚լլէաի : — Սէն իաէ եաշընը ալ-մըշ լքէն, Ա՛լահ սէնին հագդը-նա մէնճիաաիլը պիր ճիւղի փիշ-քէշ լթալեպ էթաիքաէ՝ իչմալ է-աէր կիւնաէն կիւնէ պրբագըրսըն . վէ պագըպէթ լթէքմիլ էաէրսէն աէ՝ չօգ աէփա մինկէթ իլէ էաէր-սէն : Լաբէն պա՛ւ կիւնէ գա՛ւրպա-նըն նէ խայրը օլսըր : Էօյլէ իսէ, կէլ իմաի, էյ քրիսթիյան, Սա՛ըբ Կոյս Մ՚արիամըն շէփաաէրնա սը-պընրպ . էա՛ Բապպի, սէնին հէր էմրինի ճան ու կէօնիւլտէն էաա էթմէյէ պա՛նա իսթէքլիք վէր, վէ հէր միւրաա էթակիինի էմր էլլէ գա՛ւլսընա, աէյի , շուրաճըգ-տա գալպինի Ա՛լահա սրգ էլլէ :

3 . Սա՛ըբ Կոյս Մ՚արիամըն քիւլ-լի աշգ ըլա՛ քէնաի աթաալաբըն-տան պյրըմսոր : — Սա՛ըբ Կոյս Մ՚արիամըն պիւթիւն աշգը փա-գաթ սահիպի Ա՛լահա օլմնպլա,

հէր սիւնեէվի մախլուգլարաան կէրի չէքիլիպ պյրըլը : Ա՛լահ օ-նու սիւնեաաան սիշարը չըգար-մագ միւրաա էսինճէ՝ քէնաի աէ, սիւնեա իւգէրինաէ Ա՛լահաան պյրի հէչ պիր չէյէ կէօնիւլ վեր-մէաի : Ա՛հ, շու պիհուաէ սիւն-եա սէվմաար, պէնիմ գալպիմ պու գաաար հիւքմ էթմէյէյաի, վէ Ա՛լահաան պյրի հէչ պիր շէյ-աէ սէվմամ օլմայյար . օ նէ մուէթլուլու հալաէ պուլունաը-աում . նէ թաթլը լութֆլար բահմէթի , կէօյլէրաէն գալպիմ եաղա պիլէր իսի . վէ էօմրիւմիւն թարլաարնաա նէ միւպարէք մահ-սուլլար հասլ օլա պիլէրլէր իսի :

ՏՈՒՆ

Մայր արարչին, Մայր փրկչին, ազօթեա՛ վասն մեր։

Եա՛ Եարաարձմնդեն վե Գոլթարձմնդեն վալիեսի, չէֆաա՛թ դէլ պիզիմ իչին։

Եա՛ եէրի վե կէօյիւ հիչէրաէն վար էաէն Ալլահրմին վալիեսի. եա՛ պէնիմ սէլամէթիմին ուղուա՛նա, քէնաի դանընը սէօքէն քէրէմբեանի Յիսուսումէն վալիեսի, Սուրբ Կոյս Մարիամ։ Պէ՛լի, պէլի պէնիմ կէրեք պաւ սիւնէեվի, վե կէրեք եպէսի սիւրէճէք սէվկէթլի էօմբիւմ՝ օնուն նիհայէթսիզ լութֆուս տուր։ Եա՛ մէրհամէթլէր վալիեսի, Ալլահ պէնիմ սէլամէթիմէ սէնի իչնադ էյլէմիշ սիր. կէլ իմտի, պէն սէֆիլ կիւնահքեար գուլունա սահապէթլիք էյլէ։ Վայ հալիմէ. իչէրէ Եարաարձմրին պանա ինձա էյլէտիյի գուարէթլէրի վե հասսէլէրի՝ օնուն խրզմէթինէ վե իզդէթինէ գուլանաճադ եէրսէ, հէփ նէֆսիմին վե շէյթանըն մէ-

զապլարընըն իճրասընա ալսէթ ա-լըպ, Եարաարձմրին միւպարէք խամէթրընը պասմըշ ըմ. վե Գուրթարրձմրին պէնիմ սէլամէթիմէ սէօքսիւյիւ գանը՝ նիչէ վե նիչէ քէրրէ, նաֆիլէ եէրէ քէնաիմէ հաբաա՛ էթմիշ իմ։ Միւնահլարրընմրին միւմէթահգդ օլսուդու գաղէպլէրէ պագմամ, անճագ Էվլաաընըն նիհայէթսիզ մէրհամէթինէ վե սէնին ճէրդլը եիւրէյինէ սրղընմիշ՝ թէքրար օնուն նագաըրընա կիրմէյէ սէնսէն լութֆ սիէյրիմ, եա՛ Եարաարձմրին վե Գուրթարրձմրին վալիեսի Սուրբ Կոյս Մարիամ. ամին։

ՀԻՔԵԱՅԻ

Սուբբ Գաղիմիրոս։

Պէքիրլէր Պէքիրի Սուբբ Կոյս Մարիամ իպատէթի օլան քիշինին դալպի տախի՝ մութլաղա թէմիզ վէ փաք օլուր։ զերա իպատէթքեաթլուղա նախաքլըգ պիր պերքյուլ իթթիֆաղ էաեր չէյ տէյիլլեր։ Նիճէ քի, Լէհ էյալէթինին փատիշահը իւչնճի Գաղիմիրին օղլու ազիզ Գաղիմիրոս՝ քէնտի իւղերինէ իպատէթ էյլէմիշ ուր։ Պու ազիզ պէյղամէ հէնիզ չիչէք չաղնուտա իքէն, Ալլահա իսրգմէթ էթմէյէ պէղայէթ հավէս էթմիշ իտի։ Գալգինին հարէթի ածագ խաչնտրը Յիսուսուտա վէ օնուն ազիզ Վալիաէսի՝ Սուբբ Կոյս Մարիամնույոր։ Էքսերիա՝ քիպար տախիրէլերինէ սիւրիւլէն դէվզ սէֆթա վէ կէշիչք էքլէք խուլէերինէն զիտաէսկիլէ իքրահ էթմիշ իտի։ Քէնտի հնտինէ եիւրէք փաքլըղնան պիս-

սէ տիլպէր շէյ եօղ ուտուս։ Վէ պու ազիմ փաղիլէթի էլէ կէթիրմէք իչէն, քէնտիյի Սուբբ Կոյս Մարիամդն հիմայէսինէ թէսլիմ էտիպ, օնուն փաքլըղնա պէնդէր օլմազտա, վէ պիւթիւն էօմրիւնու փաք կէչիրմէյէ՝ նիյէթ գօտուս։ Պիւթիւն էօմրիւնտէ էօյլէ պիր թէպայիւս իչէ դալպինի կէօղէթտի քի, ճիւղ պիր լէքէ պիլէ փաքլըղնա տօղունտուրմաս։ Քէնտի էյի խպրէթի՝ չօգլուղուն եօլա կէլմէսինէ վէսիլէ օլտուս։ Ամալարդր վէ էթրաֆը օնու սիւնէյա կիրտիրմէյէ հէր նէ զաման ճահա էթտիլէր իսէ տէ, հէփսի նատիլէ օլտուս։ զերա Սուբբ Կոյս Մարիամա էթտիյի նիյէթտէն սոլա կէրի տուրմադր։ Ալլահ Վալիաէսինին մուհաֆազէթիյլէ թուրթուշան աշդը՝ օնուն իզզէթինէ թէսլիմ էթտիյի մէհմ պէյիթլէրտէն պէյան տրը։ իչլէյէ օնլարդան պիրինին պաշլանկրճը պու կիտէյէ տիր։ Եա Մարիամ, բուհիմ սանա, հէր տէմ սուննուն մէճա ու սէնա

. . . : Քէնաի էօմիւնաէ պու մէտհ պէյիթիյլէ, կէօյլէր Սուլթանը Սուբը Կայա Մարիամա մէճա ու սէնաէր օգուտուգտան մատատա, էօլիւմիւնաէն ասնղըա տասխի պու մէտհ պէյիթին պիր էօրնէյի՝ քէնաի իլէ պէրապար կէօմիւլմիւն տէյի, վասիյէթ էթթի: Ալ էիրմի պէշ եաշընատա իքէն, ծնուն փաք վէ ազիզ րուհի՝ պի կիւնահ կէօվէրճին կիպի կէօյլէրէ ուչուպ, Սուբը Կայա Մարիամա գավուշտու: Պու Ազիզ՝ եալընըզ Լէհէյալէթին հիմայէթճիսի տէյիլ, իլա հէր տէյի գանըլարա շէֆաաթճը տըր. պա խուտա՝ Յիսուս Քրիստոսին վէ Սուբը Կայա Մարիամըն խրգմէթինէ եիւրէք փաքլըղ՛յա թաւհիզ օլանլարա՝ հալա եարարմճը թուէթուլուր:

Խճրա եաէճէյին ֆագիւէթ:

Սուբը հաղորդութիւնա, եախօտ Սուբը Կայա Մարիամըն պիր պատկերինէ զիյարէթ էյլէ:

Սէքիզինճի կիւն

ԸՆՃԱՅՈՒՄ

Բ· ԹԻՓԷՔՈՒԻՐ

Սուբը Կայա Մարիամըն, 1· ընէփլէն, 2· շապըշ ըլա, 3· ապիս ալէ էլէ էնտիյէ Ալլահա ատանմասը՝ հայրան գալընաճագ ֆագիլէլիլեր տէր:

1· Սուրբ Կայա Մարիամըն քէնաէյի թէքմիլէն Ալլահա սունմատը: — Սուբը Կայա Մարիամ՝ քէնաի աթաարընը վէ հէր վարիէթինի Ալլահա սունատուգտան մատատա, բուհիմի՝ հէր գուտրէթլէրիյլէ, թէնհիմի՝ հէվի հասատլէրիյլէ, վէ այրըճա պիքիրլիյինի Ալլահա փիշքէշ էյլէտի: Ա՛ճատա պու պաքիրանի փաքլըղըն շէրէֆինի քէնաէյէ էօյրէտէն քիմ

օլաու, մնատամ քի, օլ ասիրաե ճէմիի Խարպաէլ գրլտարը, վատ օ-
լան Մէսիհի ասիւնեայա կէթիրե պիւմէք Հավէսիյլէ ճիւմլէսի վա-
լհաե օրմագ սէվատարնատա կէզէր-
լէր իսի: Ընճագ Հագին Սուբը օլաու քի, Սուբը Կայա Մարիամին գալպինի ծնաե Յիսէթիւնաեան թա իլք սանիյէսինաէն փաք-
լայրպ, մէլաիքե մնհատա վէ Ա-
լահա մագպուլ պու փաղիյէթին արբրնր ծնա անղլաթար: — Մի-
լահազա էյլէ պիր քերրէ, Ալլահա էաե պիյէճէյին փիշքեշլեր, Սուբը Կայա Մարիամին փիշքեշլէրի եա-
նընատա, նէ էանա մագուլէ շէյլէր ասիր: Լաքին վահ ինատո քեօրսե-
ղունա վահ քի, մէզագրնրն իճ-
բատրնա, վէ զէվգ սէֆա, սէվ-
լէթի ուղրունա, վիւճուտինի թէ-
փէլէր, խարապ էսէր. լաքին եա-
բատրճրսը Ալլահա վաճիպ օլան պօրճունու էատա էթմէյէ կէլինճէ, իսահա թատանքեատրար կիպի, իս-
թէմէյէրէք ծնաե էատա էսէր: Պէօյլէ պիր ճէօմէրատ եարարմճը-

նատ, պու կիսինէ մուսաէլէ էսիլէր շէյ մի ասիր:

2. Սուբը Կայա Մարիամին, շագըրդ իլե քէնաէյի Ալլահա սունմատը: — Պագ պիր եօլ շու ագլզ մագսրմճրդագա, նէ միսիլլե ֆէ-
րահիէթի վէ շագըրդլա Տաճարրին գատէմլէրինաէն եօգաճրը չըգա-
յօր: Կէօնլինինէն խօշնուտուդա վէ եիւրէյինէն շագըրդը ալէմի քէնաէյէ Հայրան պրբագրյօր: Ա՜հ, պու նէ միւպարէք գուրպան սրբ: — Միւլահազա էյլէ, էյ քրիսթիյան, աճապա Ալլահա վա-
ճիպ օլան իդղէթ թարիգինաէ հէր պօրճունու ֆէրահ եիւրէյլէ սա-
հիպինէ էատա էաէյօր մու սուն, ծնա քի, եիւրէք շագըրդը վէ կէօ-
նիւլ աշգյլա սունուլան գուր-
պանատո զայրի հիչ պիր գուրպան մագպուլ սէյիլ:

3. Սուբը Կայա Մարիամին թատա-
պիր օլունմագ պիր աշգ ըլա, քէն-
սիյի Ալլահա սունմատը: — Քի-
չինին աշգ թաշգինըդը՝ թալիպ օլատուդու շէյին թանրմասընատո

էօլբիւլիւ սիւբ։ Պու պէօյլէ օլ-
մուշտու Հալտէ, զինէնէ մալնէք
զամբլէրին հանկիսի, Սուբը Կայս
Մարիամ դամաար, Ալլահըն պի-
հաամա շէրէֆինէ ադբլ վէրէ պիլ-
սին։ Վէ Ալլահ Հազրէթլէրի տա-
խի՝ Սուբը Կայս Մարիամանն պաշ-
գա, քիմի՞ պունճա իշլամլըմըշ
լութֆլար իլէ օդշայըլսըզ սևվսի։
Էօյլէ իսէ, Սուբը Կայս Մարիամ
քէնսինինի Տաճարտա Ալլահա
դուբսան սունտուս իսէ, նէ միսիլ-
լի աշդ ամէնջիլէ գալըմի Թու-
թուշմասաք։ — Էյ քրիսթիյան,
սէնին ատ Ալլահ հիւրմէթինէ էյ-
լէսինին փիշքեշլէրին պահասը ար-
թար բոր, էյլէր տահա զիսատ
աշդինը տա արթըրմըշ օլայսըն։

ՏՈՒԱ

Կայս իմաստուն, ազօթեա վասն մեր։
Քա՛ Քիրաէթլի Պիբիր, չէֆաայթ գըլ
պէդիմ իչին։

Քա՛ կէօնլիւմիւն սէվկիւլիւսիւ,
Քիրաէթլի Պիբիր, Սուբը Կայս
Մարիամ. սէն քի, տիւնեա եիւ-
պէնատ իքէն, Ալլահատն զայրի
հիչ պիր շէյէ կէօնիւլ վէրմէտին.
սէն քի, միւսարէք գալըպինէ տուր
գանատիլինի՝ էյի ամէլլէրինին եա-
ղը՛յլա տիւզկէ շէֆագլանտըրըպ,
ասիւմանի Կիւէյինէ Հազըր պու-
լունտուն։ Կէլ իմտի, լութֆ Էյ-
լէ գալընա քի, Քիրաէթսիզ
պիբիրլէր կիպի Հաճէթսիզ տավ-
րանմայըմ, անճագ սանա պէնդէր
օլուպ, գալպիմին գանատիլինի
տահմ շէֆագլանտըրայըմ քի,
բուհիմին Կիւէյիսի զաֆիլ կէլ-
տիյնատէ, խալքի փայինէ Հազըր
պուլունմադա լայըգ օլայըմ, եա՛
Քիրաէթլի Պիբիր. ամին։

ՀԻՓԵԱՅԻ

Սբբուհի Թէրէզիա։

Ընկեր լուսաբաշխ ասմանամիջ ապեղլերուն պիրի տէ՝ Սբբուհի Թէրէզիա օլսուս քի, Էվիլհամիպին 1515 սէնէսինտէ, Խափանեա էյալէթինտէ, քեամիլ ամարաթսուզ տիւնեացա կէլտի։ Պու Սբբուհի՝ պիլ ճիւմլէ փադիշէթի պապրնսա մէշհուր օլսուգսան մատաս, Սուբբ Կյա Մարիամըն իպատէթինէ հասատն տիշարը պիր աշդը վար բոր։ Քրիսթիկյան քեամիլ ամարաբրնսան էյի Թէրպիյէ ալմասըյլա, Հէնիզ ալեը եաշընսա իբէն, եիւրէյի Սուբբ Կյա Մարիամըն իպատէթինէ Թումթուշմուշ ուսուս։ Օն իքի եաշընսա վալիսէսինի զափպ էտինձէ, Սուբբ Կյա Մարիամըն պիր պատկերի Հոզբրինսէ տիզ չէօքիպ, քենսինի պիւս պիւթին օնա Թէյիմ էյլէսի. վէ էօյլէն վալիսէսինին եէրինի Թումթմազա, Սուբբ Կյա

Մարիամա եիւրէքտէն բէճա էսիպ, պուննան պէօյլէ քենտիյի Սուբբ Կյա Մարիամըն գըզը եէրինէ գօմուշ ուսուս։ Արասը պիր ազ կէչտիքտէն սօնզրա, Սուբբ Կյա Մարիամըն իզզէթինէ պինա օլան Գաբրիէլիթան կուսանքըլարըն կրօնունա կիրտի։ Վէ օլսուսա Սբբուհինն իչի կիւճիւ վէ գալպինսէ օլան Տաբրէթի, ամճագ քենսի վալիսէսինէ ճան ու կէօնիլսէն խրզմէթ էթմէք վէ էլինտէն կէլտիյի գուսուր օնու իզզէթլէմէք օլսուս։ Սուբբ Կյա Մարիամա իպատէթի օլմասըյլա, օնուն կիւէյիսի Սուբբ Յովսէփ տէ իզզէթէսէր իսի։ Ադիզն պու իզզէթի Սուբբ Կյա Մարիամա չօգ մագպուլ օլսուզսունան, պիր կիւն աչիքեարէն կէօրինիպ, սուբբ Յովսէփ պու էթիյի իպատէթէ չօգ խօշնուտուգ կէօսթէրտիքտէն մատաս, Տաբրէթա՝ օնուն հիմայէսի ալէթնսա Սբբուհինին հէր իշինէ ուղսուր աչըլաճաղընը պէյան էյլէսի։ Ալահ, սբբուհի Թէրէզ

պնայր՝ պու Գաբրիէլեթեան Կրօնուն շէրէֆինէ աթէրսմա իշլեն, չա-
ղըրմըշ բար: Սուբբ Կոյս Մա-
բիամ աէվգա վէ աէվգա կէօրիւ-
նիւպ, Ազիզէ էօյիւթ վէ նասի-
հաթ վէրիր իսի: Վէ պու Թա-
րիզ իլէ սրբուհի Թէրէզիա պիր
ֆագիր պագիրէ՝ ինսանանն հիչ
պիր եարարմը օլմայարագ, հաթ-
թա՝ խասիլէրինէն չօգ գու-
լում չէ.էյօր իքէն, ագ վագթըն
զարֆընաա օֆթուզ իքի սաէտ
Կրօնուսուզ մանասթըրը պինա էյ-
լէսի: Սուբբ Կոյս Մարիամ պու
Ազիզին հէր իշինէ միւպաշիր օլ-
մադա վէ սուբբ Յոսէֆին սանի
եարարմըն էյլէմէյէ սէօզ վէրմիշ
իսի: Նիճէ քի, սրբուհի Թէրէզիա
սա վագթինաէ պու օլան վաս-
լէրին իֆթիասընը կէօրսիւ: Պու
Սրբուհինին, Սուբբ Կոյս Մարիա-
մըն հիմայէսինէ էօյլէ պիր սրա-
դը վար բար քի, հէր պիր աէվգա
եէնիաէն մանասթըր պինա էթ-
մէյինաէ՝ կէօյլէր Սուլթանընը,
օնուն նազըրը վէ միւպաշիրի չա-

ղըրադ՝ անասթէրլէրինի օնուն
պիր պատէրինէ թէվէճճիհ էտէր
իսի: Էնճամընտա՝ պու Սրբուհի
ալեմըզ սէքիզ եաշընտա, Ցիւսուս
Էֆէնտիմիզ վէ Սուբբ Կոյս Մա-
բիամ իլէ պիրլէքտէ էպէտի շազ-
լըզանաիլ օլմադա, կէօյլէրէ տիւն-
եասընը թէպարիլ էյլէսի:

Է՛յ քըիմէթլիյան, էյէր պիզ տէ
սրբուհի Թէրէզիա կիպի, Սուբբ
Կոյս Մարիամը պիզէ վալիտէ
թուէթար, օնաա սէվգի, վէ հէր պիր
ուամուրսուզլուա օնուն էվլիյէ Է-
ֆէնտիմիզ Ալլահա սունաբադ,
Ալլահըն լութֆ-փուլլա պիւյիւք հիք-
մէթլէր իշլէմէյէ նասիբ օլսուզ:

Իմրա էտէճէկին ֆասլընէթ:

Քրիսաոս Էֆէնտիմիզին խաչընը
կէօրսիւքճէ, գսըլթաըրմըզ
Յիսուա պիր մուհապպէթ աշգը
ղալպինաէն արզ էյլէ:

ՏՕԳՈՒՔՈՒՆՁԻՒ ԿԻՆ

ԸՆԾԱՅՈՒՄ

Գ· ԹԷՓԷՓԵԱՆ

Սո՛ւբ Կոյս Մարիամն, Տաճարում 1· Երթալովը Աստուած, 2· Քարոզելովը, 3· Հինգ Քահանայից Երեսին Ելլեզեակ Փակելովը։

1· Սուրբ Կոյս Մարիամն, երբոր երթալով Աստուած իշխեցին փակելիքները։ — Սուրբ Կոյս Մարիամ, չաղաղն իւր պահարանում՝ Աստուած Տաճարում պիտի մնար փեթերին սպասող կիսի բոլոր, Աստուած մտադրեալ օրմագ հասկնալի վե սեվասդն արքերում յարագ, կիսն պէ կիսն չէփափերն արքերում։ Գալիլեայէ թէօրէվէն փակելիքերին տիպեր գոգուսում պիր միճէվէր պուխուր գութուսանման տիշարը սաչքան թամիլը գոգու կիպի, Աստուծն հուզուրնել պիր գարար տուրմագ չըզար բար։ Աբազ կէօնիլլիս, մազլըմ, միւսպաշերլէրինէ միւթի, վէ կէձէ կիւնահիւզ Աստուա մազսպուլ օրմագ գայրէթինէ եօրումագ պիրմէգ իսի։ Ա՜հ, տանա նազիք եալը պէօյէ պիր մազսրմձրդազն միսլի եօգ փակելիքերը իլէ ուճանմասը, նէ հայրան գալաճագ չէյ սիր։ — Հայր՛ փ պտնա, վա՛յ հալիմ· պիր վադիթ պէնիմ ատ բուհիմ Սուրբ Կոյսը մերսուրթիւն աստազանրնասն քիւլլեն տիպեր սիւնէսայա տօզմուշ էքէն, վէ սիւրլիս փակելիքերը իլէ լէթափէլէթինի արքրըս պիլիր էքէն, եալ՛գ քի, կիւնդերիմէ կիւնահէլերիմի ատ արքրըդ, պու կիտնէ մուսիպէթլի հալէ ծնու պրըգմշըմ։

2· Սուրբ Կոյս Մարիամն, գաստաշարրնա կէօսէերայի փաղելիքերը։ — Սուրբ Կոյս Մա-

բիամբն եիւբէյի Ալլահ մուհապպէթիկէ թուէթուշմուշ օլսունլար՝ դաբաշլարընդն հէր պիր իգէթիգալարընա վէ իմանատարընա եէթիշիր իտի։ Էդիւթ վէ նասիհաթ թարիգինաէ վաճիպ օլանր էտէրէք՝ Ալլահ մուհապպէթինեն աթէշինի ծնլարդն եիւբէքլէրինաէ թուէթուշտուրմադա զայրէթ էաէր իտի։ — Պէլի, Ցիւսուս Էֆէնտիմիզէ շայիրա օլանդն սորլ շարթը գարտաշ մուհապպէթի տիր։ Անընի տէ մէշրեպհնաէ պու կիուհնէ պիր նիշանէ վարդ մը։ Ադապա թաՀդրդ քրիսթիյան, վէ Ցիսուս Էֆէնտիմիզին սահիհ շայիրտի օլսուդդան՝ ամէլլէրինաէն թատահիհ օլունա պիլիր մը։

3. Սուբր Կոյս Մարիամդն քէնտինէ միւթէալլըգ իշլէտիկի ֆազիլէթլէրը։ — Նէ թատաճիւպ օլունաճագ շէյ տիր քի, Սուբր Կոյս Մարիամդն պու գատաբ լութֆիլէր իլէ մէթանէթի օլսուդ, հէր թէհլիքէտէն էմին իգէն, եինէ հէր

վէճՀ իլէ գալպինի կէօդէթմէք գայրընտայրսոր։ Տիւնեատան չէքիլիպ, Տաճարա սըղընսոր. կէօնիւլ սլտադլըդը, տուա վէ ախէր ֆաղիլէթլէր իլէ Ալլահտան գատանդը սահիհլիք խազինէսինի արդգաթ իլէ կէօդէտիր իտի։ — Սէն խէ տոլը զաւիֆ, զաթինաէն քէօֆիւյէ մէյիլլէ օլարագ, թէհլիքէտէն գալպինի պիր ֆաղիլէթ իլէ տախի մուհաֆազա էթմէյէ հիչ գայտն եօգ տուր։ Գալսր՛ր, ամ, սէֆիլ ճանըմ, գալսր՛ր կէօղնիւ, վէ շու էօնիւնաէ աչըլան էպէտիլէյին գօրգունճ կիրտասագլէրինէ պագ պիր քէրրէ. էօմրիւնիւն պիր սէմինէ պիլէ տահիպ սէյիլ սին. հէր սանիյէտէ էօմրիւնիւն կիւնդէրի քէսիլէ պիլէր. տագդն զաֆիլէն էճէլ պատրպ, շու կիրտասլէրէ զարդ օլմայտոր։

ՏՈՒՆ

Կէյս յարգոյ, կէյս քարոզելի, ազօթեա վասն մեր։

Եա իզդեթէ վէ մէահէ շայէսթէ Պիբիր, շէֆաաթ գըլ պիզիմ իչին։

Այն, եա ազամէթլի իզդեթէ վէ մէահէ շայէսթէ, Սուրբ Կոյս Մարիամ, սէն քի, կէօյլէրին ազամէթլի Թաճարնատա Ալլահ Էվլատը Ցիսուսուն ոտդ եանընատան էֆլաքատէն ճիհանէ նուբ վէրէն կիւնէշ կիպի՝ Սերտվէխէր Քերամէթլէր վէ ճէմիի ճէննէթի էհալիսի իզդերինէ շէֆաֆըն ատօքիւպ պիւԹիւն կէօյիւ վէ եէրի սէնին մահինէ վէ իզդեթինէ Թահրիք էյլէրսին։ Իչլէթ պէն նալայրդ դուլըն տասի, ազամէթինէ Հայրան դալմըշ։ պիլ ճիւմլէ ալէմ իչ սէնի սեվմէյէ վէ ատնա իզդեթ էթմէյէ, այագլարընա գափանըպ սէճտէ էտէրիմ։ ՊիւԹիւն սէնին օլմազա, վէ էօմրիւմ օլտուգճա սէնին խըզմէթինտէ պուլունմաղա, ահ էտէր տուբտուրում։ Շու-

Նէյազամ ատնա մագպուլ օլտուն, եա մահէ վէ իզդեթէ շայէսթէ Պիբիր, Սուրբ Կոյս Մարիամ. ամին։

ՀԻՓԵՆՑԻ

Սուրբ Բեռնարդոս։

Սուրբ Բեռնարդոս՝ Էփէնտիմի-
պեն 1091 թուին Քիլեմէի
շէրիփէ մէթանէթի օլան ազիզէ-
բին պիրի օլուսս։ Քէնտի մալիս-
մալը էլփազը վէ թաթլը մուա-
մէլէսի, առաքելական ղայրէթի
վէ գալպինեն սալխլէյի պիր եվ-
րէ կէլիպ, Ալլահըն շանրնը ար-
թըրըը չօգ հիքմէթլի իճրաէր
էյլէսի։ Սուրբ Կույս Մարիամին
մուհապպէթինաե վէ իղզէթին-
աե էօյլէ մէշհուր օլուսս քի, օ-
նուն իղզէթինէ թէէլիփ էյլէսիյի
տուալէրի վէ ահօլիերի՝ քիշի տե-
բունինաե աշգ ան՛ւյմասան օգու-
յամազ։ Թա՛ քիւչիւք չաղընտա
քէնտիյի Սուրբ Կույս Մարիամա
թէսլիմ էյլէսի։ վէ մէրհամէթլէր
Անսար Սուրբ Կույս Մարիամ տա-
խի, օնուն քէնտիյէ կէօսթէրտիյի
թաթլը մուամէլէլէրտէն նէ գա-
տար խօշլանըրղընը, նիչէ վէ նիչէ

քէրրէ օնա ինհա էյլէսի։ Հաթ-
թա՝ Յիսուս Էփէնտիմիզին Մէվ-
լուտ կէճէլէրինին պիրինաե՝ Ալլահ
Էվլատ՛ըա Ազզէ կէօրիւնսիւ, վէ
պու ապամ Մէվլուտ սրբընը օնա
պէյան էյլէսի։ Պու կէօրիւնիւշ
Ազիզին դալպինաե՝ Յիսուսուն վէ
Սուրբ Կույս Մարիամին աշգընը
էօյլէ պիր թաթլուշտուրտու քի,
պունատան պէօյլէ մուհապպէթի-
նին թաշգընըղընատան ելիբէյի է-
րիմէյէ պաշլատը։ Պունատան վէսի-
լէ ալըպ, Յիսուսուն վէ Վալիէսի
Սուրբ Կույս Մարիամին ահհինէ
պիր քիթապ թէէլիփ էյլէսի։
Ազիզ Բեռնարդոս Սուրբ Կույս Մա-
րիամատան չօգ հիքմէթլէր կէօրաիւ-
պունըլարատան պիրի աե պու օլուսս
քի, պիր աեփա պիր պիւյիւք խաա-
թէէլէյէ աիւշիւպ, հէքիմլէր իւմի-
աի գաթ էմաիքլէրինաե, Սուրբ
Կույս Մարիամ կէօրիւնիւպ, էլինի
Ազիզին իւզէրինէ ած գունտուգ-
լայն՝ աէր ապապ խաաթէէլէյինաէն
աիւզէլտի։ Սուրբ Բեռնարդոս
կէօյլէր Սուլթանը Սուրբ Կույս

Մարիամա օյան մուհապպեթինի ալէմին գալպինե իշլեթմէյէ, հեր վեճճ իլե ճահա էթմա։ Վէ օնլարըն սրտգրնը Սուրբ Կույս Մարիամըն շէֆաաթճըլըղնա արթըմագ իշին, տաիմ պու ակօղլեր իլե տինատարըարա նահիհաթ վերիր իտի. Սուլթանըմզըն նէ գուտրեթինեէ գուտուրու վար, զերա Ալլահ վալիտէի տիր. նէ տերատեթինեէ նօղտանր, զերա մերհամէթ վալիտէի տիր . . . ։

Խծրա էտէճէյին ֆագիէթ ։

Հեր վագիթ պիր իշե էլ վուրտուղունա, պա խուտա՝ փորձուէթինզարրնտա, պու գրստա ակօղու փիքրինտէն չըգարմա. Ալլահ պէնի կէօրիւյօր ։

Ս Է Ն Ա

Խպա էտին գօրդունուզու,
Էյ էօլիւմլու պէնի առէմ,
Իշթէ աչար Հայաթ էօլու,
Շիրին մատան, պիքիր Մէրեէմ։

Ալլահ իլե սուլհ գավլինե,
Ա՛շղլա չըգար վոք միհրապե.
Քէնտի սունան, քէնտի գուրպան,
Քէնտին էյլէր ղեպհ Մեվլայէ.

Իթիդաալէ, նաւր փիքրինի,
Իւմիտ իլե, կիւլ բուհինի,
Իթաաթաե պիւթիւն էօմրիւն,
Պիքիրլեքաե վոք թէնինի։

Փիւր մուհապպեթ հագ աշգընտան
Գէտտա օյան ազիմ գուրպան,
Նէզաի Խիւտա մադպուլէթէր տիր
Սէմիղ գուզու վէ գօչլարտան։

Իշխէ պէն ատ, քէբէմքեանի,
Հէմ կէօնլիւմիւ, հէմ թէնիմի
Սանա թէսլիմ էտէրիմ պէն,
Էօմրիւմ իլէ էօղ ըուհիմի։

Սէն թէմիզլէ, սէն եէնիլէ.
Տօլտուր օնու նիմէթինլէ.
Քէրեմ էյլէ, սան Ալլահա,
Փաք վէ ազիմ գուրպանը՛նլէ։

ՕՆՈՒՆՃՈՒ ԿԻՒՆ

ԱՒԵՏՈՒՄ

Ա. ԹԷՓԷՔՓԻՐ

Սո՜ւբ կոյս Մարիամ ժէլէփէն Ալլահ վալիսինէ չաղըըրը, 1. պո՜ղբէքֆէն զանի. 2. ազէզ պիւէրէն պոռնա օլան լայըքըըլը, 3. պոռնա՜ պոռ իլէրէ կէլէն լո՜րֆլար։

1. Ալլահ վալիսինէ զաթի։ — Ալլահ վալիսինէն նէ օլտուղունու անղլամազ խոթէրսէն, տեր Սուբ Եէքերիա, էվվէլ՝ Ալլահ Էվլատընըն նէ՛ օլտուղունու միւսլիմազ էյլէ. էյնէր Ալլահ Էվլատընըն նիհայէթսիզ ազաապէթ տէրեճասընը էօլմէյէ կիւճիւն եէթմէզսէ, օնուն վալիսինէն տէ ասլընա էրմէյէ ճահ-

աբն նաՃիւէ տիր : Հիւն .քի , Սուբբ Կոյս Մարիամ, Թէն ալան Ալլահ Էվլատընըն ասըլ Վալիտէսի օլ-տուղունաան՝ Ալլահ ԹապիաԹըյ-լա էօյլէ պիր ալագա դաղանըը .քի , Սուբբ Անտէլմուսուն սէօզիւ մու-ճիպինճէ , .քէնտիսի տէ , սան .քի Ալլահ Ըղրա Թէպսիլ օլտուս : — Միւլահազա՛ էյլէ , էյ .քրիսԹիյան , Սուբբ Կոյս Մարիամ պիր Ալլահ Վալիտէսի օլմուշ իքէն , կիւնահ-քեարըար Վալիտէսի օլմադա տա իրԹիքետապ էյլէտի . կէլ իմտի , .քիւլլիւ սըզդ վէ աշդ իլէ վարըպ օնա սըղը՛ն .քի , Հէր տէրտինտէ օն-տան տէրման պուլա պիլէսին :

2. Սուբբ Կոյս Մարիամըն՝ Ալ-լահ վալիտեյինէ լայըգ ը՛դա էր-մէսի : — Փիշիկ ասըլ շէրէՃ սայը-լան, լայըգ օլարագ՝ տէվլէԹէ նահիլ օլմագ տըը : Գրըլարըմըդտա .քէն-տինտէն ԹէօրԹէն զէմպագլարըն կիյտիքլերի կիւզէլլիք , ՓագըլէԹ իւճրէԹի տէյիլ , ՓագաԹ պիր իգդալ վէրկիսի տիր .քի , աննըն Թէրէյլէ դաղանըլմամըշ , իլա՝ մի-

րտախօրլուղա տէվլէԹէ գօնմագ կիպի տիր : Լագին Սուբբ Կոյս Մա-րիամըն նահիլ օլտուղուս ադամէԹ՝ ասըլ .քէնտի ՓագըլէԹինէն իւճ-րէԹի օլտու .քի , պի այնիհի չէօ-լհատանտա կէօյլէրտէն էնէն մա-նանդայը գապուլ էԹմէյէ , գըրա-ղը՛յը տէօչէնմիշ էէր եիւզիւ կի-պի՝ .քէնտի տիլպէր ՓագըլէԹլէ-րինյէ կէօյլէրին սահիհ մանտանտը Ալլահ Էվլատընը գապուլ էԹմէյէ , .քէնտիյի լայըգ մէ.քտան Հազըր-լամըշ ըտը : Էօյլէ պիր պիքիր սէ-չիլտի .քի , տէր Սուբբ Օգոստինոս , Ալլահ Էվլատընը՝ միւպարէք բահ-մինտէ Թաշըմադա վաճիպ օլան լայըգլըգը էտինմիշ իտի : — Էյ .քրիսԹիյան , պու անտ կէվլինճէյէ գատար , Ալլահտան ալտըղըն , պունճա լութ-փըարա պէտէլ , պա խուսուս՝ սուբբ Հազըրդութ-տա մէվճուտ պուլունան Ալլահ-ըն վէ Էֆէնտին Ցիսուսա գավուշ-տուղունտա , էտինտիյին լայըգ-լըգը պիր եօլ վէզն էյլէ :

3. Սուբբ Կոյս Մարիամըն ,

Աւետումնա գաղանարդը լուծիչ-
լար։ — Սուրբ Կոյս Մարիամ Ա-
լահ վալեհեզիյի մէրթէպէսինէ
էրտիքլէյն, քէնտի Ալլահ Էվլա-
տընդն հատարդ հիսապարդ խաղե-
նէլէրինէ սահիպ օլտու. եէր վէ
կէօյ վէ ճէմիի քեահնամի օնուն
հիւքմի ալէնա կիրտի։ — Սէն
քի պու գատար ֆագըր՝ վէ էյի
ամէլէրտէն պիւթիւն պիւթիւնէ
մահրում իքէն, նիչին պէօյլէ
աէվլէթէ մանիք՝ վէ գուարէթաէ
գուսուրա օլմայան Վալեհէյէ
սրղընմասըն քի, սէնին իմտատընա
եէթիշին, վէ հեր իգիթիզատա
սէնին եօգսուլլուզընու լուծիչ-
լար բլա զէնկինլէնաիրսին։

ՏՈՒՆ

Կոյս հղօր, ազոթեա վասն մեր։
Եա գուարէթլէ պիքիր, չէֆաայթ գըւ
պիզիմ իչին։

Եա սուլթանլար Սուլթանը, ա-
զիզ Պիքիր։ Ալլահ Էվլատըն Յի-
սուս Էֆէնտիմիզ, քէնտի հեր շէ-
յէ գատրըլընդնա սէնի հիսեատար
էյլէյիյի իչին, եէր վէ կէօյ վէ
ճէհէննեմ իւզերինէ սիւրտիւլիւն
հիւքիւմնի վէք պիւյիւք տիւր։
Ճէմիի քեահնամի, սէնին հեր
էմրինէ հէմ բազը վէ հէմ հազըր
օլմազլա՝ սէնին սէվկիւլէյէ գուլ-
լարընընիչէ հէյպէթլէ գազալար-
տան գուրթարմըշլար տրը։ Ճէ-
հէննեմլի էժաերին պաշընը՝ միւ-
պարէք այազընա սէն էզմիշ սին.
սէն օնուն գուվվէթինի պիւթիւ-
նիւյլէ թէսքին էթմիշ սին։ Սէ-
նին ազիմ գուարէթինէ եէր վէ
կէօյ վէ ճէհէննեմ իչթիրազ իլէ
սէճաէ էտէրլէր։ Ամէ՛ն, եա
գուարէթլէ ազիզ Պիքիր, շու-

փագրը ճանըմբեն խարապընաա կէ-
զեն տիւնեա վը Թէն վը շէյթան
տիւշմէնլերիմէ գարշը, պանա
գուվվէթ վեր քի, օնլարը լայրը
կիպի եէնէ պիլտիքաեն ասնդըա,
աէնեն վասրեթանըա պիր կիւն կէօյ-
լերաե Ալլահրմբեն հիւրմէթլի եիւ-
զիւնիւ կէօրիւպ, օնու էպէտ էլ
ապատ մեռ էթմէյէ շայէսթէ
օլայըմ, եա գուտրէլի Պիքիր,
Սուրբ Կոյս Մարիամ. ամին:

ՀԻՔԱՅԷ

Երանելի Թովմաս Գեմբացի:

Երանելի Թովմաս Գեմբացինեն
Թէելիք էթմէյի բուհանի քրիստա-
պլէրաեն,պա խուսուս՝ Քրիստոս Է-
ֆէնտիմիզ պէնզէմէք Հազրընաա
եազտըդը Թաաճճիւպ դը լընաճագ
քրիստապեն, նէ տէրճէտե ազիզ
աաէմ օլտուդու՝ ամմէյէ պէյան
տըը: Պու Աղիզ, քրիստիքրիստաե
Սուրբ Կոյս Մարիանա զայէթլէ ի-
պատէթքեար օլտուդունաան, հէր

կիւն պյրըճա տուալէր վէ իպա-
տէթլէր ծնուն իքրամընաա Թէր-
Թիպ էյլէյիպ, վագթինտե վաճի-
պի իզրէ սունար ըտը: Ամմա իլմ
Թալիպ օլմադա պաշլայընճա, ա-
տէթ էթմէյի տուալէրինաեն վէ
իպատէթլէրինաեն տաթի սօռմա-
զա պաշլաար: Վէ ազար ազար
կիւնաեն կիւնէ,հաֆթէտաեն հաֆ-
Թէյէ, ազըպէթ պիւթիւն պիւ-
Թիւնէ՝ հէր իպատէթինաեն փա-
րիղ կէլիպ, պիր փէրիշան հալե
տիւշտիւ: Սէֆիլ Թովմաս՝ պու
հալտե կէղէրքէն, պիր կիւն բույա-
սընաա արգաատաշլարը,յլա պիրլիք-
տե, քենտի մէտրէսէլերինեն տէրս
ասֆասընաա պաշլուսնուր իքէն,
իշլեմ՝ պիրտեն պիրե կէօր գուշ-
պէսի աչըլըպ, կէօյլեր Սուլթանըր
Սուրբ Կոյս Մարիամ պաշլուԹլար
իւզերինաե, գարտան պէյազ լե-
պաղեր գուշանմըշ, շէմս կիպի
վարլըգ պիր ճէմալ իլէ էնիպ,
ասֆանըն տէօրԹ Թարաֆընաա
կէզինմէյէ պաշլաար. վէ հէր պիր
կրօնաւորուն եանընա վարրպ,

սէօհպէթ էաէր, վէ հէր պիրինէ պիր վէճհ իլէ, քէնտի վալիսէվլիք մուհապպէթինի պէյան էաէր իտի. ալէյ խուսուս՝ ալլահնի Եվլատը Ցիսուսուն գանրյլա սաթըն ալնան ճանլէրին, էյի թէրպիյէսի հադդընտա ղայրէթ էտէնլէրին ճիւմլէսինէ պիատէ խօշնուտլուգ կէօսթէրիր իտի: Թովմաս՝ Սուբը Կյա Մարիամըն, կրօնաւորլաբա կէօսթէրտիյի պուս մուհապպէթի կէօրսիւքտէ՝ էլպէթ պիր կիւէը եիւղ վէ մուհապպէթ քէնտիյէ տէ դրսմէթ օլուբ մէմուլէյլէ, փիքրինտէն տէր իտի. Կէրչէ, պէն պու լութֆա լայըգ տէյիլ իմ ամմա՝ էլհամտէն կէլմիյի դաաար քէնտիյի սէվմիշ իմ. վէ քէնտի տէ պիր քերէմքեանի վալիտէ տիր: Լաքին Թովմասըն ումմուղու կիպի իշ եերինէ վարմատը. վէ մուհապպէթէ պէտէլ, Թաղերէ միսթահդգ օլտու: Զիրա Սուբը Կյա Մարիամ, Թովմասըն էանընա կէլինճէ, պիր ապուսի չէհրէյլէ տէօնիւգ ծնա տէ-

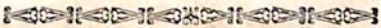
տի. Սէն պիւթիւն պիւթիւնէ քէնտիյի կէվրէքլիյէ վաբռուպ, տաէթ էթնոիյէն իպատէթլէրտէն վէ իղդէթլէրտէն ֆարիղ կէլտինիսէ, պէնտէն տէ շիմտի մուհապպէթ նիշանը պէքլէմէ: Պէնիմ սանա խօր պագմայա վէ էօվքեմէ հադդըմ վար իքէն, սէնին տատա պէնտէն մուհապպէթ նիշանը պէքլեմէյէ եիւղինէն միւ վար: Եօղ, եօղ. կերի կիթ պէնտէն. օ էվվէլտէն պաշլատըղըն իպատէթ թալիմլէրինին պանա խօշ օլտուղունու պիլմիշ իքէն, պէօյլէ կերի պըրագարն բուա, Հայշա պէնիմ մուհապպէթիմ լայըգ տէյիլ սին...: Պու սէօզլերի կէօյլեր Սուլթանը տէյիպ, կէօրիւնմէղ օլտու: Թովմաս պու ամր ամր թաղերլէրտէն քէնտինէ կէլիպ, սուչունու թանըբտը. վէ պիր գաւլի նիյէթ իլէ, պունտան պէօյլէ՝ Սուբը Կյա Մարիամըն իպատէթինի գալպինտէ էէնիտէն թութուշտուրմադա պաշլատը. վէ գատիմի թաղիմլերի իւզրէ, թա էօլիւմինէտէք

պիր էյի էօմիւր կէչերսին։ Հէր կիւն, վալնաէսի Սուրբ Կոյս Մարիամդեն, պու վէճհ իլէ քէնտիյի կէվհէքլիյինաէն խելաս էտիպ, նազարքնա ալմասընը միւլահաղա էտէր խո։

Ողջոյն քեզ Մարիամ տուա-սընա հատուէն պիւյիւք աշդը օլմասը՛յլա, տիւրլիւ կիւզել քելամլեր իլէ հէր տահմ էտէր խո։ Պու քելիմասընն նէրթիճէսինաէ իլավէ օլան տուալարդն սրբասընատա, պու դիքը օլան տուա տահի գօնուլմուշ տուր։

Խոթա էտճէյին ֆադիլէթ։

Էյհէր Սուրբ Կոյս Մարիամդեն իսդաէլթի պադշնատա գալալինաէ պիր ոտագլուգ պուլսրսան՝ էէնիաէն թուխթուշտուրմադա զոյրէթ էյլէ։



Ծն ՊԻՐԻՆՃԻ ԿԻՒՆ

Ա Ի Ե Տ Ո Ի Մ

Բ. ԹԻՓՓԷ-ՖԻՒՐ

Ալլահ վալիսինէ լայըգ օլան Սուրբ Կոյս Մարիամդեն, 1. էէնոյ Ըհէնէ, 2. Նէսթէյէ, 3. Բուհի։

1. Սուրբ Կոյս Մարիամդեն, Ալլահ վալիաէլիյինէ լայըգ օլան թէնի։ — Պիքիրլիգը գէմիպադլարըյլա, Սուրբ Կոյս Մարիամդեն տօնանմըշ թէնի, Ալլահդեն կէօնլիւնէ օլ գաատար մադպալ օլտուգի, Ալլահլաղըա պիրլէշմիյէ պիլէ շայեսթէ սայրլար։ Սկզամ կէթիրէն ճէննէթի մէհէյի, գարըսար արասընատա Սուրբ Կոյս Մարիամդը մսէթլուլու չաղըրաըյրսա, շիւպհէսիզ պիր աէ քէնտի վալը թէնի իչնն խո։ — Մուրատար նափաք-

լըլըն Ալահա նէ գաւառ իբրահ կէթիրիր շէյ օլտուղունու՝ էյիճէ վէրն էյլէ... : Վայ Հալիմ, վայ. եւրէքլէրին էն կիզլի էսրարը զաթիյլէ Ալահըն հուզուրինտէ աշնէքեար ըսա, ան օնուն կէօղիւնէ ամմապա պէն նէ սէֆիլ հիյէթտէ կէօրիւնիյօրում:

2. Սուրը Կոյս Մարիամըն, Ալահ վահեէլիյինէ լայըղ միւպարէք եիւրէյի: — Սուրը Կոյս Մարիամըն ալլազ կէօնիւլլիւլիւյինիւ միւլահազա էյլէ քի, Ալահ թարաֆընտան սէլամ կէթիրէն ֆիրիշթէ, օնու Ալահ վաւհեսի չաղըրտըգտան ոսնղըա, Սուրը Կոյս Մարիամ քէնտիյէ պիր խալխեզ նազարը՛յլա պագըլ, "Ահաւասիկ կամ աղախին Տեառն, եղիցի ինձ բան բանի քում. Իշթէ Ալահըն խալայըղը, տէռիյին կիպի օլսուն,, տէյէրէք, Ալահըն հէր էմրինէ իթաաթ կէօսթէրտի: Ալահ տա, օնուն ալլազ կէօնիւլլիւլիւյինէ նազարէն միւպարէք բահմինտէն թէն ալսըզ, պիզիմ իչ-

չին հնսան օլմազա իրթիքեապ էյլէմի: — Էյ քրիսթիյան, էյէր սէն ատ Ալահ ըլա պիր օլմազ իսթերսէն, Սուրը Կոյս Մարիամըն ալլազ կէօնիւլլիւլիւյինէ պէնզեր օլմազա ղայրէթ էյլէ:

3. Սուրը Կոյս Մարիամըն, աղլզ վէ փաք բուհի: — Էյէր գուրթարըճընղ Յիսուս Քրիսթոսիղն տիւնեայա կէլմէսինի աճէլէ էթմիրէն պիր զաթ վար ըսրըսա, փագաթ Սուրը Կոյս Մարիամ օլմալը՛յոր: Շիւն քի, Յիսուս Քրիսթոսիղեն տիւնեայա կէլմէյլէ, նէ միւթէվէր լութֆլար տիւնեայա վասլ օլաճաղընա էյիտէն իթիֆաատը օլմսը՛յլա, սրագ վէ աշղ իլէ կէճէ կիւնտիւզ կէօյլէրէ եավվարրը բար. Թա՛ քի տուասը մագպուլ օլուզ, քէնտի միւպարէք բահմինտէն Ալահ Էվվասը տիւնեայա կէլմէյէ մէճպուր օլտու: — Էյ քրիսթիյան, տիրի պիր տին իլէ, տինտիղլէրին վէ փէք եիւրէքլէ կիւնահքեարլարըն Թէօվրէսի Հագդընտա, պիւթիւն

եւ ըսքան ան Աստուած տուաւ ինծի էլլէ քի, հէմ ծնողքին առջեւ ամօթ չընեմ ինչպէս եղած է, հէմ ալ Աստուծոյ հրամանը կատարեմ եւ ուխտիս վրայ հաստատ կենամ։

ՏՈՒՆ

Կոյս գիտած, ազօթեան վրան մէջ։
Եա Թէրահիմի Պիքիր, չէիմանի զբաղիմ ինչո՞վ։

Եա Թէրահիմի Պիքիր, Աստուած ինծի ամուսնութիւնը թագաւորին վրայ ընծիգամընա միւսլիմանագդ, օգնականս ամիսլէրինէն պիրի իմ քի, Թէօվհիյէ կէլմիշ ատիս պուլմազ՝ անոնք ալ ինծի մէրհամէթինէ սէյիրթմիշ կէլիյօրում։ Ամանա, Սուլթանըմ, ամանա Թէհլիքէլէրէն պուլունանլարա եարարմ էթմէք, ամանա վէրիլմիշ տիր, տէր ազիզ եփրեմ։ Ա՛հ պէնիմ պուլունմուշ ղօրմքինէն զիատ, նէ պիւյիք Թէհլիքէ օլա պիլիր, եա Թէրահիմի Պիքիր։ Աստուծմը ղաիմ էթ-

տիմ, իշլէտիյիմ պէտ ամէլլէրիմ-լէ, պինլէրճէ պին քէրրէ ճէհէն-նէմ միւսլիմահագդ օգտուղումու պէն քէնտիմ Թագրիր էաէրիմ։ Լաքին սէնին Թէրահիմի մէրհամէթին պէնիմ հագդըմտա հէր շէյի գաղտըլ էտէ պիլիր, վէ հէր էյլէյի սէնտէն պէքլէրիմ, սէնին գուլլարընըն ատֆԹէրինէ պէնի տէ գայտ էտիպ, կիւնահլէրիմէ աֆվ, էյլիյէ տէվամ, վէ ազըպէթ ճէննէթի քէրիմ էյլէ քի, գուԹլուլ բուհլէր տէվլէթինտէ, սէնին Թէրահիմինէ մէհ ու սէնտալէր օգտայանլարատան պիրի տէ պէն օլա պիլէյիմ, եա Թէրահիմի Պիքիր, Սուրբ Կոյս Մարիամ. ամին։

ՀԻՔԱՑԻ

Սուրբ Տօմինիկոս։

Սուրբ Տօմինիկոս, ասպետաւ ա-
թոռաւոր եվլասոր, Խափանեա ոեվ-
լեթինեա, Էփէնոմիզեն 1170
թարիխինաե սիունեայա կելաի։
Ալահ Տաղրեթլերի, պու Աղիզի
պի այնիհի շավդլը մէշալե կիպի,
Սուրբ Աւետարանըն նուրուննու ա-
լեամ սաչմադա, պա խուռուս՝ օլ
էյեամաե վեյատա օլան, Սուրբ
Եկեղեցիյե տոր, Ալպիկեան հերե-
տիկոսլարա դարշը ճէնգիլէշմէյե,
Տաղրըլմարշ ըսր։ Վէ Աղիզին
էյլեսիյե վարդապետութիւնուն
թահգըդըլըգընը՝ օնուն սիւրսիյիւ
թաաճճիպ դրլընաճագ ալիզ
էօմրիւն վադարրնոան իսպաթ
էյլեսի։

Պու Աղիզին՝ Սուրբ Աւետարանը
ալեամ վազ եթմէյե հեր նէ դա-
տար եօրուլմադ ղայրեթի օլտու-
յունա տա, փադաթ Սուրբ Կոյս
Մարիամին հադրընտա օլան իսպա-

տեթի՝ հերետիկոսլարըն իւզերինե
էյլեսիյի փիւթունհաթա սիլահ
օլտու։ Քարտալարընտա վէ ասկեր
թէրպիյե թարիդինաե էյլեսիյի
սէօհպեթլերաե, եվվելա տիզ չէօ-
քիւպ։ Նա Սուրբ Կոյս Մարիամ,
սէնին մհահինի եթմէյե վէ տիւշ-
մէնլերինե դարշը գօմադա, պանա
գուվվեթ վեր, տէյի, օնուն իմ-
տատընա սրղընմատան պաշլամադ
ըսր։ Փիլ հագիգա, Աղիզին չէք-
տիյի զահմեթլերին խայրընը չօգ-
լարը կէօրիւպ, տօղրու տինե կել-
տիլեր ամմա՝ պու ճիւմլէյե օլու-
նան վաղտարտան Աղիզին պէգլէ-
տիյի մէյվելեր հասրա կելմէտի։
Ճիւն քի, Ալպիկեան հերետիկոս-
լարտան չօգլարը, քենտի փատիա
փիքիրլերինտէն շաշմայրպ՝ տօղրու
եօլա կելմէք իսթեմէտիլեր։ Սուրբ
Տօմինիկոս, չօգ մահզուն գալըպ,
պու մատտե հագդընտա գալպին-
տէն Սուրբ Կոյս Մարիամա փիղան
էտեր տուրմադըգըն. իշթէ Սուրբ
Կոյս Մարիամ՝ Էփէնոմիզեն
1202 թարիխինաե կէօրինիւպ

տէտի. Եա՛ սէվիւլիս Տօմինիկոս, պիւէրսին քի, մէրհամէթ սահիպի Ալլահըն՝ ինսանլարըն սէլամէթի հադդընտա դուրտուղուս թարիդ, սուրբ տինին թէմիզլի օլան մէզհիին սէլամը օլտուս. իմտի, էյէր սէն տէ, էյլէսիյին քարտզլարըն մէյվէսինի կէօրմէք իսթէրսէն, ալէմ Վարդարան սէօյլէմէնին եօլուննու էօյրէթի. վէ օ զէման կէօրիւրսիւն քի, պու իպատէթտէն նէ միւպարէք վէ սէլամէթէ տահիր մէյվէյէր Հասրէ օլուր: Սուրբ Տօմինիկոս Ալլահ Վալիեսինին պու վէրտիյի նասիհաթը թութուպ, արթըդ պիւթիւն պիւթիւնէ էմին օլտու: Էյէր պիր տիւրլիւ միւճատէլէ սուրէթինտէ էյլէսիյի սէօհպէթլէրտէն փարիդ կէլմէյ, ֆազաթի Վարդարան Հադդընտա վազ վէրմէյէ վէ օնուն հիքմէթլի սրըարընը ճէհննաթըն փիքրինտէ իշլէթմէյէ պաշլատը: Վէ պու իպատէթի պապընտա էյլէսիյի սէօզլէր՝ քէնտի վազլարընտա էօյլէ պիր դուվվէթի թէէսիր էյլէտի քի,

Էյէր իշիտէն վէքիլիմիշ եիւրէքլէր պիլէ երմէյըպ, տօղրու եօլա կէլտիլէր:

Պու տուա պիզէ չօգ ֆայտէլի շէյ օլտուղունտա պինայէն, քիւլլի իպատէթի իլէ պունու Սուրբ Կյոս Մարիամա գըլանլարա, սրբազան Հայրապետլէր վաճիր նէրտողուլթիւնլար իչտան էյլէմիշլէր տիր: Եանի, Էյէր պիր Հայր մեր վէ Ողջոյն քեզ Մարիամ իչին, եիւզեր կիւնլիւք նէրտողուլթիւնտան մահրում, Վարդարանըն հիչ տէյիլ իսէ պիր փայընը եըլըն Էյէր կիւնիւ տիւզլիյէ էտիպ, օնուն պիրիսինտէ տահի խոստողանանք օլուպ Սրբուլթիւն ալտնա՝ լեհկատար նէրտողուլթիւն վէրիլմիշ տիր: Անճաղ վաճիպ օլան շու տուր քի, Թէսպիհ՝ էրպապընտան օրՀնել օլմուշ օլմալը վէ քիչլի պու տուպայը դըլտըրընտա, վաճիպ օլան սրըլարը տահի փիքրինտէ իշլէթմէյլէ տիր: Նէ մուդդէտ, սէլամէթիմիզին հիւրմէթինէ Ալլահընըն կէօյլէր խաղինէլէրինտէն չըղան

պու խայրլը միւժաեյի աշդ վե էշդ իլե Սուբբ Կույս Մարիամա սու-նանըլարա :

Իճրա էաէձէյին ֆազիլէթ :

Վարդարան տուասրնը աշդ ըլա սէօյլէմէյէ ճահա էյլէ :

ՕՆ ԻՔԻՆՃԻ ԿԻՒՆ

ԱՒԵՏԱՒՄ

ԳՈՒԹԻՒՆՈՒԹԻՒՆ

Սուրբ Կույս Մարիամըն, Ալլահ վալիսէլէյնաէն, 1. Ալլահա, 2. էննաէյէ, 3. պէնէ օլան շէրէֆ :

1. Սուրբ Կույս Մարիամըն Ալլահ վալիսէլէյնաէն Ալլահա օլան շէրէֆ : — Ալլահ էվլատը Սուրբ Կույս Մարիամանան թէն ալըպ, տիւնեայա կէլտիքտէն սօնրա, Ալլահըն զաթընտա մանլէը օլտուդու մութլուլուդ պիր թարաֆտան տէնէ պիլտը քի, տահա զիատե շէրէֆ պուլտու. չիւն քի, Ալլահըն Մարդեղութիւնանան էվվէլ, հէր վէճհ իւզրէ թէքմիլ օլարագ, քէնտիյէ

իմիթիշամ վերէն պիր զաթ եօղ ուտուլ. ամմա Քրիստոս Էֆէնտիմիզին Մարդեղութիւնատան սօնդրա, հասորդ շերէֆէ վէ նիհայէթսիզ թէքմիլլէյէ մալիք, պիր ինսան Ալլահ՝ պու շերէֆին վէրսին։ Էյէր զաուսիմի զէմանատ՝ Ալլահ, Աբրահամին Խահալքին վէ Յակոբուն չաղըրըտըրսա. շիմտի ինսան Ալլահին՝ պի իլթիպահ չաղըրըլա պիլէր։ — Ա՛ճապա սէնին ատ, Ալլահըն իմիթիշամընը արթըրմազա շայէսինէ իշ թուֆթուտուն վա՛ր մը։ Ա՛ճապա էյի սէօզպէթլէրինէ գարտաշլարընը Ալլահա չէվիրմէյէ զաղրէթ էթմէյինի վա՛ր մը։ Միւլահազա էյլէ ըմի, էյէր ծնըրըն գալմինէ էնսիաէն Ալլահ Էվլատընը կիրտիրիրսէն, սէն ատ, Ալլահ վաղտէէյինին մանասըզնա, սան ըմի հիսապատար օլմուշ օլտուսուն։

2. Սուրբ Կոյս Մարիամըն Ալլահ վաղտէէյինէն, ըմինակի օլան շերէֆ։ — Հիւքիւմատրըն պիսիքըլեսիւ՝ հիւքմինատ օլանըն պիսիքըլեսիւնէն էօյլէ ուլաշըլըբ խոչ, Ալլահ վաղտէէյի մանասրազը տախի, Սուրբ Կոյս Մարիամը նէ պալա տէրէճէլէրէ էրտիրմէյի, եէրէ կէօյէ հիւքմ էտէն թատալ Ալլահըն՝ օնուն հիւքմինէ իթտաաթ էթմէյէ բազը օլտուղունատան, ճէհմ օլա պիլիր։ Սուրբ Բեռնարդոս պու հիքմէթէ միւթէհայէիր օլտուք. Պիլմէմ հանգիսինէ էվվէլա թատաճիւպ էթմէլիյիմ, տէր, թատալ Ալլահըն՝ պիր Պիքիրին հիւքմինէ իրթիքեատալ էթմէսինէ՞ մի, եօգսա պիր Պիքիրին Ալլահա հիւքմ էթմէսինէ մի։ — Էյ իմոի, Ալլահըն պու կիոնէ ալտազանմասընը, վէ Սուրբ Կոյս Մարիամըն եիւճէլմէսինի վէզն էյլէսէյինատ, միւլահազա էյլէ ըմի, նազըրըն օլան պիսիքըլերէ ճէրահ վէ թէսէլլի օլմայօր մուտուն։ Յիսուս Էֆէնտիմիզին Սուրբ Կոյս Մարիամա վէ քէնտի գայրըճրսը Սուրբ Յովսեֆիւ կէօմէրտիյի իթտաաթը վէ րիայէթի սէն ատ պիսիքըլերինէ էտէյօր մուտուն։

3· Սուրբ Կոյս Մարիամին Ա-
լահ վալեհեէլիյինեէն, պիտէ օլան
միւշերրէֆ էյլեքլէր։ — Էյ քարէքիա,
տէվլեթէ մալէք օլան՝ ախերին
սէֆիլլիյինի ունեուտուր։ Նիճէ քի,
Փարաւոնեան գաուհքեարը էպի
մանարպոնա էրթիքլէյն, քէնտիյէ
էյլեք էաէն Յովսէփին սէֆիլլիյի-
նի պիւթիւն պիւթիւնէ ունեութ-
տու։ Լաքին Սուրբ Կոյս Մարիամ
պունուն զուտուր՝ հէր նէ գաուար
տէվլեթէ նայիլ օլտույուտա, ծէ
գաուար պիգմի իւգերիմիզէ տէ մեր-
համէթինի վէ մուհապպէթինի ար-
թըտըր։ Նէ աշգ ու մուհապպէթ
իլէ Ալլահ Էվլաատնէն միւպարէք
թէնենի պագըպ գայըրը՛բարյը-
ուա, օնուն բուհանի թէնի սայրեան
տինուար քրիսթիյան ճեմաաթը-
նը տաւսի, ծ աշգ ու նազար բլա
պագար վէ կէօզէտիր իտի։ — Էյ
քրիսթիյան, կէլ իտուի, էօյլէ պիր
աշգ բլա Սուրբ Կոյս Մարիամա
եալվար քի, շիմտիյէտէ էթտիյին
նամբէօրլուղլարը ածվ էթտին,
վէ քէնտի Ալլահ Էվլատը՛յլա սէ-
նի պարբշարըսըն։

Տ Ո Ւ Ն

Կոյս Տաւսաուարիմ, ազօթեա վասն մեր։
Եա՛ սատրգանէ Պիբիր, չէֆաաթ գըլ պիզիմ իչին։

Եա՛ Սուրբ Կոյս Մարիամ, սէն
քի, Ալլահըն հէր էմրինէ բաղլ
վէ սատրգ պուլտունուն. սէն քի,
Էվլատըն Յիսուա էօյլէ պիր
պաղլանտըն քի, տիւնեա իւգե-
րինէ օլանլարըն հիչ պիրի սէնի
օնուան այրըտմատը. սէն քի, սա-
նա արզնան սէֆիլլերին հիչ պի-
րինէն եիւզ չեվիրմէզսին, վէ
սէնին սատրգանէլիյինի տաիմ
օնլարա կէօսթէրիրսին։ Տէ իմտի,
սահիպիմ Ալլահա վէ սէն աղէզ
Վալեհէմ պունճա էյլէտիյիմ
նամբէօրլուղլարըն ածվլընը քէ-
րէմ էյլէ քի, պունուան պէօյլէ
սէնին կիպի, հէր պօրճումա սա-
տրգանէ պուլտունայրմ. կէօյլէր-
սէն գալպիմէ էյլէտիյին խայրլը
թէէսիրլէրին իճապատնա մուգայ-
ետա, վէ ճանըմըն սէլամէթինէ
մահսուս օլան պօրճլարըմը, չէ-

ֆաաթընա թէմամէն թէքմիլ էթմէյէ գաարը օլայըմ, եա սա-
արգանէ Պիքիր, Սուրբ Կույս Մա-
րիամ. ամին։

ՀԻՔԵԱԾԻ

Սուրբ Ալֆոնսոս Լիկուորի։

Յ ալֆէնահիմիզին 1696 թարիխին-
աէ, քիլիսէի շէրիֆէ իզդէթ օլան
միւթէպէր ազիզլէրին պիրի աէ,
Ալֆոնսոս Լիկուորի օլառս։ Պու
Ազիզ քէնոտի թա չիչէք չաղըն-
ատն կէօնլիւնիւ Սուրբ Կույս Մա-
րիամըն աշգընա վէրիպ, գալ-
պինաէ պիր մուհապպէթ ատէ-
շի թուլուշառւմադա պաշլառը
.քի, էօմրիւնիւն երկարը աէվը օլ-
առւգճա՝մուհապպէթինին ատէշի
աէ կիթաիքճէ ալէվլէնսի։ Տիւն-
էա գուրթարըճըր Յիսուս Յ ալֆէն-
տիմիզի, Սուրբ Կույս Մարիամըն
էլչիյէ պուլառւգումուգսան, օ-
նուչյա տա աէլամէթիմիզէ տաիր
օլան Հէր լութֆիլարը պուլմամըզ
կէրէք տիր աէյի, Հէր քէնին գալ-

պինի օնուն իպատէթինէ թահ-
րիք էթմէյէ զայրէթ էաէր իսի։
Պու Ազիզ՝ կերէք տիլ վէ կէրէք
ամէլ իլէ, Սուրբ Կույս Մարիամա
իզդէթ վէ իքրամ էյլէսիյի իչին,
պիսիլիք լութֆիլարա վէ քէրեմ
լէրէ լայըզ օլմուշ առւր։ Գալպինա-
տէքի աշգըն թաշգընլըղը, Սուրբ
Կույս Մարիամըն իզդէթինէ թէէ-
լիփ էյլէսիյի թէէսիրլէ առւալէր-
ատէն վէ աէնալէրատէն պէյլէ տիր։
Սըռագըմըզը Սուրբ Կույս Մարիամա
գօմամըզ վաճիպ օլմասը խառ-
սուսինաէ՝ վէրակիյի վազիֆատէն
չօգ մէյվիլէր կէօրաիւ. էօյլէ քի,
ախէր թարիգ իլէ թէօվլաէյէ կէլ-
մէյէն կիւնահքէարլար, պուննույ-
լա Ալլահա աէօնաիւլէր։

Ազիզ Ալֆոնսոսուն Սուրբ Կույս
Մարիամըն իզդէթինէ ատէթ էթ-
տիյի իպատէթ ամիլլէրինին մուխ-
թասարէն րէամի պու առւր։

Սուրբ Կույս Մարիամըն պիր
պատիկրի Հուզուրինաէ, տիղ իւզէ-
րինաէ առւա էթմէտէն կիւն կէ-
չիրմէզ իտի։ Հէր ճումառա իրթէ-

ախ, վէ Սուբբ Կոյս Մարիամին հէր եօրթուլարընըն օրուճ կիւնլէրին նի եալընըզ սու վէ էքմէք իլէ կէչիրիր իսի: Հէր կիւն Սուբբ Կոյս Մարիամին, եա պիր քիլիսէսինէ, եա պիր պահկերինէ զիյարէթէմէլիյսի: Օնուն Հանըլճթինի վէ պիր վարդարանընը՝ րուպար ալթընան, պօյնունա թաշըրըմ: Օտասընտաքի օլան Սուբբ Կոյս Մարիամին պիւյիւք պիր պահկերինէ հէր պիր տէքա պագրզճա՝ պիրեր Ողջոյն քեզ Մարիամ տեր իսի: Հէր կիւն սուբբ վարդարանը, օնուն սըրըսըրընը փիքըրինէ էյիճէ իշլէտերէք սեոյլէտիքտէն մնատա, ոսաճէն հէր պիր չէյրէյի վուրսուզճա, պիրեր Ողջոյն քեզ Մարիամ տոխի տէմէյէ, տատէթ էթմիշ իսի: Սապահ, էօյլէ վէ ագշամ, Հրեշտակ Տեառն չանը վուրսուզընտա, քէնտի իպտատէթինի Սուբբ Կոյս Մարիամա՝ մնէթլադա էթմէկլիյսի. էօյլէ քի, ոօգադտա պիլէ պուլնունա՝ տիղ իւղերինէ

կէլիր, քէնտի տուսարն լայըղը իւզրէ էտեր իսի: Հէր տէֆա սօգադա չըգարըզնտա, քէնտիյի Սուբբ Կոյս Մարիամըն հիմայէսինէ թէսլիմ էտեր իսի. վէ խաՆէսինէ տէօնտաիյիճնտէ՝ մնէթլադա քէնտի աղիզ Սուլթանը Սուբբ Կոյս Մարիամը պիր Ողջոյն քեզ Մարիամ ըլա սէլամլամնը՝ յոր: Հէր ճուման իրթէսի, Սուբբ Կոյս Մարիամըն իզղէթինէ ճէմաաթտա վազ վերմէյէ տատէթ էթմիշ իսի: Քէնտի էն պիւյիւք դօրդուսու Էֆէնտիմիզ Ցիսուսու ինճիլթմէք իտի. վէ կիւնահտան օլ տերէճէտէ իբրահ էթմիշ իսի քի, պիր մահայու կիւնահա մէյլ վերմէտէն իսէ՝ վիճուտինի տիրի տիրի աթէդէ վերմէյէ տահա զիատէ հազը ըտը: Եաշը սէքսէն պէշէ վարընճա, վիճուտի գուվվէթտէն քէսիլիպ, ագըպէթ էճէլ տէօշէյինէ տիւշտիւ. վէ աղիզ բուհինի՝ Ցիսուս Մարիամ տէյէրէք, սեվկիւլու Վալիտէսինին էլինէ թէսլիմ էյլէտի:

Եա՛ քրիսթիյան, պարի հիչ օլմազա, Սուրբ Կոյս Մարիամըն շուխպահէթքեարընա, ալէճ խուսուա՝ օնուն եիւրէք փաքըլըընա վէ էօմրիւնիւն սալհէյլինէ պիր միզտար պէնղէր օլմաղա ղայրէթ էյլէ։

Խ՚բա էտէճէյին ֆայիէթ։

Ճուհանա իրթէսի կիւնլէրինի, Սուրբ Կոյս Մարիամա սունուլմուշ կիւնտէյի, հէր կիւնէ իպատէթ վէ խայր ամէլլեր իլէ կէչիրմէյէ ղայրէթ էյլէ։

Ս Է Ն Ա

Միւժահէ իլէ սէմալէրտէն,
Պու կիւն կէլէն Ճիպրաիլէն
Ազամէթլի սէլամընը,
Սանա, Սուլթան, սունարըմ պէն։

Աղիզ սին սէն, լութֆլա մէմլու,
Ալէմսէն տէսթի մանենա տօլու.
Սէնտէն տօղան ազիմ Էվլատա,
Ճիմլէմիզին օ տուր նուրու։

Իբֆէկէթինէ ճէլպ էյլէտին,
Փաք բահմինէ բէպպ Ալլահ՚ըն.
Դըրդպ սէօքտուն մախլուգաթտէն
Պէտ տուանըն պէրք պէնճիրին։

Տիլպէր Յովսէփ խուպ Ռաքիլտէն,
Ալմասը՚յա Հայաթ ու Թէն,
Սէֆիլ Մըսրը խէլաուլըղա
Նաիլ օլտու օլ Էվլատտէն։

Լաքին սէնին փաք բահմինաէն,
Ձեմի ճիհան կէօրսիւն պիրաէն
Քէնաի Շահըն, Հէմ Ալլահըն,
Հէմ խելասըն էսիրլէքաէն։

Ինսանլէրին հէր ումուտու,
Սանա պադար, Հայաթի նուրու.
Ձիւն քի ճէննէթի գափուլարը
Քէրէմինէ զաֆէր պուլսուս։

Էյ գուարէթլիպիւրճիւաւիթեան.
Էվրաէ իւմիւա, կէօյաէ Սուլթան,
Շէֆաաթի գրւ պիզիմ իչին,
Էվլատընա հէր աեմ, հէր ան։

ՕՆ ԻՒՉԻՆՃԻ ԿԻՆ

ԱՅՅԵԼՈՒԹՒՆ

Ա. ԹԻՓԻՓԻՒ

Սո՛ւբ Կոյս Մարիամըն էզիաբէ-
ին էյլէմէյէ պէյսբէմէ ֆէ-լահա-
ղա օլաճաք ֆատիմէլէր պո՛ռնլար ղըզ,
1. եօլճո՛ւ-լուղունո՛ւն ակիպի, 2. եօլ-
պա վէֆէյի սըքընըլըր, 3. կէօս-
ընէրէյի ածէլ։

1. Աուրը Կոյս Մարիամըն եօլ-
ճուլուղունուն ակիպի։ — Սուրբ
Կոյս Մարիամըն պու եօլճուլու-
ղունա ակիպ՝ փագաթի ինսան-
լարըն ակլամէթինէ, Էվլատլըլա
եարատմ էթմէք ղայրէթի օլսու։
Սուրբ Կոյս Մարիամ, Ալլահըն
քէնաիյէ էյլէմէյի հէքմէթլէրէ

պետէ՝ թէշէք.քիւրլեր դրլմազա
խանէսինտէ գալա պիլիրքէն. ին-
սան սէլամէթինէ, Ալլահ Էվլատը-
նը սիւնեայա կէթիրախինտէն,
մուհապպէթին չաղըրտըղը սէմ-
թէ եօլա բեվան օլսուն: — Սուբը
կայս Մարիամ պու իպրէթիյլէ
պիղէ էօյրէտիր .քի, Ալլահ մու-
հապպէթի ուղրունա՝ գարտաշը-
մըղըն իմտաատընա եէթիշմէք ի-
չին, պագէն բուհանի թալիմէրի-
միզտէն պիլէ վազ կէչմէլիյիզ:

2. Սուբը կայս Մարիամըն եօլ-
տա չէ.քտիկի սըզընթրըար:—Սուբը
կայս Մարիամ .քէնտի զաիֆ հա-
լինէ վէ ազիզ թէնէհհինն նազիքլե-
յինէ պագմայրպ, Նազարէթտէն
խայլէ ուզագ, Քէրբոն շէհրինէ
տօղրու եօլա չըգար: Ակրէք եօ-
լուն ուզագլըղընը վէ ակրէք ա-
բատտա օլան սարպ տաղլարըն չէ-
թինելյինի պիլիրքէն, անճագ եիւ-
րեյինտէ.քի թուֆուշան մուհապ-
պէթ՝ .քէնտիյէ եիւրէք վէ գուվ-
վէթ վերտի: — Էյ .քրիսթիյան,
Սուբը կայս Մարիամըն պէղյէ պիր

իպրէթինի կէօրտիւյինտէ, գալ-
պինէն մուսապէթլե հէյէթինի պիր
.քէրրէ վէզն էյլէ .քի, պիր ճիւզի
սըզընթը չէքմէմէ.քէ իչէն, գար-
տաշընըն հագդընտա էտէ պիլէ-
ճէյինէ էյլիքլերի նիչէ .քէրրէ մէն
էթմիշ սին:

3. Սուբը կայս Մարիամըն պու
եօլճուլուգտա կէօմէթերտիյի ա-
ճէլէ: — Սուբը Աէհտաբանըն
նաքլենճէ, Սուբը կայս Մարիամ
"Տաղ թարափընտան աճէլէյյէ
կիլմա,,: Պու գատար աճէլէյյէ
սէպէպ՝ փագաթի Յիսուսուն հա-
ղըրտըյլա, օնուն գրլտավուգտա Յով-
հաննէսի վաք էթմէ.քէ իտի. վէ
իմտաատընա պիր ան էվվէլ եէթիշ-
մէ.քէ իչէն, աճէլէյյէ վարար: — Էյ
.քրիսթիյան, պու էօրնէ.յի փիք-
բինտէ էյիճէ իշլէտիպ, Ալլահտան
գալպինէ օլան հէր թէէսիրլերի
պիր ան էվվէլ իճրա էթմէյէ զայ-
բէթ էյլէ:

ՏՈՒԱ

Հայելի արդարութեան, աղօթենա վասն մեր։

Եւ սպիհնկը Աստեսի, չէփաամ գըլ պիզեմ իչեն։

Այ Սուրբ Կոյս Մարիամ, սէնին միւպարէք գալկին պիր տիլեր պէնե կիպի տիր քի, Ալլահ Էվլատընըն տալեհլիյէ տաիր օլան հեր փաղելեթլերինին թաավիրինի թէքմիլէն կէօսթերտի։ Ա՛հ, շու մուսիպեթլի էօմրիւմիւ իսլահ էտիպ, տանա պէնդեր օլա պիլմէք իչեն, գալկինին հիքմէթլի պէնեսինտե տալեհլիյինին տիլեր թաավիրինի տաիմ կէօզիւմ էօնիւնտե թուքայըմ։ Շիմտիյէ գատար տանա գարշը իչէտիյիմ պուննճա պէտ ամէլեբիմ ա՛քիլ էյլէ, Եա Սուրբ Կոյս Մարիամ. վէ պուննտան պէօյլե պէն սէքիլ գալուն իչեն, Ալլահ Էվլատընա շէփաամէթ գըլ քի, օնուն լութֆիյլա, թա նիհայէթինէտէք տալեհլիք եօլունտա եւրիյէ պիլէյիմ. վէ ազըպլեթին-

տէ էպէտի կէօյլեր տէվլեթինէ նաիլ օլա պիլմէյէ լայըդ օլայըմ, Եա Սուրբ Կոյս Մարիամ. ամին։

ՀԻՔԵԱՑԻ

Սուրբ Ֆրանչիսկոս Պօրճիան.

Սուրբ Կոյս Մարիամա իսպատէթ-քեար օլան Սուրբլարըն պիրի տա-խի, Յիսուսեան Կրօնաւորլարըն բուհպան պաշլըղը, սուրբ Ֆրանչիսկոս Պօրճիան օլսուն քի, մուգատամ Գանտիա էյալէթինէ պէյլէր պէյի օլմուշ ուսուս։ Պու Աղիզ տիւնեատա իքէն, փարաղը էհլի էտէպ պիր քիմսէնէ իտի. ամմա Ալլահ պուննու տահա պիւյիւք ազիզլիյէ էրտիրմէք միւրատա էթ-տիյինտէն, պու թարիդ իլէ օնու տահա զիատէ քէնտիյէ էտդիրմըշ-տըրտը։ Պէչինճի կարօլուսուն էհլի Եղիսաբէթ Սուլթան՝ չիչէք չաղընուս, թօղէս շէհրինտէ էօլտիւ իսէ, թէնինի կրանտատա շէհրինտէ, Խափանէտա չէզարլարընըն մէզարը-

նա, չօգ սալեանաթե բլա կէօ-
թիւբիւլիւն տէյի, կարօլսա մի-
բաա էտինճէ, պու խրզմէթ սուբբ
Ֆրանչիսկոսա իհալէ օլսուս: Կրա-
նատաա Սուլթանըն Թէնի քա-
հանալարըն էլինէ Թէսալիմ օլմա-
տան, Սուլթան Թէնի օլսուղու-
նա՝ ազիզ Ֆրանչիսկոսա եէմին
էթմէք լազըմ կէլսի: Թագուա
աչըլտըղը զէման, Սուլթանըն պօ-
զուլմուշ լէհճէսի, էօյլէ պիր էօրճ-
լիւ կէօրիւնտիւ քի, էվվէլքի օ-
լան տիլպէր սիճմաթըն հիչ պիր
նիշանէսի գալմամըշ բուր: Պու չիւ-
բիւմիշ վէ երիմիշ լէշի կէօրսիւք-
լէյն, կէօյլէրտէն պիր լուճ շէ-
ճաքր պու Ալիզէն գալպինէ տօղ-
տու, վէ հեր տիւնեէվի պիւյիւք-
լիւքլէրին վէ ճանի իգպալէն Թա-
վիրինի, պու լէշ իւմիւնտէ էյի-
տէն Թանըրդտան ասնղըա ,քէն-
տի մէքեանընա տէօնտիւլիւնտէ,
պիր խաչէլսէ Թիւն էօնիւնէ տիզ
չէօքիւպ, պիւթիւն կէճէյի տուա-
լէր, կէօզ եաշլէրի վէ եիւրէք
փիւշմանլըղը՛յլա կէչիրէրէք, պէօյ-

լէճէ ահա էթտի. Եա՛ Բապպի,
իշլէմէ ահա օլսուն, պունտան
պէօյլէ էօլիւմէ միւպթէելա ճանի
ղաթտա անալա խրզմէթ էթմէյիմ:

Էհլինին էօլիւմիւնտէն ասնղըա
գօսուղու նիյէթի իճրա էյլէտի.
էտինտիյի հէր վարիէթտէն էլ
չէքիպ, ալտադ կէօնիւլլիւլիւք վէ
սրադ իլէ Ալլահա խրզմէթ էթմէք
իչլէն, Յիսուսեան կրօնունա կիր-
տի: Օրատա պիւթիւն էօմրիւնիւ
այրըճա Սուբբ Կոյս Մարիամին ի-
պատէթինտէ կէչիրտի. Հէր կիւն
ծնուն իզզէթինէ չօգ տիւրլիւ ի-
պատէթլէր վէ տուալէր էթմէյէ
ատէթ էթմիշ իտի: Վէ քէնտի
պիւթիւն սրագրնըր գուրթարըմը-
մըզ Յիսուսա վէ շէֆաաթճըմըզ
Սուբբ Կոյս Մարիամա գօսուշ ու-
տու: Էօմրիւնիւն կիւնլէրինի կէ-
րէք տիլ իլէ վէ կերէք եազըլսա,
պէմի Սուբբ Կոյս Մարիամըն իպա-
տէթինէ հավէսլէնտիրմէք զարու-
թինտէ կէչիրտի. վէ պու վէճհ
իլէ նիչէ ճանլարըն սէլամէթինէ
սեպեպ օլսուս: Պէտ խույլարա

միապէ՛ս էլա օլան կիւնահ֊քեարլա֊
րա, տահա կիւնահա մէյլ վէր֊
մէտէն, պիր Ընդ Հովանեաւ տուա֊
սը՛յլա Սուբբ Կոյս Մարիամա սը֊
ղընսընլար, տէյի, տահմ էօյիւթ
վէրիրսի։ Վէ Սուբբ Կոյս Մարիա֊
մին վասըթասը՛յլա Յիսուս Է֊
ֆէնտիմիզէ սուճուլան տուա, ան֊
լա պօշա չըգմազ, տէյի, աղղընտա
էզպէր պիր սէօղ իւտիւ։

Խ֊ԲԱ ԷՒԷՃԷՅԻՆ ՓԱՓԻՒԷԹ։

Սուբբ Կոյս Մարիամին մուհափա֊
պէթի հիւրմէթինէ, միապէ՛ս էլա
օլտուղուն էն պիւյիւք կիւնահ֊
ընը էէնամէյէ զայրէթ էյլէ։

ՄՆ ՏԷՕՐՏԻՆՃԻՒ ԿԻՆ

ԱՅՅԵԼՈՒԹԻՆ

Բ. ԹԻՓԻՔՔԻՒՐ

Սո֊ւբբ Կոյս Մարիամըն էյլէ֊մէյէ
ղէյսըրնուե, էնդոք, 1. ալըշ֊
նէ֊ւլէ֊լէ֊յէ֊, 2. ափօղլէրէ, 3. ա֊
ճելէրէ։

1. Սուրբ Կոյս Մարիամին կէօսթ էրտիի ալըագ կէօնիւլլիւ֊
լիւք։ — Սուբբ Կոյս Մարիամին պու վէսիլէյի նէ կէօնիւլ ալըագ֊
լըղըյլա գուլլանմադընըզ միւսա֊
զա՛ էյլէ քէ, քէնահի պիր Ալլահ
վալհաէվէյինէ նահիլ օլմուշ իքէն,
փայէսինին պիւյիւքլիյինէ քէն֊
ձիյի ալտըրմայըզ, ալըագ կէօնիւլ֊
լիւլիյինատէն տէր ափսոս տուվ֊

բանըպ, ագրաւպաոը Զաքարիանդն էվինէ ուղուրլու գաառէմ իւէ վար-մադա իրէմ իքեապ էյլէսի։—Սուրբ Կոյս Մարիամին պու քեամիլ Հարէքէմինաէն իպրէթ ալ. մէ պէլ քի, քրիսթիյանդն գաթի նիշանէսի ալդադ կէօնիւլլիւլիք սիւր։

2. Սուրբ Կոյս Մարիամդն էթ-տիյի սէօհպէթ։ — Սուրբ Բօնա-վէնդուրանդն սէօզիւ մուճիպինճէ՝ Սուրբ Կոյս Մարիամ գուրթարը-ճմդրդ Յիսուսուն Մարդեղութիւ-նունուն պըրնը, պրբուհի Եղիսաբէթէ աչդր. Գաբրիէլ Հրեշտակա-պետ իւէ պէյնլերինաէ օլան սէօզ-լերի, մէ Ալլահդն կէօսթէրտիյի Հէր հիքմէթլերի ծնա նագլ էյլէ-սի։ Սրբուհի Եղիսաբէթ տախի, Ալլահդն քէնտիյէ էյլէտիյի միւ-ճիզէթլերի, եանի՝ քէնտի օ փիր չաղընտա Համիլէ օլմասընը. Տա-ճարտա մէլէյին Զաքարիայա տէ-տիքլերինի, մէ Զաքարիանդն մէ-լէյին սէօզիւնէ իրթիդատ էթմէ-յիպ, տիլինին պաղլանմասընը. մէլ

Հասըլ՝ Սուրբ Յովհաննէսին Հագ-դընտա օլան մատաէլերի, Սուրբ Կոյս Մարիամ Թաֆխիլէճէ Թատ-պիր էյլէսի։ Վէ պիր պիրինէ էյ-լէտիքլերի պու ադիզ սէօհպէթլեր, եիւրէքլերինի Ալլահ մուհապպէ-թինէ տատա զիատէ թուէթուշ-տուրմադա պատի օլտուս։ — Էյ քրիսթիյան, ամատա սէնին սէօհ-պէթլերին նէ կիւնէ չէյլեր Հագ-դընտա տրը . . . ։ Կէլ իտոի, պուն-տան պէօյլէ, շու ֆէնտա ատիրին սէօհպէթլերինաէն վազ կէլիպ, Ալլահդն իհթիյամդնա, գարտա-շընդն ֆատէսինէ, մէ ճանդնդն սէյլամէթինէ եարայան մատաէլեր Հագդընտա սէօհպէթ էթմէյէ նէյէթ էյլէ։

3. Սուրբ Կոյս Մարիամդն հիք-մէթլի ամէլլերի։ — Սուրբ Կոյս Մարիամ սրբուհի Եղիսաբէթին էվինէ կիթմիքլէյէն, Յովհաննէս՝ անասընդն բահմինաէ տեր ադատ փաքլէնտի. մէ վալիտէսի սրբուհի Եղիսաբէթ Հոդին Սուրբուն լըթ-ֆինէյլա տօլտուս, մէ Զաքարիանդն

տիլենին աչըմասը տախի Սուբը Կույս Մարիամին հիւրմէթիյլէ օ-
մուշ դըյաս օլընա պիլէր։ — Մուխլուս Սուբը Կույս Մարիամին պուլընտուղու խանէյէ։ Էյ քրիս-
թիյան, կէլ իմտի Սուբը Կույս Մա-
րիամա նիյազ էյլէ քի, սէնին գալպինէ ատ զկյարէթ էտիպ, Յովհաննէս կիպի ճանընը փաք-
լէսին. արբուհի Եղնասբէթ կիպի, ալլահանի աշգ ըլա եիւբէյինի թուխթուշտուբսուն, վէ Զաքարիա կիպի, տիլենի փափուէլի սէօհպէթ-
լէրէ իշլէթտիրսին։

ՏՈՒԱ

Ամէն իմտատութեան, աղօթեա վան մեր։

Եա իլմ թախթը, չէփամի գըլ պիզմ իչին։

Սէն, եա կէօյլերին Սուլթանը. սէն, եա էպէտի Իմ փէյամուլ-
լահըն ազիմ թախթը, օ նախլ օլտուղուն լութֆլարըն ճօղդուն-
լուղընտան կիւնահ գալանլըղըն-

տա շու քեօրէնմիշ սէփիլ բու-
հիմի պարընլանտըրմազա թէնէզ-
զիւլ էյլէ։ Էյլիյի թանըմազա ագլըմա փիրատէթ վեր. վէ թա-
նըրըղմ էյլիյին իճրասընա, շու զօրպա կէօնլիւմէ զօր էյլէ քի, սէնին քերէմինէ օլ միւպարէք բահմինտէ վէ գուճաղընտա թա-
շընրըղըն նուր պունտրը Ալլահ էվ-
լատընըն ճէլալէթինի, պիր կիւն կէօյլերտէ կէօրմէյէ լայըգ օլայմ, եա կէօնլիւմիւն սէվկիւլկսու-
Սուբը Կույս Մարիամ. ամին։

ՀԻՔԵԱՑԻ

Սուբը Անտոն Փատվալը։

Պու Ազիզ անըլ փօրթուգալ էյալէթինտէ Լիզպօնա տէտիքլէ-
բի շէհիրտէ տօղմուշ իքէն, նիյէ սէնէ փատվա շէհրինտէ վազ վեր-
տիյի իչին, Փատվալը տէնիլմիշ տիր։ Ազիզ էհլի քետամիլ ամթա-
լարտան լայըղը իւզրէ թէրպիյէ օլսագ, օն տէօրթ եաշընա վարըն-

ճա, Սուրբ Կույս Մարիամա պէնդէր օլմազ իչէն տիւնեասընտան իպա էտիպ, չէ.քիլսի պիր մանասթըրա կիրտի: Վէ օնուն մուհապպէթիլէ գալպի էդյլէ թուէթուշմուշ ուտու.քի, հէր տէֆա Մարիամ միւրիվէթլի իսմի աղզընա ալտըդաճա, պալ զաթինտէ օլան թաթլըլըգ կիպի աղզընտա թաթլըլըգ տույար ըտը: Միւպարէք տինիմիզին նուբուռնու վէ Սուրբ Կույս Մարիամըն իպատէթինի ալէմէ եայմազա օլան զայրէթի, Սուրբ Կույս Մարիամըն հիմայէսիյլէ՝ նիչէ պինլերճէ զաիպ օլմուշ ճանդարը Ալլահա գավուշտուրտու: Վէ հայլը զէման փօրթուգալ, Իթալիա, Ֆրանչա հուտուտլերինտէ, Ալլահըն քէլամընը վազ էթտիքտէն ատնդրա, էօմրինինն ատն մէնդիլինտէ եէթիշիպ, էօլիւմ եաթազընա տիւշտիւ: Վէ օ ատն ատաթէրտէ Ազիզին գալպի Սուրբ Կույս Մարիամըն վէ Էվլատը Ցիսուսուն մուհապպէթիյլէ թուէթուշմուշ, Սուրբ Կույս Մարիամա պիր մէտ

օգուշօրքէն, Սուրբ Կույս Մարիամ քէնտի Ալլահ Էվլատըյլա կէօրիւնտիւ. վէ օնու՝ ատն նէֆէսինէ գատար եանը պաշընտա թէսէլլի էթտիքտէն ատնդրա, բուհինի կէզյլէր տէվլէթինէ թէպտիլ էյլէտի: Ազիզին էօլիւմիւ Էֆէնտիմիզին 1231 սէնէսինտէ՝ օթուզ պէթը եաշընտա վազը օլմուշ տուր: Սուրբ Կույս Մարիամ՝ Էվլատը Ցիսուս Էֆէնտիմիզէ պու Ազիզէ կէօրիւնիպ, չօգ մուհապպէթ կէօսթէրտիյի իչէն, Ազիզին պատկերի, Ալլահ Էվլատը Ցիսուս ուլա էքսէլթատվեր օլընուբ. վէ օնուն ազիմ փաքլըլընա պէշտրէթ, պիր զէմզեգ տախի եանը սըրա չէ.քիլէր:

Պու Ազիզին հէր սուբէթտէ պիզիմ իւզէրիմիզէ օլան մուհապպէթի, պու կիւնիւմիւզէ գատար սըռզ ըլա սըրընտընըրա էթտիյի միւճիզէթլէրտէն մընլիւմ տիւր:

Էյ քրիսթիյան, պու Ազիզին տանա շէֆաաթէտը օլմասընը արզուլէրտէն, պաշլըճա օնուն Սուրբ

Կոյս Մարիամա օլան իպատեթինէ պէնզեր օլմազա, վէ տիւնեայա թաղլիպ օլմուշ տէֆիլլերի Ալլահա դաւուշտուրմազա՝ էլհնաէն կէլէն դաատար ղայրեթ եթմէլի սէն։

Իմրա էաէձէյին ֆաղիլեթ։

Ադիզ Իսմօնտոս եաթագա կիբ-տիյինաէ՝ ՅԻՍՈՒՍ ՄԱՐԻԱՄ հիւրմէթլի իսիմլերի կէօքսիւ իւղբինէ փարմաղըլլա եազար ըսը։ Սէն տէ, էյ քրիսթիյան, հիչ տէյիլ իսէ պու ազիմ իսիմլեր իլէ քէնտինի Սուբը Կոյս Մարիամա սիւյդույա վարմա։

ԱՅՅԵԼՈՒԹԻՆ

Գ· ԹԻՓԻՓԻՒՐ

Սո՛ւրբ Կոյս Մարիամ, ի՛ւղ այ սըրբուհի Եղիսաբէթին ևվինուէ ֆալնաըծա, 1· սո՛ւրբ Յովհաննէսէ պօղոսնան ֆէյիւէ, 2· սրբուհի Եղիսաբէթին օլան րիւսուլէ, 3· պիւրինա ևվին էլինուէ օլան խպրէր։

1· Սուրբ Յովհաննէսէ տօղունան ֆայտէ։ — Էյէր Սուրբ Կոյս Մարիամին սաղի պիր սէլամինասան, ադիզ Յովհաննէս անասընըն բահմինաէ փաքլէնաի խէ. ամմապա իւչ այ Սուրբ Կոյս Մարիամ էանրնաա գալընմա, էապատարծրսը Հագգ Շէմաէն նէ նուբանի լուֆթ-ֆլար իւղերինէ տօղ-

մաթըլար։ Հայ հայ. պու սեպեպ-
ատէն տիր քի, դարըլար մէվլուտի
պէյնինատ, սուբը Յովհաննէս կի-
պի ազիզլիքատ միւքէմմէլ պի-
րիսի եօզ տուր։ — Էյ քրիսթիա-
ան, սուչուզ մադրմշարըն թէր-
պիկլերի հադդընտա վաճիպ օ-
լան ղայրէթի՝ Սուբը կայս Մա-
րիամատն էյլէն. վէ պիլ քի,
վիւճուտի իփրանարըան իսթի-
յարլըդ՝ քիւչիւք եաշտա պուլ-
տուղու վադարը էքսէրիա իփ-
րանարըամաղ։

2. Արբուհի Եղիսաբէթէ օլան
թէսելլէ։ — Էսքի զէմանատ Ալ-
լահըն Տապանակը Աբեդդարըն
եվինատ գալընճա, Ալլահ Թէալա
օնուն եվինէ վէ հէր օլան վարիէ-
թինէ պէրէքէթ վէրիպ, մշհուր
էյլէսի։ Պու պէղլէ օլտուղու հալ-
ատէ, սրբուհի Եղիսաբէթ՝ Ալլահըն
սահիհ Տապանակը օլան, Սուբը
կայս Մարիամը խանէսինատ իւչ
այ սագլայըպ, Ալլահըն վէրտիյի
զանի զանի րուհանի լութֆըրը
կէօրիւնճէ, նէ թէսելլէ տույ-

մայայրար։ — Նէ մութլու, քի-
լիսէի շէրիֆին Տապանակ ուխտ
սէյի, չաղըրարղը Սուլթանը՝ նիւ-
րէք գափուտունու աչըպ, իչէրի
գապուլ էտէն քիշիլէրէ, զնրա՝
Ալլահըն խայր տուտարնը ալմալա-
րը՝ վէ պալա լութֆլարա երմէլէ-
րի շնպհէսիզ տիր։

3. Սուբը կայս Մարիամին՝ Զա-
քարիանըն խանէսինատ վէրտիյի
իպրէթ։ — Սուբը կայս Մարիամ,
Եարատըճըմըզըն միւպարէք վա-
լիտէսի իքէն, պիր էտնա խալտիպ
կիպի, եվին էն ալչագ խրզմէթինէ
պիլէ կիրիշնր իտի. վէ պու վէճհ
իւզրէ, Զաքարիանըն եվինատ
գարտաշ մուհապպէթինէ վէ ալ-
չագ կէօնիւլլիւլիւյէ պիր թաաճ-
ճիւպ էտէճէք իպրէթ օլտու։ —
Էյ քրիսթիան, էյլէր Սուբը կայս
Մարիամին պու իպրէթինի կէօր-
սիւքտէն ոսնղտա, գարտաշընտա
պիր էյլէք էթմէյէ միւնասիպէ-
թին օլուպ տա, կէօնիւլիւզ հա-
րէքէթ էտէճէք օլտրտան, վայ
Տալինէ։

ՏՈՒՆ

Պատճառ մերոյ խնդութեան, աղօթեա վասն մեր։

Եւ շուրջբոլորիդն Սէպէպի, չէֆաաթ գըլ պիզիմ իչին։

Եւ Սուրբ Կոյս Մարիամ, ահն սիւնեա եարատրճըրը Ալլահը սիւնեայա կէթիրմէնլէ՝ պիւթիւն սիւնեայը շաղլըղ իլէ տօլտուրուսուն։ Իշթէ, խաչի վայինէ գավանմըշ, եալվարարադ՝ հէր իգթիզալարրմսաա վէ հէր թէհլիքէլէրիմսէ եարտրմինը սիլէրիմ։ Հիմայէթին ալճընսաա սագլայ պէնի. վէ հիպա էյլէսիյին շաղլըղը եիւբէյիմսէն այսա չըղարմա։ Էօլիւմ սաաթինսէ եարտրմըմա եէթիշ, վէ էպէսի էօմիւբ պէնի լայը՛դ էյլէ։ Եւ մէրհամէթլի վաէնսէ, ճանըմըն մութլուլուղունա խասիմ, քէմ շէյթան իւզէրիմէ հիւճմ էյլէսիյինսէ, պէնի եաէընըզ պըրագմա, սանա վէ ահնին Էվլատընա տաիմ իւմիա կէթիմէյէ ղայրէթ վէր. իւմիա քէսիքլիյինէ

սիւշմէյէ պէնի պըրագմա. իյլա եարտրմ վէ խմսաա էյլէ պանա քի, հէր պըղէթլէր արասընտա բատէթիմի Ալլահըն միւրատընա ույտուրարադ, թա սօնունա գատար մուհապպէթ իլէ հէր շէյէ թէհամմիւլ էթմէյէ գատը օլաջըմ, եա Սուրբ Կոյս Մարիամ. ամին։

ՀԻՔԵԱԹ

Սուրբ Ֆրանչիսկոս Սալէզեան։

Սուրբ Ֆրանչիսկոս Սալէզեան, պիւթիւն էօմրիւնսէ Ալլահ վալիսէսինէ սրղընըզպ իղղէթ էթմէյիյէ, օնսան չօգ միւթէպէէր լութֆլար ալմադա նաիլ օլաս։ Պու Ազիզին կէրէք Սուրբ Կոյս Մարիամա օլան աշգը, վէ կէրէք Սուրբ Կոյս Մարիամըն օնսուն իւզէրինէ օլան մուհապպէթի՝ քէնսէ պաշընա կէլէյն՝ սաաէճէ շուֆէլաքէթին նագլինսէն էյիսէն անղլաչըլա պիլիր։

Պաւ Ազիզ՝ Փարիզ շէհրինտէ, իլմէ մէշղուլ օլտուղու զէման, պիր էյեամ իպտաէթքեար վէ րահաթ էօմիւր կէչերտիքտէն սօնղրա, պիր իւմիտ քէսիքլիյինէ տիւշտիւ քի, սան քի Ալլահտան թէլեք օլմուշ, գաղէպէ միւսլիմահազդ գառապարտեաղար կիպի, օնուն եիւզունտէն մահրում գալաճագ մէմլէկէյէ՝ ճաքրտնտան ահ ու վահ էտեր տուրուրտու: Պաւ գօրգունճ իրվա օնու էգյէ պիր հիյէթէ պրտագ քի, թէճրիպէսինի ալմայանա անղլամագ միւմքին տէյիլ: Պիւթիւն վիւճուտի իսրարնրպ գուվվէթտէն քէսիլտի, էգյէ քի, էօմրիւ թէհլիքէյէ տիւշտիւ: Պու ֆէլսաքէթ արատրնտա՝ Ալլահրն քէրէմինէ սրղընմրշ տուրմնքէն, Սուրբ Կոյս Մարիամն հնաֆէթի օնուն իսմատրնա եէթիշտի:

Պիր կիւն պաւ իրվահէր տաէթտէն տիշարր իւզերինէ պատրպ, Ազիզն էօրսէլտիքլերի եէրտե՝ Ալլահա փագլզգ ահա էյլէտիյի քի՝ լեսէյէ վարտը: Օրատա Սուրբ

Կոյս Մարիամն պիր պատկերի կէօզիւնէ իլիշիպ, իշլէթ պաւ պաղրշ, քէնտի գալպինին եարատնա թէէսիրլի պիր պէէտան օլտուքի, Սուրբ Կոյս Մարիամա օլան իւմիտի եէնիտէն տիրիլտի: Հէման տիզ իւսթիւնտէ եէրէ գատիտար, վէ Ալլահը էպէտ էլ ապատ կէօրմէյէ լայրզ օլմայագտաղը գրյատրյլա, պիրտէն Ալլահա տէօնմէյէ ճէտապրէթ էտէմէտիյինտէն՝ Սուրբ Կոյս Մարիամա սրղընրպ, կէօզէրինտէն չայ միտալի եաշլար ագրտարագ, պէօյլէ եալվարմաղա պաշլատր. Եա ազիզ Վալիտե, էյէր տատիլ Ալլահրն էպէտի գաղէպինէ ուղրտայագագատ. էյէր գատապարտեալար ըլա պէրապէր ճէհէննէմին գօրգունճ կիրտապլարընտա Ալլահրմը խրօփալայագագատ. պայրի շու տիւնեա իւսթիւնտէ պիր ուգուն էօմիւր ալը վէր քի, ճան ու կէօնիւլտէն Ալլահրմը սեվմէտէն վէ օնա իզղէթ էթմտէն աշգրմը ալա պիլէյիմ: Տէրտլէլէր թէսէլլէսի Սուրբ Կոյս Մարիամ, պու-

նուն պու կիուներ ալլագ կէօնիւլ տիլէյինի գադուլ էտիպ, Ադիզի էօրսէլէյէն իղվալէրի պիրտէն աէվ էյլէտի։ Վէ պէօյլէճէ ազիզ Ֆրան-չեսկա գատիմի բահաթ-ընը պու-լուպ, պուննան պէօյլէ փէրահ եիւ-րէք իլէ պիւթիւն էօմրիւնտէ Սուբբ Կոյս Մարիամը տահա զիատէ սեվ-մէյէ, վէ օնուն շէֆաաթ-ծըլըզը-նա սըղընմադա ճահա էյլէտի։

Ինձրա էտէճէյին ֆազիլէթ։

Եաթ-աղա վարտըղընտա, էօ-լեւմիւնիւ միւսահազա էյլէ. վէ պիր տահա եաթ-ագտան գալդմա-յաճագ կիպի, եիւրէքտէն թէօվ-պէյէ կէլիպ, Սուբբ Կոյս Մարիամը շէֆաաթ-ծը թութարագ, Ալլահ-տան կիւնահլարընա ա՛ֆվ տիլէ։

Ս Է Ն Ա

Այն, ա՛ շէօհրէթլի
Նիմէթ պուննարը.
Եա՛ ազիզ Պիքիր,
Կէօյլէր Սուլթանը.
Մահդան ճանըէրին
Սէն թէսէլլիսի,
Հէր տէրտլէրինտէ
Սէն սին իւմիտի։

Եղիսաբէթին
Սէն խանէսինէ
Թէնէզզիւլ էտիպ,
Թէշրիֆ էյլէտին.
Աչըպ նիմէթլէր
Խազինէսինի,
Գուարթլէրինի
Ա՛յան էյլէտին։

Սկսամլերինին
Հիքմեթլե սեսի,
Կիւնահ զենճիրին
Գըրար պաղընը.
Շահլեր Շահինին
Բէհպեր գուլունու,
Ընա բահմինաե
Թահիր էյլեսի:

Ճէննեթի ճեւլա
Ադիմ Թախթրնաան,
Եա ազիզ Սուլթան,
Ըչտաեթի էյլե.
Սուչէ միւպթէլա,
Շէյթանա էսիր
Սէֆիլ ճանըմը,
Կել, խելաս էյլե:

ՕՆ ԱԼԹԸՆՃԸ ԿԻՒՆ

ՇԱՋԼԸԳ

Ա· ԹԻՓԻՓԻՒՐ

Սո՜ւբ կայա Մարիամ, պի՜նեայա կէ-
ռիւրիւյէ Իվլատը Ցիսա՜, 1· պի՜-
նեա գո՜ւրթարըճըը, 2· ալէմի փը-
լաղո՜ւ, 3· ո՞նէնճիլէրին գէյրիւ-
ռինե լայըփ օլսո՜ղո՜ նէյն, ղայըն
ղաղ օլսո՜:

1· Սուրբ կայս Մարիամին, ախիռեայա կէթիրախի Իվլատ՝ ախիռեա գուրթարըճըը օլսու-ղունան՝ տուլսուղու շազլըգ: — Սուրբ կայս Մարիամա նէ գուրթ-լու վէ սեվինճլի կէճէ օլսու օղ կէճէ քի, քէնտի Իվլատընին հիքմեթլե մեվլուտինաե, կեօյլեր մէլեքլերինին քիմի միւժահէճի՝

"Ծնաւ ձեզ այսօր Փրկիչ. Պա-
կիւն սիզե Գաւթածարձր տօղաւս,,
տէյի, դրբ պաշընտաս չօպան-
լարա միւժաե վէրէրէք. վէ քիմի
"Փառք ի բարձունս Աստուծոյ, եւ
յերկիր խաղաղութիւն ի մարդիկ
Հաճութիւն. Ինթիշամ օլսուն
կէօյլէրաե Բապպիե, բահաթլըզ
ճիհանե վէ շազլըզ ինանլէրէ,,
ահէնկ էաէրէ ը, կէճէնին աւսլա-
ջընու չէնկէնաիրիլէր իսի: Աւբը
Կոյս Մարիամ" պաւ ազիմ գինէթ
արաձնաս, տիւնեա Գաւրթածը-
ճարքնր վէ քէնաի Ալլահ Էվլա-
արնր իլք աէճա գաճաղընս ա-
լլզ օդշաարդրաս, օ նէ շազլըզ
եիւրէյինէ ասլմաար: — Հիչ տիւ-
շինճիւ միւսիւն, էյ քրիսթիյան
քի, Յիսուս Էֆէնտիմիզ ճէմիի
ինանմլարը վէ պյրճա սէնի գաւր-
թարմազա տիւնեայա կէլմէյէ թէ-
նէզզիւլ էթմիշ իքէն, օնուն պաւ
մուհապպէթի ինայէթինէ նամ
քէօրլըզ էաէճէք օլաւրսան, օ նէ
տէրէճէտե ազրւրդլըզ էթմիշ օ-
լաւրսուն:

2. Յիսուս Էֆէնտիմիզին տիւ-
նեայա իպրէթ օլմասը՝ Աւբը Կոյս
Մարիամա պիւյիւք շազլըզ վէրաի:
— Աւբը Կոյս Մարիամ, Ալլահ
Էվլատը Յիսուսուն էօյրետճէյի
ֆազիլէթլէրի ամէլ իլէ թէքմիլ
էյլէտիկնի կէօրիւպ, Հայրան
գալըը ըաը: Ալտադ կէօնիւլլիւլիւք
Հադդընտա, ասնղըատան էյլէյէ-
ճէյի նասիհաթը, էվվէլա քէնաի
իւզէրինաե թէքմիլ էյլէմէք իչին,
պիր ալսօրտա Հայվանաթի արատըն-
տա տիւնեայա կէլսի: Քէնաի շա-
յիրալէրինէ, տէրալէրէ մուհապ-
պէթ իլէ թէՀամիլ էթմէյի
էօյրետճէք օլսուզընտան, քէնա-
թի՝ իլքինաէն պիր ալսօր քէօշէ-
նինաե գարա գըշըն ասուզընտա,
տիւրլիւ սըզդընթըար բլա խոթէյ-
էրէք սապր էթմի: Տիւնեանդն օլ
գաատար իթիպար էթմիյի տէվլէ-
թէ խօր պագմադ ալէմէ վազ է-
տէճէյի իչին, քէնաի մէվլուտին-
տէ, էն էլզեմ օլան Համճէթլէր-
տէն պիլէ մահրում, պիր ազ սա-
ման գըրընթըը իւզէրինաե փա-

դրբճա տիւնեայա կելմէ ք միւ-
րաա էլլեսի : — Էյ քրիսթիյան,
Սուրբ Աւետարանին նահատակ-
րինր Թուխմագ սանա զօր կէօ-
րիւնուիլիւնուն, գարշը կելէն չէ-
Թինլիքլերի եէնէ պիլմէք իչին,
պու ազիմ էօրնէյի սրգճա սրգճա
կէօզհիւնիւն էօնիւնէ կելթիր :

3 · Ա՛իւնէճմիմ փաուիշհյա-
րը կելիպ, Յիսուս Էֆէնտիմիզէ
սէճաւէ գրլսրգլարընաա, Սուրբ
Կյս Մարիամ զպէթլէ շաղ օլ-
սու: — Իւչ միւնէճմիմ, Արապիս-
տան փաուիշհլարը, եէնի տօղան
Փաուիշհա սէճաւէ գրլմադա, երլ-
արզըն գրլաղուզլուզ-ույլա Ալլահ-
տան օլան տաւֆիթի մէսրուրէն գա-
պուլ էտիպ, եօլա տիւշտիւլէր·
վէ կելիպ երլսրդըն գօնտուզլա-
խօրտա՝ օ սէֆիլ հիւէթտէ պուլ-
տուգլարը մագսմրն խաչի փայի-
նէ գափտնարլար, վէ պիր տիրի
տին իլէ սէճաւէ էթտիքտէն տօն-
ղրա, խաղինէլէրինի աչըպ, օնուն
փաուիշհլըղընա՝ ալթուն, ալլահ-
լըղընա՝ քիւնլիք, վէ տիւնէտա տա-

լէմին խաւթէլլէյինէ շէֆա վէրիճի
օլտուդընա պինաէն՝ ասրլպէնտ
փէշքեշ սունտուվար : Սուրբ Կյս
Մարիամ պու փաուիշհլարըն ա-
զիմ հարէքէթլէրինի, վէ էվլա-
րընա էյլէսիքլերի փիշքեշլերի,
էվլադընըն տաճի օնլարրն մու-
հաթպէթինէ պէտէլ, հիպա էյ-
լէսիյի ազիմ լութֆլարր կէօր-
սիյիւնտէ, նէ սիւրլիւ սէվինճ իլէ
եիւրէյինտէ ֆէրահ տուլյտու : —
Կէլ իմտի, էյ քրիսթիյան, սէն
տէ, միւնէճճիմլէր իլէ, պու ազիմ
ախօրա Յիսուսուն հիւրմէթլի հու-
զուրինէ ֆիքր իլէ վարրպ, խաչի
փայինէ եիւզ սիւրերէ ք · Եա՛ Րաբ-
պի, սէն սէն պէնիմ Ալլահըմ,
Փաուիշհըմ վէ խաւթէ ճանրմա
շէֆա վէրիճիմ. միւնէճճիմլէրին
փիշքեշ էթտիքլերի ալթուն,
քիւնլիք վէ սուրպէնտ էէրինէ,
շու պէնիմ բուհիմի, Թէնիմի, եիւ-
բէյիմի փիշքեշ տէյի գապուլ էթ-
մէյէ Թէնէզզիւլ էյլէ տէյի, քէն-
տինի օնա սրզ էյլէ :

ՏՈՒՆ

Աստ՛ծ հոգեւորական, Աստ՛ծ պատուելի, ազօթեա՛ վասն մեր։
Եա՛ բուհանի վէ իղղէթլի Գապ, չէֆաաթ գըլ պիղմ իչին։

Եա՛ գութլուլար գութլուսու Սուրբ Կոյս Մարիամ, ոէնին ազիզ գալպինի՛ Ալլահ ազմիւշշան Հազրէն Սուրբըուն լութֆլարրյլա տօլտուրտու։ Սէնին հէվի միւսահազալարըն՝ ալա, հէվի աշդըն՝ փաք, վէ հէվի նիյէթլէրին եիւճէ օլտուլար։ Ալլահա իղղէթ էթմէքտէն զայրի, նէտէ՞ աշդըն օլտու. օնու սէվմէքտէն զայրի, նէտէ՞ արզուն օլտու. վէ օնա մադպուլ օլմադտան զայրի, նէտէ՞ սիլէյին օլտու։ — Լաքին վա՛հ պիղ սէֆիլէրէ քի, սիւբլիւ մուսիպէթլի կիւնահլարա միւպթէլա, պիրեր սէֆիլէք գապլերի քէսիլմիշիզ։ Ա՛խ, քէրեմլեանի վէ սէվկիւլիւ Ալլահտ, կէլ, Ալլահ Իվլատըն Յիսուսա պիղի պարըշտը՛ր քի, ոէնին չէֆաաթըն իլէ եպէտի առվլէթէ մալիք օլտպ,

Իվլատըն Ալլահ՝ իղղէթլի սէվմէյէ լայըդ օլալըմ. ամին։

ՀԻՔԵԱՑԻ

Սուրբ Իգնատիոս Լոյոլեան։

Սուրբ Կոյս Մարիամըն վասըթասը՛յլա, Իգնէատիոզ Յիսուսու պիղ գութլուրըզը էտինտիյիմիզէն, օնա եադլաշմադա արզու էտէնլէրէ՝ Սուրբ Կոյս Մարիամտան ղայրի, գօլայ պիր եօլ եօգ տուր։ Նիճէ քի, սուրբ Իգնատիոսուն Հազգրնատա՝ պու կէրչէքլիյին իճրատսը աշկարեար կէօրիւնիւր։ Պու Աղէդ՝ մուգատատէմ Խափանեա ճէնքճիլէրինտէն պիրիսի իքէն, սօնղրատտան Սուրբ Կոյս Մարիամըն ինայէթիյլէ տէօնիւպ, Յիսուս Իգնէատիոզին ճէնքճիսի օլտու, վէ օնուն իսմի չէրիֆինէ Յիսուսեան Թատափիր օլուշնան կրօնքու պինտա հայէտի քի, հալա քիլիսէի չէրիֆին հուզուրինտէ, վէ ճէմիի տիւնեա եիւղիւնտէ իղղէթլի նամը

ակոյկէնիր։ Էֆէնտիմիզին 1521
ակնէսի, սուրբ Իգնատիոս տասն
ճէնքճի արքասընտա իքէն, փամի-
լօնա տէտիքլէրի շէհրին մուհա-
սարասընտա եարալընըպ, եաթա-
ղա տիւշտիյիւնտէ, Սուրբ Կոյս
Մարիամին հիմայէթինէ սրդընըպ,
պագը էօմրիւնիւ Ալլահըն խրզմէ-
թինտէ կէչերմէյէ ատօզ վերտի։
Պիր կէճէ Սուրբ Կոյս Մարիամըն
պիր պատկերի էօնիւնտէ եիւզիւ
եէրէ գափանմըշ՝ածը կէօզ եաշըմ-
լա. Եա՛ Սուրբ Ածուածածին,
պէն նալայըզ գուլընու նազարը-
նա ալմադա թէհնէզգիւլ էյլէ տէ-
յի, եավլարըր իքէն, Սուրբ Կոյս
Մարիամ՝ քէնտի Ալլահ էվլատը-
լա Ազիզէ կէօրիւնիւպ, եիւրէք
վերտի. վէ ծնու՝ պունատան պէյ-
լէ նազարընտա ադլամադա վատ
էթտի։

Սուրբ Իգնատիոս՝ եարասը տիւ-
զէլտիքլէյէն, նկյէթինին իճրասը-
նա տիւշտիւ. փէտէրինին էվինի
թէրքը էթտի. վէ պիւթիւն պիւ-
թիւնէ տիւնեւատան խպա էտիպ,

եարատընըսը Ցիսուս Էֆէնտիմի-
զէ մադպուլ պիր էօմիւր պիւրմէք
իչին, Խափանեատա Սուրբ Կոյս
Մարիամըն պիր միւճիզէթլի պատա-
կերինէ զեյարեթէ վարար. վէ օ-
նուն խաքի փայինէ վաճխպ օ-
լան էտէպ ու երքեան իլէ չը-
գա պիլմէք իչին, էօմրիւնիւ տա-
իմ պիքիրլիքտէ կէչերմէյէ, եօլ-
տա կիտերքէն ահա էթտի։ Քի-
լիսէյէ կիրտիյինտէ ածը կէօզ եաշ-
լարը տէօքերէք, պիր ընդհան-
րական խոստովանանք օլսուգտան
սօնղրա, պիւթիւն կէճէյի՝ Սուրբ
Կոյս Մարիամըն պատկերի Հու-
զուրինտէ կէօզ եաշլարը վէ տու-
ալէր իլէ կէչերտի։ Վէ պունատան
պէօյլէ պիւթիւն էօմրիւնիւ Սուրբ
Կոյս Մարիամըն վէ քէնտի Էվլա-
տընըն խրզմէթինտէ կէչերմէք ար-
զուսունա պիր պէշարէթ օլսուն
տէյի, պէլինտէն գըլըճընը չէքիպ
խօրանըն իւզերինէ պրըագտը։ Վէ
սօնղրա սուրբ Իգնատիոս Ցիսուս
Էֆէնտիմիզին իսմի չէրիֆինէ՝ պիր
եէնի կրօնք գուրմադա Ալլահտան

լութ-ֆ ալտրղընտա, պիւթիւն պիւթիւնէ Սուբբ Կոյս Մարիամա սրղընըպ, 1534 սէնէսինաէ, օնուն պիւյիւք պիր էօրթուսու կիւնիւ, Վանքըն թէմէլինի գօսու։ Էֆ էվվէլ Փարիզաէ Մարտիրոսլար տաղը տէտիքլէրի քիւնէսաէ, օն պէշ արգատաշլար իլէ ուխա էթ-տի։ Վէ հէր եըլ օ կիւն կէլինճէ, էթ-տիյի ուխտու թէքրարլար ըտը։ Սուբբ կոյս Մարիամըն պիր պատկերինի կէօքսիւնաէ թաշըը ըտը։ Քիշի քէնտի կոչումունա գարշը կէլէն չէթինլիքլէրի գօլայլը՛ղլա էնէնէ պիրմէսի իչին, Սուբբ Կոյս Մարիամըն քէրէմ ու ինայէթի փէք էլղէմ օլտուղունտան, օնուն մուհապպէթինի քէնտի ճէմիի կըթնաւորլարընըն եիւրէյինաէ թուրթուշտուրմադա ճահա էթ-տի։

Սուբբ Կոյս Մարիամըն իպատէթինէ տէվամ էտէն քիշի, էլպէթտէ քէնտի էօմրիւնիւն հէր իգթիղալարընտա վէ հէր սըգընթըլարընտա՝ օնտան իմտատ պուլմալը տըր։

Խ֊ըրա էտէճէյին ֆապէլէթ։

Պիր իշէ էլ վուրմատան, պիր ողլջոյն քեզ Մարիամ սէօյլէյէրէք, Սուբբ Կոյս Մարիամըն հիմայէոխնի վէ եարտըմընը իւզէրինէ տիլէմէյի սանա տաւէթ էյլէ։

ՕՆ ԵՒՏԻՆՃԻ ԿԻՒՆ

Շ Ա Զ Լ Ը Գ

Բ· ԹԻՓԻՓԻՒՐ

Յիսուս Էֆէնտիմիզին Յարութիւնը Նահապետ, Սուրբ Կոյս Մարիամ, 1· Յիսուսու, 2· Աշակերտները, 3· պինդարները կեօրթ-չէնէ, ղազէն շաղ օլսու։

1· Այուրդ կոյս Մարիամ, էվլատը Յիսուսու տիրիլմիշ կեօրիւնճէ, ղայէթլէ շաղ օլսու։ — Էֆէնտիմիզ Յիսուս՝ Գալգաթա տաղըն թէփէսինտէ խաչ իւղերինտէ քէնտիսի Աղլահա գուրբան էյլէտտի իսկ. տէրտիվէնա Վալիտէսի Սուրբ Կոյս Մարիամ տախի, խաչըն այաղընտա, ամբլար սօփրատը իւղերինտէ մուհապպէթ ա-

թէչիյլէ քէնտի վատը եհուտիներ Էվլատըլըտը պէրապէր, Աղլահա գուրբան սունմուշ ուսուս։ Օ գատար մուսիպէթլի իտքէնճէլէրտէն ոսնղըա, Էֆէնտիմիզ Յիսուսուն, իհթիշամ իլէ էօլուլէրտէն տիրիլտիկնի Սուրբ Կոյս Մարիամ կէօրտիւնճէ, ամմա պա նէ թատապիր օլունմազ ֆէրահ գալմինտէ տուշուս։ Օլ Էվլատրնըն չէքտիկի սկյասէթլէրէ, քէնտինէն տէ հիսսէտար օլուսուղունա ամմապա նէ գատար սէվինտի։ — Յիսուս Էֆէնտիմիզին սիյասէթլէրինէ հիսսէտար օլան՝ օնունէն իհթիշամնա տա իլհադ օլուր։ Էյիճէ միլլահազա էյլէ, էյ քրիսթիյան քի, պու կերչէքլիք, Յիսուս Էֆէնտիմիզ պէնզեր օլանզատա, նէ գատար թէսէլլի վէրիր շէյ իսէ, տիւնեայա թատլիպ օլանզատա տա, օվ գատար գօրգունճ կէթիրիր մատտէ տիր։

2· Սուրբ կոյս Մարիամ Աստաքալալարըն թէքրար ձէմ օլսուգլունը կէօրտիւկսէ, ղայէթլէ շաղ

օլտու։ Էֆէնտիմիզ Յիսուս էօլ-
մեյիւաս, չօպանլարը վուրուլմուշ
սիւրիւ կիպի, Առաքեալլար Թար
ու մար օլտուլար։ Լաքին իւչիւն-
ճիւ կիւն Յիսուս Էֆէնտիմիզ էօ-
լիւլէրտէն ազիմ սալմանտի ըլա
Թէքրար տիրիլէնճէ՝ Առաքեալա-
րըն սաղը սիւրիւսիւ Թէքրար
քէնտի չօպանլարը Յիսուսուն պա-
շընա ճէմ օլտուլար։ Անճապա
Սուբը Կույս Մարիամ պունու կէօ-
րիւնճէ, նէ տէրեճէ սէվինտի։ —
Էյ քրիսթիյան, սէն տէ նիչէ քէր-
բէ կիւնահլէրինէ Էֆէնտիմիզ Յի-
սուսուան կէրի կէրի գաչըպ, Ալա-
հանի վալիսէնին եիւրէյինի ին-
ճիլթիշինի տիր. ալ, ածապա նէ
վազիթ գուրթարըճըն Յիսուս
ոէօնիւպ, ալահանի վալիսէնին
եիւրէյինի խօշ էտէճէք սին։

3. Տինաբլարըն Թէքրար ճէմ
օլմանընտան Սուբը Կույս Մարիամ
Թէէսիր օլան շաղլըդ։ — Սուբը
Կույս Մարիամ քէնտի Էվլատըն
էօլիւլէրտէն տիրիլտիյինի, վէ է-
պէտի էօմրիւնէ լայըդ օլտուդունու

կէօրիւնճէ, Էվլատըն տիրիլմէսի՝
պիւթիւն տինաբլարըն տիրիլմէ-
սինէ պիր բէհիմ տիր տէյի, անղ-
լատը։ Վէ Յիսուս Էֆէնտիմիզին,
հիմմէթի վէ գուվվէթիյլէ նիչէ
ազիզլէրին մէզարլարը աչըլըպ, տի-
րիլտիքլէրինի կէօզիւ իլէ կէօրտիւ։
— Էյ քրիսթիյան, էօլտիւքտէն
սօնրա, պիզիմ տէ տիրիլմէմիզ՝
տինիմիզին պիր էլչէմ մատտէսի
տիր քի, պիզ Քրիստոս Էֆէնտի-
միզին Հաուարիյաների օլտուդտան սօն-
րա, պաշըմըզըն մալիքէ օլտուղտա
Իսթիհզամըտա պիզ տէ հիսաբսըտար
օլմալըյըզ։ Էյնէր Էֆէնտիմիզ Յի-
սուս տիրիլտի իսէ՝ պիզ տէ մութ-
լագա տիրիլմէլիյիզ։ Վայրէթ էյ-
լէ, էյ քրիսթիյան քի, շիմտի Ա-
լահըն լութֆիյլա, կիւնահլէրին-
տէն տիրիլէսին, վէ պիր ազիզ էօ-
միւրէ էօմրիւնիւ Թէպտիլ էյլէյէ-
սին քի, ապրպկէթ կէօյլէր ճէյա-
լէթինէ Յիսուս Էֆէնտիմիզ իլէ
էպէտի էօմիւրէ լայըդ օլսուն։

ՏՈՒԱ

Աշօթի բնաւոր ասուածպաշտութեան, ա-
զօթեաւ վասն մեր:
Եւ մէնէասիզ իպատէթ գոպը, չէֆաաթ
գըլ պիզիմ իչին:

Սէնին ֆազլլէթլէրինէ եէթիչէ պիլէն, եա Սուբը Կայա Մ՚արիամ, մախլուգաթ արասընտա կէօրիւլ-միւշ շէյ տէյիլ տիր: Քիմ՚ին աշ-գը՝ սէնատէքի Ալլահա օլան իզզէ-թէ եէթիչէ պիլսի: Տահի Ալլահ բլա պիր օլսուն: Սէնին պօրճլա-րընը թէհլամէն էտա էթմէնլէ, ֆազլլէթլէրինի վէ սէվապլարընը արթըրսըն: Տէ իմտի, պանա տա եարաը՚մ էյլէ քի, շու կէվշէք-լէյիմանէն վազ կէլիպ, գարարսըզ-լըղմա մէթանէթի վէրէյիմ: Եա՛ Նաատիէ աշգ խազինէսի, օլ ազիզ եիւրէչինատքի Ալլահ իզզէթինէ թաւթուշան ալէվլէն պիր գըզըլ-ճըմընը տա պէնիմ եիւրէչիմատ տաւի թաւթուշտուրմազա քէ-բէմ էյլէ քի, պէն տէ սէնին կի-պի լայըղը իւզրէ ճան ու կէօնիւլ-

տէն օնա խըզմէթ էթմէյէ վէ օ-նու սէվմէյէ Հալա, վէ էպէտ էլ ապատ լայըղ օլայըմ՛. ամին:

ՀԻՓԵԱՑԻ

Սուրբ Գրիգոր Սրբազան Հայրապետ:

Պիւյիւք Գրիգոր ազիզ Սրբազան Հայրապետին կիւնիւնտէ, Սուրբ Կայա Մ՚արիամէն ինանմըշէր իւզերի-նէ օլան հիմայէսի, Թօմա շէհրին-տէ եէնի պիր միւճիզէթի իլէ աշի-քեաբ կէօրիւնտիւ: Օլ վագիթ-լէրտէ Էվլօփա սէմթլէրինտէ, խուսուսա՛ Թօմա շէհրինտէ պիր շէտիտ թաուն խասէթէլէյի զու-հուր էթտի քի, պինլէրճէ պին սաղ սէլիմ քիշիլէր պիրտէն թա-թաուլուգ, պիր գաչ սատթ զար-ֆընտա պու էօվգէչլէ գադէպին խրշմընա դուչար կիտէրլէր իտի: Ազիզ Սրբազան Հայրապետ ճէ-մատթը թէօվգէյէ տաւի էտէ-բէք, ալէտսէվիյէ տուտըր, ուխա-լար վէ ապաշխարանքլար, Հէր նէ

վեճՀ իլէ էթաիրտի իսէ ատ՝ պու գադէպին խրշմը թէնբին օլաճաղընա՝ տահա զիսաէ արթըպ, սաՆրըրաբ քի, եէնիսէն եէնիյէ դրըղըն իլէ մէմլէքէթի թէնհալատրյօր ուտու: Ազիզ Սրբազան Հայրապետ պու սէֆիլլէյի կէօրիւնճէ, Սուրբ Կյս Մարիամըն հիմայէսինէ ճանաան սըղընմայա՝ ճէմաաթա զայրէթ վէրմէյէ պաշլատը. վէ շէհիրին հէր պապէտ էհալիսինէ Բօմաատա՝ Մարիա Մաճդէօր ատնիէնէն քիլիսէնին իչինտէքի, սուրբ Ղուկասըն թաասիր էթտիկի Սուրբ Կյս Մարիամըն պատկէրինի ալըպ, թաֆէօրա չըզտը: Սրբազան Հայրապետիէն վէ պիւթիւն ճէմաաթըն կէօզ եաշլէրի վէ տէրտալե փիդանլէրին նափիլէ օլմատը: Իչլէճ Սուրբ Կյս Մարիամըն չէֆաաթճը լըզը կէօրիւնիւպ, կէչիքլէրի ոզագլարատն պու եումուրճաղըն խրշմը եավաշ եավաշ քէսիլմէյէ պաշլատը: Մուդաաւէմ Ադրիանոս չէզաըրն մէզարը, վէ հալա սուրբ հրեշտակ դաՀալէն մահալլէյէ թաֆէօր եէթիչաիքլէյն. իչլէճ ինսան գըլյաճէլեթինաէ պիր մէլէք կէօրիւնմիւ քի, պու գադէպին քէսիլմէսինէ պէշարէթ՝ քէնտի գանըզ գըզըճընը գընընա ոզայօրուտու: Վէ ախեր մէլէքլէր տաճի կէօյլէրտէ պու պէյիթի ահէնկ էաէյօրուտուլար. Ուրմա լեր Թագուհի Երինից, աչելտիա. Շանզ օլաա կէօյլէր Սուլթանը, ալելտիա: Վէ Սրբազան Հայրապետ՝ պու մէլէքլէրին պէյիթինին նիհայէթինաէ, պունու իլամէ էյլէտի. Բարեհաուեաա վանն մեր աա Տէր, ալելտիա. Շէֆաանթ դրզ պիղիմ իչին Ալլահ, ալելտիա: Վէ պու սէպէպտէն՝ Զաաիկ կիւնլէրինտէ, Քիլիսէի չէրիվ պու տուայը գուլտանըը: Վէ պէօյլեճէ Սրբազան Հայրապետ՝ Սուրբ Կյս Մարիամըն վաղհատելէը մէրճամէթինէ թէչէլքիւրէն վարըպ սուրբ Պետրոս քիլիսէսինաէ թաֆէօրա թէքմիլ էյլէտի:

Պունաան աշկեաար տըր քի, հէր նէ մէշագդաթա ուղրամիշ

օլսագ, եիւրեքաեն թէօվեէյե կէ-
լեկ, Սուրբ Կոյս Մարիամս սրըն-
տըգտան ասնղըա, շիւպհէսիզ օն-
տան եարտըմ պուլուրուզ։

Խճրա էաէճէյին ֆագիէթ։

Հրեշտակ Տեառն տուաորնը
վագթինտե իպատաէթ իլե էյլէ։

ՕՆ ՄԻՔԻՆԱՒ ԿԻՒՆ

Շ Ա Ձ Լ Ը Գ

Գ. ԹԻՓԻՔԻՒԻՒ

Սո՛ւրբ Կոյս Մարիամ, Ձիտա՛ս Էֆ-
ֆենտիդիզին Համբարձո՛ւմնպա, 1.
Էվլատընըն վարտըղը մահալը, 2. օ-
նուն եիւրեֆընպա օլսուն կէօյլո՛ւ եի-
պոսլարը, 3. վարտըղընըն սեպեպինի
ո՛ւլամպա եիւրեյինուզ։ Ամէն։

1. Էֆենտիմիզ Ձիտասան վարտրը մահալը։ — Էֆենտիմիզ Ձիտաս, խաչըն սիյասեթլերիյլե եթտիկի փիւթուհաթլարըն թա-ճրնը ալմադա, կէօյլերե եիւճե-լեյօր ուտու։ Սեվկիւլիս Էվլատ՝ Փեաեբրինին գուճաղընա, իհթի-շամ ալմադա ատօնէյօրուտու։ Հեր

իշ քէսիլմիշ . տիւնեա ալէմ սա-
թըն ալտմըշ . վէ ճէմիի իւնան
էվլատլարընա էպէտի էօմիւր դա-
փուսու աչըլմըշըմը : — Էյ քրիս-
թիյան , կէօյլերի սըդ սըդ տիւշիւն
քի , շու տիւնեա չէօլէնտէ բաստ
կէլէն տէրսլերէ մուհապպէթ իլէ
թէհամմիւլ էտէսին : Վաթանըն
կէօյլեր տիր-հէր կիւն՝ աշդ-րլա Ալ-
լահա մադպուլ էյի ամէլլեր իլէ
օրայա եէթիշմէյէ ճահա էյլէ :

2 . Յիսուս Էֆէնտիմիզին կէօյ-
լերէ չըգտըրընտա՝ պիլէսինճէ օ-
լան կէօյլիս էթպաալար : — Յի-
սուս Էֆէնտիմիզ կէօյլերէ չըգ-
տըրընտա՝ Հատտըդ հիսապսըդ մէ-
լահքէ , վէ օ վագթէ գատար Լիմ-
պուտա մահպուս գալան ապլհ
ճանլար՝ օնուն էթրաֆընը գու-
շամըշ , պիրլէքտէ կէօյլերէ եիս-
ճէլէյօրլար ըտը : Սոբրէ Կոյ Մա-
րիամ պու ազիմ ալայը կէօրիւն-
ճէ , ածապա գալպի նէ՛ գատար
ֆէրահ էթմէ : — Պունու էյիճէ
միւլահազա էյլէ , էյ քրիսթիյան
քի , Յիսուս Էֆէնտիմիզ կէօյլէ-

րէ եալընըդ քէնտիսի տէյիլ ,
իլլա՝ պուննա ազիզ ճանլար իլէ
պէրապէր եիւճէլէյօր : Էյլէր սէն՝
ախպէրլէր նէմէ կէրէք տէյէրէք ,
ֆագաթ քէնտի մուէթտուլուղու-
նու եէթէր սանըրսան , փէք եա-
նըլըրսըն : Գարտաշընը տա քէն-
տին կիպի սէվմէյէ պօրճլու օլ-
տուգտան սօնըրա , Հալէնէ կէօրէ ,
Ալլահա ճան գազանըպ , ճէննէեէթի
տօլտուրմաղա ճահա էթմէլի սին
քի , Յիսուսուն սիյասէթչէրինին
մահուլարընա իզհայտա վէրիպ ,
Էֆէնտիմիզին իւնան էվլատլարը-
նըն մուհապպէթինէ թուէճճան
եիւրէյինի ֆէրահլանտըրարագ՝
պիսյիք լուէթ փլարա նահլ օլսաըն :

3 . Յիսուս Էֆէնտիմիզին կէօյ-
լերէ չըգմասընըն սէպէպի : — Յի-
սուս Էֆէնտիմիզ սէլամէթիմիզէ
տահր օլան մատտէէլերի հէվ թէ-
միլ էթտիքտէն սօնըրա , կէօյլեր-
տէ իւնանըպտա եէը , վէ քէնտի
Ալլահ վալիտէսինէ՝ հէր կէօյլիս
բուհլերին բիւթպէսինտէն իւս-
թինն պիր իհթիշամ թահթը

Հազըրլամազա՝ կէօյլէր տէվլէթի-
նէ էհէքսէլմի։ Սուրբ Կոյս Մա-
րիամ պու ճիհմլէ ալայը կէօրիւն-
ճէ, ամէնայն նէ արզու իլէ Էվլա-
րը Ցիսուսլա վարըպ պիրլէշմէյէ՝
էհէլլիմաէն ահ էհէյօր ուտու։
— Հայրըմ պիզ սէֆիլլէրէ քի,
ֆանի տիւնէյա գափրըմըշ, կէօ-
լիւ վաթանըմըզը վէ էպէտի էյ-
լիքլէրի ամար տիւշմանլիզ։ Կէլ
իտաթ, էյ քրիսթիյան, շու ֆանի
տիւնեանըն պիհուտէ խայրընտան
վազ կէլիպ, ամըր էպէտի էյլիք-
լէրի սէվմէյէ ճանհա էյլէ։ Կէօյ-
լէրտէ ամանա տա եէր հազըր ոլը,
վէ ծնա նամլ օլմազ, ամէնայն սէ-
նին զայրէթինէ միւհթաճ ոլը։

Տ Ո Ւ Ա

Վարդ Խորհրդական, ազօթեանման մը։
Եա՛ Հիքմէթլի Կիւլ, չէֆաաթ գըլ պիզիմ
իչին։

Եա՛ աէվկիւլիւ Վալիտէ, սէն քի,
տիրպերլիկին վէ սալիհլիյինլէ Թա-
խլիթտաման Ալլահա մազպուլ
օլտուն. վէ սէնին ազիզլիկին վէ
քէմալլիյէթինլէ, ֆազիլէթլէրի-
նին Թաթլը գօդուլարընը՝ պիւ-
թիւն տիւնեա իւզէրինէ տաչտըն։
Վէ Ալլահըն պէտա տուտաընը ալան
հնտան զաթինին տիքէնլէ աղա-
ճրնտան, Հիքմէթլի պիր տիքէն-
տիզ կիւլ աչըլտըն։ Էվլատըն Ցի-
սուտան պիզէ տէ լութֆ ալը վէր
քի, կիթտիքճէ ծնա մազպուլ
օլալըմ, վէ հնտանլէր արտընտան՝
Ցիսուս Քրիստոսուն Թաթլը ֆա-
զիլէթլէր գօդուլարընը փաքլըզ
վէ սալիհլիք իլէ ալէմէ եայալըմ,
վէ չէֆաաթընա էպէտի տէվլէ-
թէ նամլ օլալըմ, եա՛ Հիքմէթլի
Կիւլ Սուրբ Կոյս Մարիամ. ամէն։

ՀԻՖԵՆՑԻ

Սուրբ Փիլիպպոս Ների։

Պա՛ս Ագեղ՝ փեք ազեմ ֆազիլեթ-
լեր իլե ասճանմիշ ազիզլերաէն պի-
բի օլաս քի, Էֆէնտիմիզին 1515
սէնէսինտե, Բօմա շէհրինտե, քէն-
ա առաքելական եօրուլմազ զայ-
բէթիյլէ՝ ֆիլհաեի շերիֆտե պուլ-
ուաղաս շեօհրեթե պինտեն՝ Բօմա
առաքեալը աէնիլմէյե լայըզ օլ-
ուաս։ Ագեղ Փիլիպպոսուն, Թա՛
քէնտի չօճուգ չաղընտան եւս-
բէյինտե Թէօրէյէն իպատեթ ա-
մէլէրի, խուսուսա՝ Էֆէնտիմիզ
Յիսուսա վէ Վալիտեսի Սուրբ Կույս
Մարիամա օլան մուհապպեթի՝
երլեր աէմը օլաուգճա՝ ասհա
դինատե մեթանեթե պուլաուլար։
Լիսանինտե քի էզդեր օլան շու
ուսւալարը. Եա պէնիմ մուհապ-
պեթիմ, աշգըմ վէ կեօնլիմտեն
Թէսէլլիսի, Սուրբ Կույս Մարիամ,
ուէյի, Հեր պիր ուէսիյինտե՝ եւս-
բէյի էօյլե պիր ԹուԹուշուրուս

քի, կեօղլերինտեն եաշ սեվգիլի
ադաբ՛ըմսուան՝ եւսբէյինեն Հարա-
բեթինի սեօնտիւրեմէգ իսի։ Կե-
ճէլերի՝ ուսւալեր իլե ուսպահ էթ-
տիյի փեք չօգ վար ըտը. վե քէն-
ա Հեր ուսւալերինի, ուան քի եւսգ
պե եւսգ Սուրբ Կույս Մարիամ ըլա
սեօյլեշիր կիպի, աշգ ու իպատեթ
իլե գըլաը ըտը։ Ախերլերինե նասի-
Հաթ վերտիյինտե՝ Սէվկիւլեւս օ-
ղուլլարըմ, Ալլահըն վալիտեսինե
իզզեթ էտին, սէվին Սուրբ Կույս
Մարիամը, տէյերե՛ք՝ ալեմի օնուն
իպատեթինե թուԹուշուսուրբ-
ուսւ։ Վէ պու ազեմ աթեշ իլե
նիչէ՛ վե նիչէ՛ կիւնահքեարլարըն
փեքլեշմիշ եւսբեքլերինի երճիա-
սըպ, Թանղըրյա չէվիրտի։ Օն-
լարուան պիրի տե պու օլաս քի,
պիր տեֆա պիւյիւք կիւնահքեա-
րըն պիրինե Աղեգնն վերտիյի նա-
սիհաթլեր Հեփ նաֆիլե օլաճաք՝
Աղեգ տեօնիւպ, Պարի կիւնահ եե-
տի տեֆա Ողլ լեր Թուգուտի տե-
յիպ՝ նիհայեթինտե, եարըն պէն
տե էօլմիւշլերին արզասընա կի-

րէ պիլէրիմ, տէյէրէք, եէրի էօփ, տէյի, օնանահՀաթ վէրաի։ Պու կիւնահՀքեար՝ Ադիլէն սահէճէ պու էյիւթիւնիւ թուԹմաղա սէօղ վէրիպ, վազԹինաէ ԹէքմիլԷԹաիբաէն սօնդուա, իշԹէ՛ քէնտինէ կէլաի, վէ կէչիրաիյի փէնա էօմրիւն իւղէրինէ Թէօփպէ էԹաի։

Պու Ադիլէ ԹէսէլլԷ վէ լուԹֆ-լար իՀսան էԹմէք իչին, Սուբր Կայա Մարիամէն տէքմէԹլէ օնա կէօբիւնիւյիւ վար ըար. վէ պունլարաան պիրի տէ Ադիլէն եաշընդն սօն տէմինաէ վագը օլսուս քի, ազըր պիր խասԹէլիքաէն ԹուԹուլուպ, հէքիմլէր իւմիտի գաԹէսինճէ, Սուբր Կայա Մարիամ կէօրիւնիւպ, անիտէ քէնտի սէվկիւլիւ գուլնաան խասԹէլիյինի տէփ էԹաի։

Խ֊ա էսէճէյին ՔազիլէԹ։

Լասփէրիս նամ ազիլէն էԹտէյի կիպի, օսանա կիրիպ չըգտրըլնաա, օսանաա պուլունան Սուբր Կայա Մարիամէն պիր պատկերինի տէրսինի պիր աշղ բլա էօփմէյէ. եախօա գալպինաէն պիր մուհապպէԹ նիշանր օնա կէօԹէրմէյէ՝ սանա սահէԹ էյլէ։

Ս Է Ն Ա

Լ՝Ա Մ Ա Ն Ո Ւ Ի Լ ՔԵՐԻՄ ԱԼԼԱՀ,
Է՛ՓԼԱՔ Նուբա ՔԵԼԱՄՈՒԼԼԱՀ
Տօզաու գումԹլու ԲԷԹԼԷՀԷմաէ.
ՊՂՆի աաէմ պուլսուն ՓԷբաՀ։

Ա՛ԻսկեյԷՂՆ կէօք գուպպէսՓնաէ,
Երլաբզլարբ սաՓ սաՓ ատիզՂն,
ՓագբուլՃնալ ալաօրՃբզգաէ,
ՊիզԼիմ իչՂն գաՂնաագլանմբշ։

Ա՛ԷլաիքԷ սիբրիս սիբրիս
Ասիմանաէն Էնկյօրլար,
Գբբ պաշՂնաա չօպանլԷրԷ,
Խայբբ միւժաէ վԷրկյօրլար։

Ա՛բապհաան խինաքԷաբլԷրի
ՆԷՃմՂն կէօրիւպ կԷղկյօրլար.
Հաղբէթ Գաւիթ մուՃպիՂնՃէ,
ՓիշՔԷշլԷրՂն սուՆայօրլար։

Ա՛ատիաէ միւբր սէՂն Թապիպէ,
ԹահՂր ալԼԹուն շահ ՍահիպէԷ.
ՎԷ ասրլպէՂնա սէՂն Խիւաայէ,
ՍԷՃաէ էաիպ սուՆայօրլար։

Ա՛ւլա Շահրմ վԷ Ալլահրմ,
ՍէՂն Խալբզրմ, ԳաւրԼԹարՃմրմ,
ԿէօյաէՂն ԵԷրԷ պէՂնիմ իչՂն,
ՆիւզուլԼ էԼԹաՂն, էաի ՃիսուաաւմՀ

Լ՝Ճանա չօպան սիւրիւսիյլէ
ԵիւզՂ սիւրԷրիմ Խալք փայիՂնէ.
Գալպիմ ասՂնա ՓԷաա օլսուՂն,
Ուլա շահլԷր փիշքԷշլյլէ։

Լ՝ուԼԹՓ էյլէյիպ, գապուլ էԼԹ կէԼ
Պաա կէաաաէՂն եիւզ ՃէվԷրմԷ,
Էաի աէվիմլի մնաաւմ ՃիսուաաՀ
ՇահլԷր Շահի Է՛Մ Մ Ա Ն Ո Ւ Ի Լ։

ՕՆ ՏՕԳՈՒԶՈՒՆՃՈՒ ԿԻՒՆ

ՏԵԱՌՆ ԸՆԴԱՌԱՋ

Ա· ԹԷՓԷՓԵԻ

Պու- խոբնուրդ խոսուսուռնիպու, Սո-ըբ Կոյս Մարիամըն կեօրէը-պէյի էլնաւ, 1· Դո-ղէլ, 2· Ճան ու- կեճի-լուէն, 3· ղայէլ պէ-յե-+ օլսու-:

1· Աուրբ Կոյս Մարիամին իթաաթը քէնաի Հալինէ պաս-գարագ միշ-քիլ օլսու: — Էպէի այն մուճիպինճէ, ահինեայա էվլաս կէթիրէն գարըլար փաքլէնէմէք իչին, մուհաճագա Տաճարտա քահանայ Հուզուրինէ չըգմալ-յարլար: Վէ պու այնէ միւթի օլմալարդ-յլա, Ալլահըն Հուզուրինէ՝ նախաք օլսուգլարընը եքըար էթմիշ կիպի սայր լըրլար ըսը: Լաքին, ճէմիի պիքիրլէրուէն փաք Սաբը Կոյս Մարիամա՝ պու կիսու-նէ սաէթ Հէր նէ գասաար զօր վէ գարչը կէլսի իսէ ատ, Եինէ լայըզը իշլըէ օնա իթաաթ էթմա: — Պու ատնա այպ պիր շէյ ատիրլ մի քի, պիր խոշնուտնսարզըն խրզմէթ պիւյիւքլէրինուէն ատնա թէքլիֆ օլունճա, կիւճէնէրէք՝ իթաաթ էթմիչ չէքինիրսին:

2· Աուրբ Կոյս Մարիամըն իթաաթը ճան ու կէօնիւլուէն օլսուսուզա՝ պու ատէթի թէքմիլ էյլէմէյի թարիգուէն պէյան սրը: — Փաքլանմադա պու թէհլիհ օլան գանուն՝ փագաթ ատէթ իշլըէ թագիպաթուէն Համիլ օլսուպ-նէսյա էվլաս կէթիրէն գարըլսու-բա մնասուս ուսու: Լաքին Սուրբ Կոյս Մարիամ, քէնաի Ալլահ Էվլաադրը Հոգին Սուրբուն լութֆու գուվվէթիյլէ ահինեայա կէթիրմիշ իքէն, հիչ պիր փարգ էթ-

մէյերէք, պու այնէ պիւթիւն եիւ-
րէքտէն իթաաթ էյլէմի։— Միւ-
լահազատ էյլէ, էյ քրիսթիյան քի,
էյէր սուբբ տինինէ տաիր օլան
թէօրէյլերէ վէ թէնզիհլերէ, իս-
թէմիյինէ կէօրէ մանա վերիպ,
գարշը տուբուրան, Սուբբ Կոյս
Մարիամին պու կէօսթէրտիյի իս-
րէթէ գարշը նէ գատար մուզաիր
շէյ եիմիշ օլուրսուն։

3· Սուբբ Կոյս Մարիամին պու
իթաաթը՝ գօռուղու նիյէթտէն
զայէթ պիւյիք օլսուն։— Չիւն քի,
ախէր գարըլար կիպի սաղի պու
գանուռնու եէրինէ վարարըմնազա
տէյիլ, իլա՝ օլ էվվէլէրինտէն
պէրի փէյղամպէրլէրին խապէր
վերտիքլերի սիյատէթլերէ՝ վարըպ
Իսլամլընը գուրպան ուսնաուս։ Վէ
էիմ քէնտիյէ փարզ օլմայան գա-
նուռնու իթէքմիլ եիմէսիյէ, Ալլա-
հա օլան մուհամմէթիճին պէյան
էյլէտի։— Սուբբ Կոյս Մարիամին
պու ալիճէնապլըղընա պագարազ,
անէնին ատ Ալլահա կէօսթէրտիյին
խասիսլիքլերի միւսլահազատ էյլէ քի,

զաթի օլան պօրճլարընը պիլէ լա-
ղըմընա կէօրէ թէքմիլ եիմէղին։

Տ Ո Ւ Ն

Աչտարակ Դաւթեան, Աչտարակ փղոս-
կրեայ, ապօթեա վասն մեր։
Եա Տամուսուն Գուլէսի, հա ֆիլ սիյե-
սէն Գուլէ, չէֆաատի գըլ պիզիմ իչին։

Եա Սուբբ Կոյս Մարիամ, սէն,
ազիզ Իվլատընըն ֆիլիսթինտէ,
պի այնէհի Դաւիթին մէշհուր
գուլէսի կիպի, ալէմի սըղընաճադ
պիր էմին մէքեան սին։ Ֆիլ սի-
շհանէն մէմնուր պիր գուլէ միսալի,
գաթի տիլսէր վէ լէքէսիզ սին։
Սէնին միւպարէք բուհինին սիլ-
պէրլէյի պու էօրնէքլէր իլէ թաա-
պիրէ կէլէր շէյ տէյիլ սիր։ Տէ իմ-
սի, շու պէնիմ սէֆիլ ճանըմը շէ-
ֆաաթէն վէ նազարէն ալէմընտա
սաղլայ. եիւբէյհին փաքլըղընա
խասիմ, վէ ճանըմին խաբաապընա
գատաի օլան սիւշմէնլերիմէն պէ-
նի էսիրկէ վէ ծնլարըն գուվվէթ-
լէրինէ գարշը, պանա պիր մէթա-

նէթլի գուէ օլ քի, անոնն եար-
արմընա ծնարը եէնիպ, ֆիւթու-
հաթ թաճրնը արմադա լայըգ օ-
լայըմ. ամէն:

ՀԻՓԵԱՅԻ

Ադիզ Ֆրանչիսկոս Քասվերեան:

Հինահասան Առաքեալը ադիզ Ֆրանչիսկոս Քասվերեան, պիւ-թիւն քէնտի էօմրիւնտէ, Ալլահ վարլհաէսինէ զայէթլէ իպատէթ-քեար օլսուս: Սուբը Կույս Մարիամն վէրտիհոսում էօրթուսունա՝ փարիզ շէհրինէ, Սուբը Կույս Մարիամն իզզէթինէ սունուլան Մարտիրոսլար տաղը ահալքըէրի քիլիսէսէ՝ Սուբը Իզնաահոս վէ ահէր արգատաշլարը՛յլա՝պիւթիւն էօմրիւնիւ վաքըտզ իլէ կէչիրմէյէ Ալլահ նիկէթ էթտի: Վէ Լօրէթօսա պիր կիւն քիլիսէսէ տուա էտէրքէն՝ Հինահասան Թարաճլարընա տահիլ օլամազը, վէ օլ էյալէթլէրին էհալիսինէ Սուբը

Ահեսարտոր վազ էտէճէյի, Ալ-լահտան քէնտիյէ տուշ օլսուս: Ալլահտան հէր տիլէյինի Սուբը Կույս Մարիամըն էլէյլէ խոթէր ի-տի, վէ օնուն էտարտմընը տիլէ-մէտէն, հիչ պիր իշէ էլ վուրմազ-սար: Քրիստոնէական վարդապե-տութիւն վէ վազ էյլէտիյինտէ՝ Սուբը Կույս Մարիամոն տինտարա-լարա նուր վէ գուվվէթ տիլէրտի: Սուբը Կույս Մարիամա գուլ օլսու-զունու ալէմի աշկէտարէն կէօս-թէրմէք իչէն, պիր վարդարան թէսպիհի պօյնունտա թաշըր բար, վէ քէնտի պու իպրէթիյլէ՝ եէնի ահօնէն տինտարլարըն գալպինէ վարդարան տուսար հազըրնատա էօյլէ հալէս պըրագտր քի, ա-խէրլէրի տէ պունա թալիպ օլսուզ, չօգ թատաճիւզ օլունճատ հիք-մէթլէրէ լայըգ օլսուլար: Իչմէ ծնարտան պիրի տէ պու օլսուս:

Պաղիրկեանըն պիրիսինէ՝ Մէ-լափօր շէհրինէն Մալագա շէ-հրինէ եօլճուլուգ զուհուր էթ-տիքտէ, սուբը Ֆրանչիսկոստան

պիր պէրիւզար տիլէտի։ Օ ղէման սուրբ Ֆրանչիսկոս՝ քէնտի վարդարանները ծնա փիշքեշ էյլէյիպ տէտի։ Էյէր լայըզ իւզրէ փաք եիւրէքքանէն Սուրբ Կույս Մարիամ իպտատէքճեար օլուրսան՝ պու վարդարանտան չօզ խայր պուլուրսուն։ Տէմիր ալտըդլարը կիպի, պիր գասըզա գօփտուլ, վէ տաղ կիպի տալղալար կէմիյի պիր դայույա չարփըպ փարալատըլար։ կէմիտէ քի օլան ճէմիի սէֆիլ ճանլար՝ էնկին տէրեայէ զարդ օլտուդլարը դէման, սուրբ Ֆրանչիսկոսուն վերտիյի էօյիւթ պագերկեանդն ֆիքրինէ տիւչինճէ, հէման ճան ու կէօնիւլտէն Սուրբ Կույս Մարիամա սրղընատագ, քէնտի վարդարանդնա սարըլար. վէ իշթէ՛ Սուրբ Կույս Մարիամդն հիքմէթիլէ, քէնտի քէնտինէն պի խատէր տէր ադադ հէր պիր թէհլիկէլերտէն էմին՝ գարատա քէնտինի պուլտու։

Սուրբ Ֆրանչիսկոս՝ Սուրբ Կույս Մարիամդն Ցզութիւնուննա չօզ

աշգը թուքուշմուշ օլտուգունան, օնա պիւթիւն էօմրիւնտէ իզդէթ էթմէյէ Ալլահա ահ էթմէշ իտի։ Քէնտի թալիմլէրինտէ վէ էյլէտիյի հէր սէօյլէթլէրտէ, Սուրբ Կույս Մարիամդն շէրէֆի իպտիրինէ տէ պիր վէսիլէ ալըր, սէօզ աչար բուր. վէ մէրհամէթլէր վաիհտէսի Սուրբ Կույս Մարիամը սէվմէյէ վէ իզդէթլէմէյէ, հէր վէճհ իլէ քրիսթիյանլարը զայրէթէ կէթիրմէք գայրնատայար։ Նիհայէթի քէլամ, քէնտի էօմրիւնիւն սոն սէվինտէ՝ հէր պիր ինսանի թէսէլլէյի պիր թարափա պրըագդըզ, փադաթ քէնտի իւմիտի վէ հիմայէթճիսի Սուրբ Կույս Մարիամտա թէսէլլի արտըր։ Էօմրիւնիւն արթդը սոն էյէտմիէրինտէ՝ պիր պիւյիւք իպտատէքքարլը՛ղլա վէ թատպիր օլունմադ պիր աշգ բլա, պունու տիլինտէ էզպէր էթմիշ սէօյլէր իտի. Ահնին վալիտէ օլտուղունու կէօսթէր պանա, եա Սուրբ Կույս Մարիամ։

Խ՜րա էտէձէյին ֆագիէթ։

Սուրբ Կոյս Մարիամին իզդի-
թինէ վէ օնուն մէրհամէթինէ սը-
ղընմադա, էլինէն կէլէն զաւար
պաշգալաբըլնա նասիհաթ վէ զայ-
բէթ վէր։

ԵՒՄԻՆՃԻ ԿԻՒՆ

ՏԵԱՌՆ ԸՆԴԱՌԱՋ

Բ· ԹԻՓԻՔՔԻՒՐ

Սո՜ւրբ Կոյս Մարիամ՝ 1· Հէնդի պէ-
հրէյինէ, 2· Հէնդի սալհէյինէ, 3·
Հէնդի Ալլահ վէլիոեէյինէ կէլէ-
ճէկսինէ, պէ՜նիմ+ ալլահ կէօնդ-լա՜-
լա՜յ պէր խպրէր օլսո՜ւ։

1· Սուրբ Կոյս Մարիամին
քէնդի պէքիրլէյինի կիզլէմէսի։ —
Սուրբ Կոյս Մարիամ ախէրլէրին
էաինակի լէքէյի իւզէրինէ ալըշ,
փաքլանմադ զայաէսինի Թէքմիլ
էթմէյէ Տաճարա վարաը։ Վէ պու
Թարիգ իլէ, մալէք օլսուդու փաք-
լըզադան՝ ինսանլար էօնիւնտէ խա-

ըիճ կէօրիւնմէյէ իրթիքեւապ էյլէսի ։ — Ա՜հ, պունէ Տպրան զբլընաճագ կէօնիւլ ալլադլըղը տրը · աէր ապիզ Վինչէնցիոս Փէրբէրին — Հէյ վա՜հ, հէյ վա՜հ · եաղըզ պիզիմ Ֆօտուլ Հալեմիզէ քի, տահա պիր սեվապ սահիպի օլմասան, ալէմէ էյլիքտաը կէօրիւնմէք սեվտասըն տա կէզէրիզ ։

2 · Սուբը Կյու Մարիամդն քէնտի սալեհլեյինի կիզլէմէսի ։ — Սուբը Վինչէնցիոս Փէրբէրինին տէսիյինէ կէօրէ, Սուբը Կյու Մարիամ Տաճարա վարտըրտա, քահանաան քէնտի իչին տուա թաւլէպ էթտի ։ Ճէմիի մախլուգաթդն էն փաքը վէ էն ապիմի իքէն, պաղ պիր եօլ, նէ շէքիլ կէօնիւլ աչադլըղընա իրթիքեւապ էյլէսի քի, պիր կիւնահ քեար տաէմ Հուզուրնաէ, կիւնահ քեար կէօրիւնմէյէ շէքինմէսի ։ — Սէն իսէ, ինսան էվլատլարըն էն էանասը իքէն, Աղլահդն խոքի փայինաէ շահնրնը շէօհրէթինի արթըրմադա հիչ ճահա էթմէյիպ, ֆանի տիւն

եա էօնիւնտէ իթիպար գազանմադա տահա զիատէ ղպրէթ էտերսին ։

3 · Սուբը Կյու Մարիամդն քէնտի Աղլահ վահեէլեյինի կիզլէմէսի ։ — Աղլահ Էվլատրնը տիւնեայա կէթիրէն պիր վաէտէ, սալհլիյինէ վէ փաքլըղընա հիչ պիր քէտէր կէթիրմէյէրէք, Աղլահ վաիտէսի օլասըղընու պէյտն էյլէյէ պիլէր իտի ։ Լաքին Սուբը Կյու Մարիամ պու պասպտէ ամըա պիր նիշան վէրմէտիքտէն մնատաա, տիւնեանդն կէօղիւնէ կիւնահքեար կէօրիւնմէյի զիատէ պասպ թուէտու ։ — Էյ քրիսթիյան, էյէր Սուբը Կյու Մարիամա խրզմէթ էթմէք, վէ օնա մադպուլ օլմազ իսթէբսէն, օնուն աչագ կէօնիւլլիւլիյինէ պէնզեր օլմադա զպրէթ էթմէյն սին. վէ ինսան էօնիւնտէ էյի կէօրիւնմէսէն իսէ, Աղլահդն հուզուրնտէ թէքմիլ պուլունմադը պասպ թուէտմալը սին ։

ՏՈՒՆ

Տունն ոսկեզէն, ազօթեան վառն մէջ։
Եւ ալեծուն խոնէ, չէփաթի գըլ պիգիմ իչին։

Եա՛ Սուրբ Կոյս Մարիամ. սէն եարատըճմըզըն վէ Գուրթարըճմըզըն վալիսեէյինէ Ալլահատն սէչիլմին։ Պէլի, պէլի. սէն օլտուն ալեծուն կիսի փաք վէ տիլ-պէր պիր խոնէ քի, փեաէրուլլահ՝ սէնի Թա էպէտիտէն հէր կիւնահ լէքէլէրինտէն փաք՝ քէնտի Էվ-լատընա մէքեան հազըրլատը։ Անէն քի, պու գատար Ալլահատն լութֆ պուլտուն ուտա, չէփաթի գըլ պէնիմ իչին քի, պէն ատ օնուն լութֆունա նաիլ օլայըմ, վէ եիւրէյիմտէ քի օլան մուհապէ-թիմի կիւն պէ կիւն արթըրըպ, պիր կիւն էպէտ էլ ապատ օնու գազանա պիլմէյէ լայըգ օլայըմ. ամին։

ՀԻՓԵԱՑԻ

Սուրբ Վէռնէնցիոս Փեբրէրի։

Սուրբ Վէռնէնցիոս Փեբրէրի, Քիլիսէի չէրիֆին մէշհուր Սուրբ-լարընըն պիրի օլտու քի, կէրէք քէնտի սալհնէյի վէ կէրէք Հարա-բէթլի զաբէթիյէ՝ չօդ կիւնահ-քէարլարը Ալլահա չէվիրտի։ Թա՛ չօճուդ եաշընատն՝ Սուրբ Կոյս Մա-րիամա պիր պիւյիւք մուհապէթ վէ իպատէթ եիւրէյինտէ Հասըլ էյլէտի։ Պու Ակնէնն Սուրբ Կոյս Մարիամըն փաղիլէթլէրինէ պէն-զէր օլմազա հէր նէ գատար պիւ-յիւք ճահմը օլտույուտա տա՛ Հա-յին չէյլթանըն տախի Ակնէզ գա-չը խըյանէթի էքսիք օլմատը։ Լա-քին աղիզ Վէռնէնցիոս՝ չէփաթա-ճըսը Սուրբ Կոյս Մարիամըն եար-արմընա սըզընըպ, մէլտունուն հէր պիր փասիա Թահրիքաթլարընը նաֆիլէ էթտի։ Պիր կիւն Սուրբ Կոյս Մարիամըն պիքիրլէյի Հագ-

դրնատա, ատրբ Հերծնիմնատն Թէէ-
լեփ էլլէատիի քիմթապը օգուբ-
քէն, պու ազիմ ֆազլէլեթէ էզլէ
պիր էհրէդի ԹուԹուշատ քի,
Հէմմն եէրէ զաւանըզ, Եա Սուբբ
Կոյա Մարիամ, պանա տա պու
ազիմ ֆազլէլեթի ինճա էլլէ, վէ
պունա քէատեր վերէն էն ճիւզի
քէատերլէրատէն պիլէ պէնի էսիր-
կէ, աէյի, զալընէի օնա արզ էյ-
լէատ: Տուատրնըն նիհայէթինճէ՝
պու աէօղլէր իլէ պիր սէա կէլսի.
Պիքիրլէք աէատիքլէրի պիր նատիր
ֆազլէլեթ օլսուզտունատն, օնա
նատիզ օլանդար փէք ազ վէ փէք
միւթէպէր քիշիլէր սիր, սէն օն-
լարըն սրբասրնա կիրմէյէնէ լայըզ-
լըղըն վար: Շիմտիյէատէք պու ֆա-
զլէլեթի իւզերինատ հրվիզ էթմէն.
լաքին պունատն պէդյէ պու ազիմ
շէօհրէթի էտինմէյէ իւմիա էթմէ:
Ադիզ՝ պու աէօղլէրատէն ամսա քէն-
մինի ալարըմատը, վէ քէմ շէյ-
Թանըն պու պիր իդմասր սրզս,
պէդյէ ազիմ ֆազլէլեթէ արզս
էատնի Սուբբ Կոյա Ս՝արիամ մուԹ-

լազա պու կիւնէ աէօղլէր իլէ խօր-
լամազ տէյէրէք, ատհա զիատէ
աշզ բրա տուատրնա տէվամ էթ-
մէյի էէրատ. իշլէ՜ մի անորզ կէդյ-
լէր աշըլար, վէ ազամէթլէ պիր
հիյլէթ իլէ Սուբբ Կոյա Մարիամ
կէօրիւնիւս տէսի. Գօրզմա, օղ-
լում, սէնին իշլէթմէքլէրին Հէվի
եարամազ շէյԹանըն ֆէատադրը
սրբ քի, ամանա գօրզու վէրիս,
պատարաթինը պազլամազա գատի
էատյօր: Գօրզմա, օղլում, նիյէ-
Թինատ գավլի տուբ, կէրէք էվ-
լատրմրն մէրհամէթի, վէ կէրէք
պէնիմ վալիատէնք հիմայէթիմ
իւսէի իւնատն էքսիք տէյիլ սիր:
Խսին շէյԹան սէնինլէ տատհա պա-
զլի ճէնքլէշմէք իսէ տէ՝ էվլա-
տրմրն լաէթ-ֆուլա օնա գարշը
գոյուպ էնէնէճէք սրն: Սուբբ Կոյ
Մարիամ պունդարը տէյիսպ, կէօ-
բիւնմէզ օլսու: Պու բույատէն Ա-
զիզին գալզի Թատապիր օլունմազ
պիր Թէսէլլիյէ տօլատս, վէ պուն-
տան պէդյէ բահիպլիք վէ ֆազի-
լէթ եօլունա կիրմէյէ գարար վէր-

տի. վէ պագը էօմբիւնիւ՝ կէօյլիւ պիր մէկէք միասը կէչիրտի։

Պու հիքեայէի օգուտուզուն-տա՝ էյէր սէնին տէ գալպինին փաքլըգ խաղինէսինի խարտպ էթ-մէյէ շէյթանըն գասթ էթտիյինի կէօրիւյօրսան, Սուբը Կյա Մարիամըն սուբը վինչէնսիտա տէ-տիքլէրինի, սանա տէյօր կիպի թուխթարագ, Յիսուս Էֆէնտիմիզե վէ Սուբը Կյա Մարիամս եալ-վարմազտան ֆարիզ կէլմէ։ Վէ շիպհէսիզ խաթիմինին հէր ֆէ-սատլարընա գարշը գոյուպ, վէ հէմ ասլմազ ֆիւթուհաթ թազ-լարընա ազըպկէթ նափլ օլուրսուն։ "Մութլու գալպի փաք օլանլարա, չինն քի Ալլահը կէօրէն ծնլար օ-լաճագլար տրը"։

Խոթա էտէճէկին ֆազիլէթ։

Ալլահըն գուրս տէնիլէն ազիզ Յովհաննէսին սաւէթի իւզրէ, սէն տէ հէր կիւն. Էյ Սուբը Կյա Մա-րիամ, օ ճան չէքիշմիյիմ գօր-գունճ սաւաթտա պէնիմ էարար-

մըմա եէթիշ տէյի, ճան ու կէօ-նիւլտէն օնա նիյազ էյլէ։ Չիւնքի, Սուբը Կյա Մարիամ պու Ազիզին էօղիւմ սաաթընտա իմտատընա եէթիշսէ՝ օ ասն էօղիւմ թէրինի եիւզնէնտէն սիլէրէք, օղլում Յովհաննէս, պանա իպտաէթ է-տէնլէրի պու ասն սաաթտա թէքը էթմէք տաէթիմ տէյիլ տիր, տէ-յի, սէօյլէմիշ տիր։

ԵՒՐՄԻ ՊԻՐԻՆՃԻ ԿԻՒՆ

ՏԵԱՌՆ ՔՆԴԱՌԱՋ

ԳՈՒՖԲՈՒԼԻՒՐ

Սուրբ Կոյս Մարիամն, 1. Իվլաթը սուռնաթը, 2. խելաս էմնէ, 3. խանէնէնէ ավրէլինոյ Իվլաթնա կէօսիներիկյէ մահաթպէր։

1. Աուրբ Կոյս Մարիամին Իվլաթը սունմասը։ — Սուրբ Կոյս Մարիամա պիր տանէ Իվլաթը Յիսուսան զայրի, զրյամէթլի վէ ապզ շէյ եօզ իքէն՝ վարըպ, օնու ինանըպարըն սէլամէթի ուղրունա Տաճարաա Ալահա սունաուս։ — Էյ Քրիսթիան, պունու միւսլման էյլէմիյինաէ, փէքը էյլէ քի, Ալահ Իփէնտիմիզ մալէք օլաուզուն էյլիքլէրին էն ալասըրը վէ էն զրյամէթլիսինի, եանի դալպինի անճաղ քէնտիյէ փիշքէշ խոթէր։ Սէն խոս, պու անէ գատար եարաթարձըն վէ գայըրձըն Ալահա օնու վերմէմիքաէն մատաս, վարըպ փանի մանըլուգամէթլարա սունմուշ սուն։ Պու սանա նէ պիւյիւք զնըլը շէյ տիր։ ա՛խ, սէնին զամէթինի վէ հէր էտինէնիյինի սանա փիշքէշ էտէն Ալահա, պու էթմէյին նէ պիւյիւք խօրլուգ տուր։

2. Աուրբ Կոյս Մարիամին քէնտի Իվլաթընը խելաս էթմէմէ։ — Սուրբ Կոյս Մարիամ էսքի գանուն մուճիպինճէ, Իվլաթը իչին պէշ կիւմիւշ ագչա վերմէկի լազըմ կէլէր։ Ա՛ճապա Իվլաթը Յիսուսու պու պօրճանան խելաս էթմէմիք իչին, վէրմէյի ագչայը նէ կէօնիւլ խօշնուտալըճըլըգ մահալլինէ էտա էյլէմի։ — Սէն Յիսուսու գագանմագ իչին, շիմոնիյէտէք նէ շէյինանէն փարիզ կէլմին։ Էյ նամքէօրլուգ էյ։ սէն խոս, ճիւղի պիր

սատագայը պիւէ էսիրկէյիպ, Յիսուս Էվէնտիպէն եէրինէ թուրան փադրը փուգաբանըն խաթրընը խօշ էթմէմիշ սէն։

3· Սուբը Կայս Մարիամըն, խանէսինէ ամէնէ-ինամէ՝ Էվլատը Յիսուսա կէօսթէրտիկի մուհապպէթ։ — Սուբը Կայս Մարիամ Էվլատը Յիսուս իւէ նազարէթէ ուէօնուիւիինամէ, վալիտէյնը մուհապպէթինի հէր վէճհ իւէ օնա կէօսթէրտի։ Սէրտարէյէրին քէրտարէյէրին պադմադա պիւէ ճէսարէթ էտէմէտիքէրէրի Ալլահը՝ մադսատ զըյափէթինէ սէվդը օգշար, աշղ ու մուհապպէթ իւէ էօվէր իտի. վէ պու մուէթլու իդպալէ՝ Սուբը Յոմէսէվի տաճի հիսաէտաար էթմէք իչէն, ուէֆաթէ պէօյլէ պիր հիւրմէթլի խաղինէյի օնուն տա գուճաղընա սունար ըար։

— Ալլահ սէնին տաճի մուհապպէթինին թուրաուշմասընը խոթէր. վէ հէր իպատէթլէրինի Սուբը Կայս Մարիամ կիպի եիւրէքտաէն էյլէմէնի թալէպ էտեր, էյ քրիս-

թիյան։ Պաբի հիչ տէյիլ իսէ, Սուբը Հաղըրդուէթիւնա թուրաշմուշ պիր աշղ րըա էտաղլար, վէ Ալլահ Էվլատը Յիսուս Էվէնտիպէն եիւրէյինէ կէտիկինտէ, օ զըյամէթլի վազիթի էյիճէ գուվլանմադա ղայրէթ էյլէ։

ՏՈՒՆ

Տաղանակ ուխտի, ազօթ եա վան մէր։ Եա էթէթիճագ Սանտըղը, չէճաւէթ գըլ պիզիմ իչէն։

Եա կէօյլէր Սուլթանը, եա մէրհամէթլէր Վալիտէյնի, Սուբը Կայս Մարիամ. սէն սէն պէնիմ էօմրիւմ վէ իւմիտիմ։ Ալլահըն ինանմէը իւէ էտէճէյի էթէթիճագ նիշան, գուլու Մուհէտ էտափմադա էմր էթմիշի Տաղանակ սահիհէն սէն օլասուն։ Սէնին պիքիր բահմիճտէ ալլահզը վէ ինանմըզը պիր օլասու։ Ալլահըն ինանըլար բըա էյլէմիյի պարըշ գավլէ՝ սէնտէ պաղլանսար։ Կէլ իմտի, չէճաւէթ գըլ պէնիմ իչէն քի, Ալլահըմըն

Հուզուբունաա կիւնահէբիմ ածիվ օլսուն. վէ ծնուն նազարը իւզերիմ տէն ալա էքսիք օլմասըն : Խարա-յէլ ճէմաաթընըն հէր իգիթ իզա-սընաա սըզնաճաղը եէր Տապա-նակ օլսուզու կիպի. սէն տէ, պէ-նիմ հէր միւշքիլէբիմտէ պանա սըզնաճաղ մէքեան օլուպ, շու տէրա վէ միհնէտա չէօլենտէն պիր կիւն ճէհնէթի ճէլալէթինէ եր-սիրմէյէ պէնի լսյր'դ էյլէ, եաւ Սուբբ Կայա Մարիամ:

ՀԻՓԵԱՑԻ

Սուբբ Սիմէն Սթօք :

Սուբբ Կայա Մարիամընէ Հանդեր-ճինինէշա էյլէյէն Ազիզ՝ Գաբրիէլէթան Կրօնաւորըրընըն պաշը ա-զիզ Սիմէն Սթօք օլսուս: Պու Ազիզ՝ Ինկիլիթերրատա ծոզմուշ, օն իքի եաշընա վարընճա՝ Եիւթեյի Ալլահ աշղ'յլա էօյլէ թուէթուշտուս քի, տիւնեատընատն իպա էտիպ՝ Ինգլիթերրա Հուտուտինտէ օլան չէօլհատանըարըն պիրինէ չէքիլտի: Վէ օրատա պիր ազաճ գօվուղունտա ապրին օլտուղու իչին, լաղապը տա Սթօք չաղըրըտը. պու քի Ինգլիզ լհատնինտէ ազաճ քիւթիւ-չիս տէմէք տիր: Օրատա քէն-տիյէ տուպա վէրիպ, օրուճ վէ տիւրլիս տիւրլիս ապաշհարանք-լար վէ սէրթ թալիմլէր իլէ պիր ազամ էօմիւր կէչիրտի: Պիհնտէքի ալտրըը նափագա, փագաթի օթ վէ եապանի քէօքլէր, վէ իչտէկի սատէճէ սույուտու: Քէհնոթ ա-

տէթ էթ-տիյի ապաշխարանքըս-
ըե՛յլա՝ քիւչիւքլիւքտէն Սուբբ Կոյս
Մարիամա օլան իպատէթինի
կիւնտէն կիւնէ արթըրար։ Եիրմի
սէնէ չէօլէրտէ պու կիւնէ էօմիւր
սիւրտիւքտէն ասնղըա. Գարմէլա
տաղընտան պիր գաչ անապատա-
կանլար Ինկիլիթերրայա կէլիպ, օ-
րատա պիր մանաստըր պինա էթ-
տիքլէրինի իշլատմէճ, ծնղարդն
սիւրտիւքլէրի էօմիւր թ-արիդինէ,
վէ Սուբբ Կոյս Մարիամա օլան ի-
պատէթլէրինէ մտիլ օլուպ, քէնա-
տի տէ ծնղարդն կրօնքուշնա կիրտի։
Վէ արատը պիր ադ կէչտիքտէն
ասնղըա, քէնտի ադիմ սալէհէյի-
նէ նատարէն, Գարմէլիթանլարդն
իւղերինէ պիւյիւք նասպ օլսուս։
Պու Ադիզ՝ հիւքմտատ օլանլարդն
ճիւմլէսինի վէ ճէմիի տրենտարլարդ
Սուբբ Կոյս Մարիամդն իպատէ-
թինէ թ-ուէթ-ուշտուբմադա չօդ
ղայրէթլի օլսուզտանան, հէր
տաիմ. Եա՛ Սուբբ Կոյս Մարիամ՝
շու սէնին տատդ գուլարդնդն ի-
վերինէ օլան մուհտապպէթինէ պիր

նիշան կէօսթէր. վէ ատնա տահա
պետտէ իդղէթ էտէ պիլէճէյիմ
թ-արիդի պատա պէյան էյլէ, տէյի
չօդ տէփա բէճա էտեր իտի։ Պիր
կիւն, Սուբբ Կոյս Մարիամդն պիր
պատկերի հուզուրինտէ, պէօյլէ
տուա էտէրքէն. Սուբբ Կոյս Մա-
րիամ աղամէթլի պիր հիյէթ վէ
վաֆիր մէղէքլէր իլէ վէ էլինտէ պիր
Հանդերճ իլէ կէօրինիւպ, պէօյլէ
տէտի. Իշթէ, սէվկիւլիւ օղլում
Սիմոն, կրօնքուշնան իւղերինէ օլան
մուհտապպէթիմէ պիր նիշան, վէ
պուշուտ իւղերինտէ թ-աշըրպ, թա
էօղլումիւնէտտէ էյի եաշայանդն
էլինտէ քէնտի սէլամէթինէ՝ իշ-
թէ պու պիր բէհին օլսուն, տէյէ-
րէք, էլինտէքի օլան Հանդերճի
ծնա վէրիպ, կէօրիւնմէդ օլսուս։ Ա-
ղիզ Սիմոն, պու ադիմ պէրկիւզար
Հազրէտնա ղայէթ շադ օլուպ,
պուշտան պէօյլէ քէնտի կրօնա-
ստրլարդն՝ պու իպատէթի ճէմիի
տրենտարլարդա եայմադ ճահտըն
տիւշտիւ։ Ինկիլիզ փատիշահդ Ե-
դուարդ, վէ Ֆրանչա փատիշահդ

Լուտովիկոս, վէ տահա ախեր հիւքմ սահիպի միւթեպեր սաէմ-
լեր, պու Հանդերձին քէնարիէր ալ-
մըզտան մատտա, պու իպտաէ-
թին ախերլէրինէ եապըլմասընա
հեր նէ գատար սէպեպ օլտուլար
ըսա տա. լաքին ամըլ գուտրեթ
սահիպի Ալլահըն՝ պու Հանդերձին
հիւքմեթինէ իշտիրկի հիքմեթլեր՝
ալեմի պու իպտաէթէ թահրիք
էյլէմիշ տիր. նիճէ քի, քիթապ-
լարտա մէսթուր չօգ հիքմեթլեր-
տէն մահիւմ տիւր: Իշթէ օնլարդըն
էն ազհմլերինտէն պիրի Թ Մո-
փելեհ սէտիքլերի շէհրին մուհա-
սարտընտա վաղը օլան հալ տըր:
Պու մուհասարտտա պուլունան
ճէնքճիլերին պիրիսի՝ Սուբը Կոյ
Մարիամա զայէթ իպտաէթքեար
օլմամըշտա, օնուն Հանդերձինի իւ-
զերինտէ թահշըր լըտը: Պիր կիւն
տէօյիւշ արասընտա պու ճէնք-
ճի՝ տիւշմէնլերինին պիրիսինտէն
գուրշունըլա վուրուլունճա, գուր-
շուն պիւթին էապատը տէչիկ,
Սուբը Կոյ Մարիամըն Հանդեր-

ձինէ եէթիշտի իսէ, օրահճրգտա
խրզընտան քէօխտի գալտը. վէ
ճէնքճինին թէնինէ հիչ պիր քէ-
տէր վէրմէտի: Լուտովիկոս Ֆրան-
չա փատիշահը պու պիւյիւք հիք-
մեթի կէօրտիւյիւ Հալտէ, քէնտի
տէ պէօյլէ պիր հիքմեթլե Հան-
դերձի պիւյիւք պիր իպտաէթի ու
աշղ ըլա գատուլ էյլէմի:

Էմ քրիսթիյան, կէլ տէն տէ
քիւլլէ իպտաէթ իլե, պու հիք-
մեթլե սիւտը իւզերինտէ թահը-
մաղա տաէթ էյլե քի, սէֆիլ ճա-
նընըն խարապընտա կէզէն տիւ-
նեա վէ թէն վէ շէյթան տիւշ-
մէնլերինէ՝ Սուբը Կոյա Մարիամըն
քէրեմլիյլե, գարշը գօմընտա գա-
տըր օլասըն:

Խրա էսէձլին ֆազիլեթ:

Սուբը Կոյա Մարիամըն եահզըր
իամինի վէ օնուն վարդապան թէս-
պիհինի տէրսունի պիր մուհապէթ
իլե էօփակլ տաէթ էյլե: Սըբտա-
հինին պիրիսի՝ տահա չօճուգ եա-
շընտա իքէն, վարդապան թէսպի-

Հինին թանելերինի էոյլէ պիր աշղ
ըա էօփեր իաի քի, հեր պիր էօ-
փիշինաէ պալ զաթինաէ օ-
լան թաթլըզը ողզնաա տույար
բար։

Ս Է Ն Ա

Ամրելերին զեմպաղի
Պիլ հիչեյին կէօթերտի.
Քէնաին ախքեն Մէվլայէ,
Սունուպ փիշքեշ էյլէտի։

Աատալէթլեր սիճմիլի
Ինսանկերաէն չէօկիւլտիւ։
Բահմ ու պուլութ Մերեէմաէն
Ալամմ սէմա կէօրիւնաիւ։

Սահապընը չիւն պուլտու,
Գուտսի չերիվ շաղ օլաուն.
Սեճաեկեահին զենեթի՝
Շահին կէօրաիւ, չէն օլաուն։

Էվլատընա, աՀ, շաղ Ով,
Սեաաեթլի եա Պէքիր.
Տիւնեալերին խելասը
Վէ սուրուրի սէնաէ տիր։

Սաբաբիմիզ սեպեպի,
Բահիմիզն էթ մեսութ.
Փիր իսթիխար Սիմինէ,
Էվլատընա գամուշմէր:

Փաքլըղընա բաղպէթէն,
Եա կէօնլիմիւն ազիզն,
Սանա վիշքէշ սունաքրմ
Ձան ու կէօնիւլ Թէնիմի:

Ա Ճ Ը Լ Ա Ր

Ա. ԹԷՓԷՐՒԹԻՒՐ

Սո՞ւբ Կոյս Մարիամ, Էվլաթը Յիսուս Տաճարս առնդունողը՝ պա, 1. Էվլաթը, 2. Հնազանդ, 3. Ընառնելը հաւքիանա Եհուդիներէ պէյի՝ ածելը պոյսա:

1. Սուրբ Կոյս Մարիամին, քէնաի Էվլատը Հագդընաա տուղատուղը ածրլար: — Սիմէն Ծերուն, Ալլահ Էվլատը Յիսուսա գուճաղընա ալարգլայն, Խորայէլին շէօհրէթինի, վէ պիլ ճիւմլէ միլլէթլէրին նազրանու կէօրմէյէ լաղրդ օղուղը իչին՝ Ալլահա հաստրդ թէշէքքիւրլէր գըլարգաան ածնղսա, ադրպէթ Սուրբ Կոյս Մարիամա տէօնիւպ, մագսատ Յիսու-

սուն հագդրնտա պէջլէ տէտի։ "Սա կայ ի կանգնումն եւ ի գլո-
ռումն բազմաց։ Իշխէ՛ պու չօգ-
լարըն սելամէթինէ վէ զայինէ սե-
պէպ օլաճագ տրը,,։ Փուխփե-
րէսթէլերին վէ եահուտիլերին, Յի-
սուս Էֆէնտիմիզէ գարշը չզդա-
րաճագլարը Հալածանքլար վէ եա-
րամազլըգլար՝ Սուրբ Կոյս Մա-
րիամըն եիւրէյինէ Թէ օ զէման-
տան տէյտի։ Վէ պու միւլահա-
զալար ածապա նէ տէրալի աղըր-
լար Սուրբ Կոյս Մարիամըն եիւ-
րէյինէ Թէեէիր էթտիլէր։ — Էյ
քրիսթիյան, ածապա ազիզ վա-
լիտէնին պու ածըլարընա սէն տէ
հիչ վէսիլէ օլմըշը մու սուն. վէ
քէօթիւ ամէլլէրինլէ եարատըճըն
Յիսուսուն խաթրընը հիչ հնճիթ-
միշ մի սին։ Գալպինի էյիճէ վէրն
էտիպ, պունատն պէջլէ էտէճէք-
լէրինի միւլահազա էյլէ։

2. Սուրբ Կոյս Մարիամըն, քէնտի հագդրնտա տուդտուղու ածրլար։ — Էվլատ զաթինէ օղան ազապ, վալիտէ եիւրէյինէ տէ իշ-

լէտիյինէ պինաէն. Սիմոն Ծերու-
նի՝ Սուրբ Կոյս Մարիամա տէօ-
նիւպ "Եւ ընդ քո իսկ անձն անց-
յէ սուր. Սէնին գալպինէ տէ խրշտ
սափանաճագ տրը,, տէտի։ Վէ
պու սէօզլէրատէն սօնդրա, մագսըմ
Յիսուսուն Սուրբ Կոյս Մարիամա
հէր պիր պագրը՝ պիրէր օգ օլուպ
եիւրէյինի եարալատը։ Սուրբ Կոյս
Մարիամ, որբուհի Պրիճիտայա
պիր տէֆա կէօրիւնիւպ, պէջլէ
տէմիշ տիր. Էվլատըմ Յիսուսս
հէր պիր տէֆա էօփիւքճէ, Յու-
դանըն էօփիւշիւ կէօզիւմիւն էօ-
նիւնէ կէլէր իտի. կէօքսիւմէն
նափագա Էվլատըմա վէրտիքճէ,
խաչ իւպէրինտէ էօտ իլէ գարբ-
շըզ սիրքէ սուննուլաճաղը ադլըմա
կէլիպ, պիւթիւն գալպիմ ածրլը'դ-
լա տօլար ըտը։ — Էյ քրիսթի-
յան, Սուրբ Կոյս Մարիամըն նէ՛
պիւյիւք մարտիրոսլուգ չէքտի-
յինի միւլահազա էյլէյիպ, օնա
տէրտուշ վէ պէնզէր օլմազա
ճաչա էյլէ։

3. Սուրբ Կոյս Մարիամըն,

ինանդէր Հադդրնտա տուչտուղուս աճրլար : — Սուրբ Կայ Մարիամ-մըն Հեր չէյտէն զկտաե , Սիմոն Ծերտընինին աղզնտան չզգան քէլամէր Եւրէչինէ գափանմազ Եարէլէր աչտրլար : Չիւն քի , քէնտի Էվլատը Յիսուս՝ չօգլարըն սէ-լամէթինէ սէպէպ օլաճազ ըարտը-սա տա , չօգլարըն տա զայ օլմա-լարընա վէսիլէ օլաճազ ըար : Էֆէնտիմիզ Յիսուս պիւթիւն տիւնեանըն սէլամէթի իչէն , խաչ իւզէրինտէ գանըրը սօն տամլասը-նատազ տէօքիւզ , քէնտինի գուր-պան սունտաճազ իքէն , Նիչէ՛ վէ Նիչէ ինանդար Ալլահըն զրչմէթլի գանը՛չլա սաթըն ալընտրգլարրը տայա գայա էթմէչիպ , քէնտիլէ-րինի նաճինէ էէրէ խարազ էտէ-ճէ.քէր իտի : — Է՛յ քրիսթիյան , աճապա Յիսուս Էֆէնտիմիզ սէ-նին սէլամէթինէ մի , եօղսա-սա թէյլէ օլմանա մը վէսիլէ օլաճազ : Պու սէնին միւրտարնա պազ լը պիր մատտէ տիր քի , էչէր Եիւրէքտէն իմթէքլիյին վէ զայրսէթին վար ը-սա . Յիսուս Էֆէնտիմիզ սէնին է-պէտի էօմրիւնէ վէ սէլամէթինէ վէսիլէ օլաճազընա տայա շիւպհէն օլմազըն :

ՏՈՒԱ

Դատն երկնից , աղաթեա վան մը : Եա կէօյլէր Գափուտա , չէֆտաթ գէլ պիզիմ իչին :

Եա ճիւմլէտէն ազիզ Մարիամ , Եւանըն քէնտի իմտատթօզլը-ղը՛յլա գափանան կէօյլէրին գա-փուտա , սէնին իմտատթընլա զա-ֆէր պուլտա : Ալլահ Էվլատը սէն-տէն տիւնեայա կէլտի . վէ պէնի չէյթան էսիրլէյինտէն գուրթա-րըպ , սէլամէթ եօլունա գօտա : Եարատըճըմ Ալլահըն լութֆէլ-ըրնա սէնին հիւրմէթինէ պէն նահլ օլտում . սէնինէլէ տուալարըմ կէօյլէրէ Ալլահըն խալքի փայինէ չըգարըար . սէնինէլէ Էֆէնտիմին սատրդ գուլլարը էպէտի տէվլէթէ էրէ պիլէրէք : Պէլէ , պէլէ . սէն սին կէօյլէրին օ գուրթլու Գափու-

սու ֆքի, օնտան ասիմանի ճէննէթ ճէլալէթինէ կիրիլե պիլիր։ Կէրչի, ճէհէննեմ գազէպլէրինէ միսա-թահագդ՝ շիմտիյէ գատար պուն-ճա կիւնահդեր իշլեհիքատէն սօնդ-րա, ճէննէթ տէվլէթի պինիմ իչին տէյիլ իսէ տէ՝ եինէ սէնատ տիր պէնիմ իւմիտիմ, եա Սուբը Կոյս Մարիամ։ Թէօվպէյէ կէլմէյէ, վէ սալհնլեքատ տէվամ էթմէյէ պա-նա լութֆ ալը վեր. վէ շու սէ-ֆիլ ճանբմա ճէննէթինէ գաիսու-սունու քերեմ էտիպ ա՛չ ֆքի, սէ-նինէ պիրլեքտէ՝ օրատա եարա-մարճըմ Ալահդմա մեհ ու սէնալեր օգումանդա լայըդ օլայըմ. ամին։

ՀԻՔԵԱԾԻ

Սուբը Բազոս։

Ալեզ Բազոսուն ամիալարը՝ ա-պրլգատէլիքատ միէթէպեր, հէմ շէօհրեթ վէ հէմ ֆազիլեթ սա-հիպի ատէմլեր օլմայդա, անճագ էվլատ հասրեթինատէն մահրում օլատագլարընատ՝ մէրհամեթլեր վաղիատեսի Սուբը Կոյս Մարիամ Ատատածածինին քերեմինատէն՝ քենաինէ վէ քենաի Ալահ Էվլա-տընա մադպուլ պիր էվլատ տիլե-տիլեր։ Պիր էյամանէն սօնդրա, տի-լեքլերի մադպուլ օլանճա. Քրիս-տոս Էֆենտիմիզին Թարիխինին 1284 սէնեսի, Փրանչատա հալա Մօնփելիէ տէհիքլերի շէհիրատ, Սուբը Բազոս տիւնեայա կէլտի։ Վէ կէօյլեր մահատուլ օլատագընա նի-շանէ՝ կէօքսիւ իւզերինատ պիր գըր-մըզը խաչ նիշանը վար ըսը։ Չար-շամպա վէ ճումանա իրթեսի կիւն-լերի ֆագաթ պիր տէֆա վալհատ-սինատէն սիւթ էմեր իտի։ Մագսըմ

աղաւորը պէտան, Սուրբ Կոյս Մա-
րիամն պիր թաւմերի էլենէ վե-
րիվռաիքճէ, սուս օլմազ պիլմէզ
իսի: Սալեհվէիք վէ Սուրբ Կոյս
Մարիամա իպաւէթ պասպնաս՝
աթալարընն վերտիքլէրի թէր-
պիչ՝ Ազիզին գալպինէ էօյէ պիր
իշէսի քի, երիմի եաշընաս ա-
թալարընը ղաիպ էթսի իսկ. գա-
լան քիւլլե վարիէթէ վարիս վէ
սահիպ սալէ քէնտիսի գալմըշ ի-
քէն. փէղէյին խայրինտէն իսկ՝
կէօյէրի քէնտիսինէ եար էտինմէք
արզուսուլլաս. փագըրճա Քրիստոս
Էփէնտիմիզին վէ Վալեսէսի Սուրբ
Կոյս Մարիամըն էնսէկէրինտէն
վարմազա գարար վերսի: Պու ճի-
հէթտէն, օլան աղլասընը փագըր
փուգարայա տոպզարսպ, պիր եճ-
նէպի գըյափէթիկլէ, Բօմս շէհ-
րինէ վարմազա եօլա տիւշսիս:

Եօլտա եօգաուլլուղըն կէթիրէ
պիլէճէյի հէր տիւրլիս փէյաքէթէ
սապր իլէ Թէհամինլ էթտիքտէն
սօնղրա. Թօսգանա Հուստոմինէ
վարընճա հալա Ագգվաբէնտէնթէ

տէնիլէն շէհիրտէ, եումուրճագ
մսրաղընդն էթտիյի ղարիպ գըրղը-
նը իշիթտի իսկ. վարայրմ Էօմրիս-
մի. գարտաշ մուհասպէթի ուղ-
րունա օրտաս Ալլահզմա գուրպան
էտէյիմ տէյիպ, օրտաս պուլու-
նան խասէթէխանէլէրին պիրինտէ
խասէթէլէր խրզմէթինէ թալիպ
օլսուս: Պու Ազիզին գարտաշ մու-
հասպէթի հիւքմէթինէ կէօյլէր-
տէն հիմմէթ օլուպ, օնուն հէր
վարարզը շէհիրլէրտէ օլան խաս-
թէլիյին շհտտէթի քէսիլտի:

Նիհայէթ՝ գասաբրին թէտպի-
բիյլե, քէնտիսի տէ պու խասէթէ-
լէքտէն թուէթուլունճա՝ խասէթէ-
լէյին զարպընտան հասըլ օլան հա-
բէքէթլէրինէ խասէթէլէրի թա-
ճիզ էթմէմէք իշին, պիր իզսիզ մա-
հալլե պըրագըլմասընա բէճա էթ-
սի: Ազիզին՝ պու շէհրին հագգըն-
տա պու գտտար խրզմէթի վար ի-
քէն. շէհիրլիլէր օնու էսիրկէյէ-
ճէք եէրտէ, ախերինէ քէտէրի
տօգունմասըն տէյի, շէհիրտէն
չըգմազա օնա զօր էթտիլէր: Ազիզ

Րագոա՝ քեմլեյե էյլեք էաէն Էֆէնաիմիզ Յիսուսա պիր ճիւղե պէնդեր օլա պիլմեյի իչին, շաղ եիւրէյլե պիր տէյնէք էլենէ ալար. վէ քէնաինէ զօր էաերէք կիւճիլե շէհիրին գափուսունատն տիշարը չըդար: Վէ օրատա եագըն օվալէրին պիրինաէ պիր գօչկա պուլուն ճա. ինսանլերատէն կիդչե էօմրիւմիւ Ալլահըմա գուրպան էաէյիմ տէյի, իչերի վարըպ, օրամճդատա սէրիլմի եաթար: Լաքին գաաէրին Թէսափրինաէ Աղնգին ուգուն էօմրիւ օլմազլա, նամֆադասընա իգԹիդա օլանլերին ճիւմլեսի պուճինվալ իւղրե Թէսարիք օլսուս: Օվանդն պիր ուճունատա պիր միւքէլլեֆ սարայտա քիպարլերտաէն պիրիսի սաբին օլմերտուս. վէ պունուն քեօվէքլերինատէն պիրիսի՝ պիր կիւն էօյլեյին, սօֆրատան պիր միգտար եէյեճէք ալըպ, խըզմէթքեարլարըն Թասհիհ եթմէքլերինէ կէօրէ՝ օվատաքի օլան գօչկայա ատղրու սէյիրտիպ՝ ազնգ Րօքոա կէօթիւրտու. վէ պու ամանիպ

հիքմէթ չօդ քերրե Թէքրարլանտը: Վէ գօչկայա եագըն պիր ատար սու տախի օլտուղունատն՝ ազնգ Րագոս ծնունդա հէմ հարարէթինի քէսաիրիը, վէ հէմ եարէլերինի եայդար՝ սրղսրնը Թէսբին էաէր իտի:

Աղնգ՝ պու աղըր խասԹէլեյինէն տիւղելտիյի պիրլե. Հալա պու մարազըն խրմը ալԹրնատա ինիլտէյէն Փիաչենցա շէհրինէ Թէքբար վարար: Ասգադլար վէ խասԹէխանէլեր իւղերինէ պիր խաչ նիշանը չըգարրպ պուտա էտինճէ, ճէմիի խասԹէլեր էօմիւրլերինէ իւմիտի գաթ էթմիշ իքէն՝ շէֆա պուլուպ սաղալտրար: Պու միւճիգէԹլե հիմմէթէ Թէչէքքիւրէն, շէհիրլե սիւրիւ սիւրիւ Ագնգին իւղերինէ էրղըլըպ, շևքր էթմէյէ պաշլայրճա. Աղնգ՝ օ զէման վարըպ չէօլեսատնա ԹէնՀայէ էեքիլտի: Օրատա Ալլահ հազրէթլերի պիր հիքմէթլե Թարղ իլէ՝ վաթանընատա փաղնլէԹինի նէնհաէն շէրէֆլենտիրե պիլճէյինի

Ագեղէ պէյան էտիպ, կէրի տէօն-
մէսինէ նասիհաթ էտինճէ՝ անիտէ
օլտուղու մահալլի պրըտըրպ, տեր
ատաղ Ֆրանչայա տօղրու եօլա
տիւշտիւ:

Թուէթտուղու արգը օրուճլար,
վէ եօլտա վադը օլան պղընթը-
լար վէ մէշղուլաթլար օնու էօյլէ
պիր զապտըն վէ զաիֆ հալէ պը-
րագմըշլար բար քի, մուգատէմ
քէնտի միւլքի օլան գասապանըն
պիրինէ տախիլ օլտուղու պիլէ. օ-
րանըն զապիթանար պուննու չաշտա
եէրինէ թուէթտուղ, վաթանը Մ'օն-
փէլեէ տէտիքլէրի շէհրէ եօլլատը:

Օրատա շէհրին Հաքիմի՝ Րօ-
քոտոն էօզ ամուճտասը ևքէն, հու-
զուրունա չըղարտըղլարը վադիթ
եէկէնի օլտուղունու թանըչմաս-
տը: Վէ ազեղ Րօքոս տախի, քէն-
տինի պէյան էթմէ ը խաթէմլէյին-
ճէ՝ Հադգընտա սէօյլէնէն սէպէպ-
լէր օնա գապահաթ սայըլըղ,
մահպուս օլտնմասընա հիւքմ օ-
լունտու: Պէշ սէնէ միդտարը օ-
րատա, Ցիսուս Էֆէնտիմիզին վէ

Սուրբ Կոյս Մարիամըն չէքտիքլէ-
րի սկյատէթլէրէ պէնդէր օլա պի-
լէյօր սէվինճիյլէ, հէր ֆէլաքէթ-
լէրէ թէհամմիւլ էյլէտի:

Վէլ Հասըլ՝ Ալլահ Հազրէթլէ-
րի եօլէճէյի կիւնիւ Ագեղէ պիլ-
տիրտիքտէ. Հափտի կէօղէտէն զըն-
տանճրատան խոստովանանք օլմազ
իչլին պիր քահանայ խոթէտի: Քա-
հանայ վարըպ, կէրէք օնուն տսիւ-
մանի բուշէնիլիյլէ տօնտանմըշ լէհճէ-
սինտէն, վէ կէրէք էյլէտիյի խոս-
տովանանքտան օնուն ազիմ հա-
լինի թանըտրգտան ստնղըտա. Հա-
փիտտէ պէն պիր Ագեղ պուլտում
տէյի, շէհիրէ տէյիրտիպ, վադը
օլանը հէփ նադլ էյլէտի: Հաքիմ
պուննու իչնիթտի իսէ, զընտանճը
պաշըյը թտահիհ էթմէյէ օրայա
եօլատը: Զընտանճը՝ զընտան գա-
վուտտունու այտրգլայն, հադի-
գաթի թտապիաթտէն խաբիճ պիր
շէֆաֆ իլէ, շէօլէյէր արատբնտա,
Ագեղն հէնիղ ճանընը թէսլիմ
էթմիշ պուլտու. վէ պիր քէտաղըտ-
ճըգ իւզերինտէ տախի Ագեղն

իամինի եաղըմըշ կէօրաիւ։ Պու-
նու հաքիմ տուդտուղլուն, Սուրբ
Ըաքսուն պիւյիւք անասը օլան
քէնտի վալիսէսինէ պիլտիրինճէ.
օ տա տէր ադապ զընտանա սէյիր-
տիպ, կէօքսիւնտէքի օլան խաշ
նիշանընտան քէնտի էօզ թօրունու
օլտուղունու թանըրսը քի, պիր
էյէմանէն պէրի էօլմիւշ տէյի,
աղլայըպ ուզուլայօր ուտու։ Ազիզ՝
օթուզ տէօրթ եաշընտա՝ Սուրբ
Կյու Մարիամդըն էլկյլէ բուհինի
Ալլահա թէալիմ էտիպ՝ թաուն
խաաթէլկյինէ հիմայէթճի տէյի,
գուէթլու բուհլէր իլէ ճէննէթտէ
Հալա իհթիշամ սիւրիւյօր։

Խ՚բա էտէճկին ֆազիլէթ։

Սուրբ Կյու Մարիամդն մուհապ-
պէթի հիւրմէթինէ, գարտաշընա
պիր էյլիք կէօսթէր։

Ա Ճ Ը Լ Ա Ր

Բ. ԹԻՖԻՔՓԻՒՐ

Սուբբ Կյու Մարիամ Էվլատը Ցի-
սուսու ղարիպ էմէյինէ, 1. ա-
ճըքընըն ակէպտինէ, 2. պէյի-
լէյէնէ, 3. ուէվա՛ էմնիյի վաք-
քի պագդատ՝ էնտուինէ ղայէր պի-
յէ+ ածը օլտու։

1. Սուրբ Կյու Մարիամդն ա-
ճըքսընըն սէպէպի։ — Սուրբ Կյու
Մարիամ Էվլատը Ցիսուսու ղարիպ
էմէտիյինտէ, գալպինին էն պիւ-
յիւք տէվլէթինի իմթիսաի. չիւն
քի, հէր հայկին պունտրը Էֆէն-
տիմիզ Ցիսուսու ղարիպ էմմիշ
իտի։ Պու վաղը օլան տէրտլի հալ-
տէ՝ Սուրբ Կյու Մարիամդն եիւ-
րէյինէ, ա՛ճապա նէ թէլաշ վէ

նէ աղբը պատմատ։ Տօսթ-լար վէ ագրապալար արասընտա Յիսուսու պուլմայընճա, ածապ նէ գատար ահ ու վահ իլէ ածը կէօղ եաշլար աէօքաու։ — Էյ քրիսթիյան, պիւ քի, հէր կիւնահ իշլէտիյինաէ, փէաէրին վէ Ալլահըն Յիսուսու սէն աէ զահպ էաէրսին։ Վէ պէօյլէ պիր խագինէյի իմիրսիքաէն ասնղըա, հիչ պիր շէյ զահպ էմմէմիշ կիպի, նիճէ պի գայտ տուրա պիլիր սին։

2. Սուբբ Կայս Մարիամըն ածրօքներն պիւյիւքլէյիւ։ — Սուբբ Կայս Մարիամ հէր հալ տրդգամէլէ, Էվլատները արայրպ պուլմատղը հալտէ՝ պիւմիւն եւրէյի ալմի իսմի օյմուշ, ահ ու վահ էաէր իսի։ Ամ՛ն Էվլատըմ, տէր իսի, սէնի պիր տահա կէօրմէ՛ք շու կէօղլէրիմէ դրամէմ օ՛մայտաճագ մը։ Ամ՛ն, ածապա տիւշմէնլէրիներն էլինէ՛ մի տիւշուսն. ծնղարըն էօվքէլէրինէ գատըպա՞ն մը օլատսն։ Վա՛յ պանա, էօգատա ազնղլայինէ վահիպ օլան խրզմէ՛մէ՛մաէ պիր գատատրամա՛ մը կիւճէնաին։ — Աղա՛ սէ՛փիլ ճանըմ, աղա՛, վէ շիմայէաէ՛ք իշլէտիյին կիւնահէրինէ պէնաէն, Յիսուսուն մուհապպէ՛թինաէն էպէտի մահրում գալմադա միւսթահագ օլատուղանու՝ քէնաինաէն պէօյլէճէ իդրա՛ր էյլէ։ Նա՛ ածրդը Վալիաէ շու սէնին չէ՛քայինն ածրայր պէնիմ ածրդարդ էիւրէյիմէ աէ իհսա՛ն էյլէ քի, պուննան պէօյլէ էօմրիւմ օլատուգճա, էթ՛ալիյիմ մուսիպէթլիքլէրէ աղայրդ տա, էպէտիլիքաէ Յիսուս Էֆէնտիմին նուր հուզուրունա նաիլ օլմադա լայրդ օլայրմ։

3. Սուբբ Կայս Մարիամըն ածրլարընըն ուղուն սիւրմէսի։ — Պու տէրալի Վալիաէ իչ կիւն վէ իչ կէճէ Էվլատնատան մահրում, ածրլար իչինաէ գալար։ Ա՛հ, նէ՛րաէ սին տէյի, ածր ածր կէօղ եաշլարը տէաէրէ՛ք փէրեա՛ա էաէր իսի. նէրսէ սին, ա՛ կէօնլէ՛միւն սէվկիւլիւսիւ Էվլատըմ Յիսուս. նիէչէյէ՛մէ՛ք հուզուրինաէն պէնի մահ-

րում պըրտագաճապ սրին. կերթ տեօն, եա պէնիմ մուհապպէթիմ, կերթ տեօն: Սէն պիլէմձէ օլսուդճա, ամբլաբըմ հէվ թաթլըլարը, սէն եանըմտա օմմատրդճա, էօմրիմ պանա էօլիւմտէն պէտթեր օլսը: Պու ճիհմէյլէ Էֆէնտիմիզ Ցիսուս իւչ կիւն պու ամբլար իչէնտէ Վալիտէսի Սուրբ Կոյս Մարիամը պըրտագար: — Էյ քրիսթիյան, Ցիսուս Էֆէնտիմիզին Վալիտէսինի պու դատար զէման ամբլար իչէնտէ մահզուն վէ մէյուս պըրտագարըղընըն տէպէպինի պիլիր մի սին. տէպէպի՝ օնուն սապրընը տահա զիատէ շէրէֆլէնտիրմէք իչին իսի: Ալլահըն ամնա պազը պազը եօլատրըղը տէրալէրին վէճհի՝ սապրընըլա իւմրէթինի արթըրմագտըր: Պէյլէ օլսուդու սուրէթտէ, հէր տէրտինտէ Սուրբ Կոյս Մարիամը ֆիքրինէ կէթիր, օնա արղընը վէ Ալլահըն միւբարտնա քէնտինի թէսլիմ էյլէ քի, հէմ պու տիւնեատէ տէրտինէ տէրման պուլսաըն վէ հէմ կէյլէր տէվլէթինտէ տէ պիւյիւք իւմրէթլէր իլէ շան ու շէօհրէթ գազանտա պիլէսին:

ՏՈՒՆ

Ա՛սաղ առաւօտեան, ազօթեա վան մէր: Եա սապահ ենըզըղը, շէֆաֆէթ գըլ պիզիմ իչին:

Եա ալիզ պիքիր Վալիտէ, սէն քի, պի պինհի լամֆիֆ սապահ երլսըղը կիպի, տիւնեայա տօղսուպ, տիւնեանըն նուրու հազդ Շէմս Ցիսուսուն տիւնեայը այտընլատաճաղընա ալէմի միւժտէ վէրտին: Սէնին տիւնեայա կէօրիւնտիւյիւն կիւն, հէվ ալէմի մութլուլսը պիւ կիւն օլտու: Սէնին ֆազիլէթլէրինին շէֆագըյլա քէմալէք գարանլըղընը տաղըթտըն. վէ գարարմըշ եիւրէյիմիզ նուր Ցիսուսու լութֆիլարըյլա տօղուրտուն: Վա՛յ սէնտէն իրագ գաչանլարըն Տալինէ, զերա սէլամէթ սահիպի Ցիսուսա գավուշտուրան սէն սին: Տէ իմտի, եա մէրհամէթլէր

Անառար Սուրբ Կոյս Մարիամ, պե-
նի տէ Էվլատրնըն նուրմըլլա այ-
տընտաղը քի, զատնըզդ քէմ
ամէլլերիմտէն կերի տուրուպ, ա-
ղերնէլ էպէտի այտընըզդ տա Յիսու-
սումտ ուվմէյէ վէ մհոյ էթմէյէ
ըսըզդ օլսըմ. ամին:

ՀԻՓԵԱՑԻ

Սուրբ Անդրէաս Քօրսինի:

Պէր կիւնահքեարըն Ալահա
ուէօնմէսինին էօրնէյինի՝ սուրբ
Անդրէաս Քօրսինի քէնտի ատլի
դանըզըզնատա ուիւնէայա կէօս-
թէրտի: Պու Ազիզ՝ տահա ոօղ-
մատան էվվէլ, աթտալարը ուխա
էթմիշ, օնու Սուրբ Կոյս Մարիա-
մա առնմուշլար ըսը: Փէրէկլինա
նամ վալիտէսի, սուրբ Անդրէա-
սըն մէվլուտինին իլք կէձէսի, բու-
յասընատա կէօրտիւ քի, տիւնէայա
պէր գուրա կէթիրիյօրուտու. վէ
պու ճանտար ուօղատզըյին,
Գարմէլիթ-անալարըն քիլիսէսինէ

գօշուպ վարար. վէ օրատտա Հազիմ
պիր գուզուլա Թէպտիլ օլտու:
Պու պիլ ճուժիէ օլան վազըտտար՝
ուօնղըտատան Անդրէասըն պաշընա
կէլէճէք շէյլէրէ, փիշին պիր խա-
պէրտիտ՝ քէնտի իպատէթ-քեռարա-
Թ ալարը՝ օղուլլարընը քրիսթիյան-
ճա Թէրպիյէ էթմէյէ հէր նէ գա-
տար ճահա էթտիէր իսկ տէ. Ան-
դրէաս՝ օնլարա նիսպէթ պիր Թա-
զըմ ֆէնա ազրանլար քէնտինէ
փէյատա էտիպ, ցուսնլարա վէ պէտ
ատլէրէ միւպէթէլա էն ճահիլ
եարատանզլարընը պիրի օլտու: Էցյէ
քի դալպինէն կէվշէքլիյի քէնտիյի
պիր պէտ խույատան օ պիր պէտ
խույա պրըտզը բար: Աթտալարը-
նատատա մուհափէթի վէ իթտա-
Թը օլմատզատան մատատա, օնլա-
րը տահմ խըրփալար վէ եհուրէք-
լէրինի ինճիտիր խոի: Վալիտէսի՝
պունուն նիհայէթինէն փէք մու-
սիպէթլի օլատճաղընատան զօրզուպ՝
վազը օլան ըսյայը տահմ տիւ-
շինէրէք. Սուրբ Կոյս Մարիամա
սըղընմըշ, օնատան եարտըմ տիլէր

իսի։ Պիր կիւն՝ Անդրեաս եինէ աաէթի իւզրէ սէֆիհ սէֆաըրը-նդն իճրաաընտա օլուպ, Թէհամմիւլ օլամայաճադ Հարէքէթլէ-բիյէ վալեէսինէ չօդ սըղլէթ վէրմիյի Հալտե. սէֆիհ վալեէսի եչօդ եաշը աէօքերէք, գաաա-վէթ իլէ օնա աէօնիւպ տէտի. Էյ օղլում, Հադիգաթի իւզրէ բույամա աա կէօրմիյիմ գուրա ումուշ սուն. բույամըն իլք Հիսէսի իշ-Թէ կէլտի չըղտը. ածապա Թէքմիլկնի նէ վագիթ կէօրէճէյիմ. գուրա եարամազլըղնաան գու-ղու Հազիմէյինէ, նէ զէման Թէպ-տիլ օլաճագ սրն։ Փէրէկրինա պու-նու տէյիպ, բույաըրնը կէօրմի-յիւ կիպի նագլ էյլէտի. վէ մէվ-լուտինաէն էվվել՝ էվլաաըրնը Սուբը Կայա Մարիամըն իզղէթինէ սուն-մուշ օլաուղունու աա օնա պիլ-տիրտի։ Պու Հիքեայէ Անդրեասըն եիւբէյինէ եօյլէ պիր Թէէսիր էյ-լէտի քի, օ կէճէ ապա կէօղիւ ու-յուգու կէօրմէտի։ Վէ քէնաինին Ալլահ Վալեէսինէ սունուլմուշ

օլաուղունու տիւշիւնտիքճէ, օնա գարշը էթտիյի Թագսիրաթլէր պիրէր օդ օլաւբ եիւբէյինի եարա-լար ըար։ Եիւբէյինին ճօշգունըլու-ղունատն Սուբը Կայա Մարիամա պէօյլէճէ սէօյլէմէյէ պաշլատը։ Եա ազիզ Վալեէսէ, պէն սէնին գուրըն ումուշ ում Հա, վայ Հա-լիմ. պունատն պէօյլէ ատա ճան ու կէօնիւլտէն խըզմէթ էթմէք արզուլէրիմ. անճագ պու անէսէք էթտիյիմ կիւնահլէրիմին աֆվը-նը սէնին էլինէ տիլէրիմ։ Սագահ օլաուղու կիպի, գօշուպ Գաբռիէլ-Թանըաըրն քիւլեէսինէ կիւտի. օ-բաճրգատա Սուբը Կայա Մարիամին պիր պատկերինին Հազուրինատ տիղ իւսթինէ կէլիպ, քէնաինի մէրհամէթլէր Վալեէսինէ Թէս-լէմ էյլէտի. վէ օնա լայըղնճա խըզմէթ էտէ պիլմէք իչէն օ մա-նասթըրա կիրմէյէ նիյէթ գօտու։ Վէ պու միւրաաը եէրինէ վաըա-ղունատ՝ վալեէսինին բույաըրնըն սահիհլիյինի՝ սիւրտիյիւ էօմիւբ Թարիգինատն իսպաթ էյլէտի։

Պու նագիլտեն անղլաշըլըը քի, Սուբը Կայս Մարիամըն շէփաաթ-ճը լըզը կիւնահկէրիմիզին ափսո-նա վէ սահիհ թէօվաթիմիզ նէ գառաը թէէսիրլն շէյ սիր: Ադկ Անդրեաս՝ աղ վագիթ արաաբնաա վաֆիր փաղնկէթլէր իլէ ասնա-նրպ, թէքմիլլիք եօլաննաա պիր էյի եօրնէք օլաու: Մեծաւօրլա-րընըն էմրիյլէ քահանայ օլաու, վէ էնճամբնաա՝ եպիսկոպոսլուգ րևւթապէսինէ գառաը վասըլ օլ-աու: Լաքին քէնաի եօմրևնիւն հէր հալինաէ Սուբը Կայս Մարիա-մա պիր պիյիւք իպաաէթ գալ-պինաէ սաղլաոր, վէ օնան իպա-աէթինի հէր թարաֆա եայմաղա հէր վէճհ իլէ չալըշոր: Խիւրաէմ քէլաի, ասնաննաա Յիճէնտիմիզին 1373 սէնէսի, եպէտի շաղլըղ ըւա աէվլէթ սիւրմէյէ սիւնեաորնը կէօյլէրէ թէպաիլ էյլէտի:

Խորա էտէճէյին ֆագիլէթ:

Միւպարէք վալիտէմիզ Սուբը Ասուածածինին ՄԱՐԻԱՄ իա-մի շէրիֆինէ իպաաէթէն, իլք եաղըլարը՛յլա պու հիւրմէթլի իա-մի պաղչայան սաղմոսլարը՝ հէր կիւն իպաաէթ իլէ սէօյլէմէյի սա-նա առէթ էյլէ:

Պու իպաաէթին Սուբը Կայս Մարիամա նէ գառաը չօգ մադ-պուլ շէյ օլաուգաը՝ պու իզդէհէթ թահսիս օլան նօվէնա քիթապը-նըն տիպաճէսինաէ հիքմէյէ օլան միճիզէթլէրաէն մնղիմ սիւր: Հաֆիթա՝ կիւնիւմիւզաէ միլլէ-թիմիզ սահի, հիւրմէթլի վէ ի-պաաէթքէար քիշիլէրին զայըհ-թիյլէ պու կիւնէ գրլսրզը իպա-աէթլէրի մուգապէլէ՝ Սուբը Կայս Մարիամանն նիչէ քերէմէյէ պուլ-մուշ սուր վէ Տալա պուլույօր:

ԵՒՐՄԻ ՏԷՕՐՏԻՆՃԻԻ ԿԻՆ

Ա Ճ Ք Լ Ա Ր

Գ· ԹԷՓԷՓԵԱՆ

Սուրբ Կոյս Մարիամէն, Յիսուս Էմմանուէլի մայրն եղար, 1· Իվլաթը Ցիսուս Էֆէնդիմիզին Ըլնալդ, 2· Ծնած եղբեյդ, 3· Ծնած ծանը Հոգիդ ընդունած չեփոխ ոճըլար:

1· Սուրբ Կոյս Մարիամէն, Իվլաթը Ցիսուսան Թէնի Հոգդընաս չէքմիկի ածըլար: — Սուրբ Կոյս Մարիամ Իվլաթը Ցիսուս կէօրմէ քի, պաշտան պաղա գատար եարէ պէրէ քէսիլմիշ· կէօզլերի ածը եաշլար իլէ կէօլ օլմուշ· լէհճէսի պօղուլմուշ· պէօյրիս եարըլմիշ· հէր հասէլերի գանա պուլանմըշ վէ ազիզ Թէնի պիր խաչ իւզերինաէ կերիլէ եքսերլեր իլէ մընալանմըշ բար: Իվլատընէն Թէնի իւզերինաէ կէօրմէյիս հէր պիր եարէլեր քէնտի վալեաէլիք եիւրէյինաէ տաճի աչըլտըլար: — Էյ քրիսթիյան, սէնին մուհտապէթին իչուն, խաչ իւզերինաէ եարըլեր վէ պերէլեր արաստընա էօմրինաէ դուբպան եաէն Էֆէնտին Ցիսուսուն խաթըրընը Թէն սէվտասըդ՛յա սէն նիճէ ինճիաէ պիլմիշ սին:

2· Սուրբ Կոյս Մարիամէն, Ցիսուս Էֆէնտիմիզին եիւրէյի Հոգդընաս չէքմիկի ածըլար: — Սուրբ Կոյս Մարիամ, պիր Թարաֆտան կիւնահքեարըն սէլամէթի իչուն, քէնտի Ալլահ Իվլատընէն պիր խաչ իւզերինաէ Թէլէֆ օլտուզունու կէօրիյօր ուտու: Օ պիր Թարաֆտան տաճի, ճէմաաթըն նամընէօրլուզունու վէ քահանայա պէալերին արտագ ճէմաաթլա պիր օլմուշ ածը ածը սիթէմիլեր իլէ Ցիսուսու խօրլայտագ, սիրքէլի էօտ իչերտիքլերինի, վէ Հայվան-

ման պէտքէր պիր փարալայըճը ճանամար կիսի՝ մըղըղ ըլա պէց-
բիւնիւ տէլտիքէրինի կէօրիյօր ուռու։ Պու օլան մուսթպէթլի եա-
րամաղլըղլարա , ամմապա նէ կէօ-
նիւլ վէ նէ Հարէքէթ իլէ , Սուբ
Կայա Մարիամ տայանա պիլտի։ —
Եա ամբլարա զարդ օլմուշ Վալի-
ուէ , պէնի ուէ սէնին ամբլարընա
հիսաէտար էյլէ. պէնի, պէնիմ էքթ-
տիքլէրիմ վուքթ-փէրէմթլէրին վէ
եահուտիլէրին էքթիքլէրինաէն
չօդ պէտքէր տիր. օնլար պիլմէյ-
րէք օ զալըմլարը էքթիքլէրի ի-
չէնի, Էվլատըն խաչ իւզէրինաէ Փէ-
ուէրինաէն օնլարա ամվ տիլէմի։
Լաքին պէն Հէր շէյի Թանրյօզ ,
Հէր շէյի պիլտիքաէն ոսնղրա ,
Համթթա՝ Էվլատընըն նիհայէթ-
սիզ լութֆ-փլարընա նամիլ օլուռ-
ման ոսնղրա , եվնէ կիւնահլէրիմ-
լէ Էվլատընա սկյաուէթլէր վէրիպ ,
նիչէ քէրրէ եէնիսաէն խաչա օնու
կէրտիմ. վայ Հալիմէ։ Ալլահընը
Հուզուրինաէ սէնաէն զայրի , պիր
պըղընամագ եէրիմ եօդ. իլթէ

չիմսիյէտաէք էթիքլէրիմ կիս-
նահլարա Թէօվպէլէր օլսուն։

3 · Սուբր Կայա Մարիամըն , Էվ-
լատը Յիսուսուն ճանը Հազրնտա
չէքտիկի ամբլար։ — Տէրտիմէնտ
Վալիուէ , Էվլատը Յիսուսուն ճա-
նընընն, նէ պիչիյէք աղըր վէ սրդլէթ
իչինաէ պուլունտուզունտ կէօրիս-
յօր ուռու։ Նարէկէրինին Թէնինէ
վէրտիքլէրի ազապլարտան պին-
լէրճէ զիատէ՝ բուհինէ տէօքտիք-
լէրի ամբլարը՝ Էվլատընըն փիզան-
լէրինաէն անղլատը .քի , Փէտէր-
ուլլահ տօղրու "Ատուամ իմ,
Ատուամ իմ, ընդէը Թողեր զիս.
Եա Ալլահըմ , Ալլահըմ, նիչինի
պէնի պրըտարըն,, տէյի, փիրիատա
էթտի։ Վէ պու սրդլէթլէր իչինտ
իւչ սատթ խաչ իւզէրինաէ,
հիչ պիր Թէսէլլի տույմայարագ ,
Թէհամմիլ էթիքտէն ոսնղրա ,
ադրպէթինաէ նիւքսէք պիր ա-
վազ իլէ "Դա՝ Փէտէր, բուհիմի
տէսթինէ Թէվիմ էտէրիմ,, տէյի
չաղըրըպ, Թամըը պաշընը կէօքսիս-
նէ էյտի, վէ միւպարէք ճանընը

թէսլիմ էյլէսի : Իշթէ պիր ինսան օլմուշ Ալլահ, ինսան մուհապպեթի իչին, պիր խաչ իւզերինէ էօլուեաօր· վէ պիր վալիսէ քէնտի Ալլահ Էվլատընդն սիյասէթլէրինի կէօրիւպ, տայանա պիլիյօր . եա հիքմէթլի մուհապպեթ : Յիսուս պիզիմ իչին էօլիւյօրսա, պիզ նիճէ օնա սիյասէթ վերերէք էօմիւր սիւրե պիլիյօրուզ : — Միւսլիմազա էյլէ, էյ քրիսթիյան, Կոզգոթա տաղընդը, Էֆէնտիմիզ Յիսուսուն վէ Սուբը Կույա Մարիամը· վէ օնլարը պիր տահա ինձիթմէմէյէ գալի նիյէթ գօ :

ՏՈՒԱ

Ընողնութիւն հիւանդաց, աղօթեա վասն մեր :

Եա խասթէլէր Շէֆասը, չէֆասէթ գըլ պիդիմ իչին :

Սանա, եա ամբլը ճանլար թէսէլլիսի, մերհամէթլի Վալիսէ· կէրէք թէն, վէ կերէք ճան մարազլէրինէ հինիսէյիսլ սըղըայան սէֆիլ ինսան էվլատլէրինէ եարարմ էթմէք, սանա վերիլմիշ տիր : Ա՛խ, նիչէլերէ էյլէսիյին պու քերէմէ պէն լայըգ մէյիլ իսէմ տէ, եինէ սէնին էօլչիսիզ մերհամէթինտէ տիր պէնիմ իւմիտիմ : Եա թէբահիմլի Վալիսէ, ճիւմլէսինտէն էտնա շու էվլատընա տա, թէն վէ ճան սաղլընդը քերէմ էյլէ քի, պուընան պէօյլէ էօմրիւմիզն պատըսընը սէնին վէ սէնին Ալլահ Էվլատընդն մուհապպեթինէ կէչէրէ պիլէյիմ : Տահա էօլէմ սատթի եէթիշմէյէն, իշթէ սէնտէն, եա ալիղ Վալիսէ, սէնտէն պիր էյի էօլիւմ նիյազ եէերիմ : Օ չէ-

Թէն սահմանեալ սէն պէնիմ եար-
սրմ՛ճ՛մ օլ, շէյթան իղվալերին-
սէն հր՛ֆզ էյլէ պէնի, օ սօն ճան
էլամէթինեէ իմտահրմա էէթի-
շեպ իւզերիմէէն էօլեմ գօրգու-
սունու սէֆ էյլէ, վէ լա՛թ՛ֆ վեր
քի, սեվկիւլու Յիսուսմէն
միւպարէք եարէէրինի էօփերէք,
սէնին Թահմը իամինի տիլիմէէ
անահրազ, ֆազըր բուհիմի եարա-
սրճրմ Ալահա Թէսլիմ էսէ պի-
լէյիմ, եա Սուրբ Կյա Մարիամ.
ամին:

ՀԻՖԵԱՅԻ

Սրբուհի Պրիճիտա:

Պու Սրբուհի Ջվէցիա էյալէ-
թինեէ էհլի քեամիլ վէ հիւքիւ-
մաթ սահիպի ամթալարսան սիւ-
նեայա կէլմիշ սիր: Սուրբ Կյա
Մարիամին իպատէթինեէ վէ պիլ
ճիւմլէ ֆազիլէթ պապլնսա հէր
հալ էյի Թէրպիյէ օլսուզսան սօն-
ղրա. եաշը քէմալինէ վարընճա,
քէնաի պիքիրլիյինի փաք սազլա-
մադա հէր նէ զաման աշղը վար
բաբյրսա սա, փէսէրինին էմ-
րինէ զարշը կէլէմէյիպ, Ուլփօնէ
նամ Նէրիշնա պէյինէ նիքեահ
օլմադա մէճպուր օլսուս: Պու քէն-
սի սիւնեէվի հալինեէ Ալա-
հրն Թէսմպհիլերինի պիմ Թէսմամ
ԹուԹա պիլմէք իշին, կէրէք
քէնաի վէ կէրէք քէնաի էհլի վէ
սիւնեայա կէմիրէճէյի էվլաս-
լարընրն իւզերինէ, Ալահսանն կէ-
ճէ կիւնահուզ ամր կէօզ եաշլէրի
վէ օրուճլար իլէ՝ սահմ լա՛թ՛ֆ

տիկերտի։ Պու Սրբուհի սէքիզ էվլատ սահիպի օլուպ, ծնողքը Ալլահ կէօնլունճէ թէրպիյէ էթտիքտէն սօնղրա էհլի էօլտիւիւսէ, տիւնեաքընատն էլ չէքիպ, Սուրբ Կույս Մարիամըն իզզէթինէ մանամըզլար վէ խամէթխանէլէր գուրմաղա պաշլատը։ Պու Սրբուհիյէ Յիսուս Քրիսթոսի վէ Սուրբ Կույս Մարիամ կէօրիւնիւպ, նիչէ հիքմէթլի սըզլար պէյան էթմիշ տիրլէր, վէ ծնլարտան պիրի տէ պու տուր։

Պիր կիւն Սուրբ Կույս Մարիամ քէնտի սէվկիւլիւսիւ Սրբուհի Պրիճիտայա կէօրիւնիւպ, Յիսուս Քրիսթոսիմիզին խաչ իւսթիւնտէ էօլտիւիւ վազիթ, քէնտի վաղիտէթտէն եւրէյինէ Թէէսիր օլան աճրլարը վէզ ալլարը ադլա կէթիրիյօրլար տէյի, օնա Թէշէքքիւր էյլէտի։ Հադիգաթ Սուրբ Կույս Մարիամա վէ Յիսուս Քրիսթոսիմիզ պու իպատէթին նէ՛ տէրէճէտէ մանգպուլ չէյ օլտուղուն, պու նադիւլտէն անղլաշըլըր։ Պու

Սրբուհի, պիր կիւն պիր կիւնահքեար խամէթ հագդընտա, Սուրբ Աստուածածինէ քէնտի ածրլարը հիւքմէթինէ տուա էթտիյի Հալտէ, Քրիստոս Քրիսթոսիմիզ կէօրիւնիւպ, Խամէթէյէ պիր խոստովանահայր կէօնտէր, տէյի, Սրբուհիյէ էմր էթտի։ Սէրչի խոստովանահայր իբի տէքա խամէթէնին եանընա վարար, լաքին հէր նէ դատար ղայրէթ էթտի իսէ, խամէթէյէ պիր քեար օլմտար։ Խուշնուդի տէքա տէքա խոստովանահայր եինէ խամէթէնին եանընա վարարղընտա. Քիշի քէնտինէ տիւշէնի էթտիքտէն սօնղրա, հէրնէ գատար պիւիւք կիւնահքեար օլտա տախի, եինէ Ալլահըն մէրհամէթի հազըր տըր, տէյի, էօյլէթ վէրտի։ Վէ իշթէ՛ Ալլահըն լութֆիյլա, կիւնահքեարըն փէքլէշմիշ եիւրէյի քէնտինէն երնճայրպ, ածր ածր կէօզ եաշլերինէ պիր չօզ ալղայրպ սրղայարադ, տէօրթ տէքա խոստովանանք օլտու. վէ Սրբուհիւն ալտըյրտա, էօյլէ պիր թէէլլա վէ

շաղլըզ եւրէյինաէ տույտու քի, տահա էօմրիւնաէ էյլէ պիր փէ-
րահ եւրէք էտինմիշ տէյիլ իտի։ Վէ հեր խորհուրդլարը լայըզ իւզ-
րէ ալըպ, այնթր կիւն տէյինճէ՝ Ալահա թէպաիլ օլտու։ Պունդ-
տան սօնրայա Քրիստոս Էֆէնտիմիզ Սըրուհի Պրիճիտայա թէքրար
կէօրիւնիւպ. Պու կիւնահքէարրն թէօվպէսինէ վէրտիյիմ լուէթփուն
ատպէպի, ատտի, խաչ իւսէթ իւնտէ էօլտիւյիմ վաղիթ՝ սէվկիւլիս
Վալիտէյնի չէքտիյի ածրլարա օ-
ղան մէրհամէթիմ տիր քի, օնուն
ածրլարը հիւրմէթինէ հեր լուէթ
տիւկէյէն սէփիլէրէ մէրհամէթ
էթմէյէ մէճպուր օլուրում։

Էյլէ իսէ, էվ քրիսթիյան, պու
իպատէթին Սուրբ Կյոս Մարիամա
վէ Ցիսուս Էֆէնտիմիզէ պու գա-
տար մաղպուլ օլտուղունու պիլ-
տիքտէն սօնղրա, Սուրբ Կյոս Մա-
րիամըն ածրլարը հիւրմէթինէ,
պիր իպատէթ եւրէյինաէ թու-
թուշտուրմազա ղայրէթ էյլէ։

Ինդա էտէճէկին ֆազիլէթ։

Եա՛ կէօնլիւմիւն սէվկիլիսիս
Էֆէնտիմ Ցիսուս, միւպարէք
Վալիտէյն Սուրբ Կյոս Մարիամըն
ածրլարը հիւրմէթինէ օլսուն, շու
ճիւզլի գուրպանըմտա նազար էտիպ,
կիւնահլէրիմի ափվ էյլէ, տէյէ-
րէք, նէֆսիմնի եէնմէյէ, հիչ օլ-
մազսա կէօղիւնիւ վէ տիլինի զապթ
էթմէյէ ղայրէթ էյլէ։

Ս Է Ն Ա

Վ՛ողգալթա տաղընտա
Պիր խաչ տիքիլմիշ·
Կիւնահլար իչէն,
Միհրապ գաբուլմուշ·
Խիւտա Գուզուտու
Գաբպանա կելմիշ։

Ճէլլատա սիւրիւսիւ
Տէօրթ էանըն ալմըշ·
Գամչը վէ գրըպաչ,
Տիքէնլէ Թաճամէն,
Սէրտէն գատիմ
Գանտա պուլանմըշ։

Տէրալէ Վալիտէ
Օղլուն կէօրիւյօր,
Թէնի եարալը,
Գօլլարը պաղլը,
Պիր խաչ իւսթիւնտէ
Ճան չէքիշիյօր։

Կիւնէշ գարարըպ,
Տաղլար սարսըլտը,
Պիրլէ գայալար
Պիրտէն չաթլատը·
Սալթ Վալիտէսի
Մէրտանէ գալտը։

Պու եէր եիւզիւնտէ
Կէրչէ պուլունմազ,
Եա շէհիտլէրին
Ազիզ Սուլթանը,
Ածընա մինէնտա
Սիյասէթ օլմազ։

Պէն միւսթահագգ իմ
Պու ածրլարտա,
Ազիզ Վալիտէ
Պի կիւնահ Պիքիր,
Շիւն սուչտարըմ տըր
Սէպէպ պուննլարա։

ԵԻՐՄԻ ՊԼՕՒՆՃԻ ԿԻՆ

Վ Ա Ր Ք

Ա· ԹԷՓԷՓԵԻՐ

Սուրբ Կոյս Մարիամէն ֆէթրվարե էշլէնուիչ ու-լահաղլար, 1· պէշիմ էչին ըէն ալամ, 2· սուրբ Հաղըրդումէնտա ղէչմուշ պուլունան, 3· պէր քաղ ը-ղէրվնուրե էօլէն Ալլահա պահը մադդեսէղը իտի:

1· Ալլահ Էֆէնտիմիզին, պիզիմ իչին ինսան օլմասը հադդըսուա, Սուրբ Կոյս Մարիամին փիքրինաե իչնէմտիկի միւլահազալար: — Սուրբ Կոյս Մարիամին էն թաամճիւզ էթմէկի, վէ ատրուհի աշգինը արթըրան մաատ՝ Մարդեզդէթին խորհուրդս օլսուս: Քիշինին կէօնլէնիւնէ սէվմէկի տահիմ փիքրինաե օլմասը կիպի, Սուրբ Կոյս Մարիամին սուա, Քէլամուլլահա թէէն վէրմէյէ Ամինսուրբ Երրորդութիւնատան սէչիլմէկի, վէ պու խորհուրդա տահը ադամ մատաէղը փիքրինաէն սալա չըղմատըլար: — Ա՛հ, պիզ սէ, պու խորհուրդու միւլահազա էմիպ, Քէլամուլլահին թէէն ալըպ, վէ պիդաե սաքին օլսուզդունու էյիձէ փիքրիմիզաե իշլէտէլիմ:

2· Ալլահին Սուրբ Հաղըրդութիւնատա պիզիմ իչին մէվճուա պուլունմասը: — Ազիզ փէյղամբէրին թարիփի մուճիհինճէ՝ Սուրբ Կոյս Մարիամ, հէր կիչին Սուրբ Հաղըրդութիւնա եաղլաշըր բար· վէ ալըրըզ Սուրբ Հաղըրդութիւնա՝ իրթէտի կիչինէտ ը գալմինաե սադլար բար· վէ պու թարիզ իլէ, պիր տէրի Տապանակ կիպի Ալլահ տահմ օնուա սաքին օլմուշ ուսուս: — Սէն սէ, էյ քրիստիկան, Սուրբ Հաղըրդութիւնա գամուշսուզնուա, Էֆէնտին վէ Ալլահին Յիսուսս, Սուրբ Կոյս

Մարիամ կիպի, եւ բէ յինէ ալը-
սն. ամմա նէ միւկլի թէասիւբ
իլէ եագլաշորղընը, վէ Յիսուս
տահա եւ բէ յինտէ իքէն, նէ
թարզ եէրլէրտէ ֆիքրինի կէզ-
տիրտիյինի պիր քէրրէ միւլահազա
էյլէ:

3. Ալլահըն խաչ իւզերինտէ
պիղմ իչին էօլմէսի: — Սուրբ
Կոյս Մարիամ խաչ ալէթնատա սեվ-
կիւլիւ Էվլատընըն հէր սկյատէթ-
լէրինի, քէնաի՞տէ պիրլէքտէ չէ՞ք-
տի: Պու ածըլը խորհուրդլար՝ օ-
նունն վալտեէլէք եւ բէ յինտէ էօյլէ
տէրին պատմա օլմուշլար բոր քի,
պիր տագըդա պիղ ֆիքրինտէն
չըգմայըզ, տահմ օնա տիւշունէ-
ճէք մատտեէլէր վէրիրլէր իտի: —
Սէն տէ, էյ քրիսթիյան, էյլեր սըդ-
ճա սրգճա-ֆրիստոսուն սկյատէթ-
լէրինի ֆիքրինտէ իչլէտիրսէն՝
կիւնահլարընը վէ պէտ խոյլարը-
նը եէնէճէք, վէ հէր էյլէյէ մունէք
օլաճագ դուվվէթ պուլուրսուն:

ՏՈՒՆ

Ընտանեան միաւորաց, ազօթեան վայ-
րեր:
Եւ կիւնահ-քեարլարըն Սըղընտաղը, շէ-
ֆաաթ գըլ պիղմէ իչին:

Լա՛ւ մէրհամեթլէր վալեէսի,
Սուրբ Կոյս Մարիամ. ամմա սը-
ղընտարըն հիչ պիրինտէն եւ զ
չէվիրմէզսին: Ճան ու կէօնիւլտէն
թէօվպէյէ կէլմէզ, սէնտէն եար-
արմ տիւէյէն էն մէքրուհ կիւ-
նահ-քեարլարա պիղէ, հէր հալտէ
իմտատ էտէրսին: Սէն՝ Ալլահ Էվ-
լատըն հաքիմմիզ Յիսուսուն հու-
զուրունտէ, պիզէ հիմայէթինի
կէօսթէրիրսին: Ալլահըն տատալէ-
թինէ միւսթահազդ օլտուղու-
մուզ գաղեպլէրտէն սէն պիղի
դուրթարըրսըն. սէն տիւշմէնիմի-
զին հիւճիւմլէրինտէն պիղի էսիր-
կէյիպ հրիգզ էտէրսին: Սէն կիւ-
նահ-քեարլարըն գալպինի՝ քէմ
շէյթանըն զէհիրինտէն փաքէ-
յիպ, թաճը իւմիտ պէէնանը
եւ բէ յէրինէ աէօքէրսին: Ա՛հ,

նիչէ՛ ճանկերէ ինայէթ էտիպ, ճէ-
հէննէմ գափուլարընտան օնլարը
կէրի չէվիրմիշ սէն, նիչէկէրինի
թէօվպէչէ կէթիրիպ, էօմիւրլէրի-
նի իսլահ էթմէկէ լըթֆ վէրմիշ
սէն: Իկը վալիտէյիզ Եւանըն էն
էանա էվլատը, իշճէ աղլայըպ սրգ-
լայարագ՝ խաբի փայինէ եիւզու-
միւ սիւրէրիմ, կիւնահվարըմա ածիվ
վէ պիր տահա օնլարա սիւշմէմէք
իչճին պահա լըթֆ քէրէմ էյլէ:
Պէնի էվլատ՛ընդա պարըշտ՛ը· վէ
էօղիւմ տատթըմտա՝ Էվլատընդն
հիւրմէթլի Հուզուրինէ պէնի չը-
գարմադա լայը՛գ էյլէ· եա կիւնահ-
քեարլարըն Սըղընտաղը, Սուբ
Կայա Մարիամ. ամին:

ՀԻՔԵԱՑԻ

Սրբուհի Մարիամ Եգիպտացի:

Պիւնահտա էօմիւր կէչէրէն սէ-
փիլ, հէր նէ գատար Ալահ՛ըն ին-
թիգամընա միւսթահգդ օլմուշ
ուտա տա՝ Սուբը Կայա Մարիամա
սէրուճի եիւրէքտէն սրղընտրդ-
տան ոճնղտա, հէր հալտէ օճուն
շէփատթը՛յըտա աճիվ վէ լըթֆ
պուրտա պիլէր: Նիճէ քի, պու կիւնէ
թէօվպէչէ կէչէն կիւնահքեար-
լարտան պիրի տէ, Սրբուհի Մարի-
ամ Եգիպտացի օլտու: Պու թէօվ-
պէքեար Սրբուհի Մարըրտա ոտղ-
տու· վէ պիր գէման կիւնահկերտէ
էօմրիւնիւ կէչէրտիքտէն ոճնղտա,
ադրպէթ Ալահա տէօնիւպ, գա-
լան էօմրիւնիւ ոտպաշնարտընքըր-
լա կէչէրտի: Վէ սաքին օլտուղտա
չէօլտէ պուլտնան Ծողհմա նամ
ադիզ Անապատականտա քէնտիսի
Սրբուհի լհսանէն պէօղլէճէ նագլ
էյլէտի:

Օն իքի եաշընտա իքէն, ա-

թաղարրմէն էմբինի պասըպ, ծնողարըն վերահքէլէրի նասիհաթ ըլարա նիսպէթ, գաղդըպ Խաբէնտէրիե շէհրինե վարարմ. վէ օրատա հեր տիւրլիւ կիւնահ չնրքէլէրինատ միւլէվվէս էօմիւր կէչէրտիմ: Պու էանատ, եաղ կիւնէլէրինին պիրինատ Սուրբ Խաչէն պիր եօրթուսու նամն իպղէթինէ, պիր թաղրմ ճէմաաթըն կէմիյէ պինիպ, երուսաղէմ զիյարէթէ վարարզ ըլարընր կէօրտիմ իսէ, պէն ատ ծնղար բրա պէրապէր կէմիյէ կիրտիմ. վէ քէմ խույլարրմնատ վազ կէչէմիյիպ, եօրտա իշլէմէտիյիմ ճէնտալըզ գաղմատր: Մէգրքեւր եօրթուսու նամն կիւնիւնատ եէթիշիքլէրիմիզ կիպի, պիւթիւն ճէմաաթ Սուրբ Խաչէլուէթիւնա սէճատ գրւմազ իշէն, քիլիսէյէ կիրմէյէ պաշլատրար: Պունդար բրա պէրապէր պէն ատ իշէրի կիրմէք իսէ էյլինճէ՝ նէ քի էյլէտիմ իսէ, իշէրի կիրմէք միւմքին օրմատր. զէրա պիր կիզլե գուվվէթ պէնի կէրի էթիպ, տիշարր գօվայօրուտու: Վէ պու հիքմէթ ատճաթէլ թէքրարըն տրյրտա. կիւնահլարր մրա Ալլահըն Տաճարընա կիրմէյէ նալայըզ տայրտարղմը տույտուտ: Վէ պու միւսահազլար գալպիմ էյլէ պիր իշլէտիլէր քի, եւրէյիմ գաղդպ բղդրա բղդրա կէօքսիմիւ տէօյէրէք աղտմատղա պաշլատրմ: Վէ պու հալատ օմունուպ տուրուքքէն, օրատա Սուրբ Կոյս Մարիամըն պիր պատկերի կէօղիւմ իլիշնճէ՝ հէման տիզ իւպէրինէ կէլիպ, մերհամէթլէրվ ալտէօնինէ պու կիւնէ եավարմազա պաշլատրմ. եա Սուրբ Կոյս Մարիամ, սէնին լէքսիզ փաքլղղըն իշնն օլսուն, մերհամէթ էյլէ պէն սէճիլ կիւնահքեարա, վէ շու կէօզ եաշլարըմը Ալլահա մատպուլ էյլէ: Պէնիմ սէլամէթիմէ ալաթ օլան ազիմ Խաչելութիւնա սէճատ գրւա պիլմէք իշնն, քիլիսէյէ կիրմէյէ պանա դարշը կէլէն գուվվէթի սէն մէն էյլէ: Թէօվպէյէր օլսուն, պունատան պէօյլէ գալպիմի Ալլահրմա սունարըմ, վէ պու նիյէթիմնն թահ-

դրդլըղնա, Ալահրմրն հուզու-
բինաէ պէնիմ հագդրմա սէն քէ-
ֆիլ օլ։

Պու առւամ պիթաիքլէյն, եւիւ-
բէյիմաէ պիր ֆէրահ առւյմաղա
պաշտարմ, վէ օրաճրդաան գալ-
դրպ, վարարմ քիլիսէյէ կիրաիմ.
վէ ինսանլարա հայաթ հիպա էյ-
լէյէն Սուբբ խաչա սէճաէ գրւ-
արմ։ Ալահրն ազիմ լութֆու
նաւրւյլա, ֆիքրիմ այրընլանդպ,
թաւթառւզամ եօլառւզ հարէ-
քէթին չէրքինէյինի թանը-
արմ. վէ եւիւբէյիմին ճօշղունդու-
զունաան կէօզէրիմանէն սէլլէր
ագրառարագ եէրլէրի ըզալաթմադա
պաշտարմ։ Նիհայէթինաէ քի-
լիսէէն ախշարր չզրւրպ, գօառւ-
զամ նիյէթէ քէֆիլ թաւթառւ-
զամ պաակերին էօնիւնէ ախպ
չէօքաիւր, վէ պէօյլէ աէտիմ. Եա՛
մէրհամէթքեանի Ալահ վալի-
աէսի Սուբբ Կայա Մարիամ. սէն
քի, պէնիմ նալայրդըղդմա պագ-
մայրպ, տիլէյիմի գապալ էյլէաին,
իչթէնիյէթիմի թէքմիլ էաէճէք

վադիթ, էյլէ նէ քի իսթէրսէն.
եօլսւ նէրէյէ քի միւրաա էաէր-
սէն. սէն օլ պէնիմ թէօվպէմ վէ
սէլամէթ եօլառնա գրւաղրւզ։ Օ
զամանն. Յորդանան չայրնր կէչէր-
սէն, բահաթ պուլառբառւն, տէյի,
կէօյլէրաէն պանա պիր սէս կէլսի։
Պու սէօզլէրաէն եիւբէյիմ գալ-
դրպ. Էա՛ Սուբբ Կայա Մարիամ,
սէնինչէ հնսանլար սէլամէթ պուլ-
մուշ ուսա՝ պէնի տէ նաղարրն-
ասան պրրսաղմա աէյի, Սուբբ Կայա
Մարիամրն պաակերինէ ֆէրեսա
էյլէյիպ, անիսէ գալդարմ իւշ
էքմէք սաթրն ալառրմ. վէ Յորդա-
նան չայրնա առղրւս եօլա չըգարմ,
վէ կէչսիյիմ եօլլարր կէօզ եաշ-
լարրյլա ըզալառարագ, Յորդանան
չայրնր կէչսիմ։ Վէ օրաաա քէն-
սիմի պիւթիւն պիւթիւնէ Սուբբ
Կայա Մարիամա թէսլիմ էսիպ,
դրըզ եէսի սէնէ սրզր ապաշնա-
բանքլար իչինառէ, պիր իզոպզ չէօլ-
սէ էօմիւր կէչիրսիմ։ Օն եէսի
սէնէ ֆէնա սէվառարա գարշր
ճէնքլէչսիմ. վէ պու թէէրիպէլէր

արասընտա պուլունտուզամ վեման, կէօքսիւմիւ սէօյէրէք՝ Սուրբ Կոյս Մարիամին պատկերի հոզուրբնաէ էյլէսիյմէնկյէթի ֆիքրիմէ կէթիրերիմ։ Վէ հէր տաիմ տուտայա տուբտուզումնա՝ պայրամլարը, Սուրբ Կոյս Մարիամին եարտըմըը աշկըեարէն պուլուր ուտուամ։

Սուրբ Կոյս Մարիամա սըղընմադ վէ օնուն նազարը ալէթնտա թէօվհիւտ կէլմէք, կիւնահքեար քիշիյէ նէ գատար մէնֆիաթը օլտուզու, պու հիքեայէտէն պէլլի տիր։

Իքրա էտէճէյին ֆագիլէթ։

Էֆրաֆլարընը Սուրբ Կոյս Մարիամին իպատէթինէ թէսէթուշտուրմադա, վէ էլեաէն կէլէն գատար, ախերլերին պէնիհնտէ զուհուր էաէն Ալլահա գարշը մուբադալարը մէն էթմիյէ զայրէթ էյլէ։

ԵՒՐՄԻ ԱԼԹԸՆՃԸ ԿԻՒՆ

Վ Ա Ր Ք

Բ· ԹԻՓԼԻՍԻԵՒ

Սուրբ Կոյս Մարիամըն սէօհպէթլիլէրէ վէ ասէլէրէ պէնիէն եօմրիէնէ, 1· Ալլահ հաֆիզընտա, 2· Ալլահ ռահմադընընէ, 3· Ալլահ էլէ պէրմադըը օլտու։

1· Սուրբ Կոյս Մարիամին Ալլահ հագդընտա սէօհպէթ էթմէսի։ — Քիշինին լհամը էքսէրիա գալպինտէքի օլմնը սէօյլէտիյի կիպի· Սուրբ Կոյս Մարիամտա, տէրուընհնտէն Ալլահ ըլտա պիր, վէ օնուն մուհապպէթիյլէ տօլու օլտուզունտան՝ Ալլահտան զայրի, նէ շէյ հագդընտա տինտարլար ըլտա սէօյլէյէ պիլմէր իտի։ Ազընտան

չըգան հեր քելամըերի, Ալլահ աշ-
դրյա թաւթաուշմուշ օգ միասլե,
իշխանենե գալպենե վաբաւպ, թա-
թաուշաուբալար բար: — Էյ քրիս-
թիյան, ակնե Ալլահ հադդընաա
նաաիր վե ապ ասօհպեթ էթակիյե,
Ալլահ մուհապպեթինաե կեվհեք
օլաուզնա պիր իսպաթ ակյի՞լ
մի: Մաաամ քի, Ալլահ մուհապ-
պեթինի գալպենաե թաւթաուշ-
աուբմագ արզուէյէն քիշիյե, Ա-
լահ վե բուհանի շէյլեր հադդըն-
աա ասօհպեթ էթմէք՝ փեք էլզեմ
շէյ սիր:

2. Սաբր Կյա Մարիամըն, Ա-
լահ մուհապպեթինե ասօհպեթ
էթմեսի: — Տինաալըարըն սեվկիս-
լիս Վալհաեսի, Սաբր Կյա Մարի-
ամ, պազը տեփա քենաի թանըր-
արզարր տինաարլարա վարըպ
խասեթելիք վե արզելեթ վազիթել-
րինաե ոնարաա թհսեզլե վերսիյի
մէմալ իսկ տե. պու խրզմէթլերի
փագաթ Ալլահ մուհապպեթի ի-
չինե էթակիյի՝ պի իշհիպահ սըր:
Շէյլե քի, լհանընըն հեր պիր

ասօղերի վե գալպինին հեր պիր
հարեքելեթի Ալլահըն աղեմ միւրա-
սրնա տաիմ մուեթապրդ օլտու:
Էյ քրիսթիյան, ակնե տե տաիմ Ա-
լահ հադդընաա ասօհպեթ էտե-
մեզսեն, պաբի հեր տաիմ Ալահա
մագպալ օլմագ հավեսիյե. եվ-
վելա՝ տաեթե էթակիյեն եագբ-
շըգսրզ փեհնա ասօհպեթլերի էթ-
մեյե լհանըրնա բուխասաթ վերմե.
քրինեճ՝ Ալլահըն միւրասրնա մու-
թաապրդ ասօղերե տիրենի ալըշսը՛ր:

3. Սաբր Կյա Մարիամըն Ա-
լահ բյա պերապեր ասօյլեշմեսի: —
Սաբր Կյա Մարիամ, Ալլահ հադ-
դընաա էթակիյե ասօհպեթ տենե զի-
տաե, քենահի Ալլահ բյա պերա-
պեր ասօյլեշիր իսի: Պիւթիւն էօմ-
բիւնիւն մենղիլե, պիր միւտաավիմ
տուա վե թաատճիւզ գալտագ
հիքմեթ օլմուշ ուտու: Եօրկոն
թաապիաթընր ույդուգույլա տենե-
լենաիրսիյի վազիթ պիլե՝ եիւբեյի
թուհուշմուշ Ալլահտաա եաշար-
բար: Պու մինվալ իւզրե, օնուն
Ալլահ բյա պերլեշմեսի, նե հայրան

գալաճագ տէվլէթ օլսուս։ — Սուբը կայս Մարիամին պու ա-զիմ ֆազիլէթինի կէօրտիւյիւնտէ, սէնին սէֆիլլիյինի վէ թէքմիլլիյինի էյիճէ միւահազայ էյլէ քի, նէ ճիւզի վազիֆ, վէ նէ ֆիքիր տաղընըգլըղլա տուպայա տուբուբաուն։ Կէլ, էյ քրիսթիան, էֆէնտիմիզ Ցիսուսա վէ Սուբը կայս Մարիամա բէճա էյլէ քի, ասնա տուա էթմէկ լութֆունու քէրեմ էյլէսինլէր։

ՏՈՒՆ

Մխիթարիչ վշացելոց, Օգնական քրիստոնեից, ազօթեա վասն մեր։

Եա տէրտիլէր Թէհէլլեսի, վէ քրիսթիանլար Եարտըմճըսը, չէֆաամի գըլ պիզիմ իչին։

Ասնա, եա տէրտլէ ճանլարըն Թէհէլլեսի ածըգլը վ ալիտէ, սանհանկյազ էտէրիմ. շու կէօզ եաշը չէօլենտէ, սէնին խնամատարնա արզուան սէֆիլ ճանըմա ինայէթ էյլէ։ Էֆէնտիմիզ Քրիստոսուն վ ալիտէսի օղուռլաունան՝ պիլ ճիւմլէ քրիսթիանլարըն տախի վ ալիտէսի վէ Եարտըմճըսը՝ սէն սէն։ Եա ազիզ վէ Թէքէհիմլի վ ալիտէ, պէն սէֆիլէն տէրտլէ ֆիզանլէրինէ գաւլագ վէր պիր քէրրե, վէ էթրաֆըմը գափլայան պէլալէրտէն պէնի Ղրճղ էյլէ։ Էվլատընըն ուղրունա խօրլանըպ, էզկյէթ չէ.քէն քրիսթիյան գարաուաշլարըմա Եարտըմ էյլէ. վէ քիլիսէի չէրիֆի՝ Հիմայէթին ալմըշտա սագլա՛ քի, տիւշմէնլէրինէն

պիր քէտէրինէ ուղղամասըն։ Տին-
տարլարըն, խոստսա՝ միւպարէք
ամինիմիզին պահալը խաղինէ-
սինի իմիտիմէք մուխաթապարնտա օ-
լան գարտաշլարըմա մէմ անէք
քէրէմ էյլէ. ահնին պիզ վա-
լիսէ օլտուղունու կէօսթէր պիզ.
չէփաամի գրլ ճիւմլէմիզ իչին քի,
պազր գալան էօմրիւմիւզիս քրիս-
թիյանճա կէչիրիպ, պիր կիւն Ան-
լահ Էվլատըն Յիսուսու էպէտի
տէվլէթիյլէ գաղանմազա լայրգ
օլալըմ. եա՛ մէրհամէթլէր վալի-
սէսի Սուբհ Կոյս Մարիամ. ամին։

ՀԻՖԵԱՅԻ

Սբբուհի Փիլոմինա։

Ալինիմիզտէ, հիքմէթլի միւ-
ճիզէթլէր իլէ իզզէթլի նամը
եիւրիյէն սբբուհի Փիլոմինա, պու
տէվրին պաշտանկրճընտա հիքմէթ-
լի թարիղլէր իլէ, քէնտի ասլը-
նըն նադլինի՝ այրը այրը մահալլեր-
տէ, իչ պապէտա ադիմ քիչիլէրէ,

պու կիւնէ քէնտիսի պէյան էյ-
լէսի։

Գատիմի պէմանլէրտէ Րումիս-
տան վիլայէթլէրին պիրինտէ,
փսէթփէրէսթ պիր փատիշահըն
պէնդրզյրտա։ Ալթալարըմ էվ-
լատ սահիպի օլմադըղլարընտան,
պու խուսուստա փսէթլարա տա-
իմ տուա վէ փիշքէշ էտէրլէր իտի։
Պիզիմ ապրտպալարըմզտան օ-
լարագ Փուպլիա նամ Բօմպը
պիր ադիզ քրիսթիյան հէքիմ
վար ըտը։ Պու Ադիզ՝ ալթալարըմըն
պուլունտուղլարը սէփիլ Տալէ չօդ
ադմարդընտան, Հօդին Սուբբուն
թէէսիրիյլէ ահն մատտէլէրի Տագ-
դընտա՝ ծնլարա պիր կիւն սէօզ
աչտը. վէ էյէր վաղթիզ օլսը-
ատնրզ էվլատ սահիպի տէ օ-
լուստուղ, տէմիյէ տահի ճէ-
ատրէթ էթտի։ Վէ իշտէ Ալլահըն
քէրէմիյլէ պու սէօզլէր ալթալա-
րըմըն եիւրէյինէ իշէյիպ, տէօն-
տիւլէր քրիսթիյան օլտուլար։ Վէ
պիր էյէտամէտ ասնղըա, Վալի-
սէմ պէնի տիւնեայա կէթիրին-

ճէ, ասղուս տին նուրուննաս պու-
ազիմ մէվլուա վազը օլաս տէյի,
պէնիմ ասրմը Ֆիլօմէնա, եանի՛
նուբ էվլատը չազըրար: Ամա-
լարրմըն փէք մահպուպի օլաս-
ղուման, փէտէրիմ պիր նահազդ
ճէնը ,ումմուրմլա, պի նամուս
Դիոկղէտիանոս չազարը սուլթա
եամըրմազ իչէն, Բօմպայա վարմա-
ղա մէճպուր օլասույսաս, պէնի
տաճի տաՏա օն իւչ եաշընտաս
իքէն վալիսէմըզ պէրապէր Բօ-
մպայա կէօթիւրտիս: Օրտաս վա-
րըպ չազարրն Հուղուրինէ իս-
չիմիւզ տէ պիրտէն չըզտըզ. վէ
փէտէրիմ նահազդ ճէնը Հազդրն-
տաս սէօզ էտէյօրքէն, չազար տէօ-
նիւպ. Տօմիտիմ պէնի իքնեամի
էմմէյէ նաճիլէ եօրուլմա. եիս-
րէյինի բահաճի Թուրի. էյէր զը-
զըն Ֆիլօմէնայը պանա նիքեահ
էտէրսէն, տէվլէթիմին գուվվե-
թի տաիմ սանա եարտըմճը օլսըր
տէտի: Ամալարրմ պու Թէքլիճի
գապուլ էտիպ, էվլ տէօնտիք-
լէյն. Բօմա տէվլէթի ինէ Սալման

օլաճագտըն տէյի, պու պիսյիք
պախթը պէնիմ էօնիւմէ գօսու-
լար: Լաքին Պէն օն պիր եաշընտաս
իքէն, պիքիրլիք ահա էթմիշիմ.
շիմտիէն սօնղրա պէն Յիսուս Քրիս-
տոս Էֆէնտիմին իմ տէյիպ, պու
Թէքլիճի գապուլ էթմիտիմ:
Փէտէրիմ հէր վէճհ իլէ չալըշար.
լաքին Ալլահըն լութֆու գուվվե-
թիյլէ պէն նէյէթիմտէն վազ
կէչմէտիմ: Դիոկղէտիանոս՝ պու
օլան վազըպը տույունճա՝ պէնի
Հուզուրինէ կէթիրտիպ, իլք էվ-
վէլ իլթիֆաթ վէ Թաթիլըլ՛զա
եիւրէյիմի ալմաղա չալըշըպ, հէր
ճահար պօշ օլասույսաս, ամմը-
պէթի, Թաթիլըլըը էօրֆէ Թէպ-
տիլ էթտի. լաքին օնաան տա պիր
քեաը պուլմայրճա, պիր գարան-
լըզ զընտաս Հափս էթտիրտի:
Վէ շէյթան եաթաղը օլան քէն-
տի մուրտար նէֆսինտէ Թահրիք
օլան մէքրուհ նատիպլըը իճրա
էտէպիլսին տէյի՝ օրտաս էլլէրիմի
պյադլարրմը Թօմրուզա վուրտուր-
տու: Եիրմի տէօրթ ասաթտա

պիր կէլէր, կէօյա ֆիքրիմի քէն-
ան ֆէնա մէյլինէ ճէլպ էաէ պիլ-
մէք իչին պաղլարըմը չէօզտիւ-
րիւր վէ պիր ազ սու վէ է.քմէք
վէրիպ՝ Թէքրար էզկյէթէ վէ-
րիր իտի: Լաքին պէն քէնտիմի
միւսաաֆիր Էֆէնտիմ Յիսուա
վէ ճիւմլէտէն փաք Վալիտիմ
Սուբը Աստուածածինէ սիփարըշ
էթմէքտէն ֆարիղ կէլմէյիմ:
Հափիսաէ տիւրլիւ էզկյէթլերաէ
օթուզ իւչ կիւն կէչերտիքտէն
սօնրայա. կէօյլեր Սուլթանը Սուբ
Կոյս Մարիամ, քէնտի Ալլահ
Էվլիասը գուճաղընտա՝ հիքմէթլի
նուբ ուլա սօնտանմըշ պանա կէօ-
րիւնտիւ, վէ տիւրլիւ քէլամլեր
իլէ Թէսէլլի վէրտիքտէն սօնրայա,
պէօյլէ տէտի. Գօրգմա, զը՛զամ,
պէն սանա տահմ եարտըմճըլըմ.
գայրըճճըն մէլահքտէն պաշգա,
պէնիմ սէվկիւլիւ զըզամ սէն տէյի,
եէր եիւզիւնտէ իքէն պէնիմ գա-
յըրըճճըմ Գաբրիել Հրեշտակապետ
տէ սանա եարտըմճը եօլլանա-
ճագ: Վէ եիրմի կիւնտէն սօնրայա,

կէօյլերե Թէպտիլ օլաճագ սէն
տէյիպ, կէօրիւնմէզ օլտուս: Վէ
իչմէ պիր Թահթը գօգուս զընտան
իչինէ եայրլար:

Լաքին Դիոկղէտիանոս քէնտի
էմրինէ պէնիմ իճտահաթ էթմէյէ-
ճէյիմէ տազը քէսիճէ՝ սիյա-
սէթ վէ էօրֆ գուվվէթիյլէ, պի-
քիրլէյիմի պօզմագ իչին, քէնտի
սարայը էօնիւնտէ պիր տիրէյէ
պաղլատըպ, Տէօյիւն շունտուտէյի,
էմր էթտի: Պի նամուս չազար,
Թէնիմի պիւԹիւն եարտա պէրէ
գանտ պուլանմըշ կէօրիւնճէ, Հէ-
ման էօլիւմ ալամէթինտէ գըյա-
սը՛յլա՝ Հափիսաէ էօլէյիմ տէյի
սիճիլ քէտի: Վագըտա պէն տէ
էօմրիւ միւն սօն Հարէքէթլէրինտէ
պուլունույօրքէն, իչմէ անարզըն ի-
քի ֆիրիչմէ կէօրիւնիւպ, պիր գըյա-
մէթլի պէլէտան իլէ Հէվ եարէ-
լէրիմի տիւզէլտիպ պէնի սաղալմա-
տըյար: Իրմէթտի կիւն Դիոկղէ-
տիանոս պուննու տույուպ, վէ պէնի
սաղալմըշ վէ էվվէլքինտէն տահա
ղիտաէ տիլպէր կէօրիւնճէ՝ շաշա

գալաը: Վէ Դիոս փութուն պու պիր հիմմէթի տիր, մութլագա սէնի Րօմա սուլթանը էթմէք միւրատ էտէյօր սէյիպ, հեր վէճհ իլէ պանա իղղէթ վէ խըրամ էթմէյէ պաշլատը: Լաքին պէն Հոգին Սուբհան քէրէմկյլէ պի նամուսուն հէվի էանղլըշլըգլարընը եիւզիւնէ վուրարագ՝ ֆիքրիմճէ մէթին գալմըմ: Վէ միւպարէք սինիմիզ Հազգընատ էթմէյիմ սէօհպէթլէրէ, Դիսկուէհանոս քէնտի պիլ ճիտմէ էթմէկ պատալարը՛յա պիր ճէվապ վէրէմէյինճէ՝ էօվքէսինէն պիր ազկըն ատան կիպի Հայգըրարագ, պէնի պիր կէմի սէվիրինէ պազաատրպ, չայս ամմաղա էմր էթմի: Լաքին Ցիսուս Քրիստոսմէդին հիւրմէթկյլէ էվվէլքի ֆիքրիշէէրը պէնիմ պազմըմ չէօզիւպ՝ գանատալարը՛յա քէհէրսիզ սու իւամի իւնատէն պէնի էիւրիսէթը՝ գարշըքըի գրդրդա կէչերսիլէր: Վէ օրատա պու Հիքմէթի կէօրէն ճէմաաթըն ճիւմլեսի սէօնիւպ քրիսթիկյան օլատլար: Օ գէման

պի նամուս՝ Պու պիր պիչիճիւ գրդը տրը, սէյի Հայգրբրպ՝ գրզկրն օգլար ըլա պէնի վուրմազա էմր էթմի: Լաքին օգլար պէնի վուրաճագ եէրսէ, սէօնիւպ սաթանլարը էօլսիւրսիւէր. վէ պու Հիքմէթի կէօրէնէէրսէն չօղու եիւնէ սէօնիւպ տօղրու սինէ կէլսիւէր: Ադրպէթ՝ չազարըն չարէսի թիւքէնիպ գրլըճ ըլա պօյնուրմու վուրատրատու:

Վէ պէօյլէճէ օգատատա պյընըն օնուհնատա ճուտմատա կիւնիւ՝ բուհիմին մուպարէք կիւէյիսի Ցիսուս Էֆէնտիմճէն պիքիրլէյիմին իհթիշամ թաճրնր ալմազա՝ կէօյլէրէ վարարմ:

Պու Սրբուհինին Հալա ճէննէթսէ Ալահըն Հուզուրինտ նէ սէրէճէսէ շէօհրէթի օլատուզս՝ քէնսինէ սրագ իլէ իպատէթ էսէնլէրին ճիւմլեսինէ կիւնիւմիւզսէ իշլէսիյի սիւրլիւ միւճիզէթլէրսէն մալիւմ սիւր: Անճագ Սուրբ Կյս Մարիամըն իպատէթի պու Սրբուհիյէ փէք մագպուլ շէյ օլ-

տուղանան, ծնուն պիր Լիթան-
եա եա պիր ախեր տուտար հիւր-
մէթիլլէ եքսերիա միճիզէթ լէ-
բենի էտէյօր։

Կէլ, էյ քրիսթիյան, կէլ ան
տէ հէր տէրտինտէ պու Սրբուհիյէ
իպատէթ էտիպ, Սուրբ Կոյս Մա-
րիամա բէճա էլլէ քի, Սրբուհի
Փիլօմէնային հիւրմէթինէ օլսուն,
ահնի տալա Թէոսէլէսիզ պըրագ-
մասըն։

Խ՚ըրա էտէճէյին ֆազիլէթ։

Սուրբ Կոյս Մարիամին պատակե-
բինէ բաղթ կէլտիյինտէ՝ պիր ի-
պատէթ վէ իզզէթ նիշանեսի
կէօսթէրմէտէն կէչմէյէսին։

ԵՒՐՄԻ ԵԼՏԻՆՃԻ ԿԻՒՆ

Վ Ա Ր Ք

Գ· ԹԷՖԻՔՓԷՒԻ

Սուրբ Կոյս Մարիամն, 1· փարպաշ-
լըըա, 2· էնպիհէ պաէր էշլէպէյէ
հայր ամէլլէրէ, 3· պու էյէ ըսրէթ
էօմրէ՝ պէր կէ-ղէլ ԷՐՐԻՖՓաթ էլէ
պէրլէշտիրմէսէ։

1· Աուրթ Կոյս Մարիամն, գարտաշլարընա տաիր իշլէտիլի հայր ամէլլէր։ — Սուրբ Կոյս Մա-րիամ Էվլատը Յիսուսն տիրի-լիսկ կէդյէրէ եիւճէլտիյինտէն ասն-ղըա, Քրիստոսն շայիրտլէրինին վ՚ալէտսի օլմասը՛յլա՝ ծնլարըն սէ-լամէթի վէ խայրը ուղրունա էօ-բուշմազ Թարիգ իլէ չալըշը՛բար։ Թէսէլլի վէ ղայրէթ վէրիր, վէ պիլ-ճիմէ պիլմէյէ վաճիպ օլանլարը

էջրէսիը, եէնի գուրուլան աինէ մէթանէթ վէրիը խոի։ Պու ճի-
հէթաէն, քիլիսէի շէրիֆ, Սուրբ Կոյս Մարիամա՝ սինտարլար Ա-
ստասը սէյի, բիայէթ էսէր։ — Էյ քրիսթիյան, գարտաշընըն
խայրընա սէն նիճէ տավընըչօր-
սուն. չիւն քի, գարտաշընըն խայ-
րընա կէօսթէրիյիս հէր էյլիսին,
հաթթա՝ Սուրբ Աստուածամայ
էֆէնտիմիզին վասի մուճիսինճէ՝
Ալլահ մուհաֆազէթի հիւրմէթինէ
գարտաշընա իչէրիսին պիր թաս
սօւգ սույուն պիլէ իճտիրէթինի՝
թահդըդ պէ թահդըդ ղաիպ էթ-
մէյէճէքսին։

2. Սուրբ Կոյս Մարիամըն,
քէնտի հազդընատա իշլէտիյի խայր
ամէլլէր։ — Սուրբ Կոյս Մարիա-
մըն պու ազիմ էօմիւր վայէսինէ,
ահէր քիմ էրէ պիլսի։ Ենարատը-
ան մահլուգլարըն հաճնկիսի, Սուրբ
Կոյս Մարիամ գատար Ալլահանի
սրբլարա վուգուճ օլա պիլսի. օ-
նուն քի, հէր միւլահազալարը
միւսաամէմ ասիմանի մատաէլէր

իւզէրինէ օլսուլար։ — Կէլ իմամ,
էյ քրիսթիյան, սէն ատ մալէք
օլտուգուն լութֆա կէօրէ՝ սինի-
նէն սրբլարընը ֆիքրինտէ իշլէտէ-
րէք, կեահ պէ կեահ գալպինի Ա-
լահա գալար։ Պիր իշէ էլ վուրմա-
ատն, եահօտա իշինինհիյաէթին-
ատէ, հէմ քէնտինի վէ հէմ թուֆ-
տուգուն խըզմէթի Ալլահա սիփա-
րըշ էյլէ. էյէր պու եօլա թու-
թաճազ օլուրսան Ալլահընն տա
նազարը իւզէրինտէն էքսիք օլմազ։

3. Սուրբ Կոյս Մարիամ պու
խբի թարիգ էօմրիս՝ պիր կիւզէլ
իմթիֆազ իլէ պիրլէշտիրսի։ —
Պու էօմիւր թարիգինտէ Սուրբ
Կոյս Մարիամ, ազիմ միւլահա-
զալարա վէ քրիսթիյան մուհազա-
պէթինէ վաճիպ օլան ամէլլէրինի
պիր ալճուն պաղ իլէ պաղլատար։
Ալլահանի սրբլարը միւլահազա էյ-
լէտիյի վէ սահիպի Ալլահա տուա-
լէր սունտուգու հալտէ՝ գար-
տաշընա էյլիքը եճմէքտէն ֆարիգ
կէլմէզ իսի։ Վէ գարտաշընըն էյ-
լէյինէ չալըշտըղընատա տախի, ֆիքր-

րի տախմ Ալլահըն իւզերինաե օ-
լուպ, գարտաշընըն սելամէթինե
տախր խրզմէթ լերինի ծնուն աշ-
գրնա սունմուշ ուտու: Տուատան
գարտաշ մուհապպէթի ամլլէ-
րինե ասծներ իտի, վէ գարտաշ մու-
հապպէթի ամլլերինաեն թէք-
բար տուպայա ասծներ իտի: — Էյ
քրիսթիյան, Սուբր Կոյս Մարիամին
պու էօմրիս էրբեսնրնատն իպրէթ
ալըպ, սէն ատ քէնտի Հալինե կէօ-
րէ՝ օնա պէնզէմէյէ ղայրէթ էյլէ:

ՏՈՒԱ

Թագուհի հրեշտակաց, ազօթեա վասն մեր:

Եա՛ մէլաիքէ Սուլթանը, չէֆաաթ գըն պիզիմ իչին:

Եա՛ ազամէթլի Սուլթան, ճէն-
նէթ բուհլերի իւզերինէ, Ալլահըն
սանա հիպա էյլէսիյի սուլթանլըզ
թահթը միւպարէք օլսուն: Իչլէ
պէն ատ ճէմիի ասիւմանի բուհլար
բլա, սանա բիայէթէն Սուլթա-
նըմ ատյի սէճատ գըլաբըմ: Շօլ

շէրաֆէթլի Եիւճէթախթընատն՝
շու կէօզ Եաշը օվասընատ իհիլ-
ատյէն սէֆիլ ճանըմըն ահուզար-
լերինէ գուլպ վեր: Մէլէքէյէ
մահսուս պիր փաքլըզ պէնիմ գալ-
պիմատ թուէշտուր քի, օնլար
բլա պիրլիքատ Սուլթանըմ ատյի,
բիայէթ իզղէթ վէ մուհապպէթ
իլէ, լայըղը իւզրէ սէնի վէ Ալլահ
Էվլատընը սեվմէյէ վէ էպէտ էլ
ապատ մահ էճմէյէ լայըզ օլա-
յըմ. Եա՛ մէլաիքէ Սուլթանը
Սուբր Կոյս Մարիամ. ամին:

ՀԻՔԵԱԾԻ

Սրբուհի Վերծնիքա:

Սրբուհի Վերծնիքա՝ Էֆէնտիմի-
զին 1445 սէնէսինատ Իթալիա
շէհիրլերին պիրիսինատ սիւնեպայա
կէլսի: Պու Սրբուհի՝ աթալա-
րընըն վարիէթատ գուսուրէթլէ-
րի օլմատընըն՝ մէսրէսէլերատ
թահսիլ օլան մէշգէլերատն հէրնէ
գատար մահրում գալտըյսա սա.

Ալլահա վէ Սուբբ Կույս Մարիամա օլան մահապէթինի, ասդըրըլմըքի, թա գանդաագաան մէշդ էթմէյէ պաշլամըշ ըլար։ Խթաաթաա հազըր, տուտաա աշդը, խըզմէթլէրինէ զայրէթ էլ իտի։ Պու Սըրբուհինն էվվէլինէն պէրի կրօնաօրլուդա արզուսու օլմասը՛յլա՝ օգոստինեան աէնիլէն մայրապետլէրին մանաաթըրբնա կիրմէյէ հավէս էթտի։ Լաբին օգուսմադ եազմագաան պի խապէր օլտուդը՝ քէնտիյէ պիր սագիլ շէյ ապրըտըդը իչին, էզրէնմէք գայարնա տիւշտի։ Կինտիւշին խըզմէթլէրինին չօդլուդը օգուսմադա բուխաաթ վէրմէմէյիլէ՝ պու խըզմէթէ միհնաթպ վազիթի կէճէլէբի թային էթտի։ Պու պապատ շէքաթիյի սըդըրնըթ ըլսըբը հէր քէս քէնաթիլէյինտէն փէհմ էտէ պիլըբ։ Սըբուհի՝ պէզյլէճէ պիր էյեամ, վազիթի սաբի էթմէթիքտէն ածնըդա, փէք ազ շէյ էլէ կէթի իրտիյինէ զայլէթմէնգաա՝ պիր կինն տէբալիլէբ Թէսէլլոնի Սուբբ Կույս

Մարիամ ծնա կէօրիւնիւպ պէզյլէ տէտի։ Պրոզեմ եիւրէյինտէն շուդաատվէթի չէզգար, շեմտիկիք սանա սատէճէ շու իչ Եազըյը Թանրմոզ տա քեաճիի տիր։ Եանի՝ էվվէլա՝ Ալլահտրը հէր շէյտէն գիտէ վէ մախլուգաթդրն ճէմիսինի, փազաթ ծնուն հիւրմէթինէ սէվմէյէ շայէսթէ պիր եիւրէք վազըլը էտինէսին։ Ինչինճի՝ դարատաշլարընն գուսուրսաթդնա Թէշէքքի էթմէքտիզ՝ կէօնիւլ խոշնուտլուգյլա Թէհմամիւլ էթտիքտէն ածնըդա, ծնլար իչին Ալլահա տուա տտի էտէրէ։ Իսչինճիւ՝ կիւնիւն պիր տէմինտէ, Էվլատըմ Յիսուսուն սիսաէթլէրինի միւսլահագա էյլէյէրէ տէյի, Թէնպիհ էյլէտի։ Սըբուհի վէրոնիքա՝ Սուբբ Կույս Մարիամըն պուէյութէլէրինտէն զայէթ Թէսէլլէ պուլուպ, եէնի պիր զայրէթ իլէ քէնտի օգուսմասընա մէշդուլ օլարագ, Սուբբ Կույս Մարիամըն Թէնպիհ էյլէտիյի փազիլէթլէրէ Թալիպ օլտու։ Պու միհնալ իսզ

բէ իւչ սէնէ միգտարը թէատրիք
կէօրաիւքաէն ասնղըա, Սրբուհի
Մարթա սէնիլէն կրօնքա կիրաի։
Վէ օրատա պիւթիւն էօմրիւնիւ
ֆազլէլէթլէր իլէ կէչիրաիքաէն
ասնղըա. էլլի իբի եաշընատա տիւն-
եաբընր կէցլէրբէ թէպաիլ էթմաի։

Ամ, պիղ տէ պու Սրբուհի կի-
պի, վալիտէմիզ Սուբր Կոյս Մա-
րիամըն վէրակի էցիւթլէրի թու-
թաճագ օլուրսագ, Սուբր Կոյս
Մարիամա մնգպուլ ֆիրատէթլի
գուլլարըն պիրի տէ՝ պիղ օլուրուզ։

Խոքա էսէճկին ֆազլէթ։

Հէր պիր սաաթ վուրատընգուն-
տա, պիր Ողջոյն քեզ Մարիամ.
եաթսա պիր Յիսուս Մարիամ,
սէցլէմիյէ տաէթ էյլէ։

Ս Ի Ն Ա

Պու լէպլէբաէն, նէ միւմքին քի,
Օլա մէտհին, ապղզ Սուլթան.
Տէրեա միտատ, էշճար գալէմ
Օլսա պիլէ, եօզ տուբ իմքեան։

Ագիզ թէվֆաթ թէմմիլլէրի
Սէնին ապիմ թէմմալէն տիր.
Էվլիալէր թաֆթիլլէրի,
Ճէմիի սէնին վասֆլէրին տիր։

Սէն սին, Ագիզ, պաղ կիւլհատան,
Փաք վէ եզատ հէր տիքէնաէն.
Նապիք եաֆտագ ճէդէոնեան,
Բահմէթ չէյին գապուլ էտէն։

Սողմանուն բէամ էթմէյի,
Թահիր ալթուն թաշ տիրէքլի,
Վէ եէքիւնիւ խաս էրճիւան,
Մէնէնտի եօզ տիլպէր ֆիւրսի,

Թախթի ճեւլալ ծնուն խամի,
ճիհանաք եօգ պէնզէր միալի·
Ամմա սէնին ապիզ էօմրիւն,
Օլսու ծնուն տալը բէամի։

Ալթուն մէրմէր տիրէքլէրի,
վէ էրճիման տիւզէնլէրի,
փաք բուհինին ճէլալէթլի
Ջինէթինէ նիշան խոի։

Վաճա լզդրդ էօմրիւն օլսու,
Բուհալնհլէ գալպին ծօլսու·
Մուհապպէթին՝ Թէալայը
Կէօքաէն եէրէ թէնզիլ էթոի։

Եա միւկէմէն կէօք գուպպէի
Եարաանդն վալիսէօի,
Պէն կէտայէ նազար էոիպ,
Գապմալ էթ կել տիլէյիմի։

Գուարէթլի տէսա շէրիֆինէ
Պէն սէֆիլէ խմնաա էյլէ·
Գազալէբաէն էսիրկէյիպ,
Սէմալէթէ վատլ էյլէ։

ԵՒՐՄԻ ՍԻՔՒՅՆՃԻ ԿԻՆ

ՎԷՐԱՓՈՒՈՒՄ

Ա· ԹԷՓԷՔՕՒՒՐ

Սո՜ւբ կայս Մարիամն աչունէն
Էօմրէնդոէ, 1· գալպինին պէնէատէն
ողղարըղը, 2· կէօյլէրէ հասրէթի, 3·
Ալլահ օլսն արզուսու, էնդի վէ-
բաֆսո՜ն՜նդո՝ էվ-բէյինէ զայէր
ֆէրահ վէրմէյէր։

1· Աուրբ կայս Մարիամն, գալպինին սիւնեաաէն ազատ օլմասը։ — Սուրբ կայս Մարիամ սիւնեանդն ֆանի օլսուզդնու ճիւմլէսինաէն զիատէ անղլատդընաան, օնուն հիշ պիր շէյինէ եիւրէք պազլամասը· օլ ճիհէթաէն, էօվիւմ քէնտիսինին էն արզու էթմիյի շէյ օլսու։ — Հէյ վահ· գալպինի սիւնեայա պազլայան

վէ փանի շէյլէր իւզէրինէ իւմիտ-
նի գոյան սէփիլէ քի, էճէլ կէլնէ
տիւնեատէն չըգարմադա ճէպը
էյլէսիյինաէ՝ չօդ ատը լը Հալէ
քէնտիյի տիւշմիշ կէօրէճէք։

2· Սուբը Կոյս Մարիամին կէօյ-
լէրէ օլան Հասրէթի։ — ճէմիի
Վարդապետլէրին ալէյհինէ դը-
յասրնճա՝ Սուբը Կոյս Մարիամին
էօմրիւնիւն մէնզիլի ալեմըն իւչ
սէնէ սիւրտիւ. վէ պիւթիւն քէն-
տի աշղ ու իւմիտի կէօյլէրտէ օլ-
տուղունտան՝ պու գատար գէմա-
ոնտան իրագ գալտրըղընտա, եիւ-
րէյինին Թաապիր օլմազ աէրտի-
նի՝ աէն միւլահազա էյլէ։ Պու
ճիհէթտէն, Հասրէթ չէքտիյի չէյ,
անճագ Թէնտէն չէօղիւլմէի ի-
տի. չիւն քի, օնունլա վաթանը
կէօյլէրին ազեմ վէ պիհատտ ճէլա-
լէթինէ մունէք օլաճագ իտը։ — Էյ
քըհոթիյան, միւլահազա էյլէ քի,
նիճէ տուրլ վաթանըն կէօյլէր
ճէննէթինի խաթըրնտան չըգար-
մըշ՝ շու սիւրիհին չէօլմէտէ, շու
կէօզ եաշը վէ տէրտ օվատընտա,

ատն քի գատիմի գալաճագ կիպի
եօլ Թուէմուշտուն։

3· Սուբը Կոյս Մարիամըն Ալ-
լահա օլան աշգը։ — Սուբը Կոյս
Մարիամըն էօլիւմիւ՝ Ալլահ աշ-
գընտան օլտուղունա, քիմսէ շիւպ-
հէ էտէմէզ։ Խայալ էյլէ պիր
եօլ, էյ քըհոթիյան քի, նիճէ
Սուբը Կոյս Մարիամ ճագըր պիր
տիւշէք իւզէրինտէ սէրիլէ, էյլէ-
րի կէօքտիւ իւմիտնտէ, կէօզլէրի
կէօյլէրէ Հայրան օլմուշ. տէրունի
Ալլահ մուհաֆազէթի վէ աշղ՛յլա
Թուէմուշմուշ՝ կէշճի էօմիւրտէն
էպէտի էօմիւրէ Ալլահընը սէվմէյէ
Թէպաիլ օլայօր։ — Եա միւպա-
րէք էօլիւմ. եա գուէթլու էճէլ.
մէ, պէնիմ տէ ճանըմընն Թէնիմ-
տէն չէօղիւլտիւյիւ սրդէնէթլի վա-
դիթտէ, ահմմ վէ վահմմ ասն
նէճէտիմ իլէ Ալլահընա Թէքմի-
լէն պիր մուհաֆազէթ նիշանը օ-
լայրսը, պանա նէ գուէթլու տէվ-
լէթի օլսուն ուտտու։

ՏՈՒՆ

Թագուհի Նահապետաց, Թագուհի Մարդաբէից, ապրեցեալ վասն մեր։
Եւ Նահապետէր վէ Մարդաբէրը Սուրբ Թանը, չէ՛ցանէ զբւ պիտի իլեն։

Նա եէրին վէ կէօյուն Սուլթանը, Սուրբ Կոյս Մարիամ. ան քի Աստուա օլան իլթիզատընըն վէ մուհաֆազէլթինին վէ ինանան սէվապ-թինէ տաիր, Աղատըն հէր վաղտըտ ընէ օլան իւմիտինին թէքմիլ-լէյինլէ, Նահապետէրին վէ Մարդարէրին ճիւմլէսինէն իւլթ օլսուզան իչուն. ծնլարըն Սուլթանը չաղըրլըրըն։ Կէօյլէրտէ ճիւմլէսի սանա իհթիրաղ իլէ պաղըրդ, Սուլթանլարը տէյի իգ-դէթ էտէրլէր։ Ակէ խանի, անընին նաիլ օլսուզան ատն, իւմիտ վէ մուհաֆազէթ շէրաֆէթլի չէֆա-ֆրընն պիր դըղըլճըմընը, շու-նահ գարանլըղընտա գալմըշ բու-հիւի այարլանարդմազա վէ էօլ-միւշ գալսիսի ատրիլմէյէ քէ-բէմ էյլէ։ Ճէօյլէ քի, եպէտիկը-

տէ Նահապետէր, Մարդարէրը վէ Ալլահըն ճէմիի սէվկիւլիւ էվ-լատլարը՛յլա պէն տէ անոի մէտհ էթմէյէ, վէ անընին իլէ Ալլահընըմը էպէտա էլ ապատա սէվմէյէ լայըդ օլայըմ. Եա Նահապետէր վէ Մարդարէրը Սուլթանը, Սուրբ Կոյս Մարիամ. ամին։

ՀԻՔԵԱՅԻ

Սուրբ Աստուածոյ Մանարիատան փառիշանը։

Մանարիատան փառիշանը պի-րինճի Աստուածոյ՝ Սուրբ Կոյս Մարիամըն իպատաէթքէ-արլարըն-ատան պիրիսի օլսուս։ Պու Ազիզ Մանարիատանատա Կրան ատամիք-լէրի չէհիրատ էֆէնտիմիզին 977 թ-արիխինտէ տիւնէտայա կէլսի։ Փէտէրի Մանարիատանըն ատօր-տիւնճիւ փառիշանը վէ վալիտէ-սի Մարօթէթ նամ սուլթան՝ մու-գատէմինտէն փութի փէրէսթէ ի-տիլէր իսէ տէ՝ էվլատլարը տօղ-մատան, քրիսթիյան տինինի թա-

նըմ֊ըշար բար։ Պու ճիհէթ ուէն Սաեվանաս քէնաի ալթալարրն֊ ուան, քրիսթիյան ուինինէ միս֊ թէալըզ ֆագլէթլէր իլէ թէր֊ պիյէ օլաու։ Փէաէրի ուինեասը֊ նր ախրէթէ թէպսիլ էֆուիք֊ ուէն ուօղրա՝ ուէվլէթին իտարէ֊ սինէ պու Ագիզ Նաապ օլաննա, փուֆ֊փէրէսթլիք մուսիպէթլի֊ յինի օրֆաուան ուէր Հալ ուէֆ էֆուի. վէ քրիսթիյան ուինինի ճէմիի էյալէթլէրինէ եայմազ դայարնա ուիշուի։ Լաբին Հիւք֊ մի ալֆրնաա օլան բայալարրն չօ֊ ղու փուֆ֊փէրէսթ օլաուղունան, միւբաարնա էրմէսի ղայէթ չէֆին օլաու։ Ընճաղ՝ Ալլահըն Հիմայէթի ալֆրնաա միւաավէմ պուղունմա֊ սը իչին, աշգ ըլա Սուրբ Կոյս Մա֊ րիամա ուահմ՝ նիյազ էաէրսի, վէ պունա պինաէն ուղղափառ ագիզ ուինէ գարշը օլան խասիմէրինի վէ Հէր մանի օլան էնկէլլէրի էէնիպ, ագրպէթ քէնաի զապթինաէ օ֊ լարլարրն ճէմիսինի՝ աւետարանա֊ կան վարդապետութիւնա պէնաա

էլլէսի։ Քէնաի ուէվլէթինէ Ալ֊ լահ Վալիսէսի Սուրբ Կոյս Մա֊ րիամը Հիմայէթճի թաւթաու. վէ օնուն իզզէթինէ Ալպա չէհ֊ րինաէ պիր քիլիսէ պինա էլլէսի քի, պաաէհու օրաուա սաքին օլ֊ մասըզլա՝ փաթհախթի չէհիր, եա֊ խօա փաթհախթի Ալպա չաղըրլ֊ ար։ Հալա օ վագիթլէրաէն պէրի Մաճարիսաան էօլքէսի, Սուրբ Կոյս Մարիամը քէնաի Հիմայէթճիսի թաները վէ իզզէթ էաէր։ Սուրբ Սաեվանաս պունաան մաաուա, պէհաաըրլըզ պապինաէ տաախ գահրէման Հիւքիւմաարլէրին պի֊ րիսի օլաու քի, կէրէք քէնաի ուէվլէթինին, վէ կէրէք սուրբ ուինիմիզին վէ բայալարրնրն բա֊ հաթլըղը ուղղունա միւշմէնլէ֊ րինէ գարշը սէֆէրէ չըգըպ, նիչէ նուսրէթ թաճլարր պաշընա պաղ֊ լաար։ Պու Ագիզին ֆագլէթ պա֊ պրնաա տաախ իչէսիյի ամէլլէր, Հագգ իւզրէ նագլէ շայէսթէ թա֊ աճճիւզ գրլընաճագ շէհլէր տիր քի, օնլարրն պիրիսի տէ պու օլ֊

մուշ տուր: Պիտներին պիրինաէ՝ պու ազիզ փատիշահ Թէպափիլ դըյաֆէթ իլէ պիր Թազըմ փուդարարա էլէյլէ ատատագա վերմէք միւրատա էթմաի: Վէ պու ատատագա ազան փուդարալար խօրեատա ճէմաաթի օլմազարը՛յլա՝ հէփիսի պիրտէն Սաեփանոսան իւդէրինէ աէօբիւլիւպ, Ազիզի եէրէ վուրտուլար: Վէ պին տիրլիւ բանպուտզը Հարէքէթիլը իլէ իւդէրինաէքի օլան ազչայը գափրագ գաչարլար: Ազիզ՝ պու օլան բէզազլէթէ եիւրէք շազլըղը՛յլա Թէհամմիւլ էտիպ, պու Թարիզ իլէ ատահա զիատաէ սէվատ սահիպի օլատաւզանա սէվինէրէք շազ օլտու: Վէ քէնտի չէֆաաէթէրը Սուրբ Կոյա Մարիամա սէօնիւպ: Եա՛ կէօյիւն վէ եէրին ազիզ Սուլթանը, շու սէնէն փատիշահ ոէչիլիյին գուլու խրըստիանյան ճէմաաթա պիր քէրրէ նազար էլլէ: Էյէր պու բէզայէթի տիշհինէրիմէն չէքմիշ օլայտըմ՛, պէնիմ փայէսի տիւշէն ինէթագամը ծուլարան

ալը բարմ: լաբին սէնին Ալլահ Էվլատընըն վէ պէնիմ Էֆէնտիմին ազիմ էթ պատալարը օլմալարը իչին, ծնլարըն Թէրպիյէսին Հարէքէթ էրբինէ պէն շազլըղ ըլա Թէհամմիւլ էտէրիմ, տէտի: Պու նէ կէնիչ եիւրէք տիր: Վէ Սուրբ Կոյա Մարիամա նէ ազիմ իզզէթ վէ նէ մուհապպէթ տիր:

Պու ազիզ փատիշահ Սուրբ Աւետարանըն եապրմասընա վէ Սուրբ Կոյա Մարիամըն իզզէթինէ պիւթիւն էօմբինիւ ֆէտա էյլէմիքտաէն ոօնղա՝ ոօն ատահաթնա եէթ իչտի իսէ, տէվլէթին պիլ ճիւմլէ բիճալ ու քիպարլէրինի ճէմ էտիպ, միւպարէք տինիմիզէ տէրունի աշղ վէ մուհապպէթ իլէ խրզմէթ էտիպ՝ օնու իլէրի կէօթիւբմէյէ զայրէթ էթ տինլէր տէյի ծնլարա տիփարըշ էյլէտի: Վէ Սրբազան Հայրապետին Հէր էմրլէրինէ իթտաաթ էթմէյէ, վէ Սուրբ Կոյա Մարիամըն իպատաէթինտէ միւտտաքիլ սատրդ գալմազա զայրէթ վերիպ, ագըպէթինտէ վէ

բափսխուՄ կիւնիւ՝ քէնաի ազիզ
բուհինի Ալլահա թէալիմ էյլէսի։
Վէ հալա կէօյլէր տէվլէթինաէ
հիմայէթճիսի Սուբը կոյս Մարիա-
մին եանընտա տէվլէթ սիւրիւյօր։

Խճրա էտէճէյին ֆաղլէթէ։

Սրգրնէթըլարընտա սապրըսըզ
օլմայասըն։ Յիսուս Էֆէնտիմիզի
միւլահազա էյլէ. խաչա վէ սը-
գրնէթըլարա թէհամիւլ էթմէք-
սիզ կէօյլէրաէ իհթիշամ գազա-
նըրմազ։ Էօյլէ իսէ Սուբը կոյս Մա-
րիամին մուհապէզէթի իչին օլսուն,
սանա սրգլէթ վէ քէաէր կէթի-
բէնլէրին ճիւմլէսինէ եիւրէքտէն
ածիվ էյլէ։

ՎԷՐԱՓՈՒՍՈՒՄ

Բ· ԹԷՓԻՉՒԲԻՒՐ

Սուբը կոյս Մարիամ, էնէրէ վէ-
րափուսունճա, 1· ճէննէթիթէ
օլան ինսանլարըն շաւլուղընա, 2· ա-
րի- ա-րի- ճէնէ+լէրին եօլտաշ օլ-
մալարընա, 3· էնէրէ Ալլահ էվլա-
դընա էնէրինէ ֆարըզըլմասընա ղայէթ
շաշ օլսուն։

1· ԻՆՍԱՆԼԱՐԸՆ շաւլուղու։ — Տինսաարլար չօղ իպդէթլէր իլէ Սուբը կոյս Մարիամին միւպարէք թէնինի մէզարա գօսուգաան ասն-ղրա, իւչ կիւն իւչ կէճէ, սէմավի թամըլը մէհՀ սէտալէրի մէզարըն էթրաֆընը շէնլէնտիրիլէր իսի. վէ իւչ կիւնիւն խիթամընտէ սէ-տալէր քէսիլսի իսէ՝ Առաքեալ-

լար մեզարը աշըզ, միւպարեք թե-
նինի ասլատարզլարը պեզլերտեն
զայրի չէյ պուլնադրլար։ Վէ պեզ-
լէ պիր աշնքեաբ բէպզանի հնք-
մէթ իլէ՝ Ցիսուս Քրիստոսլին
սաքին օլսուզլս թէնանի Տապա-
նակըն կէյլերէ եւճէլմէսի պէյան
օլսուս։ Սուբբ Կոյս Մարիամ թե-
նիլլէ կէյլերէ եւճէլմէսինէ՝
ճէննէթ ասէքի օլան ազնզլէրին
նէ սէվինճ իլէ շազ օլսուզլարընը
միւլահազա էյլէ։ — Կէլ իսոի
էյ քրիսթիյան, սէն ատ եիւրէյլի-
նին շազլըզընը օնլարընքէյնէ պիր
էսիպ, Ալլահըն Սուբբ Կոյս Մա-
րիամա էյլէսիյի քէրէմլերէ շինքը
էյլէ։ Վէ Սուբբ Կոյս Մարիամըն
կէյլերէ եւճէլմէսինի կէօրսիւ-
յինէ՝ քէնոի էվլսուլարընա
կէյլերտե եէր հազըրլամազա
կրիթիյինի միւլահազա էյլէ։

2. Մէլէքլերին եօլտաշ օլմա-
լարը։ — կէյլեր էհալիի գուրթ-
լու բուհլար, թաթլը սէսսիզլեր վէ
ահէնքլեր իլէ, կէյլեր տէվրէթի-
նէ Սուլթանլարընը կէօրթիւմէյէ

գարշը կէլսէ, տէօրթ եանընը
գուշաթարլար բսա. Սուբբ Կոյս
Մարիամըն եիւրէյինէ նէ պիս-
յիւք սէվինճ տօզսուզսունու միւ-
լահազա էյլէ։ — Պիր կիւն պա-
հսազան հրէշտակըն սանա տա
գարշը կէլսէ, բուհինի կէօյլերէ
կէօրթիւրսիւն տէյի, Սուբբ Կոյս
Մարիամա բէճա էյլէ։

3. Իչիւսար Ցիսուսսա՝ Սուբբ
Կոյս Մարիամը գարշըլամազը։ —
Գուրթարըճմըզ Ալլահ, քէնոի
վազիեաէնինի էպէտի իհթիյամա
վէ կէյլեր թախթընա եէրիշմիր-
մէք իչին, ծնա գարշը կէլսի։ Վէ
Սուբբ Կոյս Մարիամ քէնոի Ալ-
լահ Էվլսուար վէ կէյլեր մէլսիքլէ-
րի վէ ազնզլէրինէ, կէյլերէ թէպ-
տիլ օլսուս։ — Մուհթէճ իսմի-
աինի Էֆէնտիմիզ Ցիսուսա գօշ
յանլարա, վէ Ալլահ վազիեաէնինի
սէվինզ, օնա իզզէթ-էտէնլէրէ չիւն
քի, էպէտի կէյլեր տէվրէթինէ
տախիլ օլմազլարընա՝ շու սէֆիլ
սիւնեա եիւրիւնտէ իքէն, եէտլէ-
րինտէ էճինչէթլերի օլա պիլիր։

ՏՈՒԱ

Թագուհի Առաքելոց, Թագուհի Մարիամոյ, ազօթեա վասն մեր։
Եա Առաքեալաց վե Մարգարէից Սուրբ Թանը, չեֆաաթ գըլ պիզիմ իչին։

Եա Սուրբ Կոյս Մարիամ, Ալլահ Էվլատըն Յիսուսուն մուհապպէթի ուզրունա Առաքեալաըրն վե Մարգարէոյաըրն պունճա չէքմիքլերի հատուէն թէճավուզ էյլեպէթլե սիյաաէթլերը վե ատօքսիւքլերի դըյմէթլե գանըար հէվի թաապհաթուէն իւմէիւն ամէլլեր իսի։ Լաքին ատնին չէքմիյին սիյաաէթլերին խրշմը շնաէթի, վե Ալլահա օլսն մուհապպէթինին ճօշգունլուզու՝ օնլարըն ճիւմլէսինատէն զնաաէ օլսուզու իչին, Առաքեալաը վե Մարգարէոյաը Սուլթանը չաղըրլմազա լայըզ օլմուշ սուն։ Քէրէմ էյլէ, շուլթֆու գունլունա սա ալը վեր, եա Սուրբ Կոյս Մարիամ քի, Յիսուսուն մուհապպէթինէ էղիյէթ

չէքմէյէ հաղըր պուլունայրմ. վէ իւզերիմէ կէլէն խաչլարըն ճիւմլէսինէ, ատնատէն իպրէթի ալարագ՝ աշգ բլա թէհամիւլ էտէ պիլէյիմ. եա Առաքեալաը վե Մարգարէոյաը Սուլթանը, Սուրբ Կոյս Մարիամ. ամին։

ՀԻՔԵԱԾԻ

Սուրբ Խաթանէոլաոս Գոսթգա։

Կէրէք Սուրբ Կոյս Մարիամա գրյաատէն աշըրր իպատէթ կէօսթէրմիշ, վէ կէրէք Սուրբ Կոյս Մարիամըն վալիտէլիք մուհապպէթինէ վէ հիմայէթինէ նաիլ օլմուշ ազիզլէրատէն՝ սուրբ Խաթանէոլաոս ատնէնատի նատիր տիր։ Խաթանէոլաոս տատա մազսմ իքէն՝ ինսան ճինսինատէն խարիճ մէլէքէ պէնգէր պիր փաք եիւրէք էտինատի քի, Հուզուրինատէ եազըշզըր պիր սէօհպէթ օլտուղունտա, եիւրէյինին սրդլէթինատէն չօգ տէֆա իւզերինէ պայղընլըգ

կելմեսի վազը օլմուշ ուտու։ Պիր ազ եաշընը ալտրդը կիպի, Ցիաուսեան կրօնաւորլարընըն նազաբր ալեթնտա թէրպիյէ օլմադը իչին, ամֆալարը պունու պէչտէ օլան՝ ծնլարըն մէշհուր մէտրեսեսի նէ եօլտաշլար։ Լաքին չօղա վարմայրաչ՝ պիրինճի Ֆէրտինանտոս չէզարըն էօլտիմիյլէ պու մէտրեսէ տաճի պօզուլտուս իսկ. մէտրեսէ շայիրտլէրինէ էվվէրտէ պըրճա սաքին օլմադ իչթիհատ էթտիյինտէ՝ Խամանիլտաս տաճի պիր լօթրան էվինտէ մահզունէն սաքին օլմադա մէճպուր օլտու։ Պու Ագիչ՝ օրտուս պիր էյէտմ սէֆիլէքտէ էօմիւր կէչիրտիքտէն սօնդրա, տաղը խոսթէլէյէ տիւշտիւ։ Վէ սուբը Հաղրդութինա գավուշմազ արզուլէտիյինտէ, էվին միւրիւվվէթտիզ էհալիտի պու տիէյինի գապուլ էթտիտիլէր։ Լաքին Ագիզ քէնտինի Ալտահա վէ շէֆաաթմէրտը Սուբը Կղա Մարիամ Թէքմիլէն Թէօլհմ էյլէտի. վէ պիր հիքմէթլէ մինտալ

իւղրէ պէօյլէճէ միւրաատնա եէթիչտի։ Քէնտինէն չօզ իպղէթ էյլէտիյի սրբուհի Վառվառիա՝ պիր ազամէթլէ ալայ իլէ կէօրիւնիւպ մէլտիքլէր Թուամի վէ էօմիւր էքմէյի սուբը Հաղրդութինու օնա կէթիրտի։ Վէ Սուբը Կղա Մարիամ տաճի կէօրիւնիւպ, կիւլէր վէ ֆէրահ պիր եիւզ իլէ օնա Թէոէլլէ վէ գուվվէթ վէրէրէք, Էվվատ Ցիտուս պիր միգտար օնուն գուճաղընա վէրտի։ Խամանիլտաս սէվինճինէն քէնտի քէնտինէն խորիճ Ցիտուս պիր օլուպ, էպէտի կէօյլէրէ տիւնեատրը Թէպտիլ էթմէյէ օլան արզուսունու արզ էթտիյինտէ. Սուբը Կղա Մարիամ տէօնիւպ Օ՛զուտ, տաֆտինէն վաղԹին տէյիլ, պու լութֆա չօզ սէվապլէր իլէ վատրլ օլման կէրէքտիր. Համէթա Էվվատրմէն իտի ինայէթի ալեթնտա օլան պօնքա կիրէճէքսին. Էվվատրմէն վէ պէնիմտուա օլան էմիրմիզ պու տուբ տէյի, պիլտիրտի։ Պու հիքմէթլէ

միաճիզեթ՝ պէչտէ չօփ տէնիլէն մահալլտէ պիր էվ իչինտէ վազը օլմուշ տուր քի, հալա տուրը Խոթանիսլաոսուն մէքտէնը օլան պու օտա, Աղլղին իզզէթինէ ի-պատէթխանէ վէ տիւնաթրէրէ տախի սրդլէթ վազթինտէ՝ սրդը-նաճագ պիր մահալլ օլմուշ տուր։ Խոթանիսլաոս քէնտինէ կէլտիք-լէյն, խաոթէլէյհինտէն պիւթիւն պիւթիւնէ տիւզէլիպ, Էֆէնտի-միզ Ցիսուսուն վէ Սուրբ Կույս Մարիամըն էմրինի թէքմիլ էթ-մէք ղայրէթինէ տիւշտիւ։ Չօղ զահմէթ վէ մէշագգաթ չէքտիք-տէն սօնղրա, զէքր օլան Կրօնքա կիրիպ Նորընծայ օլտու։ Քէնտի կոչտուճունուն լութֆու կէօյլէր Սուլթանընտան օլտուղունու ան-լա ունութմատը։ Սուրբ Կույս Մարիամըն իզզէթինէ օլան աշ-գընտան՝ կէրէք ազիզ փէտէրլէ-րին վէ կէրէք ախէր իպատէթ-քեար քիշիլէրին մէշհուր սէօղլէ-րինի իճմալ էթմէյի, քէնտինէ իշ կիւճ էյլէմիշ իտի։ Հէր պիր

սէօհպէթլէրինտէ էլպէթտէ պիր միւնասիպէթ ալտրըարագ, Սուրբ Կույս Մարիամըն իզզէթինէ տահիր պիր սէօհպէթ էմմէլի իտի. վէ էյլէ պիր աշգ ըլա սէօյլէր իտի քի, իչտէհէնլէրին էիւրէյինի երմէ-շատրագ, օնուն մուհապպէթի-նէ թութուշտուրուրտու։ Սուրբ Կույս Մարիամը՝ քէնտինէ վալի-տէ տահմ չաղըրը՛րտը։ Սուրբ Կույս Մարիամըն մուհապպէթիյլէ էյ-լէ պիր թութուշմուշ ուտու քի, պիր ան էվվել կէօյլէրէ վարրագ՝ օնուն նուր ճէմալինի կէօրմէք ի-չէին, տահմ օնա նիյազ էտէր իտի։ Վէ փիլ հագիդա՝ պու տիլէյի չօղա վարմայրագ թէքմիլ օլտու։ Տահա նորընծագրդ վազթի թէք-միլ օլմատան՝ օգուստոս պրն իլք կիւնիւ մանասթրըրն պիր քա-հանատը՛յլա սէօյլէշիր իքէն. Պու կիւնիւլէրտէ ամճագ կէօյիւն ազիզ-լէրի նէ պիւյիւք սէվինճ էտէր-լէր. ինչա Ալլահ, պէն տէ ազիզ րուհլէրին կէօյլէրտէ պու տէֆա-քի սէվինճլէրինէ հիսսէտար օ-

լուրամ. : : ասաի : Վէ թէվէ քա-
քիլ իլէ պու քէլէմ՝ Հապդէնա-
ատա Սուրբ Կոյս Մարիամն պիր
մէքթուպ եազդը. օզտատաուն
օնունատա տուրբ Լատէնտատան
եօրթուռատ կիւնին՝ տուրբ Հաղդը-
դուլթիւնու պուրդը պէման, մէք-
թիւպիւ կէօքսիւ իւզէրինէ գա-
փատրպ՝ կէօյլէրատ Վէրտիսնատ
դինէթի շադլըղնտա քէնտի ատ
հիսաէտատ օլա պիլմէն ատէյի՝ Վա-
լիտէսի Սուրբ Կոյս Մարիամա ազ-
լայարադ բէճա էթտի: Տոհա
սոդ սէլեմ իւզէրինատ հիչ պիր
խոսթէլիկը նիշանէսի եօղ իքէն՝
օ կիւն քէյֆինի պօղատս: Իւզէ-
րինէ թային օլան նաղըդ՝ Աղիզին
հալինի միւշէվվէղ կէօրմիյիւնա-
տէն եաֆտաղա կիրմէյէ էմր էթ-
տի: Աղիզ Խաֆանէխլաոս վա-
րըպ եաֆտաղը իւզերինէ պիր
խոչ չըդարըդ. Պէնիմ պու եա-
թտաղատան արթըդ գաղդաճաղըմ
եօգ տուր, տէյիպ, եաֆտաղա
կիրտի: Աղիզին խոսթէլիկի ասլ
պիր էօլիւմ մուխոսթարատը պէ-

չարէթ էթմէյօր իքէն, Հաֆթա՝
Օզտատաուն 14 իւնատ հէքիմլէր
ասպահըդը կէլիպ թէհլիքէլի հիչ
պիր Տալ եօգ տուր տէմիշ իսի-
լէր: Լաքին էօյլէտէն սօնդրա խաս-
թէլիկի ափանըդը աղըրլատտըյը-
սա՝ Աղիզ ալըագ կէօնիւլլիւյլէ
Սուրբ Հաղըդուլթիւնա գավու-
շուպ, պիր աղ վադթի տուայրլա
կէչէրտի: Սուրբ Կոյս Մարիամին
պիր Պատկերինի էլինէ ալմըշ տէ-
ֆա վէ տէֆա էօփտիւքտէն մնաա-
տա, Եհուդիյինին աշդընատան օնուն
ազիզ Վարդապանըդը տախի էլլէ-
րինէ սարմըշ ըսը: Եարը կէճէ
օլտուղդան՝ Սուրբ Խաֆանխա-
լաոս էճէլի եազդն օլտուղունու
տուդտուպ, տահա զիատէ հարա-
րէթլէ տուա էթմէյէ պաշլատըդը
եէրտէ, կէօյլէր Սուլթանը, Սուրբ
Կոյս Մարիամ մէլախքէ վէ պա-
քիրէ սիւրիսիյլէ կէօրիւնիպ, Ա-
զիզին բուհինի՝ Էֆէնտիմիզին 1568
սէնէսի օզտատաուն 15 իւնատ է-
պէտի շադլըդա թէպտիլ էթտի:

Էյ քրիսթիյան, սէն տէ էօ-

լիւմ սատթընտա Սուրբ Կոյս Մա-
րիամտան իմնատա պուլմագ խա-
թէրսէն, սուրբ Խաթանիսատա կի-
պի, էօմրիւնիւս օնուն իպատէթին-
տէ կէչիրմէյէ զայրէթ էթմէլի սին։

Խճրա էտէճէյին ֆագիէթ։

Սուրբ Կոյս Մարիամըն, Ալա-
հըն էմրինէ ճէվապ էթմէյի սէօզ-
լէրի, աղզընտա էզպէր էտիպ, Ա-
լահըն սանա եօլատըղը Հէր տէրա-
լէրինտէ, պէօյլէ սէօյլէմէյէ սանա
ատէթ էյլէ։ Իշթէ գուլուն, Ի-
ֆէնտիմ, մուբարէն կիպի օլսուն։

ՕԹՈՒՉՈՒՆՃՈՒ ԿԻՒՆ

ՊԷՐԱՓՈՒՏՈՒՄ

Գ. ԹՈՒՓՈՒՏԻՒՐ

Սուրբ Կոյս Մարիամ, 1. կէօյէ իմ-
ինէ, 2. ինանալըպ հէյայէն, 3.
ճէհէննէմ հէյ-ֆէրի ինճէլըյ-
լա ինանալըպ։

1. Սուրբ Կոյս Մարիամըն կէօյլէրէ օլսըն իսթիշամը հագ-
դընտա։ — Սուրբ Կոյս Մարիամըն ախնեատէն կէօյլէրէ թէպաիլ օլ-
մատըղընտա, էտինտիյի իսթիշամ նէ Յովսէփ գէղէյիկին գաբան-
լըգ զընտանտան չըգըպ՝ Մարը
թաթէթընտա իսթիշամտա օթուր-
մատըղընտա պէնզէր. նէ տէ Յով-
սիփին Հաղփեռնէսի թէլէֆ է-
տիպ՝ իսթիշամ ըլա վաթանընտա

ուշնամխինե պէնդեր։ Աւրբ կայս Մարիամին իմ[illegible]իշամը կիպի, նէ եէրին վէ նէ կէօյիւն կէօրաիւյիւ վար ըսր։ Ազիզ Պիքիր ճէհէննեմլի էֆէնդի պիւթիւն օրտուսունյա այաղը ալթընտա չիզնայրպ, ասիւնեա Հափիսխանէն չէօղիւլմիւյիւ պիրլե. կէօյլերէ վարըպ, Ամենասուբր Երրորդութիւնուն թախթընա դասար եիւճէլտի։ Վէ աւրբ քիթապըն թարիֆի իւզրե, Փէյղամպարլըն Էվլատը Հազրէ Շէյմի Քէլամուլլահըն նուրունյա, ծնու գուշանտըրտը։ Մահիթապ կիպի փարլայան Ասրովելէլերի քէրուվելէլերի վէ ճէմիի Քիլիսէի շէրիֆի ծնա խանքի փայ էթտի. վէ օն ևքի Հիքմէթլերինե պէշարէթ, օն ևքի Երլսրզլարըն ասնանսընը պիր թաճ պաշընա կիյտիրիպ, օնու եէրին վէ կէօյիւն սուլթանը տէյի, եվվելէրտէն Հազրէյանան սալթանատի թախթընա նատպ էյլէտի։ — Ա՛խ, կէօյլերտէ ազամէթլե Սուլթանընա վաճիպ օլան իղղէթի դրլտաղլըն վազիֆի՝ նէ

թալէհլե վազիֆ օլաճագ տրը։ Ա՛հ, շու պախթ սանա նէ վազիֆ գրլամէթ օլաճագ։

2. Աւրբ կայս Մարիամըն ինանըլար իւզերինե օլան հիմայէսի Հազրընտա։ — Աւրբ կայս Մարիամըն ասրլ զաթը, պիլ ճիւմլե ինանըլարընըթիլլե պիր օլտուզունա պինաէն, Ալլահ Էվլատը՝ օնու ճէմիի ինանըլարա հիմայէթճի վէ շէֆաաթճը իթտէյլէտի. վէ քէնտիյէ սրղընանլարըն ճիւմլեսինին սէլամէթինե վաճիպ օլան լութֆը ալմազա, հէր վէճհ իլէ՝ օնա բուխաաթ վերտի։ — Հէյ վա՛հ, հէյ վա՛հ. կէօյլերտէ պէօյլէ պիր Թէրահիմլե վէ սէֆիլլերէ շէֆաաթճը սէչիլմիշ Վալիտէմիզ օլտուգտան սօնրա, օնա պէօյլէ նատիր եազըշմազրզ նէյէ պէշարէթ տիր։ Հայր՛ փ սէֆիլլիյիմիզ։

3. Աւրբ կայս Մարիամըն ճէհէննեմին իւզերինե օլան հիւքմիւ։ — Փէյղամպարլըն վէ Քէլամուլլահըն մուհապպէթի Բուհուրլահ, ճէհէննեմ իւզերինե օլան

Հիւքմի գումվլեթինէ՝ քէնտի սեվ-
կիւլիւ Կէլինինի տէ, Հիսէտտար
էյլէմի: Սոնրը Կոյա Մարիամ ճէ-
Հինինէմ էժտերինին պաշընը չիղ-
նամըշ օլմադըյլա, Հալա օնուն
Հէյպէթլէ օրտուստունա գարշը
Հիւքմիւ գումվլեթի օլտուզուն-
տան տրը քի, Մարիամ իսմինտէն
քէմ բուհլէր գօրգուպ թէլէ բեր-
լէր: — Էյ քրիսթիյան, սէն տէ Հէր
իդվալարընտա, ՅԻՍՈՒՍ ՄԱՐԻԱՄ
ադամ իսմինէրի եարտըմընա օգուբ-
ատան, շէյթան եանընտան գաչար
վէ էթ բաֆրէն գափլայան իդվալար
պուզուս միսալի ատաղըլըգ զաիպ
օլըրլար:

ՏՈՒՆ

Թագուհի Խոստովանողաց, Թագուհի Կուսանաց, ազօթեա վասն մեր:
Էյ Խոստովանողար վէ Պիքիրլէր Սուլ-
թանը, չէֆաամէ գրւ պիգիմ իչին:

Մուլթուն, տիւնեա ալէմ էօ-
նիւնտէ Էֆէնտիմիզ Յիսուսուն
շայիրտի օլտուդուրդուն պի վէրմա
իդրար Էտէն խոստովանողարա:
Մուլթուն, Յիսուս Էֆէնտիմիզ
տահա զիատէ գալուշմագ իչին,
ճանդընը, թէնինի վէ եիւրէյինի
պիքիրլիյէ օնա սունտուդարա: Լա-
քին սէն, ա մուլթուլար Մուլթու-
սու, թամթը Վալիտէ, սէնին գա-
տիմի էյլէքտէ մէթինլիյինին վէ
եիւրէք փաքլըղընըն էմնալի եօգ
տուր: Քրիստոս Էֆէնտիմիզին
արար սրբա կիմ-մէ քտարիդինի
ալէմէ սէն էօյրէթտին, վէ օ կէօյ-
լէրէ չըդարան խաչ եօլունտա բէհ-
պէր օլուպ, ճիւմլէյէ եօլ աչարն:
Պիքիրլիյին ադամ մէարէսէսինի
էվվէլ սէն աչարն. սէն խոստովա-
նողլարա վէ Կոյալարա էօրնէ-

յինչէ եւ իւրէնք վերայն. վէ խաչն չէյլեան, տիւնեա վէ թէն պինլերճէ օգլար ըլա ճէնքլէշտիքլերի եէրտէ՝ ճէմիի գուլլարընա սէն իմտատա էթտին: Տէ իմտի, պէն սէ-քիլէ տէ իմտատա էյլէ, եա՝ թէ-բահիմլի Սուլթան, գաիքլէյիմէ գուվվէթ վեր. վէ եւրէյիմին մուսիպէթլէյինի պիր ազիմ փաք-լըզա թէպոիլ էյլէ քի, սանա վէ սէնին Էվլատընա մադպուլ օ-լա պիլէյիմ, եա՝ Սուբբ Կյոս Մա-րիամ. ամին:

ՀԻՓԵԱՑԻ

Սուբբ Ալօիզիոս Գօնզակա:

Պու Ազիզին էօմրիւ, անճագ Սուբբ Կյոս Մարիամըն ինայէթի իլէ օլտուղուն՝ հիքեայէէրտէ պու վէճհ իլէ նազլ օլուբ: Ազիզին վա-լիտէսի՝ էվլատընը տիւնեայա կէ-թիրիբքէն, պիր թէհլիքէլի մա-բազէ ուղրայրպ, հինանլէրտէն իւ-միտ գաթի էտինճէ. Էյէր պիր թէհլիքէսիզ էվլատընը տիւնեա-յա կէթիրէճէք օլուբտամ՝ Լօրէ-թօյա Սուբբ Կյոս Մարիամին է-վինէ իքրամէն գյայրէթէ վարա-յըմ, տէյի, սրագ բյա նիյէթ գօ-տու: Վէ պէյլէճէ փիքրինտէ գա-բար վերտիքտէն սօնգրա. հէր քէտին մէմուլինէ գարշը՝ էվլատընը քէտէրսիզ տիւնեայա կէթիրտի: Սուբբ Ալօիզիոս պիւթիւն քէն-տի էօմրիւնտէ պու լութֆու փիքրինտէն չըգարմայրպ՝ տահմ Սուբբ Կյոս Մարիամա քէնտի էօմրիւ հադգընտա թէհլիքէքիւր գրլմազա քէնտինի պօրճլու պիր դուլթանըր: Տահա չօճուգ եա-շընտա իքէն՝ ՅԻՍՈՒՍ ՄԱՐԻԱՄ հիւրմէթլի իսիմլերինէ էօյլէ պիր աշգը վար ըսը քի, մէրտիվէնին գատէմէլէրինի էնիպ չըգարդճա՝ լիսանինտէ եզպէր սէօյլէր իտի: Վէ իպատէթքէտար վալիտէսինին քէնտինէ էօյրէթտիյի հէր տու-ալարը սէրտինի պիր իպատէթ իլէ տահմ էտէր իտի: Եէտի եաշընա իրահիյիսէ մախսուս տուտա գրլնա-

զա վագելի թ ային էտիպ, կիւնիւն պիր վագելինի ան Սուրբ Կոյս Մարիամին իզդելենէ սունմուշ ուտու։ Պիր կիւն տուտատա տուբրուբլէն, կէօյլեր Սուլթանը Սուրբ Կոյս Մարիամա մադպուլ օլարագ նէ իբրամ էտե պիլլիրիմ ան-յի տիւշիւնիւբլէն. պիբիրլիյինի օնա սունմադա գալպինտե պիր աշղ տույուպ՝ անիտե Սուրբ Կոյս Մարիամին միւճիզելելի պատկերինէն էօնիւնտե ևէրե գափանարագ, պու ահալնը թէքմիլ էթտի։ Վէ պագը գալան քէնտի էօմբիւնտե գալպինի էօյլե պիր արզգալ բլա փաք ադլատը քի, քէնտի ան-բուհնէ վուգուփ օլանլարդըն շահատելելիյինէ կէօրէ՝ պու ադամ փաղելէթէ ատլա պիր լէքէ էօմբիւնտե տօգանտարմատը։ Վէ Սուրբ Կոյս Մարիամ տանի՝ Ազիզին էյլէտիյի պու փիշքեշ հէմ քէնտիյէ վէ հէմ քէնտի Ալլահ Էվլատընա նէ ատրէճէտե մադպուլ օլատղունու օնա տույ էթտի։ Ազիզին էն պիւյիւք փէյղամբր փա-

գալ Սուրբ Կոյս Մարիամա զիատեսինճէ իզդելե օլան քիլիսէյէ զկյարելե էթմէք օլտու։ Օն իբի եաշընտա իքէն հէր ճումատա իրթէսի, վէ Սուրբ Կոյս Մարիամին օրուճու կիւնելերի, ատ վէ էքմէք իլէ կէչելրիր իտի։ Քէնտի հէր սըգընթլըարընտա օնա սըղընը՛բտը։ Քէնտի նէ էօմիւր թ ատրիգինէ էլ վուրատաղընը Սուրբ Կոյս Մարիամատան տիլէյիպ, օնուն տույուլա՝ Յիսուսեան կրօնքտունա կիրտի։ Խիւլասէի քելամ, Սուրբ Կոյս Մարիամա խրզմէթ էտիպ, օնա մադպուլ օլմագ իչին, օնուն փադալելե թ փաղելէթլելրինէ պէնզէմէք լազըմ կէլտիյինտէն, հէր փաղելէթ թ ալիմնթընտա քէնտինէ զօր էատրէք Ալլահ վ ալիատսինին էտինտիյի փաղելէթլերե թէքմիլէն եէթ իշմէյէ զայրէթ էատր իտի։ Վէ էօմբիւնիւ պիր էյէտամ ազիզլիքատե կէչիրտիքատեն ատնղրա. էօմբիւնիւն եիրմի ատօրա սենէ՝ քիւլլի սեվապ խազինելերինէ տիւնեատընը կէօյլերե թէպ-

ահլ էթ-ահ քի, հալա տէբուննահէն տէվահյի Էֆէնտիմիզ Յիսուսուն վէ Վալիտէսի Սուրբ Կույս Մարիամն էտնբնտաա տէվլէթի սիրէյօր։

Խոքա էտէձէյին ֆագիէթ։

Յիսուս Էֆէնտիմիզին վէ Սուրբ Կույս Մարիամին մուհաֆազէթի ուղրունա, Ալլահատն կէլէն հէր խաչլարա մուհաֆազէթ իլէ թէհամիւլ էթմէյէ զայրէթ էյլէ։

Ս Ի Ն Ա

Ալէզ պիքիր գուարէթքեանի,
Մէլահքէ շահ Սուլթանի.
Շէմս գուշանմիշ վէ երլուրզ թաճ
Զիրրի գաառէմ մահ նուբանի։

Պիհաատա շէօհրէթ վէ գուարէթլէ
Նուր թիւրպէտէն փիւր հիքմէթլէ,
Մէվէթ սիճիլլին գալթ էյլէյիպ,
Զըդար կէօյէ սալթանաթլէ։

Սէլամինէ տուրույօրլար
Սիւրիւ սիւրիւ էվլէտլէր.
Մէլահքէ ալայ թուրթուպ,
Անհէնքլէ մէհ օգույօրլար։

Միւրիւվվէթլի հիւքմ թախթինէ
Ճիւլուս էթտին եա Վալիտէ,
Ճէլալէթլի շէօհրէթլէրլէ
Սուլթան օլտուն եէրէ կէօյէ։

Սէն, եա ազիզ բահիմ Ընա,
Աշդըմ մէյլիմ օլսուն սանա.
Սէնսէն զայըբ քիմսէմ եօգ սուբ,
Սըղընաճադ պիր եէր պանա:

Պու կէօզ եաշը օվասինակ,
Ղարիպ գալըրմ, եա վալիակ,
Քէբէմ էտիպ պէն դուլընա,
Սաղլա նիմէթ նազարինակ:

Եիւզիւմ սիւրէր խանը փայինէ,
Եալվարըրըմ մէրհամէթ-ին,
Շէֆաաթի դրլ Էվլաատինէ,
Մահշէր կիւնիս պէնիմ իչին:

ՍՈՒՐԲ ԿՈՑՍ

ՄԱՐԻԱՄ

ՎԱԼԻՏԷՄՈՒԶԷ

ԺԱՄԱՆԱԿԱԿԻՑ ԷՎԱՆՑ ՕՐՄԱՆ

ԻԶԻՒ

ՍՕՆ ԹԷՓՓԷՐՓՈՒՐ

Իօմրէնէ՞ն պոթըլըեսինի լայըղը ե՞ղէ կիէչէրե պէլըխ+ եէն, Սո՞րբ Կոյս Մա՞րիամա նէյսա՞ղ եյլե +է, պուռնոան պէօյլե եէ՞րեյինէ, 1. պիր Ալլահ ֆօրֆո՞սսո՞, 2. Ալլահա ֆամի պիր ա՞ղոր, 3. +էսէն պիր Ալլահ մո՞հոպէրինի հիմմէրը եյլե՞ն:

1. Ալլահ գօրգուսուզ հագգընա՞: — "Սկիզբն զգօնութեան երկիւղ Տեառն. հէր իլմին պա՞

շը Ալլահ գօրգուսուս տուբ,, տէր Հոգին Սուբբ: Պունդա պինաէն, էյէր Եարատըճըներ Թանրըյրպ, լայրդը խզրե օնա խրդմէթ էթմէյէ, օնուն նազարըննատա տափմ պուլունմադա վէ ճանըներն սէլամէթինի էմին էյլէմէյէ Հավէսին վար բուա՝ Ալլահ գօրգուսունու՝ ճէննէթ եօլունա սանա գրլադըդ Թուէթ: Նէ մուէթլու Ալլահտան գօրգան վէ օնուն Թէմմիհլերինի լազըմը խզրե Թուէթանլարա: Պու Ալլահ գօրգուսու տուբ քի, կիւնահ մուսիպէթլէյինի ատֆ էաէր. վէ բունինէ՝ ՀԷՄ սուբուբ վէ ՀԷՄ էպէտի էօմիւբ իհսան էաէր: Էյ քրիսթիյան, կէլ շու պինուտ տիւնեա սայդըսըներ, շու փանի ինսան գօրգուսունու պիր Թարաֆա պրըագրպ, փագաթ ճանըներ Թէնին իլէ էպէտի ճէննէթէմ աթէշինե աթա պիլէն սահիպին Ալլահ-նունան գօրգ: Զիւն քի, օնուն հագգ ատապէթի՝ Թէմմիհլերինի դայա էթմէյէն պի նամուսլարըն

եանը պաշընատա՝ էպէտի գօրգունճ գաղէպլէրէ օնլարը հիւքմ էթմէյէ պէքլէյօր: Ալլահ պիր Թէրահիմլի փէաէր կիպի, սէնի պու անէտէք գայրըրպ կէօղէթմիշ վէ հալա կէօղէտիյօր ինքէն. Հէյ վայ, Հէյ վայ. օնա Թէշէքքիւրէն, շիմտիյէ գատար, պիր մուգապէլէ նէ կէօսթէրմիշսին: Պարի պունատան պէօյլէ Ալլահ-նունան ինճիտէճէք վէ օնուն միւսարէք խաԹրըներ խօրլայատագ ԹազսիրաԹլարատան պիր քէրրէ վազ կէլ: Սուբը Կոյս Մարիամ պու Ալլահ գօրգուսունու Թէքմիլէն էտինոյի իչլէն, գօրգուսվալիտէսի աէնիլմիշ պիր: Էյլէ իսէ, էյ քրիսթիյան, կէլ օնա բէճա էյլէ քի, Հոգին Սուբրտան պու լուԹֆունու ատնա ալը վերսին. վէ սէնին էիւբէյինի Թէքմիլէն օնա սիփարըշ էյլէ քի, Ալլահատան գօրգմագ եօլունու սանա էյրէԹսին:

2. Ալլահա սրղնմագ հագգընատա: — "Եբանի սրք յուսան

ի Տէր · Մութլու Ալահա իւմիա էահնելէրէ,, տէր Հոգին Սուրբ : Զիւն քի , քիշինին Ալահա իւմիա էթմէսի՝ գալպինի պիւթիւնի՛լէ օնա սունմուշ օլսուղունա պիր պէշարէթ տիր : Ալահնին հէր շէյէ գաուրըլըղը, վէ էյլիք սահիպի օլ տուղու , ամմինին օնա իւմիա էթմէսինէ շէրէֆ պուլուր : Պունա պինաէն Սուրբ Կոյս Մարիամ, քէնաի իւմիա ֆաղիլէթինէ ճիւմլէսէն զիաաէ Ալահա շէրէֆ վէրմէսինի իչին, իւմիա Վալիսի չաղըրըմըշ որը : — Անն իսկ չօդ քէրրէ պիր թէլաշէ ուղրաաըղնաա՝ ճան ու կէօնիւլսէն Սուրբ Կոյս Մարիամա տէօնիւպ՝ օնաա իւմիա վէ սուրուր պուլա պիլիր իքէն, քէնաէն քէնաինի թէփէլէյէրէ տէրսինէսէն ալա էահր տուրուրսան : Պարի պուն՝ տան պէցյլէ , պիւթիւն գալպինի օնա սունն վէ քէնաինի պիւթիւն օնա սիփաըր՛շ էյլէ : Սուրբ Կոյս Մարիամ սէնի նազարընա ալարդ՝ տան սօնդուա , մուհամմէտ սանա :

3 · Ալահ մուհամմէթի հագ՝ դընաա : — Պէրանէալք իյնէն որը սիրէսցին զՑէր · Մուհամմէտ Ալահը սէվէնէլէրէ,, տէր Հոգին Սուրբ : Սուրբ Կոյս Մարիամին Ալահա օգան մուհամմէթի , Սէրսվէլէլէրինքէրինէն տէն Քէրսվէլէլէրինքինէն վէ մնախուզամէրն ճիւմլէսինաէն զիաաէ օլսուս : Վէ պի այնհի, սահապհրսը սօղուսպ, էֆնաքէ նիւքսէլէն կիսնէչնին՝ թա էյլէ մէրքէզինէ՛էք ըսրճաք չսվդրնը սրթըսրսրը կի՛սպի · Սուրբ Կոյս Մարիամ տահի , քէնաինի թանըսրսրը զէմնաէն Ալահ մուհամմէթինին ահէչնէի նիւքէյինաէ թուհամուշտուրուպ, էօմրինինէն թա սօն մէրքէզինէ՛էք օլա պիլէճէյի գաուր սրթըսրսր : Օնաէն մուհամմէթինի հիշ պիր շէյ քէօրլէսէմէմի. տահմ ճան ու կէօնիւլսէն Ալահրնը սէվսի, վէ սէվմիքճէ մուհամմէթինի սրթըսրսր : — Ահ քրիսթիյան , գալպինի գափըայան նէ շէտիա սօուգլուգ տուր, նէ սագիլ կէվշէքլիք տիր : Կէլ իմտի , Սուրբ

Կայս Մարիամա եալվար քի, սա-
նա ինայէթ էյլէսին. գալպինի օ-
նա սիփարը՛շ էյլէ քի, քէնաի է-
լէյլէ օնու երմշատըգ, Ալլահ մու-
հապպէթինէ շայէսէթէ պիր մէ-
քեան հաղբլասըն: Վէ հեր ուեմ
քէնաինի վէնֆէնաիլիգ Յիսուսու
սեվմէյէ լայրդ օլմազ իչլին, պէյ-
լէձէ բէձա էյլէ: Եա Սուբը Կայս
Մարիամ, քերեմ էյլէ քի, ալնի
վէ Էվլատըն Յիսուս Էֆէնաիմի
եիւբէքաէն սեվի պիլէյիմ. շու
գալան ֆանի էօմրիմին պագը-
սը, սալթ սէնի սեվմէք իչլին օլ-
սուն քի Ալլահըմը սաիի էպէտ
էլ ապատ սէնինլէ սեվմէյէ լա-
յըդ օլայըմ: Հեր շէյսէն գիաաէ
պու լութֆա արզու էյիպ Հաս-
բեթ չէքերիգ, եա պէնիմ ադիգ
Սուլթանըմ Սուբը Կայս Մա-
բիամ. ամին:

ՏՈՒՆ

Թագուհի ամենայն Սրբոց, ազօթեա վասն մեր:

Եա ճէմիի Ագիզէրին Սուլթանը, չէֆաաթ գըլ պիզիմ իչին:

Եա կէօյիւն վէ եէրին Սուլթա-
նը, Սուբը Կայս Մարիամ. սէն ճէ-
միի ազիզլէրսէն զիաաէ Ալլահը
սեվիպ՝ օնա ճիւմլէսինսէն զիաաէ
շէրէֆ վէրսիյին իչլին. Հալա կէօյ-
լէրսէ, հէվսինսէն զիաաէ իթթի-
պաբլը փայէյէ երիպ, սեվլէթ սիւ-
բիյօրսուն: Կէօյ վէ եէր սէնին
ֆաղիլէթինին վէ քէմալէթինին
տիլպէրլէյինէ Հայրան օլուպ թա-
աճճիւպ դըլայօրլար: Սանա, եա՛
Սուբը Կայս Մարիամ, սանա ճիւմ-
լէսի քէնաի Սուլթանլարը վէ շէ-
ֆաաէճըլարը տէյի, թաքրիպպ
իդզէթ էաէրլէր: Սէն, եա՛ թէրա-
հիմլի Սուլթան, կէլ շու տուա-
լարըմըզը թէերը էթմէ. շու պէյ-
նինսէ պու կէօսթէրտիյիմիզ իդ-
զէթ վէ մուհապպէթ նիշանլէրի-
նի գապուլ էյլէ: Պունսան պէօյլէ

իւզբիմիզ սէն հիւքմ էյլէ · իշ-
թէ պիզ էանա էվլատլարըն, հէմ
քէնաիմիզն վէ հէմ պիզէ միւ-
թէալլըզ օլանլարըն ճիւմլէօսինի
սանա սունարըզ : Սէն պիզն ի-
տարէ էյլէ · սէլամէթիմիզ փախ-
տէլի օլանլարը սէն պիզէ էօյրէթ :
Պիզիմ պիւթիւն իւմիտիմիզ Ալ-
լահտան ասնզրա սէնտէ տիր ·
չիւն քի , սէն պիզիմ հէմ Սու-
թանըմըզ վէ հէմ թէրահիմլի Վա-
լիտէիմիզ սին · եա՛ ճէմիի Սուբլար
Սուլթանը Սուբր Կայա Մարիամ :

Տ Ո Ւ Ն

Եա՛ Սուբր Կայա Մարիամ, իշթէ
պէն նալայըզ գուլուն էարատը-
ճրմ Ալլահըն վէ պիլ ճիւմլէ կէօյ-
լիւ լուէնլէրին Հուզուրինտէ , պու
կիւն պու պլըզ իպատէթիմլէ
եիւրէյիմի ճանըմը վէ թէնի-
մի եէքիւնէն սանա սունարըմ :
Սուչլարըմըն չօգլուզտանտան հէր
նէ զատար լայըզ տէյիլ իտիմատ ,

սէն պիր մէրհամէթլի վալիտէ օլ-
սուզտան իշնէն , զէրէմ էյլէ , սեվ-
կիւլիւ էվլատլարըմըն տէփթէ-
րինէ պէնիմ իսմիմի տէ զայա էյ-
լէ : Սէնէն պանա վալիտէ օլսուս-
զտանտա հէր իզթիզատլարըմտա
կէօսթէր · Էվլատըմըն թէմմիհլէ-
րինի թուէթմազա պանա զուվ-
վէթ վէր · հէր սըզընթըլարըմտա
պանա եարդըմ էյլէ : Գալպիմին
հէր արզուլարըն՝ էյէր սէնին ա-
պիմ միւրատիտա մուէթապըզ ը-
տալար , իճրա էյլէ · զէրա պէնիմ
միւրատըմ սէնին միւրատըն
էթմէզ քը տիր Սուլթանըմ : Ընճազ
Էվլատըն Ցիսուստան շուլուէթփու
պանա ալը՛ վէր քի , պունտան պէօյ-
լէ էօմրիւմիւն պազըրընը սէնին
վէ Էփէնտիմ Ցիսուստան մու-
հապպէթինտէ կէչէրիպ , հէյլէ պիր
քէրրէ կէօյլէրտէ սէնի՛ վէ սէնինկէ
վէ պիլ ճիւմլէ ադնզլէրնէ պիր-
լիքտէ Ալլահըն նուր ճէմտիլինի
կէօրիւպ՝ սէվնպ միտհ էթմէյէ
լայըզ օլայըմ · ամին :

Սուրբ կույս Մարիամա օլան մուհաթաթէթինէ պիր պէշարէթ տէյի, օնա թաւսիա օլան պու պյուն իպատէթինի՝ էլինտէն կէլէն գաւսար էթրաֆընա եայմա՝ ղա ճահա էյլէ։

ՍՈՒՐԲ ԿՈՑՍ

Մ Ա Ք Ե Ա Մ

ԳԱՊՈՒԼ ԻՑԼԻՑԷ ԱՄԻՆ

ՏՈՒԱ

ՎԱԼԻՏԻՄԻՉ

ՍՈՒՐԲ ԿՈՁՍ

ՄԱՐԻԱՄԸՆ

ԻՔՐԱՄԸՆԱ

ՏՕՒԱԼԻՔ

ՄԱՅՐ Սուրբ աբանչելի լուսոյն որ զԱստուածն ամենայն յաւիտեանից յորովայնի քումմ կրեցեր. եւ ցնծութիւն աշխարհի ծնար զՔրիստն Աստուած. աղաչեմք:

Մայր Սուրբ բարեխօսեա:

Աղաչեա վասն մեր զառ ի քէն զմարմնացեալն Աստուած, որ խոնարհեցաւ ի հայրական ծոցոյ. եւառ մարմին ըստ մարդկային բնութեանս առնել խաղաղութիւն յերկինս եւ յերկրի. աղաչեմք:

Մայր Սուրբ բարեխօսեա:

Աղաչեա՛ . . . : Ներել մեզ անառես առնել զյանցանս մեր եւ տալ օգնականութիւն ընդդիմակաց լինել Հակառակամարտիցն ի պատերազմի . աղաչեմք :

Մայր Սուրբ բարեխօսեա՛ :

Աղաչեա՛ . . . : Զի լուեսցեն պատերազմունք . դադարեսցին յարձակմունք թշնամեաց . անկեսցի սէր եւ արդարութիւն ի յերկրի . աղաչեմք :

Մայր Սուրբ բարեխօսեա՛ :

Աղաչեա՛ . . . : Ամենեցուցանել յերկրի մերում զքաղցր բղխումն աղբերաց զառատ պաղաբերութիւն բուսոց եւ անկոց առ ի զուարճալի լինել ամենայն հարկաւոր պիտոյից մերոց . աղաչեմք :

Մայր Սուրբ բարեխօսեա՛ :

Աղաչեա՛ . . . : Զի միաբանեսցէ զեկեղեցի իւր սուրբ, շինեալ ի վերայ հիման առաքելոց եւ մարգարէից, պահել անարատ մինչեւ

յօր երեւելոյ գալստեան իւրոյ , աղաչեմք :

Մայր Սուրբ բարեխօսեա՛ :

Աղաչեա՛ զհան մեր Սրբուհի բզմիածին քո զՈրդին, եւ զհան Հոգւոցն Հանգուցելոց ընդունել յարքայութիւն երկնից եւ տալ մնան եւ բաժին ընդ սուրբս ամենայն . աղաչեմք :

Յիշեա՛ Տէր եւ ողորմեա՛ :

Եւ եւս առաւել գյորդորումն սիրոյ եւ զղջութ բարեաց պարգեւել մեզ խնդրեմք :

Տո՛ւր մեզ Տէր Աստուած մեր : Զանձինս մեր եւ զիմեանս Տեառն Աստուծոյ ամենակալին յանձն արասցուք :

Քեզ Տեառնդ յանձն եղիցուք : Ողորմեա՛ մեզ Տէր Աստուած մեր քան մեծի ողորմութեան քումմ ասասցուք ամենեքեան միաբանութեամբ :

Տէր ողորմեա՛ . Տէր ողորմեա՛ .
Մայր Սուրբ բարեխօսեա՛
առ Տէր վասն մեր :

Ողջ լեր Թագուհի, Մայր ողջմբեթեան. կեանք, քաղցրութիւն եւ Յոյս մեր, ողջ լեր. առ քեզ դոչեմք աբաորեալ որդիքս Եւայի, առ քեզ հառաչեմք հեծելով եւ ողբալով յայսմ արտասուաց վայրի: Արդ ով բարեխօս մեր, դարձո առ մեզ զաչս ողջմբեթեան քո. եւ զՅիսուս զօրհնեալ պտուղն որովայնի քո, յետ այսր աբաորանաց ցոյց մեզ. ով դէմած, ով բարեգութ, ով քաղցրը Կոյս Մարիամ: Աղաչեա վասն մեր, Սուրբ Աստուածածին, զի արժանի լիցուք խոստմանցն Քրիստոսի. ամէն:

Ընդ հովանեաւ պաշտպանութեան քո ապաւինիմք, Սուրբ Աստուածածին. զաղաչանս մեր մի անտես առներ ի կարիս մեր. այլ փրկեա զմեզ յամենայն վտանգից, փառաւորեալ եւ օրհնեալ միշտ Կոյս:

ԼԻԹԱՆԻԱ

Տէր ողբմեայց:
Քրիստոս ողբմեայց:
Տէր ողբմեայց:
Քրիստոս լուր մեզ:
Քրիստոս անսայ մեզ:
Հայր երկնաւոր Աստուած,
ողբմեայ մեզ:
Որդի փրկիչ աշխարհի Աստուած,
ողբմեայ մեզ:
Հոգի սուրբ Աստուած,
ողբմեայ մեզ:
Սուրբ Երրորդութիւն մի Աստուած, ողբմեայ մեզ:
Սրբուհի Մարիամ,
աղօթեա վասն մեր:
Սուրբ Աստուածածին, աղօ:
Սուրբ Կոյս կուսանաց, աղօ:
Մայր Քրիստոսի, աղօ:
Մայր աստուածային շնորհաց,
աղօ:
Մայր մաքուր, աղօ:

Մայր սուրբ, աղօ։
Մայր անարատ, աղօ։
Մայր անբիծ, աղօ։
Մայր սիրելի, աղօ։
Մայր սքանչելի, աղօ։
Մայր արարչին, աղօ։
Մայր փրկչին, աղօ։
Կոյս իմաստուն, աղօ։
Կոյս յարգոյ, աղօ։
Կոյս քարոզելի, աղօ։
Կոյս հզօր, աղօ։
Կոյս գթած, աղօ։
Կոյս հաւատարիմ, աղօ։
Հայելի արդարութեան, աղօ։
Աթոռ իմաստութեան, աղօ։
Պատճառ մերոյ խնդութեան, աղօ։
Անօթ հոգեւորական, աղօ։
Անօթ պատուական, աղօ։
Անօթ ընտիր աստուածպաշտութեան, աղօ։
Վարդ խարհրդական, աղօ։
Աշտարակ դաւիթեան, աղօ։
Աշտարակ փղոսկրեայ, աղօ։
Տուն ոսկեղէն, աղօ։
Տապանակ ուխտի, աղօ։

Դուռն երկնից, աղօ։
Ատեան աստուածեան, աղօ։
Առաջնորդութիւն հիւանդաց, աղօ։
Ապաւան մեղաւորաց, աղօ։
Մխիթարիչ վշտացելոց, աղօ։
Օգնական քրիստոնէից, աղօ։
Թագուհի հրեշտակաց, աղօ։
Թագուհի նահապետաց, աղօ։
Թագուհի մարգարէից, աղօ։
Թագուհի առաքելոց, աղօ։
Թագուհի մարտիրոսաց, աղօ։
Թագուհի խոստովանողաց, աղօ։
Թագուհի կուսանաց, աղօ։
Թագուհի ամենայն սրբոց, աղօ։
Թագուհի յղացեալ առանց արատոյ մեղաց, աղօ։
Պահպանիչ արդեգրեայ, աղօ։
Գառն Աստուծոյ, որ բառնաս զմեղս աշխարհի, խնայեա ի մեզ Տէր։
Գառն Աստուծոյ, որ բառնաս զմեղս աշխարհի, անսա մեզ Տէր։
Գառն Աստուծոյ, որ բառնաս զմեղս աշխարհի, ողորմեայ մեզ։
Յիսուս Քրիստոս անսա մեզ։
Քրիստոս անսա մեզ։

Ա Ղ Օ Թ Ք

Աստուած անճառելի ողբմութեան, որ ոչ միայն մարդ, այլեւ որդի մարդոյ լինել համեցար, եւ ծնանելով ի կուսէ զմայր ի յերկրի առացար, որ զԱստուած ունեիր հայր ի յերկինս. տուր մեզ աղաչեմք զյիշատակ նորա յօժարութեամբ կատարել. զմայրութիւն նորա գերադոյն յարգանօք պատուել. գերապանցագոյն վեհութեան նորա զմեզ խոնարհութեամբ հպատակել, որ զքեզ Հոգւով սրբով յղացաւ, զքեզ կուսութեամբ ծնաւ. եւ զքեզ ի յերկրի ինքեան հնազանդ կալաւ զՏէրդ մեր Յիսուս Քրիստոս: Որ կենդանի ես եւ թագաւորես ընդ Հօր եւ ընդ սրբոյ Հոգւոյն ի յաւիտեանս. ամէն:

ՀԱՓԹԻՆԻՆ

ՀԷՐ ԿԻՒՆԻՒ ԻՉԻՆ

ՏՕՒԱ

ՊԱՆՋԱՐ ԿԻՒՆԻՒ

Վալիտէմիզ Սուրբ Կոյս Մարիամա

ՏՕՒԱ

Նա՛ուքս Ալլահ Վալիտէօի Սուրբ Կոյս Մարիամ, սէնին օլ պիհայաս շէրաֆէթլէն մէրհէպէնէ նազար էթմէյիքճէ. պու պուլունդուղում մուսիպէթլէ Հալաէ, պէն սանա նէ՞ճէ Վալիտէ սէյէ պիլէրիմ: Պունճա մէքրուհ կիւնահլէրիմիզէ սէնին միւպարէք խաթըրընը վէ մուհապէթինի խրըփալարդըտան ասնդրա. սէն պանա էվլատա նազարլը յա նէճէ պագա պիլէսին: Վա՛յ պէնիմ ուղուրսուզ Հալիմէ

վայ. չեմռիյէ գառաբ պէննէ ա-
գըլա խըզմէթ էթմիշիմ. եաղը գ
խարապ էթմիյիմ վագթէ եա-
ղը գ: Լաքին Էվլաադն Ցիսուս պիր
խաչ իւսթիւնաեն պու հիւրմէթ-
լի սէօզլէր իլէ. Վալհաէ, իլթէ
սէնին էվլաադն, տէյի, պէնի սա-
նա սիփարըշ էտէյօր: Պանա իփ-
թիխար օլան պու գուրթլու իգպա-
լիմ հօր պագմա, Սուլթանըմ.
Էվլաադն Ցիսուս քի պէնիմ մու-
հապպէթիմ իչին պիր ախօր քէօ-
շէսինաէ սէնաէն ատղադյուսա.
պէնիմ մուհապպէթիմ իչին պիր
խաչ իւսթիւնաէ էօմրիւնիւ թէ-
լէփ էթմի իսէ. օնուն միւպարէք
մուհապպէթի իչին օլսուն, եա
Սուրբ Կոյս Մարիամ, պանա էվ-
լաա նաղարըդյլա պագմադա թէ-
նէզլիւլ էյլէ: Վէ սէնին էվլաա-
լըղընա նալայրդ էտէն մէքրուհ
կիւնահլէբիմինէն՝ հէր շէյտէն զի-
ատէ իքրահ էթմէյէ կէօնլիւմ
զօր էյլէ քի, պարի շեմռիյէ գա-
տար մուսիպէթլիքատէ կէչէրտիյիմ
էօմիւր իւզերինէ աղլայրակ սրդլա-

յարագ՝ պուննան պէջյլէ սէնին
էվլատլըզընա շայէթէ պիր էօ-
միւր սիւրմէյէ գառարը օլայրմ,
եա աղիզ Վալհաէ Սուրբ Կոյս
Մարիամ. ամին:

ՊԱՋԱՐ ԻՐԹԷՍԻ

Պիքիրլէր Պիքիրի Սուրբ Կոյս Մարիամա

ՏՈՒԱ

Եա պիքիրլէր Պիքիրի, Սուրբ Կոյս
Մարիամ, ինսան էվլատլարընըն
արասընտա՝ պիքիրլիկին թուր-
ճանտա փիշքէշինի Ալլահա ա-
ու գուրպան աունան՝ էվվէլ սէն
օլսուն. էջյլէ պիր աշգ ըտա քի,
աունտուղուն գուրպանա պիր քէ-
աէր կէթիրմէաէն իսէ, Ալլահվա-
լհաէլիյի շէօհրէթինաէն վազ կէլ-
մէյէ տահա զիատէ հազըր ըտըն:
Էնսէնաէն թազըմ թազըմ կէլէն
պաքիրլէրը սիւրիւսինիւ կէօր-
տիւքճէ՝ հէմ հայրան օլուր, հէմ

գօրգար տուրուրամ։ Հատաիմի պիլերիմ, Սուլթանըմ, Հալիմի Թանըրըմ. սիւրիւնէ գաթըլմազա եիւզիւմ եօգ։ Իչէնէ գապահաթ սահիպի սէվիլ կիւնահքեար՝ կիւնահ չերքինէ միւլէվվէս օլմուշ. միւպարէք այագլարընա գափանմըշ քերէմինի նիյազ եաէրիմ։ Էվվէլ՝ կէչէն էօմրիմիւն կիւնահլարընը Թէմիզլէյինճէյէ գատար կէօզլէրիմէն ածը ածը սէլլեր ագաբը. իքինճի՝ պիր տահա կիւնահա մէյլ վէրմէտէն իսկ, էօլմէյի տահա զիատէ արզուլամազա քէսքին պիր լութֆ քերէմ էյլէ։ Պու տիլէյիմ էսօր պագմա, Սուլթանըմ, արզումու բէտտա էթմէ. արզումուն վէ տիլէյիմին ահնա մադպուլ օլտուզունա՝ խայր, հիչ շիւպհէմ եօգ։ Պէնի սէվմէզլէն տէ՝ չինքի սուչում փէք չօգ տուր, տիլէյիմ փազլըզ փազլըէթինէ օլան աշգընտան վէ օնա Թալիպ օլանլարա հիւնիւ նազարընտան վազ կէչմէզ սին։ Էօյլէ իսկ, կէլ իմաի, շու կէօյլեր Թախթընտան

պիր քերրէ նազար էյլէ սէֆիլ ճանըմա, վէ շիմտիքի պուլունտուղում մուսիպէթլէ հալիմտէն տէօնմէյիքճէ, միւպարէք տէսԹինի իւզերիմտէն գալըբըմա։ Էօմրիւմ օլտուգճա սէնին էնսէնտէն կէլմէյէ վէ էօլիւմիւմտէն սօնրագա, կէօյլեր իհթիշամընտա տահի, պիլէնճէ պուլունմագա պէնի լայըգ էյլէ. շէօյլէ քի, օլ իհԹիշամլար արասընտա պիքիրլերին աղիմ իլահիճինի օգուրմագա շայէսէթէ տէյիլ իսէմ տէ, պարի օնու տինլէմէյէ լայըգ օլայըմ, եա պիքիրլեր Պիքիրի աղիզ ՍուլԹան. ամին։

Ս Ա Լ Ը

Շէֆաաթ ճըմըզ Սուրբ Կոյս Մարիամա

Տ Ո Ի Ա

Նա կէօնլիւմիւն մուհապպէթի, հայաԹը վէ իւմիտի, Սուրբ Կոյս

Մարիամ. Նվաստըն Յիսուս, քէնու փէաէրի եանընտա պիղիմ իչլէն շէֆաաթ-ճը օլտուղու կիպի. սէնի տէ քէնտի եանընտա պիղիմ իչլէն շէֆաաթ-ճը էթմիշ տիր: Քէնտի մուսիպէթլէ իպքէնճէլէրի վէ միւպարէք գանը՛յլա պէնի սաթըն ալմըշ իքէն. սէնին շէֆաաթ-ճը լազըմնա տա պէնիմ սէլամաթիմի իհտալէ էյլէտի: Ա՛խ, ածապա նիչէ՛ վէ նիչէ՛ քէրրէ, պէնիմ հադգըմտա սէնին էյլէտիյին շէֆաաթ-ճը լազըմնա պէն կիւնահլէրիմլէ գաբզը գօմուշտում. լաքին թադիրաաթըմա ա՛փվ էյլէ. վէ թէօվպէմ սէն մէթանէ՛թ վէր: Ա՛խ սէնին սահապէթլիք էթմիյին քիշի զահիպ օլմազ միւմքին տէյիլ իսկ. պէն տէ էօմրիւմիւ սէնին ուղրունա ճէտտա էթմէյիմ մի: Սէնին գաբուլնտա սաադգանէճճէ խըզմէթ էթմիքտէն ասնաղրա սէլամէթիմէ տահա շիւպհէ՛ մի գալըր: Իչլէ՛ պու տուր պէնիմ իւմիտիմ, պունտա եաշամազ վէ պունտա էօլմէ՛ք տիր միւրա-

ատիմ, եա պէնիմ եէ՛ք տանէ իւմիտիմ ՅԻՍՈՒՆ, վէ օնտան ասնաղրա կէօնդէրիմիշն ազիզի Սուրը Կոյս Մարիամ:

ՉԱՐՉԱՄԱՊ

Սուլթանըմիզ Սուրբ Կոյս Մարիամա

ՏՈՒԱ

Եա՛ պէնիմ սէվկիւլիւ Սուլթանըմ Սուրբ Կոյս Մարիամ. օ սէնին միւշէրրէ՛ֆ իգպալինին ածըգլը եիւրէյինէ՛ էթտիյի օ նէ խօշ իհթիթֆադ տըր: Ճիւլյուս էթտիյին թահթըն ազամէթի ինսան ֆիքրինտէն իւսթիւն տիւր: Սէն սին Ալլահրմըն տէ՛սթի շէրիֆինէն էն տիլգեր էմէյի՛ քի, ՔԷլամուլլահա թէն վէրմէ՛նլէ՝ պիր ալլահանի ազիմ շէրէֆէ մազիք օլտուն: Լաքին պու գաատար ազիմ տէվլէթ սահիպի իքէն. շու կէօզ եաշը օվաբնտա ինիլտէյին ին-

սան էվլատլարընըն սեֆիլլեյինի
ունութմատրդսան մատատա, վար
օլան գուարեթինի օնլարըն խայ-
րընա գուլանմայը սանա իֆթի-
խար սայարըն. պիղ սանա ար-
ղընմատան սէն պիղի գայըրը կէօ-
զէտիրսին: Ալլահրմըն տէսթի շէ-
րիֆի պինլէրձէ պին քէրրէ միւ-
պարէք օլաուն քի, սէնին ամրդը
եիւրէ յինէ՝ ալլահանի գուարեթէ
մալէք պիր սուլթանլըդ ինհա էյ-
լեսի: Իշթէ սէնին թախթ ու ճէ-
լալընըն հոգուրինաե թիւրապինէ
եիւգեամ սիւրիւպ՝ սէնին սուլթան-
լըղընա պու կիւն պէն քէնահիմի
գուլ սունարըմ: Պունատան պէյ-
լէ պիր ախէր նազար բլա պանա
պագմազա քէրէմ էյլէ: Իւզերիմէ
օլան մէմուրիյէթինի միւրաատն
իւզրէ իճրա էյլէ. պէնիմ գալսի-
մի սէն իտաարէ էյլէ. սէնին կիպի
պիր ամրդը Վալիեէմին էլինաէն
պանա թագսիմ օլան կերէք տերա
վէ կերէք իգպալ, էլպէթտէ պէ-
նիմ սէլամէթիմէ խայրը օլուր:
Ընճագ՝ նիյազամ շու տուր քի, շու-

տէօնէք վագթին պիհուտե թէպ-
սիլամէլէրինաէն ատնղըա էպէտի
ճէննէթի ճէլալինէ վատրւ օլուպ՝
նուր ճէմալինի կէօրիւպ, սէնի
սեվմիյե վէ եէր կէօյ սուլթանլըդը
հագդընատա նահիլ օլտուղուն իհ-
թիշամիէրե պինաէն Ալլահրմա
թէշէէքքիւրլէր գրլմազա լայըգ
օլայրմ՝ Սուլթանրմ. ամին:

ՓԷՐՇԷՄՊԷ

Կիւնահքեարլար իւմիտի Սուրբ Կոյս Մարիամա

ՏՈՒՆ

Պիր նամքեօրուն հագդ իւզ-
րէ միւսթահագդ օլտուղու գա-
զէպ՝ էտինաէյի լուֆֆան մահ-
բուբ օլմազը տրը: Վայ պանա,
պու պէնիմ տէ միւսթահագդ օ-
լամազըմ գազէպ տիր քի, շիմտիյէ
գատար, եա Սուրբ Կոյս Մա-
րիամ, հէր էթտիյին էյլիքլէրէ,
վայ պանա, նամքեօր պուլունմու-

շում։ Լաքին քերէմ էյլէ, եա կէօնլիւմիւն մուհապպէթի, ալ-լահանի լութֆլար խազինէտարը, կիւնահքեարլար իւմիտի, քերէմ էյլէ, շու կիւնահքեար ճանըմին տէրալի ֆիղանլերինէ գուլմագ վէր։ Եա Սուրբ Կույս Մարիամ, սէն գուրթարըճըմ Ցիսուսուն Վալիտէսի օլսուդուն իչին. պէնիմ սէլամէթիմին հէփ գայկըսը սանա սիփարըշ օլմուշ տուր. կէլ իմտի, տէաթի չէրիֆինին հիւրմէթի ալ-թընտա ուսիմ սագլա պէնի քի, պէն տէ կէչէն էօմրիմիւն կիւնահ-լէրինէ լայըղը իւզրէ թէօվպէ է-տիպ, պիր կիւն կէօյլէրտէ, սէնին էլինէլ Ալահրմրին պանա կէօս-թէրտիյի մէրհամէթէ գուրթու-բուհլար իլէ մէճա ու սէնաէր օ-գուշտագա լայըգ օլայըմ. ամին։

ՃՈՒՄԱՆ

Եարտըմճըմըզ Սուրբ Կույս Մարիամա

ՏՈՒՆ

Ա՛խ, ածապա պէնիմ հալիմ նի-ճէ օլաճաղ ըտը, եա ազիզ Սուլ-թանըմ, էյէր սէն պանա մէրհա-մէթ էթմէյէյտին։ Վայ պանա, պու մադուլէ պէտ խույլարա միւպթէլա օլան կէօնլիւմ սէն տահա նիճէ սապր էտէ պիլէյօր-սուն։ Պէնիմ նամքեօր գալպիմ նէ սէնին էյլէտիյին էյլէքլէրտէն երհյայօր, նէ տէ միւսթահագգ օլտուղու էօրֆլիւ ճէղալէրտէն թիթրէյիպ քէնտինէ կէլէյօր։ Նի-չէ քերէ, օ գօրգունճ ճէհէննեմ կիրտաալընըն գըյըրսընա պէն քէն-տիմ քէնտիմէ վարըպ՝ պիր թա-րաֆտան ճէհէննեմլիկ մէքրուհ բուհլար էլլերի աչըգ՝ սէֆիլ ճա-նըմը գաւփտաղա հազըրլանմըշ ի-

քէն. օ պիր թ-արաքճան պէնիմ մուսիպէթլէ կիւնահլարըմ պիր ան եվվել սէֆիլ բուհիմի օրայա աթմադա սավաշըյօր ըքէն. սաիլ հաքիմիմ Ալլահ սաուալէթ փօա-թ-ունաա օթուրմուշ, ճէզալէրէ պէնի էպէտէն հիւքմ էտէյօրքէն. սէնին, Սիւլէյմանըմ, սէնին աճրդլը եիւբէյին քէնտիկյինէտէն մէրհա-մէթէ կէլիպ՝ եարտըմըմա եէ-թիշտին. վէ Էվլատընըն միւսա-բէք եարէլէրինի փէտէուլլահա կէօսթէրիպ, պէնի՝ միւսթահագդ օլսուդում զադէպլէրտէն դուր-թ-արտըն: Վա՛յ հալիմէ, էյեր սէն եարտըմըմա եէթիշմէյէյտին, պէն շիմտի քէնտիմի նէրէտէ պուլա-ճաղ բուրմ. ա՛խ, ճէհէննէմ դա-զէպլէրինտէ էպէտի զայ օլմուշ ուսուդմ: Էյ սէֆիլլիք էյ. եիւ-բէյիմի թ-ահրիք էթմէյէ պունլար եէթէր տէյիլլէ՞ր մի: Եէթէր տիր, Սիւլէյմանըմ, եէթէր տիր: Պէնիմ զալըմիմ կիպի պիր զօրպա եիւբէ-յէ սէն մէրհամէթինէ փիւթու-հաթ էլլէ քի, պէն տէ սէնին ին-

թիշամը նուսրէթինէ կէօյլէրտէ մէհ ու սէնաէր օգուսմադա քէ-րեմինէ լայըզ օլայըմ: Անճագ՝ տահա շու պիհուտէ տիւնեանըն իւզերինտէ էօմրիւմ օլտուգճա. ճէհէննէմտէն պէտթէր օլան շու կիւնահլէրիմտէն պէնի խլասս էյ-լէ քի, պունտան պէօյլէ կէչէն էօմրիւմիւն մուսիպէթլէյինի կէօզ եաշլէրիմլէ եայդայըզ, թահիր էթմէյէ գտաըը օլայը՛մ, Սիւլ-թանըմ. ամին:

ՃՈՒՄԱՆ ԻՐԹԷՍԻ

Թէսէլլիմիզ Սուրբ Կոյս Մարիամա

ՏՈՒՆ

Եա՛ Սուրբ Կոյս Մարիամ, իշթէնէ մուսիպէթլէ պէտ խուլլարա միւս-թէլա օլտուդումա կէօրիյօրսուն, իշթէ ծնլարըն հէր պիրի, պիրեր զալըմ կիպի եիւբէյիմտէ հիւ-քիւմէթ սիւրիւզ՝ հէր մէզալլա-րընը՝ միւրասալարընճա իճրա էտէ

պիւլկարլար: Մէլուն չէլէթան՝ փա-
սիա փիթլերինէ, շու էօլիւմ
միւպէթէլա պիր ամուճ թօփրագ-
տան հասըլ օլմուշ թէնիմ՝ պէտ
խոշլարըմ լա, շու սաքին օլտուղում
եալանճը տիւնեա՝ փէնա խարե-
թէինէ ճանըմը խարապ էտէյօրլար:
Սանա, եա տերտիլերը թէսէլլիսի,
սանա նէյազ էտերիմ, Ալլահ
ազմիշշան հազրէթլերինին Տա-
պանակը Փրղըշտալըլարըն վուե-
խանէսինէ կիրտիյինէ՝ օրտուս
օլան եալանճը վուեթլարը հէվ
եէրէ վուրտուղու կիպի. ահն տէ,
Ալլահըն ասրլ Տապանակը վէ մէ-
քեանը օլմուշ ուսան, կէլ եիւ-
րէյիմ կիրմէյէ թէնէզղիւլ էյլէ
քի, շու եալանճը վուեթլարան
պէտթէր տիւշմէնլերիմտէն պիր
քերրէ խէլաս օլուպ, անճագ ահ-
նին հիւքմիւն վէ նազարըն ալ-
թընտա սանա վէ Էվլատըն Յի-
սուսա ճան ու կէօնիւլտէն խըզ-
մէթ էթմէյէ շայէսէթէ օլտըմ
սանն:

ՍՈՒՐԲ ԿՈՑՍ

ՄԱՔԲԵԱՄՔ Ջ Ծ

ՀԵՐ ԵՕՐԹՈՒԼՈՒԲԸ ԻՋԻՆ

ՏՈՒՆ

ՏՈՒՆԱ

Վալիտէմիզ Սուրբ Կոյս Մարիամին անարատ Յղութիւնուն:

Շ իւքիւրլէր օլսուն Բապպիչէ շիւ-
քիւրլէր օլսուն. իշլէ պէնի ա-
սէմին ախ ու վախ իլէ պէքլէտի-
յի ճիւմլեսէն ազիզ Պիքիր, մէ-
նէնտի եօգ պիր փաքլըզ շէօհրէ-
թիյլէ տիւնեայա կէօրիւնիյօր.
վէ ճէհէննէմլի էժտէրին մէքրուհ
պաշընը միւպարէք պյագլարըմլա
չիղնայօր: Իշլէ պէն տէ, Սէվ-
թիտրմ, պու սէնին ազիմ նուս-
րէթինէ իքրամէն, եիւզիւմիւ խա-
քի վայինէ սիւրերիմ: Ընճագ նի-
յազըմ շու տուրքի, հէվէ գաապը

Ալլահ, քենաի ազիմ առմթիշերի-
ֆիլլե Սուլթանըմը հեր խաթա լե-
քելերինաէն փաք սազլաորլը կի-
պի . սէն տէ միւպարէք տէսթինլէ՝
չօճուգլուգաան ֆէնայէ մէյիլլի
շու զօրպա կէօնլիւմիւ զանլթ էյլէ
քի՝ պունաան սօնդօա Ալլահրմին
միւպարէք խաթրընը կիւնահլէ-
րիմիլէ ինճիթմէյիմ: Պիր Ալլահա
վալիտէ օլմազ իչէն , Ազմիշշան
հազրէթլերի սէնի փաք սազլա-
տըյտա . սէն տէ պէնի հիմայէթին
ալթրնտա փազ սազլա՛ քի , պէն
տէ ատնա լայըզ պիր եվլատ օլա
պիլէյիմ: Սէնին լէքէսիզ հա-
միլէ օլտուգուն իչէն օլսուն , պու
տիլէյիմի գապուլ էյլէ . ամին:

ՏՈՒԱ

Սուրբ կոյս Մարիամին Ծնունդունա:

Էյ՛ միւպարէք վալիտէ ազիզ
Աննա , շիւքիւրլէր օլսուն Ալլահ
ազմիշշանա քի, քենաի ազիզ վա-

լիտէյնի սանա եվլատ փիշքէշ
էտէյօր: Թատլըլթ հիւքմիւնաէն
կէլէն էլէմլէրի սապը իլէ չէքթիյին
իչէն , իւճրէթէն իչլէ պէօյլէ պիր
ազիմ եվլատ սանա գըրամէթ օլսու-
յօր: Լաքին սէն եա գալպիմին
ազիզլի գուէթլու Մ Ա Ր Ի Ա Մ , պու
սէնին մէվլուտունին կիւնիւնաէ
տիւնեանըն տուդյատուզու շազլըզա
պէնի տէ հիսաէտար էյլէ: Մուէթ-
լու սէնի տիւնեայա կէթիրէն սա-
աթա . մուէթլու սանա վաթան օ-
լան թօփրագա . մուէթլու սանա
նէֆէս վէրէն հավալարա: Եա ա-
զիզ Էվլատ , սէն քի կէօյլէրէ վէ
երլէրէ Սուլթան օլմազա սօզու-
յօրսուն: Իչլէ՛ պէն տէ եիւզիւ
դօյու հուզուրինէ գափանմըշ միւ-
պարէք գունաազընա եիւզիւմիւ
սիւրէրէք , պիլ ճիւմլէ մէլայիքէ
սիւրիւսիյլէ սանա Սուլթանըմ
տէյտի , սէճաէտ էտէրիմ: Պու միւ-
պարէք մէվլուտին իչէն օլսուն , Ա-
զիզ Մարիամ , Էվլատըն Ցիսուս-
տան պանա լութֆ ալը՛ վէր քի ,
պէն տէ պունաան պէօյլէ պիր եէ-

նի էօմիւրէ պաշլայըպ՝ հէմ պու տիւնեատէ վէ հէմ ճէննէթտէ սանա մէճա ու սէնալէր օգումա- ղա լայըգ օլայըմ. ամին:

ՏՈՒՆ

Սուրբ Կոյս Մարիամին ընծայումնա:

Եա՛ Սուրբ Կոյս Մարիամ, գալ- պինտէ Ալլահա օլան աշգընտան բոր.քի, օ չէշէք չաղընտա .քէն- տինի Տաճատա սոնտուն: Քէշ- .քի պէնտէ պու կիւն Հոգին Սուր- բա պիր լայըգ մէքեան կիպի, .քէն- տիմի սանա սունա պիլէյտիմ. երու- լարըմըն պէհարընը սէնին խրզմէ- թինէ փիշ.քէշ էտէ պիլէյտիմ: Եաղը գ .քի, շիմտիյէ գատար կէշէն երլարըմը փէյէյին խրզմէթինէ փէտա էյլէմիշիմ: Ա՛յ Հալիմ. եաղը գ շու փէնայէ գուլլատարըմ վագթէ, եաղը գ: Նիճէ պունճա վագիթ պէօյլէ .քեօրլուգտա եա- շայա պիլմիշիմ .քի, Ալլահտան սօն-

ղրա, ճէմիի մախլուգաթըն մու- հապպէթինէ լայըգ փագաթ սէն սին: Ագիզ Օգոստինոսուն՝ Էվլա- տըն Յիսուսա էյլէտիյի փիդանլէրի՝ պէն տէ սանա էտէ պիլերիմ: Ա՛յ օ սէնի սեվմէտիյիմ վէ սանա խըզ- մէթ էթմէտիյիմ վագիթլէրէ, եա՛ ագիզ Մարիամ: Եա՛ հէնան էվլատլէրինին Հայաթ դուրու, օ սէնսիզ կէչէրտիյիմ կէճէլէր պա- նանէ գօրգունճ կէճէլէր օլմուշլար բոր: Եա՛ Ագիզ Պիքիր, իշթէ պէ- նիմ թաւէհսիզ Հալիմի թանը- յօրսուն. վէ պու մուսիպէթլէյիմէ կէօզլէրիմ աճր սէլլէր ագաբրմա- տան Հալի տէյիլլէր. լաբին պու Հա- լիմէն չըգմազա տըր արգուն. վէ սանա ճան ու կէօնիւլէն խրզմէթ էթմէյէ տիր Հավէսիմ: Էօմրիւմիւն էն ալա վագթինի մէզաքլարըմըն իճրասընա խարապ էթմիշ իքէն. շիմտի պու ճիւզի գալան էտնա պագըտէյի պէն սանա նիճէ սու- նայըմ: Լաբին սէն էյլիք սեվէր Սուլթան սըն .քի, սունանըն գալ- պինէ պագաբսըն վէ փիշ.քէշին

պիւիւքլիւիւնիւ մուհապպէթին ճօշգունլուղունտան պահս էտեր սին: Իշլէմ պու կիւն քէնտիմի պիւթիւնիւյլե սէնին մուհապպէթինէ վե խըզմէթինէ սունարըմ. բուհիմին ատ թէնիմին ատ հէվի գուարէթլէրինի սէնին իզդէթինէ իշլէթմէյէ չալըշըբըմ, եա Սուբ Կոյս Մարիամ. ամին:

ՏՈՒԱ

Թովմաս Կեմբացիին էթտիյի սուրբ Կոյս Մարիամին Աւետումնա:

Եա Սուբ Կոյս Մարիամ, իշլէմ կէօյլէր փիրիշլէէսի Գաբրիէլին սէլամընը, ալլազ կէօնիւլլիւլիւք վե սրազ իլէ սանա սունմազա խա-քի փայինէ կէլէյօրում: Սէն ա-զիզ Սուլթանըմա իքբամէն եէ-րէ գոյու գափանմըշ վե աշէը-մըն Թաշգընլըղընտան էլլէրիմի կէօյլէրէ գալըրմըշ, աշէ ու էշէ վե շազ եիւրէյլէ օնու սանա սու-նարըմ. վե պիլ ճիւմլէ կէօյլիւ

բուհլէրէ նիյազըմ պու տուր քի, պէնիմ եէրիմէ եիւզ պին քէր-րէ պունու սանա սունսունլար: Չէմ սանա լէթաֆէթլի շէրէֆ վէրիր վե հէմ պէնիմ գալպիմէ ղայէթլէ թէսէլլի պունտան ղայ-րի շէյ պիլմէմ: Սէնին իպատէ-թինէ աշըգ օլանլար գո իշխոիպ սէվինսինլէր: Ողջոյն քեզ Մարի-ամ տէօիյիմոէ՝ կէօյլէր շազ օ-լար, վե տիւնեա թատաճիւպա գալըր. մէլան շէյթան գօրգար գաչար, վե պիւթիւն ճէհէննեմ սարսըլըպ թիթրէր: Ողջոյն քեզ Մարիամ տէօիյիմոէ՝ տիւնեա նազարըմտան տիւշէր. թէնիմ սա-յուշուպ սօլար. սիւքիմլիւք գալ-պիմոէն տէֆ օլուր վե եէնի շազ-լըգ եէրինէ տօլար: Ողջոյն քեզ Մարիամ տէօիյիմոէ, սէօնմիւշ մուհապպէթիմ եէնիոէն թու-թուշուր, գալպիմ պիւթիւն ճան-լանըր տիրիլէր: Ողջոյն քեզ Մա-րիամ տէօիյիմոէ, իպատէթիմ չօղալըր. եիւրէյիմ թէօվսիյէ կէ-լէր. իւմիտիմ գուվվէթ պուլուր:

Շու սէլամին թաթլըլըղը օլ գա-
տար հասանէն աշըրը տրը .քի,
թասափր էթմէյէ նուէթգ թու-
թուլուր, սէօզլեր .քէսիլեր: Պու
միւպարէք սէլամին եիւրէյէ թէ-
էսիր էյլէսէյի թաթլըլըղ լնսա-
նըն թագրիր էսէ պիլէճէյինանէն
չօգ իւսթինն տիւր: Պու ճիհէթ-
տէն թէքրար վէ թէքրար ՈղջՅն
.քեզ Մարիամ լի ընորհոք սէւմէ-
յէ, հուզուրինէ գափանրը ըմ.
եա Սուրը կայս Մարիամ: Ա՛ա, .քէշ-
.քի, վիւճուտինն հէր պիր գու-
արէթիյլէ սանա իղղէթ էթմէտէն
հասրէթիմի ալա պիլէյսիմ: Ա՛ա,
.քէշ.քի, սէնի պին տիւրլիւ թարիգ
իլէ սէլամլամադա՝ թէնիմին հաս-
սէլերի հէվի տիլ.քէսիլէյտիլեր: Ա՛ա,
.քէշ.քի սէնի իհթիշամլամադա
գալպիմտէն ալէվ միասլի սէօզլեր
չըգայրըլար, եա Ալլահ վ ալհաէսի
Սուրը Կայս Մարիամ: Իշլեմ ալ-
չագ կէօնիւլ իլէ, խալքի վայինաէ
տիգ իւզերինէ կէլմիշ, վէ .քիւլլի
աշգ ըլա սէնին խամինին թաթլը-
լըղընա Հայրան գալմըշ, Գաբրիել

Հրեշտակապետին վէրտիյի սէլամ-
տան սանա թէէսիր օլան շաղլըղը
թէ.քրար թէ.քրար սանա սունա-
րըմ: Ա՛ա, .քէշ.քի ալեմտն կիպի
փաք պիր տիլ իլէ վէ թուէթուշ-
մուշ պիր աշգ ըլա տէյէ պիլէյ-
տիմ:

Սէլամ սանա, եա ՄԱՐԻԱՄ,
լւէթֆլա մէմլու. Բաղչի սէնինէլէ
տիր. գաբրլար պէյնինաէ միւպա-
րէք սէն վէ միւպարէք տիր բահ-
մինէն մէյվէտի ՅԻՈՒՍՈՒՖ:

Ա՛զիզ ՄԱՐԻԱՄ, Ալլահ վ ա-
լեաէսի, շէֆաաթ գրլ պիզ կիւ-
նահքեարլար իշէն, Հալա վէ էօ-
լեւմ սաաթըմըզտա. ամին:

ՏՈՒԱ

Սուրը կայս Մարիամին Այեթլու-
թիւնունա:

Եա աղիզ Պիքիր, սէն .քի սըր-
բուհի Եղիսաբէթին խանէսինի
թագտիս էթմէյէ դկյարէթէ վար-
տրըղնտա, եօլլարըն սարփլըղը վէ

թապիաթրնըն նագիքլէյի սէնի եօլընտան ալը զօյամնորլար։ Եա զկյարէթ-ճի Պիքիր պէնիմ բուհիմին էտնա խանէսինէ ատ զկյարէթ էթմէյէ թէնէզզիւլ էյլէ. իշլէ պէնիմ ատ փաքլանմադա նէ տէրէճէտ էհթաճ օլտուզունա կէօրիյօրսուն։ Պէնին նէ գատար միքէրրէմ օլտուզունու սէնին իպատէթքեար գալըարրն պիլերլեր քի. ծնլարրն ֆագըր խանէկերինէ պույուրուպ, Հուզուրինէ ծնլարր թէսէլլի էյլէտին։ Լաքին սէնին սալի լութֆունա սէֆիլ բուհիմ էթմէյին զկյարէթ ատ պանա եէթէր տիր։ Բուհիմին մուսիպէթլի Հալինէ պագմա, պիր մէքբուհ կիւնահքեար օլտուզումու պէն քէնտիմ իգրար էտերիմ։ Էվլատըն Ցիսուս Էֆէնտիմիզ, Ջաքէոս կիպի պիր կիւնահքեար կիւմրիւքճիւնէն էվինէ վարըպ, Իշլէ պու կիւն պու էվ սէլամէթ պուլտու, ատէյի կիպի, սէն ատ սէֆիլ բուհիմէ զկյարէթ էտիպ՝ իշլէ պու կիւն սէլամէթ

պուլտուն. սէնին իամին ատ գուլլարըմըն ատֆթէրինէ գայտ օլսուն, ատէյի, պանա հիմմէթ էյլէ, Սուլթանըմ քի, պէն ատ սէնի հէմ պու տիւնեատ վէ հէմ կէօյլերատ սէնի վէ սէնինլէ եարատըճըմ Ալահը սեվիպ մահ էթմէյէ լայըգ օլայըմ. ամին։

ՏՈՒԱ

Ցիսուս Էֆէնտիմիզին Ծնունդունա։

Լա՛ Սուբ Կայա Մարիամ, Բէթլէհէմին օ միբիւվվէթսիզ էհալիսինէ նէ ատէյիմ քի, մագրմ Ցիսուսա պիր օթագ վէրմէտի. քէնտիկյէ օլան պու լութֆուն պիւյիւքլէյիւնիւ թանըյամասար. վէ քէնտինէ իֆթիխար օլանը՝ պէյլէ խօրեատճա քէնտինտէն իխրաճ էյլէտի։ Լաքին պէն նէ ատէյօրում, վայ Հալիմէ, քէնտիմ քէնտիմի խօրլայըգ խրըփալայօրում։ Օնլարտա գապագէթի եօգ,

ասըլ պէն իմ դապահաթ սահի-
պի քի, տօղրու տին նուրուննաա
տօղմուշ վէ պուննճա ազիմ լու-
թուֆլար ըլա տօննանմըշ իքէն.
նիչէ վէ նիչէ քերրե, եա Սուբը
կոյա Մարիամ, Էվլատըն Ցիսուս
եիւրէյիմտէ պիր գօննագ իսթէ-
տիյինտէ. եիւզինէ գարշը գալ-
պիմին գափուսունու գափամըշ
ըմ: Եազը գ հալիմ եազը գ. պիր
ճիւզի քեար իչէն, պիր կէ-
չիճի վէ զերրե մագուլէսի էս-
նա մէզագըմ իչէն, պու պիւ-
յիւք խազինէյի քէնտիմէ խա-
բամ էթմիշիմ: Լաքին ոէն եա
սէվիմլի Ցիսուսուն Վալիսէսի,
դուսուրաթըմա գալմայըպ, նամ
քեօրլու զուման կէլ ածիվ էյլէ: Կէլ
եա Վալիսէ, կէլ շու գալպիմին
էտնա խանէսինէ էնմէյէ թէնէկէ-
զիւլ էյլէ: Պէլի պէլի, Էվլատըն
Ցիսուսուն օթաղընա շայէսթէ
պիր մէքեան տէյիլ տիր. Լաքին
ԲէթլէհԷմին հայվանաթ ախօրու-
նու՝ հուզուրինէ ճէննէթէ թէպ-
տիլ էյլէսիյին կիպի. Հայվանաթ

ախօրունատն պէտթէր օլան պէ-
նիմ գալպիմի ոէն անճաղ թաղ-
ատս էտիպ՝ ասիւմանի լութֆ-
լար ըլա օնու տօննատա պիլիր սին
Կէլ իմտի պու լութֆու էյլէ քի,
պէն տէ ոէնի վէ Էվլատըն Ցիսու-
սու տաիմ սէվիպ, լայըղը իւզրէ
օնա խըզմէթ էթմէյէ լայըղ օլայըմ
տին:

ՏՈՒՆ

Տեառնընդառաջ իզդէթինէ:

Լա՛ Սուբը կոյա Մարիամ, ոէն
քի պու կիւն պիր տանէ Էվլա-
տըն Ցիսուսու Ալլահա տունմազա
Երուսաղէմ վարըյօրսուն. պէն
տէ էտինտիյիմ վարիէթին Ալ-
լահա էն մագպուլնունու, եանի եիւ-
րէյիմի ոէնին էլճինէ օնա տուն-
մազա արզու էտէրիմ: Կէրչի, եիւ-
րէյիմին պուլունտուղու Հալ փէք
մուսիպէթլէ Հալ տըր. Լաքին
Դաւիթ մարգարէնին ոէօղիւ իւզ-
րէ. պիր թէօվպէքեար եիւրէք

Հէր Հալտե Ալլահա մագպուլ տուր։ Էյլէ իսե, կէլ իմտի եա ազիզ Վալիտե, սէնին միւպարէք տէս-Թինլե շու պէնիմ էտնա եիւրե-յիմի Էվլատըն Ցիսուս իլե եա-րատըճըմ Ալլահա փիշքեշ էյլե։ Իլթիճ պէն տե պուտատն պէօյլե քերեմինլե օնու Հէր Թէգայեիւա իլե փաք ոագլամադա պօյնումա պօրճ էտէրիմ, եա Սուրբ Կոյս Մարիամ. ամին։

ՏՈՒԱ

Սուրբ Կոյս Մարիամին ածըլա-րընա։

Պէն նէ եիւղ իլե սէնին Հուզու-րինե չըգա պիլերիմ, եա՛ շէհիտ-լեր Սուլթանը ազիզ Մարիամ քի, գուճաղընտաքի Էվլատընըն սիյասէթլերինե վէ սէնին Հէյ-պէթլե ածըլարընա՝ կիւնահլե-բի՛մէ Հէվի պէն սէպեպ օլ-մուշում։ Վա՛հ վահ. Էֆէնտիմին կէօղլերի գափանմըշ, միւպարէք

լէհճէսի մէքքուշ Թիւքրիւքլեր իլե միւլեվվես. պէօյրիս մըզրադ իլե եարրըմըշ. էլլերի պյադպարը եարալը. Հոգին Սուրբուն գուվվե-Թիյլե սէնին ազիզ գանընտան Ալլահա մէքեան գաբուլան Թէն՝ ոօլմուշ սարարմըշ, վէ սերտէն գաահիմ գանա պուլանմըշ։ Վա՛հ Վալիտէմ վահ, պու կէօրտիւիւն եարէլերին Հէր պիրի պիրեր օգ օլմուշ եիւրէյինի վարալայօրլար։ Կէօղլերինատէն տէօքտիւիւն եաշ-լար սէլ օլուպ, Ցիսուսուն գանը իլե պուլանըյօրլար։ Ա՛հ, քեշքի ածըլարընըն պիւյիւքլիւիւնե կէօ-րե պէն տե եիւրեյիմտե ածը տույա պիլէյտիմ։ Լաքին նէյլէյիմ քի, եիւրեյիմ փեքլեշմիշ ածը տույ-մայօր։ Պու մահսիպէթլի Հալիմին՝ սանա օլսըն մուհասապէթիմին ազ-լալընտան զուհուր էթմախինի Թանրյօրում։ Ա՛հ. էյէր սէնի ճան ու կէօնիւլտէն սեվէյտիմ, նէ ածըլար վէ նէ կէօզ եաշլերի շեմ-տի տէօքմեզ իտիմ։ Էյլէ իսե եա՛ Ազիզ Մարիամ, սէն քի մուհապ-

պէթ Վալիաէսի աէնիլէրսին, եվ-
վէլա աէնին մուհապպէթինի գալ-
պիմուէ թուէթուշտուբմազա քէ-
բէմ էյլէ քի, աէնին ածրաբբնա
պէն ատ հիսաէտար օլա պիլէյիմ.
ամին:

ՏՈՒՆ

Սուրբ Կույս Մարիամին վերա-
փոխումունա:

Լյա ազիզ Սուլթան, իլթէ աէ-
նին պու կիւնքի էրթիյին սուլ-
թանլըգ շէօհրէթինէ բաղպէթէն
պիլ ճիւմլէ եէր վէ կէզ միւբիվ-
վէթլիէհալիսիյլէ ախպարինէ եիւզ
սիւրէրէք սանա աէճաէ էտէրիմ:
Շօլ ազիմ թախթի ճէլալընտան
պու կէօզ էաշը օվասընտա աէնին
միւբիւվվէթլէ իսմի շէրիֆինի իմ-
տատէ օգուլյան էտնա էվլատա-
բընըն հալինէ նազար էյլէ: Պէյ-
նիմիզտէ մէսնէտինի՝ թապխաթը
թէպտիլ էթմէք իչթիմալի վար
ըսա տա, աէնին, էա Սուբբ Կույս
Մարիամ, պու ազիմ շէօհրէթի-

նի պիզիմ էարտըմըզա տահիմ
գուլլանաճաղընա հիչ պիրինտէ
շիւպհէ եօգ: Պունա պինաէն,
տիւնեամըզըն հեր հուտուտին-
տէն սանա աշգ ու աէնալեր վէ
նիյազլեր սանա օգունույօր: Կէլ
իսմաի, շօլ էֆլաքատէն պիր քեր-
բէ լըթֆ էտիպ, աէֆիլ հալիմէ
նազար էյլէ. վէ պու տիւնեատա
աէն պանա բէհպեր օլսաչ՝ պիր
կիւն կէօյլերտէ միւպարէք պյագ-
լարընր պուս էտիպ, նուր ճէմա-
լինի կէօրմէյէ վէ աէնինլէ նուր
պունարը էֆենտիմ Ալլահա բու
պէ բու գամըշմազա հիմմէթ էյ-
լէ, էա կէօնլիմիզն սէվկիլիսի
Սուբբ Կույս Մարիամ. ամին:

ՏՈՒՆ

Խոստովանանքատան էվվէլ։

Ա՛յ, սէիիլ ճանըմ, սէն պու մուսիպէթլի Հալինէ Եարատըճըներն Հուզուրինէ նիմէ չըգա պիլիր սին։ Օնուն Թէմիզիլէրինէ նիսպէթէն պունճա Թագսիրաթլարըն վար իքէն. օնուն կէօզինէ սէն նիմէ կէօզուքէ պիլիր սին։ Սանա, եա՛ կիւնահքեարլար իմատաը, վէ տէրսլիլէր Թէսէլլիսի Սուբը Կոյս Մարիամ, սանա նիյազ էտէրիմ. միւպարէք պյագլարընն ալԹընտա Թիւրապինի պուս էտէն Թէօվպէքեար բուհիմ սէն իմանա էյլէ։ Կէրչի Էվլատըներն ալահանի շէօհրէԹինէ վէրտիիմ խօրլըգլարա պինաէն ճէհէննէմ ազապլարընա միւսԹահագդըմ. լաքին խաչ ալԹընտա պէնիմ իչին չէքտիյին ածըլար իչին օլսուն, պէնի Թէքրար նազարընա ալըպ Էվլատընը պարըշտըրմաղա Թէնէզզիլ էյլէ։ Շիմ-

միյէ գատար իշլէտիյիմ կիւնահլէրին ճիւմլէսինէ Թէօվպէլէր օլսուն, պունտան պէօյլէ Էվլատընըն վէ սէնին մուհապպէԹինտէ մէԹին գալմազաք էրէմինէ նիյէԹ գօրում։ Անճագ ֆիքրիմէ պիր նուր քէրէմ էյլէ քի, լայըզը իզրէ ԹէֆԹիշ էտիպ, ածը կէօզ եաշլէրի վէ տէրունի փիւշմանլըգ իլէ վարայրմ խոստովանանաք տիվանընա եագլաշայրմ։

ՏՈՒՆ

Խոստովանանքատան սօնդրա։

Ա՛յ ասիւմանի ազիզ փէտէր, պու կիւնքի պանա էԹտիյին հիմմէԹ պինաէն, սանա նէ Թէշէբքիւրլէր սունսամ կէրէք տիր քի, պէն պիր խայրըսըզ անառակ որդի կիպի կէօյլէրէ վէ սանա գարշը կիւնահ իշլէմիշ, միւպարէք խաԹըրընը երգմիշ իքէն. վէ պունտան պէօյլէ Էվլատըն պիրէ չաղրըլմաղա լայըգ տէյիլ իքէն. պու

ճիւմլէ իլէ, սէն պէնիմ սուչլա-
ըմա պագմայըպ, կիւնահլէրիմի
ածիվ էթմէյին. վէ սէնին լութֆ լէ-
պասլէրինլէ պէնի գուշանըըմըն:
Իչլէ պէն տէ, եա՛ Թէրահիմլի
աղիզ Փէտէր, անառակ որդի կի-
պի ածը հիճապ վէ կէօզ եաշը
իլէ գուճաղընա սէյիրամիշ կէ-
լիյօրում. եա՛ աղիզ սէվկիւլիւ
Փէտէր գուսուրումա գալմա, ար-
թըգ պունաան պէօյլէ պէն սէնաէն
այրըլմամ: Անճագ սէնին եիւ-
րէյինաէքի ԹուԹուշան մու-
հապպէթ ալէվինի պէնիմ գալ-
պիմաէ տէ ԹուԹուշուսուբ քի,
տահմ սէնին խըզմէթինաէ աղիզ
Վալիտէն Սուրբ Կոյս Մարիամին
հիմայէսի ալէքնատա սաաըգ գա-
լայրմ. ամին:

ՏՈՒՆ

Սուրբ Հաղորդութիւնատան էվվէլ:

Եա՛ Բաբպիմ, պու նէ տէրեճէ-
տէ հազմլիկի իրԹիքեաց էտէյօր-
սուն: Պէնի Թանըյամայօր մու-

սուն. պէն օ մէքրուհ կիւնահքեար
տէյիլմիյիմ քի, սէնին միւպարէք
խաԹըրնըր երգմըշըմ. մուսիպէթ-
լի կիւնահլէրիմլէ սէնի եէնիտէն
եէնիյէ խաչա կէրմիշ իմ: Ա՛խ,
նիճէ քէնահինի պէնիմ կիպի պիր
մէքրուհուն էլինէ ինանըյօրսուն.
ամանա գարշը զօրպա վէ գուԹսուզ
գալպիմաէ սաքին օլմազա նիճէ
կէլէյօրսուն: Ա՛խ, անղայօրում,
անղայօրում. քէօԹիւլիւճիւն օլ-
տուղու եէրաէ՝ լութֆուն տահա
զիատաէ արԹմասընըր խաԹէյօրսուն:
Անառակ որդինին վաԹանընա
ավօտէԹինաէ փէտէրինին հազըր-
լատըղը սօֆրատան, սէնին պանա
հազըրլատըղըն սօֆրայօգ ֆարգը
տըր: Պանա Թահամ տէյի սուն-
տուղուն պիր սէմիզ տավար Թէ-
նի տէյիլ տիր. ասլ սէնին միւ-
պարէք Թէնինի Թահամ տէյի,
վէ գըյմէԹլի գանընը իչկի տէյի
պանա սուննայօրսուն: ՇէյԹան
սօֆրասընատա ածը էօտ վէ զէհիր
զէմպէրէք իչմէյէ միւսԹահագդ
իքէն, սէն պէնի բէպպանի ազիմ

ասՔրանա տավէԹ էտէյօբսուն։ ՏԷ կէբի կիԹ պէնտէն. կէբի կիԹ. սէնի պէն եւրէյիմէ գապուլ էԹմէյէ լայըգ տէյիլ իմ, Էֆէնտիմ։ Սէնին անճագ պիր նազարըն տա պէնի կիւնահլէրիմտէն Թադտխա էԹմէյէ եէԹէր տիր։ Կիւնահլէրիմին Համտտէն Թէճավուզ մուսիպէԹլիյինի շէմտի Թանըյօրում։ Վայ պանա, սէնին կիպի պիր էյլէք սէվդեր Ալահըմը ինճիԹմէյէ պէն նիճէ ճէսաբէԹ էտէ պիլիմիշ իմ։ Քէնդի օ սէնի ինճիԹտիյիմ մուրիվվէԹսիզ կիւն զուհուրա կէլմիշ օլմայայոր։ Պարի պուննան պէյլէ պու շէքիլ պիր կիւն կէօրմէք պանա գրամէԹ օլմասըն. օ սէնի ինճիտէճէյիմ վաղիԹ գօ պիր տահա պէնի սաղ պուլմասըն, Էֆէնտիմ։

ՏՈՒՆ

Սուրբ Հաղորդութիւն ունտան սօնդրա։

Սանա, եա՛ Բապպիմ կէօյլէր պիլէ շայէսԹէ օֆագ տէյիլ իքէն. սէնին իքրահ էԹտիյին կիւնահ վէ շէյԹան տիւշմէնլէրինէ եա՛ Թագ օլան եւրէյիմէ կիրմէյի նիճէ իրմիքեապ էտէյօբսուն։ Եա՛ Բապպիմ, սէն քէնտինի պիւԹիւնիւյլէ պանա վէրտիքտէն սօնզրա, պէն սէնտէն նէ լուԹֆլար ումմայըմ։ Լաքին պէնիմ սանա անճագ պու քէրէմ Հագգընտա տբը նիյազըմ. սէնին վէ սէվկիւլիւ վալիտէն Սուրբ Կոյս Մարիամըն մուՀապպէԹինի սէնտէն տիլէրիմ։ Էյէր պու իմանպէԹտէն ֆարիղ կէլէճէքսէմ, էյէր սէնի էօմրիւմիւն պիր տէմինտէ պիլէ ինճիտէճէքսէմ. պէօյլէ պիր հէյպէԹլի գապահաԹ իճբասընա

գօ էճել բուխսաթի վէրմէյիպ՝ էօմ բիւմիւ տիւնեաատան գալտրըրսըն։ Սէնին միւպարէք գանըն իչին վէ ազիզ Վալիտէնին ամբլարը իչին օլսուն, պու տիլէյիմի գապմըլ էյլէ, Էֆէնտիմ։

ՏՕՒՔ

Խաչլանմըշ Էֆէնտիմիզ

ԾԻՍՈՒՄԸ

Իչիմէ սէնին միւպարէք խանքի փայինէ իւզիւ գօյսւ գափանմըշ, եա կէօնլիւմիւն սեվկիւլիւսիւ էյլէք սահիպի Յիսուս, "Էլլէրիմի ապ յադլարըմը տէլտիկէ վէ քէմիքլէրիմի Հէփ սայրսյա վուրսուլար,, տէյիԹաւիթի վէյղամպէրին սէնին Հազդրնատա տէսիյի պու սէօզլէրսէն, ամբդլը Եիւրէք վէ տէրսնի պիր մուհապպէթ իլէ սէնին սիյասեթլէրինի միւվաֆազա էթմէյիմ Հալտէ, սանա ճան ու կէօնիւլտէն բէճա էտէրիմ. գալպիմ պիր տին իւմիտ վէ մուհապպէթ, վէ պուսանան գաթի ինազար կիւնահլէրիմին Հազդրնատա պիր քէսքին ամբ, վէ պիր ատԱա սէնի ինճիթմէմէյէ պիր գավլ նէյլէթ պաճա Հիմմէթ էյլէ, Էֆէնտիմ։

Հեր պեֆա խոսովանան+ օլոպ վէ Հաղորդո-ւէն ալըպ, ֆէլեսե՛է շէ-ըէֆէն ընչէլինէ պոա էլոպէ+պէն ածղրա, պէր խուէլո-ւէն հոա-ղո-ըինոպ պոա պոա-այըէպէնէ՝ աէ+էպէին-ճի կղէմա վէ աիսէր արքապան հայ-ըապէպըէր լեսիապար ընէրողո-ւէն ֆհան էյլէմիշլէր պէր : Անճաֆ պոա-ա-նըն ընհայէլինոպ պէր մէֆպար Յէ-ա-ա ինֆենոպմիպէն աէյասէլիլէրինէ ո-լահապա էլոմէլի :

ՖԻՀՐԻՍԹ

Պու քիմ-ապը օգույան ազիզիմ նասիհամ
Մուդաւսիմ

ԹԷՓԷՔՔԻՒՐԼԷՐ

Սուրը կույս Մարիամա իզզէթ-էթ-մէք իչին 1
Անարաա Ցղուֆ-իւն հադդընաա 11
Ծնունդ հադդընաա 47
Ընծայում հադդընաա 82
Աւետում հադդընաա 111
Այցելութ-իւն հադդընաա . . . 143
Շապլըդ հադդընաա 169
Տէառընդառաջ հադդընաա . . 200
Աճըլար հադդընաա 231
Վարք հադդընաա 270
Վերափոխում հադդընաա . . 305
Սուրբ կույս Մարիամա լայըզ էվ-լաա օլմադ իչին 339

ՀԻՔԱՑԷԼԷՐ

Սուրբ Ալօիզիոս Գօնզակա . . . 332
Սուրբ Ալֆօնզոս Լիկուորի . . . 136
Երանելի Ալֆօնզոս Րօտրիկվէց . 28
Սուրբ Անդրէաս Քօրսինի . . . 250
Սուրբ Անաոն Փատվալը . . . 155
Սուրբ Բէռնարդոս 106
Սուրբ Գաղիմիրոս 88
Սուրբ Գրիգոր սրբազան Հայրա-պետ 185

Հիւրմէմլի Թովմաս Գէմբացի . 116
Սուրբ Իգնատիոս Լոյոլեան . 175
Սուրբ Խաչանիշաւոս Գօսմդա . 319
Սուրբ Լուսովիկոս 53
Երանելի Սիմոն Սմօք 223
Սուրբ Սաւփանոս մանաւրիատան վաստիչահը 309
Սուրբ Վիչէնցիոս Ֆէրրէրի . . 213
Սուրբ Տօմինիկոս 126
Սուրբ Թօրոս 237
Սուրբ Փիլիպպոս Նէրի 194
Երանելի Ֆրանչիսկոս Հէրոնիմեան 62
Սուրբ Ֆրանչիսկոս Պօրձեան . . 147
Սուրբ Ֆրանչիսկոս Սալէզեան . 163
Սուրբ Ֆրանչիսկոս Քսավէրեան . 204
Սրբուհի Եղիսաբէթ 72
Սրբուհի Թէրեզիա 96
Սրբուհի Մարիամ Եգիպտացի . 275
Սրբուհի Մէթիլտէ 6
Սրբուհի Պրիճիտա 263
Սրբուհի Վէրոնիքա 299
Սրբուհի Ֆիլօմէնա 286
Մխիթարէթլի Միսայէլ 39
Նեստոր 18

ՏՈՒՆԱՐ

Ընդ հովանեաւ 354
Լիթանիա 355
Խոստովանանք առաջք 390
Հաւքէհէնին հէր կիւնեւիչին առա 359
Մայր Սուրբ 351
Ո՛ղջ լեր Թագուհի 354
Սուրբ Կոյս Մարիամին Եօրհտալորը իչին առա 373

ՄՄ Հայագիտական գրադարան
MAL029537